



**Consiliul
Uniunii Europene**

**Bruxelles, 19 aprilie 2021
(OR. en)**

**5198/21
ADD 3**

**Dosar interinstituțional:
2020/0381 (NLE)**

UK 6

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Acord comercial și de cooperare între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte

MĂSURI EXISTENTE

Note preliminare

1. Listele Regatului Unit și ale Uniunii stabilesc, în temeiul articolelor 133, 139 și 195 din prezentul acord, rezervele formulate de Regatul Unit și de Uniune cu privire la măsurile existente care nu sunt compatibile cu obligațiile impuse de:
 - (a) articolul 128 sau 135 din prezentul acord;
 - (b) articolul 136 din prezentul acord;
 - (c) articolul 129 sau 137 din prezentul acord;
 - (d) articolul 130 sau 138 din prezentul acord;
 - (e) articolul 131 din prezentul acord;
 - (f) articolul 132 din prezentul acord; sau
 - (g) articolul 194 din prezentul acord.

2. Rezervele uneia dintre părți nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor părților în conformitate cu GATS.
3. Fiecare rezervă include următoarele elemente:
 - (a) „sectorul” se referă la sectorul general în care este formulată rezerva;
 - (b) „subsectorul” se referă la sectorul specific în care este formulată rezerva;
 - (c) „clasificarea sectorului de activitate” se referă, după caz, la activitatea vizată de rezervă, definită conform CPC, ISIC Rev. 3.1 sau conform oricărei alte descrieri prevăzute în mod expres în rezerva respectivă;
 - (d) „tipul de rezervă” specifică obligația menționată la punctul 1 pentru care a fost formulată o rezervă;
 - (e) „nivelul de guvernare” indică nivelul de guvernare care menține măsura pentru care a fost formulată o rezervă;
 - (f) „măsurile” identifică dispozițiile legislative sau alte măsuri menționate, după caz, la elementul „descriere”, pentru care se formulează rezerva. O „măsură” menționată la elementul „măsuri”:

- (i) se referă la măsura, astfel cum este modificată, menținută sau reînnoită începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord;
 - (ii) include orice măsură subordonată adoptată sau menținută sub autoritatea măsurii în cauză și în concordanță cu aceasta; și
 - (iii) în ceea ce privește lista Uniunii, include orice legi sau alte măsuri care pun în aplicare o directivă la nivelul statelor membre; și
- (g) „descrierea” include aspectele neconforme ale măsurii existente pentru care este formulată rezerva.
4. Pentru mai multă certitudine, în cazul în care o parte adoptă o nouă măsură la un nivel de guvernare diferit de cel la care a fost formulată inițial rezerva, iar această nouă măsură înlocuiește efectiv – pe teritoriul căruia i se aplică – aspectul neconform al măsurii inițiale menționate în elementul „măsuri”, noua măsură este considerată a fi o „modificare” a măsurii inițiale în sensul articolului 133 alineatul (1) litera (c), al articolului 139 alineatul (1) litera (c), al articolului 144 litera (c) și al articolului 195 alineatul (1) litera (c) din prezentul acord.
5. În interpretarea unei rezerve, sunt luate în considerare toate elementele rezervei. O rezervă este interpretată din punctul de vedere al obligațiilor relevante din capitolele sau secțiunile față de care este formulată rezerva. Elementul „măsuri” prevalează asupra tuturor celorlalte elemente.

6. În sensul listelor Regatului Unit și ale Uniunii:

- (a) „ISIC Rev. 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, Statistical Papers, seria M, nr. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002;
- (b) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală provizorie a produselor (Statistical Papers, seria M, nr. 77, Departamentul Afaceri Sociale și Economice Internaționale, Oficiul de Statistică al Organizației Națiunilor Unite, New York, 1991).

7. În sensul listelor Regatului Unit și ale Uniunii, o rezervă privind cerința de a avea o prezență locală pe teritoriul Uniunii sau al Regatului Unit este adoptată împotriva articolului 136 din prezentul acord, și nu împotriva articolului 135 sau 137 din prezentul acord. În plus, o astfel de cerință nu este considerată ca o rezervă împotriva articolului 129 din prezentul acord.

8. O rezervă adoptată la nivelul Uniunii se aplică unei măsuri a Uniunii, unei măsuri a unui stat membru la nivel central sau unei măsuri a unui guvern dintr-un stat membru, cu excepția cazului în care rezerva exclude un stat membru. O rezervă formulată de un stat membru se aplică unei măsuri a unui guvern la nivel central, regional sau local în statul membru respectiv. În scopul rezervelor Belgiei, nivelul de guvernare central cuprinde guvernul federal și guvernele regiunilor și comunităților, întrucât fiecare dintre acestea are puteri legislative echivalente. În scopul rezervelor Uniunii și ale statelor sale membre, un nivel de guvernare regional în Finlanda se referă la Insulele Åland. O rezervă formulată la nivelul Regatului Unit se aplică unei măsuri adoptate de administrația centrală, de o administrație regională sau de o administrație locală.
9. Lista rezervelor de mai jos nu include măsuri referitoare la cerințele și procedurile în materie de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile în materie de acordare a licențelor în cazul în care acestea nu constituie o limitare în sensul articolului 128, 129, 135, 136, 137 sau 194 din prezentul acord. Aceste măsuri pot include, în special, necesitatea de a obține o licență, de a îndeplini obligațiile de serviciu universal, de a deține calificări recunoscute în sectoarele reglementate, de a promova examene specifice, inclusiv examene de limbă, de a îndeplini o cerință de apartenență la o anumită profesie, cum ar fi apartenența la o organizație profesională, de a avea un agent local pentru servicii sau de a menține o adresă locală sau orice alte cerințe nediscriminatorii conform cărora anumite activități nu pot fi desfășurate în zone protejate. Deși nu sunt enumerate, astfel de măsuri continuă să se aplice.

10. Pentru mai multă certitudine, în cazul Uniunii, obligația de a acorda tratamentul național nu implică cerința de a extinde la persoanele fizice sau juridice din Regatul Unit tratamentul acordat într-un stat membru în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau al oricărei măsuri adoptate în temeiul acestui tratat, inclusiv punerea lor în aplicare în statele membre, pentru:
- (i) persoanele fizice sau rezidenții unui alt stat membru; sau
 - (ii) persoanele juridice care sunt constituite sau organizate în temeiul legislației unui alt stat membru sau a Uniunii și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune.
11. Tratatul acordat persoanelor juridice constituite de investitori unei părți în conformitate cu legislația celeilalte părți (inclusiv, în cazul Uniunii, cu legislația unui stat membru) și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în cadrul celeilalte părți, nu aduce atingere condițiilor sau obligațiilor, în conformitate cu partea a doua rubrica întâi titlul II capitolul 2 din prezentul acord, care au putut fi impuse unei astfel de persoane juridice în momentul stabilirii sale pe teritoriul celeilalte părți și care continuă să se aplice.
12. Listele se aplică numai teritoriilor Regatului Unit și ale Uniunii în conformitate cu articolul 520 alineatul (2) și articolul 774 din prezentul acord și sunt relevante doar în contextul relațiilor comerciale dintre Uniune și statele sale membre cu Regatul Unit. Acestea nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul dreptului Uniunii.

13. Pentru mai multă certitudine, măsurile nediscriminatorii nu constituie o limitare a accesului pe piață, în sensul articolului 128, 135 sau 194 din prezentul acord pentru orice măsură:
- (a) care dispune separarea proprietății asupra infrastructurii de proprietatea asupra produselor sau serviciilor furnizate prin intermediul infrastructurii respective, pentru a asigura o concurență loială, de exemplu, în domeniul energiei, al transporturilor și al telecomunicațiilor;
 - (b) care restricționează concentrarea proprietății pentru a asigura o concurență loială;
 - (c) care vizează să asigure conservarea și protejarea resurselor naturale și a mediului, inclusiv o limitare a disponibilității, a numărului și a sferei concesiilor acordate, precum și impunerea unui moratoriu sau a unei interdicții;
 - (d) care limitează, din cauza constrângerilor tehnice sau fizice, numărul autorizațiilor acordate, de exemplu, spectrele și frecvențele de telecomunicații; sau
 - (e) care dispune ca un anumit procent din acționarii, proprietarii, asociații sau directorii unei întreprinderi să fie calificați sau să practice o anumită profesie, și anume profesia de avocat sau de contabil.

14. În ceea ce privește serviciile financiare: Spre deosebire de filialele străine, sucursalele înființate direct într-un stat membru de către o instituție financiară din afara Uniunii Europene nu se supun, cu anumite excepții limitate, reglementărilor prudențiale armonizate la nivelul Uniunii care permit filialelor de acest fel să beneficieze de facilități sporite pentru înființarea de noi instituții și pentru furnizarea de servicii transfrontaliere pe tot teritoriul Uniunii. Prin urmare, aceste sucursale sunt autorizate să funcționeze pe teritoriul unui stat membru în aceleași condiții ca cele care se aplică instituțiilor financiare naționale din statul membru respectiv și li se poate solicita să îndeplinească o serie de cerințe prudențiale specifice, cum ar fi, în cazul băncilor și al titlurilor de valoare, cerințe privind capitalizarea separată și alte cerințe privind solvabilitatea, precum și cerințe privind raportarea și publicarea conturilor sau, în cazul asigurărilor, cerințe specifice privind garanțiile și depozitele, capitalizarea separată și localizarea în statul membru vizat a activelor reprezentând rezerve tehnice și cel puțin o treime din marja de solvabilitate.

În lista de rezerve de mai jos sunt utilizate următoarele abrevieri:

UK Regatul Unit

UE Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre

AT Austria

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Cipru

CZ Cehia

DE Germania

DK Danemarca

EE Estonia

EL Grecia

ES Spania

FI Finlanda

FR Franța

HR Croația

HU Ungaria

IE Irlanda

IT Italia

LT Lituania

LU Luxemburg

LV Letonia

MT Malta

NL Țările de Jos

PL Polonia

PT Portugalia

RO România

SE Suedia

SI Slovenia

SK Republica Slovacă

Lista Uniunii

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (cu excepția profesiilor din domeniul sănătății)

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii din domeniul sănătății și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice)

Rezerva nr. 4 – Servicii de cercetare și dezvoltare

Rezerva nr. 5 – Servicii imobiliare

Rezerva nr. 6 – Servicii pentru întreprinderi

Rezerva nr. 7 – Servicii de comunicații

Rezerva nr. 8 – Servicii de construcții

Rezerva nr. 9 – Servicii de distribuție

Rezerva nr. 10 – Servicii educaționale

Rezerva nr. 11 – Servicii de mediu

Rezerva nr. 12 – Servicii financiare

Rezerva nr. 13 – Servicii de sănătate și servicii sociale

Rezerva nr. 14 – Servicii de turism și servicii legate de călătorii

Rezerva nr. 15 – Servicii recreative, culturale și sportive

Rezerva nr. 16 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Rezerva nr. 17 – Activități referitoare la energie

Rezerva nr. 18 – Agricultură, pescuit și industria prelucrătoare

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Sectorul: Toate sectoarele

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Cerințe de performanță

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Obligații pentru serviciile juridice

Capitol/secțiune: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii și
Cadrul de reglementare pentru serviciile juridice

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Tipul de stabilire

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

UE: Tratatul acordat în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene persoanelor juridice constituite în conformitate cu legislația Uniunii sau a unui stat membru și având sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune, inclusiv cele constituite în Uniune de către investitori din Regatul Unit, nu se acordă persoanelor juridice stabilite în afara Uniunii, și nici sucursalelor sau reprezentanțelor acestor persoane juridice, incluzând sucursalele sau reprezentanțele persoanelor juridice din Regatul Unit.

Se poate acorda un tratament mai puțin favorabil persoanelor juridice constituite în conformitate cu legislația Uniunii sau a unui stat membru care își au doar sediul social în Uniune, cu excepția cazului în care se poate demonstra că acestea au o legătură efectivă și continuă cu economia unuia dintre statele membre.

Măsuri:

UE: Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

Această rezervă se aplică numai serviciilor de sănătate, de asistență socială sau educaționale:

UE (se aplică și nivelului de guvernare regional): În cazul vânzării sau al cesiunii participațiilor în capitalurile proprii sau a activelor unei întreprinderi de stat existente ori ale unei entități guvernamentale existente care furnizează servicii de sănătate, de asistență socială sau educaționale (CPC 93, 92), orice stat membru poate să interzică sau să impună limitări cu privire la deținerea unor astfel de participații sau active și/sau să restrângă capacitatea deținătorilor unor astfel de participații sau active de a controla orice întreprindere nou-creată în ceea ce îi privește pe investitorii din Regatul Unit sau întreprinderile acestora. Cu privire la o astfel de vânzare sau altă formă de cedare, oricare stat membru poate adopta sau menține orice măsură referitoare la cetățenia personalului de conducere sau a membrilor consiliilor de administrație, precum și orice măsură de limitare a numărului de furnizori.

În sensul prezentei rezerve:

- (i) orice măsură menținută sau adoptată după intrarea în vigoare a prezentului acord care, la momentul vânzării sau al altei forme de cedare, interzice sau impune limitări în ceea ce privește proprietatea asupra capitalurilor proprii sau a activelor ori impune cerințe privind cetățenia sau limitări în ceea ce privește numărul de furnizori, după cum se descrie în prezenta rezervă, se consideră a fi o măsură existentă; și
- (ii) „întreprindere de stat” înseamnă o întreprindere deținută sau controlată prin participații la capitalurile proprii de către oricare stat membru și include întreprinderile înființate după intrarea în vigoare a prezentului acord exclusiv în scopul vânzării sau al cedării de participații la capitalurile proprii deținute într-o întreprindere de stat sau o entitate guvernamentală existentă sau al vânzării sau cesiunii participațiilor în capitalurile proprii sau a activelor unei întreprinderi de stat existente sau ale unei entități guvernamentale existente.

Măsuri:

UE: Astfel cum se prevede la elementul „descriere” indicat mai sus.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În AT: Pentru operarea unei sucursale, corporațiile din afara Spațiului Economic European (din afara SEE) trebuie să numească cel puțin o persoană cu reședința în Austria responsabilă cu reprezentarea acestora.

Personalul executiv (directori generali, persoane fizice) responsabil pentru respectarea Legii comerțului din Austria (*Gewerbeordnung*) trebuie să aibă domiciliul în Austria.

În BG: Persoanele juridice străine, cu excepția cazului în care sunt stabilite conform legislației unui stat membru al Spațiului Economic European (SEE), pot desfășura activități economice și derula activități dacă sunt stabilite în Republica Bulgaria sub forma unei societăți înregistrate în Registrul comerțului. Stabilirea sucursalelor este condiționată de obținerea unei autorizații în acest sens. Reprezentanțele întreprinderilor străine trebuie să fie înregistrate la Camera de comerț și industrie din Bulgaria și nu se pot angaja în activități economice, fiind îndreptățite doar să își promoveze proprietarul și să acționeze în calitate de reprezentanți sau agenți.

În EE: În cazul în care reședința a cel puțin jumătate din membrii consiliului de administrație al unei societăți cu răspundere limitată, al unei societăți pe acțiuni sau al unei sucursale nu se află în Estonia, în alt stat membru al SEE sau în Confederația Elvețiană, societatea cu răspundere limitată, societatea pe acțiuni sau societatea străină respectivă desemnează un punct de contact a cărui adresă în Estonia poate fi utilizată pentru transmiterea actelor de procedură ale întreprinderii și a declarațiilor de intenție adresate întreprinderii (și anume sucursala unei societăți străine).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național; comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În FI: Cel puțin unul dintre asociații unei societăți în nume colectiv sau dintre asociații comanditați ai unei societăți în comandită simplă trebuie să aibă reședința în SEE sau, dacă asociatul este o persoană juridică, să fie domiciliat (nu sunt admise sucursalele) în SEE. Autoritatea de înregistrare poate acorda derogări.

Pentru a desfășura activități comerciale în calitate de antreprenor privat, este necesară reședința în SEE.

Dacă o organizație străină dintr-o țară din afara SEE intenționează să desfășoare activități economice sau comerciale prin stabilirea unei sucursale în Finlanda, este necesară obținerea unui permis comercial.

Cel puțin unul dintre membrii consiliului de administrație și cel puțin unul dintre membrii supleanți, precum și directorul general trebuie să aibă reședința în SEE. Autoritatea de înregistrare poate acorda derogări pentru societăți.

În SE: O societate străină care nu a stabilit o entitate juridică în Suedia sau care își desfășoară afacerile prin intermediul unui agent comercial își va desfășura operațiunile comerciale printr-o sucursală înregistrată în Suedia, cu conducere independentă și contabilitate separată. Directorul general și directorul general adjunct, dacă este numit, al sucursalei trebuie să aibă reședința în SEE. O persoană fizică nerezidentă în SEE care desfășoară operațiuni comerciale în Suedia trebuie să numească și să înregistreze un reprezentant rezident, care să fie responsabil cu operațiunile din Suedia. Pentru operațiunile din Suedia se menține o contabilitate separată. În cazuri aparte, autoritatea competentă poate acorda derogări de la cerințele referitoare la sucursală și la reședință. Proiectele de construcție cu o durată de mai puțin de un an, efectuate de către o societate situată în afara SEE sau o persoană fizică cu reședința în afara SEE, sunt scutite de obligația de înființare a unei sucursale sau de numire a unui reprezentant rezident.

Pentru societățile cu răspundere limitată și asociațiile economice cooperatiste, cel puțin 50 % din membrii consiliului de administrație, cel puțin 50 % din membrii supleanți ai consiliului de administrație, directorul general, directorul-adjunct și cel puțin una dintre persoanele autorizate să semneze în numele societății, dacă este cazul, trebuie să fie rezidenți ai SEE. Autoritatea competentă poate acorda derogări de la această cerință. În cazul în care niciunul dintre reprezentanții companiei sau ai societății nu este rezident pe teritoriul Suediei, consiliul trebuie să desemneze și să înregistreze o persoană rezidentă în Suedia, care a fost autorizată să primească acte oficiale în numele companiei sau al societății.

Pentru stabilirea tuturor celorlalte tipuri de entități juridice prevalează condiții corespunzătoare.

În SK: O persoană fizică străină al cărei nume urmează a fi înregistrat în registrul corespunzător (Registrul comerțului, Registrul antreprenorilor sau alt registru profesional) ca persoană autorizată să acționeze în numele unui antreprenor trebuie să prezinte un permis de ședere în Slovacia.

Măsuri:

AT: Aktiengesetz, BGBl. Nr. 98/1965, § 254 (2);
GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2); și Gewerbeordnung, BGBl. Nr. 194/1994,
§ 39 (2a).

BG: Codul comercial, articolul 17a; și
Legea privind încurajarea investițiilor, articolul 24.

EE: Äriseadustik (Codul comercial) § 63¹ (1, 2 și 4).

FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Legea privind dreptul de a desfășura activități
comerciale) (122/1919), s. 1;

Osuuskuntalaki (Legea privind cooperativele) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (Legea privind societățile cu răspundere limitată) (624/2006); și

Laki luottolaitostoiminnasta (Legea privind instituțiile de credit) (121/2007).

SE: Lag om utländska filialer m.m (Legea privind sucursalele străine) (1992:160);

Aktiebolagslagen (Legea societăților) (2005:551);

Legea privind asociațiile economice cooperatiste (2018:672) și Legea privind Grupurile Europene
de Interes Economic (1994:1927).

SK: Legea nr. 513/1991 privind Codul comercial (articolul 21); Legea nr. 455/1991 privind
licențele comerciale și

Legea nr. 404/2011 privind șederea străinilor (articolele 22 și 32).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În BG: Întreprinderile stabilite în Bulgaria pot angaja resortisanți ai unor țări terțe numai pentru posturile pentru care nu este cerută cetățenia bulgară. Numărul total de resortisanți ai țărilor terțe angajați de o întreprindere stabilită în Bulgaria în ultimele 12 luni nu trebuie să depășească 20 % (35 % pentru întreprinderile mici și mijlocii) din numărul mediu de resortisanți bulgari, resortisanți ai altor state membre, ai statelor care sunt părți la Acordul privind SEE sau resortisanți ai Confederației Elvețiene, angajați cu un contract de muncă. În plus, angajatorul trebuie să demonstreze că nu există un lucrător bulgar, un lucrător din UE, din SEE sau un lucrător elvețian adecvat pentru poziția respectivă, prin efectuarea unui test al pieței muncii înainte de angajarea unui resortisant dintr-o țară terță.

Pentru lucrătorii cu înaltă calificare, cei sezonieri și cei detașați, precum și pentru persoanele transferate în cadrul aceleiași companii, pentru cercetători și studenți, nu există nicio limitare a numărului de resortisanți ai țărilor terțe care lucrează pentru o singură întreprindere. Pentru angajarea resortisanților țărilor terțe în aceste categorii nu este necesar să se efectueze un test al pieței muncii.

Măsuri:

BG: Legea privind migrația și mobilitatea forței de muncă.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În PL: Sfera operațiunilor unei reprezentanțe poate cuprinde numai publicitatea și promovarea societății-mamă străine pe care o reprezintă. Pentru toate sectoarele, cu excepția serviciilor juridice, stabilirea de către investitorii din afara Uniunii Europene și de către întreprinderile acestora se poate realiza numai sub formă de societate în comandită simplă, societate în comandită pe acțiuni, societate cu răspundere limitată și societate pe acțiuni, în timp ce investitorii și întreprinderile naționale pot lua și forma unor societăți necomerciale de persoane (societăți în nume colectiv sau societăți cu răspundere nelimitată).

Măsuri:

PL: Legea din 6 martie 2018 privind normele referitoare la activitatea economică a antreprenorilor străini și a altor persoane străine pe teritoriul Republicii Polone.

(b) Achiziționarea de bunuri imobile

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național:

În AT (se aplică nivelului de guvernare regional): Achiziționarea, cumpărarea și închirierea sau leasingul de bunuri imobile de către persoane fizice și întreprinderi din afara Uniunii Europene necesită o autorizație din partea autorităților competente regionale (*Länder*). Autorizația se acordă numai dacă achiziția se consideră a fi în interes public (în special economic, social și cultural).

În CY: Cetățenii ciprioți sau persoanele de origine cipriotă, precum și cetățenii unui stat membru pot achiziționa orice proprietate în Cipru, fără restricții. Persoanele străine nu pot achiziționa, altfel decât *mortis causa*, niciun bun imobil fără obținerea unui permis din partea Consiliului de miniștri. Pentru străini, atunci când achiziția bunului imobil depășește dimensiunea necesară ridicării construcției unei case sau a unui sediu profesional sau depășește în alt mod suprafața a doi dunami (2 676 de metri pătrați), orice permis acordat de către Consiliul de miniștri face obiectul dispozițiilor, limitărilor, condițiilor și criteriilor stabilite prin regulamentele adoptate de Consiliul de miniștri și aprobate de Camera Reprezentanților. Un străin este orice persoană care nu este cetățean al Republicii Cipru, inclusiv o societate străină controlată. Termenul nu include străinii de origine cipriotă sau soții și soțiile de origine străină ai cetățenilor Republicii Cipru.

În CZ: Se aplică norme specifice pentru terenurile agricole aflate în proprietatea statului. Terenurile agricole de stat pot fi achiziționate numai de către cetățenii cehi, de resortisanți ai unui alt stat membru sau ai unor state părți la Acordul privind SEE sau ai Confederației Elvețiene. Persoanele juridice pot achiziționa de la stat terenuri agricole de stat numai dacă sunt antreprenori agricoli în Republica Cehă sau persoane cu un statut similar în alt stat membru al Uniunii Europene sau în state care sunt părți la Acordul privind SEE ori în Confederația Elvețiană.

În DK: Persoanele fizice care nu își au reședința în Danemarca și care nu au avut reședința în Danemarca pentru o perioadă totală de cinci ani trebuie, în conformitate cu Legea daneză privind achizițiile, să obțină permisiunea Ministerului Justiției pentru a dobândi drepturi asupra unor bunuri imobile în Danemarca. Această obligație se aplică și în cazul persoanelor juridice care nu sunt înregistrate în Danemarca. În cazul persoanelor fizice, achiziționarea unui bun imobil va fi permisă dacă solicitantul îl va folosi drept reședință principală.

În cazul persoanelor juridice neînregistrate în Danemarca, achiziționarea unui bun imobil va fi, în general, permisă dacă aceasta constituie o condiție prealabilă pentru exercitarea activităților profesionale ale cumpărătorului. Permisivitatea este necesară și în cazul în care solicitantul va folosi bunul imobil ca locuință secundară. O astfel de permisivitate va fi acordată numai dacă se va dovedi, prin intermediul unei evaluări globale și concrete, existența unor legături deosebit de strânse între solicitant și Danemarca.

Permisivitatea în temeiul Legii privind achizițiile este acordată numai pentru achiziționarea unui bun imobil specific. Achiziția de terenuri agricole de către persoane fizice sau juridice este, în plus, reglementată de Legea daneză privind exploatarea agricole, care impune restricții tuturor persoanelor, daneze sau străine, în momentul achiziționării de proprietăți agricole. Prin urmare, orice persoană fizică sau juridică ce dorește să achiziționeze terenuri agricole trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în legea respectivă. Aceasta înseamnă, în general, că se aplică o cerință privind reședința limitată în privința exploatarea agricole. Cerința privind reședința nu este personală. Entitățile juridice trebuie să fie de tipul celor enumerate la articolele 20 și 21 din lege și trebuie să fie înregistrate în Uniune (sau în SEE).

În EE: O persoană juridică dintr-un stat membru al OCDE are dreptul de a achiziționa un bun imobil care conține:

- (i) mai puțin de zece hectare de teren agricol, de teren forestier sau de teren agricol și forestier în total, fără restricții;
- (ii) cel puțin zece hectare de teren agricol, dacă persoana juridică a fost implicată, timp de trei ani imediat anteriori anului în care a avut loc achiziția bunului imobil, în producția de produse agricole enumerate în anexa I la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, cu excepția produselor pescărești și a bumbacului (denumit în continuare „produs agricol”);

- (iii) cel puțin zece hectare de teren forestier, dacă persoana juridică a fost implicată, timp de trei ani imediat anteriori anului în care a avut loc achiziția bunului imobil, în gestionarea pădurilor în sensul Legii pădurilor (denumită în continuare „gestionarea pădurilor”) sau în producția de produse agricole;
- (iv) mai puțin de zece hectare de teren agricol și mai puțin de zece hectare de teren forestier, dar alcătuind, în total, cel puțin zece hectare de teren agricol și forestier, în cazul în care persoana juridică a fost implicată, timp de trei ani imediat anteriori anului în care a avut loc achiziția bunului imobil, în producția de produse agricole sau în gestionarea pădurilor.

În cazul în care nu îndeplinește cerințele prevăzute la punctele (ii)–(iv), persoana juridică poate achiziționa un bun imobil care conține cel puțin zece hectare de teren agricol, de teren forestier sau de teren agricol și forestier, în total, numai cu autorizarea consiliului administrației locale a locului în care este situat bunul imobil ce urmează să fie achiziționat.

Restricțiile privind achiziționarea de bunuri imobile se aplică în anumite zone geografice resortisanților din afara SEE.

În EL: Persoanele fizice sau juridice care nu sunt cetățeni ai statelor membre sau ai Asociației Europene a Liberului Schimb sau care nu sunt bazate în astfel de state nu au dreptul să achiziționeze sau să închirieze bunuri imobile în regiunile de frontieră. Interdicția poate fi ridicată printr-o decizie discreționară luată de un comitet al administrației descentralizate corespunzătoare (sau de ministrul apărării naționale în cazul în care proprietățile ce urmează să fie exploatate aparțin Fondului pentru exploatarea proprietăților de stat care pot fi comercializate sau privatizate).

În HR: Societățile străine pot achiziționa bunuri imobile pentru prestarea de servicii numai dacă sunt stabilite și înregistrate în Croația ca persoane juridice. Achiziționarea de bunuri imobile necesare pentru prestarea de servicii de către sucursale necesită aprobarea Ministerului Justiției. Terenurile agricole nu pot fi achiziționate de către străini.

În MT: Persoanele care nu sunt cetățeni ai unui stat membru nu pot achiziționa bunuri imobile în scopuri comerciale. Societățile care au o participație în afara Uniunii Europene de cel puțin 25 % trebuie să obțină o autorizație din partea autorității competente (ministrul finanțelor) pentru a cumpăra bunuri imobile în scopuri comerciale sau economice. Autoritatea competentă va determina dacă achiziția propusă reprezintă un beneficiu net pentru economia malteză.

În PL: Achiziționarea de bunuri imobile, direct sau indirect, de către străini este condiționată de obținerea unei autorizații. Autorizația este emisă, printr-o decizie administrativă, de un ministru competent în materie de afaceri interne, cu aprobarea ministrului apărării naționale, iar în cazul terenurilor agricole, și cu aprobarea ministrului agriculturii și dezvoltării rurale.

Măsuri:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996; Vorarlberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004; și

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998.

CY: Legea privind achiziționarea de bunuri imobile (străini) (capitolul 109), astfel cum a fost modificată.

CZ: Legea nr. 503/2012, Coll. privind Oficiul pentru terenurile aflate în proprietatea statului, astfel cum a fost modificată.

DK: Legea daneză privind achiziționarea de bunuri imobile (Legea consolidată nr. 265 din 21 martie 2014 privind achiziționarea de bunuri imobile);
Ordinul executiv privind achizițiile (Ordinul executiv nr. 764 din 18 septembrie 1995) și Legea privind exploatațile agricole (Legea consolidată nr. 27 din 4 ianuarie 2017).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (Legea privind restricțiile la achiziționarea de bunuri imobiliare) Capitolul 2 § 4, capitolul 3 § 10, 2017.

EL: Legea nr. 1892/1990, în forma sa actuală, coroborată, în ceea ce privește cererea, cu Decizia ministerială F.110/3/330340/S.120/7-4-14 a ministrului apărării naționale și a ministrului protecției cetățenilor.

HR: Legea privind proprietatea și alte drepturi legate de proprietate (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12 și 152/14), articolele 354-358.b; Legea privind terenurile agricole (OG 20/18, 115/18, 98/19), articolul 2; Legea privind procedura administrativă generală.

MT: Legea privind bunurile imobile (achiziționarea de către nerezidenți) (cap. 246) și Protocolul nr. 6 la Tratatul de aderare la UE privind achiziționarea de reședințe secundare în Malta.

PL: Legea din 24 martie 1920 privind achiziționarea de bunuri imobile de către străini (Monitorul Oficial din 2016, punctul 1061, astfel cum a fost modificat).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În HU: Achiziționarea de bunuri imobile de către nerezidenți este condiționată de obținerea unei autorizații din partea autorității administrative adecvate, care este responsabilă cu zona geografică în care este situată proprietatea.

Măsuri:

HU: Decretul guvernamental nr. 251/2014 (X. 2.) privind achiziționarea de către străini de bunuri imobile, altele decât terenurile utilizate în scopuri agricole sau forestiere și Legea LXXVIII din 1993 (alineatul 1/A).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În LV: Achiziționarea de terenuri în zonele urbane de către cetățeni ai Regatului Unit este permisă prin intermediul unor persoane juridice înregistrate în Letonia sau în alte state membre:

- (i) dacă peste 50 % din capitalul propriu al acestora este deținut de cetățeni ai statelor membre, de guvernul leton sau de o municipalitate, separat sau împreună;
- (ii) dacă peste 50 % din capitalul propriu al acestora este deținut de persoane fizice și de societăți dintr-o țară terță cu care Letonia a încheiat acorduri bilaterale privind promovarea și protecția reciprocă a investițiilor și care au fost aprobate de către Parlamentul leton înainte de 31 decembrie 1996;

- (iii) dacă peste 50 % din capitalul propriu al acestora este deținut de persoane fizice și de societăți dintr-o țară terță cu care Letonia a încheiat acorduri bilaterale privind promovarea și protecția reciprocă a investițiilor după 31 decembrie 1996, dacă în acordurile respective au fost stabilite drepturile persoanelor fizice și ale societăților din Letonia de a achiziționa terenuri în țara terță respectivă;
- (iv) dacă peste 50 % din capitalul propriu al acestora este deținut, împreună, de persoane menționate la punctele (i)-(iii); sau
- (v) care sunt societăți pe acțiuni publice, dacă acțiunile acestora sunt cotate la bursa de valori.

În cazul în care Regatul Unit le permite cetățenilor și întreprinderilor din Letonia să achiziționeze bunuri imobile în zone urbane pe teritoriile acestora, Letonia le va permite cetățenilor și întreprinderilor din Regatul Unit să achiziționeze bunuri imobile în zone urbane din Letonia în aceleași condiții ca și cetățenii letoni.

Măsuri:

LV: Legea privind reforma funciară în orașele din Republica Letonia, secțiunea 20 și 21.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În DE: Anumite condiții de reciprocitate se pot aplica în cazul achiziționării de bunuri imobile.

În ES: Investițiile străine în activități legate direct de investiții în bunuri imobile pentru misiuni diplomatice din partea statelor care nu sunt state membre necesită o autorizație administrativă din partea Consiliului de miniștri spaniol, cu excepția cazului în care există un acord reciproc de liberalizare.

În RO: Cetățenii străini, apatrizii și persoanele juridice (alții decât cetățenii și persoanele juridice dintr-un stat membru al SEE) pot dobândi drepturi de proprietate privată asupra terenurilor în condițiile prevăzute de tratatele internaționale, pe baza reciprocității. Cetățenii străini, apatrizii și persoanele juridice nu pot dobândi drepturi de proprietate asupra terenurilor în condiții mai favorabile decât cele aplicabile persoanelor fizice sau juridice din Uniunea Europeană.

Măsuri:

DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB; Legea de instituire a Codului civil).

ES: Decretul regal nr. 664/1999 din 23 aprilie 1999 privind investițiile străine.

RO: Legea nr. 17/2014 privind unele măsuri de reglementare a vânzării-cumpărării terenurilor agricole situate în extravilan, cu modificările ulterioare și

Legea nr. 268/2001 privind privatizarea societăților comerciale ce dețin în administrare terenuri proprietate publică și privată a statului cu destinație agricolă și înființarea Agenției Domeniilor Statului, cu modificările ulterioare.

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (cu excepția profesiilor din sectorul sanitar)

Sectorul – subsectorul:	Servicii profesionale – servicii juridice; agenți pentru brevete, consilieri în materie de proprietate industrială, avocați specializați în drepturi de proprietate intelectuală; servicii de contabilitate și de evidență contabilă; servicii de audit, servicii de consultanță fiscală; servicii de arhitectură și de urbanism, servicii de inginerie și servicii integrate de inginerie
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, parte din 879
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Clauza națiunii celei mai favorizate Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Prezența locală Obligații pentru serviciile juridice
Capitol/secțiune:	Liberalizarea investițiilor, comerțul transfrontalier cu servicii și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice
Nivelul de guvernare:	UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii juridice (parte din CPC 861) ¹

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În UE: În fiecare stat membru se aplică cerințe specifice nediscriminatorii privind forma juridică.

¹ În sensul prezentei rezerve:

- (a) „dreptul jurisdicției-gazdă” înseamnă dreptul unui anumit stat membru și dreptul Uniunii; „dreptul jurisdicției de origine” înseamnă dreptul Regatului Unit;;
- (b) „dreptul internațional” înseamnă dreptul internațional public, cu excepția dreptului Uniunii Europene, și include dreptul instituit prin tratate și convenții internaționale, precum și dreptul cutumiar internațional;
- (c) „serviciile de consultanță juridică” includ furnizarea de consultanță și consultarea cu clienții în chestiuni, inclusiv tranzacții, relații și litigii, care implică aplicarea sau interpretarea legii; participarea cu sau în numele clienților la negocieri și la alte relații cu părți terțe în astfel de chestiuni și elaborarea documentelor reglementate integral sau parțial prin lege, precum și verificarea documentelor de orice natură în scopul și în conformitate cu cerințele legii;
- (d) „serviciile de reprezentare juridică” includ elaborarea documentelor care trebuie prezentate agențiilor administrative, instanțelor judecătorești sau altor instanțe oficiale constituite în mod corespunzător și înfățișarea în fața agențiilor administrative, a instanțelor judecătorești sau a altor instanțe oficiale constituite în mod corespunzător;
- (e) „servicii de arbitraj, de conciliere și de mediere juridică” înseamnă pregătirea documentelor care trebuie prezentate, pregătirea pentru înfățișare și înfățișarea în fața unui arbitru, conciliator sau mediator în orice litigiu care implică aplicarea și interpretarea legii. Nu sunt incluse serviciile de arbitraj, de conciliere și de mediere în litigiile care nu presupun aplicarea și interpretarea legii, ci intră sub incidența serviciilor conexe consultanței în management. Nu este inclusă nici exercitarea funcției de arbitru, de conciliator sau de mediator. Ca subcategorie, serviciile de arbitraj, de conciliere sau de mediere juridică internațională se referă la aceleași servicii atunci când litigiul implică părți din două sau mai multe țări.

- (i) Serviciile juridice desemnate furnizate sub gradul profesional conferit în țara de origine (parte din CPC 861 – servicii de consultanță juridică, de arbitraj, conciliere și mediere în ceea ce privește jurisdicția de origine și dreptul internațional reglementate de partea a doua rubrica întâi titlul II capitolul 5 secțiunea 7 din prezentul acord).

Pentru mai multă certitudine, în conformitate cu notele preliminare, în special cu punctul 9, cerințele privind înregistrarea într-un barou pot include cerința de a fi urmat un curs de formare sub supravegherea unui avocat autorizat sau cerința de a dispune de o adresă profesională sau poștală în jurisdicția unui anumit barou pentru a putea solicita statutul de membru al respectivului barou.

Unele state membre pot impune cerința, în cazul persoanelor fizice care dețin anumite funcții în cadrul unei firme/societăți/întreprinderi de avocatură sau în cazul acționarilor, de a avea dreptul să practice dreptul jurisdicției-gazdă.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, accesul pe piață și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În AT: Pentru practicarea de servicii juridice care țin de dreptul jurisdicției-gazdă (al Uniunii și al unui stat membru), inclusiv reprezentarea în instanță, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și reședința (prezența comercială) în SEE sau în Confederația Elvețiană. Numai avocații care au cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană sunt autorizați să furnizeze servicii juridice prin intermediul unei prezențe comerciale. Practicarea de servicii juridice care țin de dreptul public internațional și de dreptul jurisdicției de origine este permisă doar pe o bază transfrontalieră.

Avocații străini (care trebuie să fie pe deplin calificați în jurisdicția lor de origine) pot participa la capitalul social al oricărei firme de avocatură și pot deține o cotă-parte din veniturile de exploatare de până la 25 %; restul trebuie să fie deținut de avocați pe deplin calificați din SEE sau din Confederația Elvețiană și numai aceștia din urmă pot exercita o influență decisivă în procesul decizional al firmei de avocatură.

În BE: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Avocații străini pot practica meseria de consultanți juridici. Avocații care sunt membri ai Barourilor străine (din afara UE) și doresc să se stabilească în Belgia, dar nu îndeplinesc condițiile pentru a fi înscrși în Registrul (*Tableau*) avocaților pe deplin calificați, pe lista UE sau pe lista avocaților stagieri, pot solicita înscrierea pe așa-numita „Listă B”. Numai în Baroul din Bruxelles există o astfel de „Listă B”. Un avocat de pe lista B este autorizat să presteze servicii juridice desemnate.

În BG: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Pentru serviciile de mediere juridică este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința permanentă. Doar o persoană care a fost înscrisă în Registrul uniform al mediatorilor aflat sub egida ministrului justiției poate fi mediator.

În Bulgaria, tratamentul național integral privind stabilirea și funcționarea societăților și privind prestarea de servicii poate fi extins numai la societățile stabilite și la cetățenii originari din țările cu care au fost sau vor fi încheiate acorduri bilaterale privind asistența juridică reciprocă.

În CY: Sunt necesare cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și reședința (prezența comercială). Numai avocații înscrși în Barou pot fi asociați, acționari sau membri ai consiliului de administrație într-un cabinet de avocatură din Cipru.

În CZ: Pentru avocații străini este necesar să se îndeplinească cerința privind reședința (prezența comercială).

În DE: Pentru avocații străini (care nu și-au obținut calificarea în SEE sau în Confederația Elvețiană) pot exista restricții privind deținerea de acțiuni într-o societate de avocatură care prestează servicii juridice în dreptul jurisdicției-gazdă.

În DK: Fără a aduce atingere rezervei UE sus-menționate, numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei acesteia, alți angajați ai firmei sau ai altei firme de avocatură înregistrate în Danemarca pot deține acțiuni într-o firmă de avocatură. Alți angajați ai firmei pot deține, în mod colectiv, numai sub 10 % din acțiuni și din drepturile de vot, iar pentru a fi acționari, aceștia trebuie să promoveze un examen privind normele deosebit de importante pentru practica juridică.

Numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale, precum și alți acționari și reprezentanți ai angajaților pot fi membri ai consiliului de administrație. Majoritatea membrilor consiliului de administrație trebuie să fie avocați care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale. Numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale, precum și alți acționari care au promovat examenul menționat mai sus pot fi directori ai firmei de avocatură.

În ES: Este necesară o adresă profesională pentru a furniza servicii juridice desemnate.

În FR: Pentru a profesa cu caracter permanent, este necesar să se îndeplinească cerința privind reședința sau stabilirea în SEE. Fără a aduce atingere rezervei UE de mai sus: Pentru toți avocații, societatea trebuie să ia una dintre următoarele forme juridice autorizate în temeiul legislației franceze, în mod nediscriminatoriu: SCP (*société civile professionnelle*), SEL (*société d'exercice libéral*), SEP (*société en participation*), SARL (*société à responsabilité limitée*), SAS (*société par actions simplifiée*), SA (*société anonyme*), SPE (*société pluriprofessionnelle d'exercice*) și „asociație”, în anumite condiții. Acționarii, directorii și asociații pot face obiectul unor restricții specifice legate de activitatea lor profesională.

În HR: Numai un avocat care deține titlul croat de avocat poate înființa o firmă de avocatură (firmele din Regatul Unit pot înființa sucursale, care nu pot însă angaja avocați croați).

În HU: Este necesar un contract de cooperare încheiat cu un avocat maghiar (*ügyvéd*) sau cu o firmă de avocatură (*ügyvédi iroda*). Un consilier juridic străin nu poate fi membru al unei firme de avocatură maghiare. Un avocat străin nu este autorizat să elaboreze documente care trebuie să fie prezentate, și nici să acționeze în calitate de reprezentant legal al clientului în fața unui arbitru, a unui conciliator sau a unui mediator în orice litigiu.

În PT (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Străinii care dețin o diplomă eliberată de o facultate de drept din Portugalia se pot înregistra pe lângă Baroul portughez (*Ordem dos Advogados*) în aceleași condiții ca și cetățenii portughezi, dacă țara lor respectivă le acordă cetățenilor portughezi un tratament reciproc.

Alți străini care dețin o diplomă universitară în drept recunoscută de o facultate de drept din Portugalia se pot înregistra ca membri ai Baroului, cu condiția ca aceștia să urmeze formarea necesară și să promoveze evaluarea finală și examenul de admitere.

Juriștii pot furniza consultanță juridică, dacă își au reședința profesională („*domiciliação*”) în Portugalia, dacă promovează un examen de admitere și sunt înregistrați în Barou.

În RO: Un avocat străin nu poate formula concluzii orale sau scrise în fața instanțelor judecătorești și a celorlalte organe judiciare, cu excepția celor de arbitraj internațional.

În SE: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Fără a aduce atingere rezervei UE de mai sus: Un membru al Baroului din Suedia nu poate fi angajat decât de un membru al Baroului sau de o societate care desfășoară activitățile unui membru al Baroului. Cu toate acestea, un membru al Baroului poate fi angajat de o societate străină care desfășoară activitățile unui avocat, cu condiția ca societatea în cauză să aibă sediul într-o țară din Uniune, în SEE sau în Confederația Elvețiană. Un membru al Baroului din Suedia poate fi, de asemenea, angajat de o firmă de avocatură din afara Uniunii Europene, cu condiția să fi obținut o derogare de la Consiliul Baroului din Suedia.

Membrii Baroului care își desfășoară activitatea sub forma unei societăți sau a unei societăți în nume colectiv nu pot avea alt obiectiv și nu pot desfășura alte activități economice decât exercitarea profesiei de avocat. Colaborarea cu alte firme de avocatură este permisă, însă colaborarea cu firme străine este condiționată de obținerea permisiunii din partea Consiliului Baroului din Suedia. Numai un membru al Baroului poate, direct sau indirect ori prin intermediul unei societăți, să profeseze ca avocat, să dețină acțiuni în cadrul societății sau să fie asociat. Numai un membru al Baroului poate fi membru sau membru supleant al consiliului sau director general supleant ori semnatar autorizat sau secretar al societății ori al societății în nume colectiv.

În SI: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Un avocat străin care are dreptul de a exercita dreptul jurisdicției de origine poate să presteze servicii juridice sau să practice dreptul în condițiile prevăzute la articolul 34a din Legea privind avocații, în măsura în care este îndeplinită condiția reciprocității efective. Fără a aduce atingere rezervei UE de mai sus privind cerințele nediscriminatorii referitoare la forma juridică, prezența comercială pentru avocații numiți de Baroul din Slovenia este limitată numai la societățile cu răspundere limitată cu asociat unic, la firmele de avocatură cu răspundere limitată (societăți în nume colectiv) sau la firmele de avocatură cu răspundere nelimitată (societăți în nume colectiv). Activitățile unei firme de avocatură sunt limitate la practicarea dreptului. Numai avocații pot fi asociați în cadrul unei firme de avocatură.

În SK: Pentru avocații din afara UE, este necesară reciprocitatea efectivă.

- (ii) Alte servicii juridice (dreptul jurisdicției-gazdă, inclusiv servicii de consultanță juridică, de arbitraj, de conciliere și de mediere, precum și servicii de reprezentare juridică).

Pentru mai multă certitudine, în conformitate cu notele preliminare, în special cu punctul 9, cerințele privind înregistrarea într-un barou pot include cerința de a fi obținut o diplomă în drept în jurisdicția-gazdă sau un titlu echivalent ori de a fi urmat un curs de formare sub supravegherea unui avocat autorizat sau cerința de a dispune de o adresă profesională sau poștală în jurisdicția unui anumit barou pentru a putea solicita statutul de membru al respectivului barou.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În UE: Reprezentarea persoanelor fizice sau juridice în fața Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) poate fi realizată numai de către un practician în domeniul dreptului, calificat în unul dintre statele membre ale SEE, care își are sediul în SEE, în măsura în care acesta are dreptul, în statul membru respectiv, să acționeze în calitate de reprezentant în domeniul mărcilor sau al proprietății industriale, precum și de către reprezentanți autorizați ale căror nume figurează pe lista păstrată în acest scop de EUIPO. (parte din CPC 861)

În AT: Pentru practicarea de servicii juridice care țin de dreptul jurisdicției-gazdă (al Uniunii și al unui stat membru), inclusiv reprezentarea în instanță, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și reședința (prezența comercială) în SEE sau în Confederația Elvețiană. Numai avocații care au cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană sunt autorizați să furnizeze servicii juridice prin intermediul unei prezențe comerciale. Practicarea de servicii juridice care țin de dreptul public internațional și de dreptul jurisdicției de origine este permisă doar pe o bază transfrontalieră.

Avocații străini (care trebuie să fie pe deplin calificați în jurisdicția lor de origine) pot participa la capitalul social al oricărei firme de avocatură și pot deține o cotă-parte din veniturile de exploatare de până la 25 %; restul trebuie să fie deținut de avocați pe deplin calificați din SEE sau din Confederația Elvețiană și numai aceștia din urmă pot exercita o influență decisivă în procesul decizional al firmei de avocatură.

În BE: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Pentru admiterea deplină în Barou, inclusiv pentru reprezentarea în instanțele judecătorești, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința. Cerința privind reședința pentru un avocat străin în vederea obținerii admiterii depline în Barou presupune o durată de cel puțin șase ani de la data solicitării înregistrării sau de trei ani, în anumite condiții. Un avocat străin trebuie să dețină un certificat eliberat de ministrul belgian al afacerilor externe care să ateste că legislația națională sau convenția internațională permit reciprocitatea (condiția de reciprocitate).

Avocații străini pot exercita profesia de consultanți juridici. Avocații care sunt membri ai Barourilor străine (din afara UE) și doresc să se stabilească în Belgia, dar nu îndeplinesc condițiile pentru a fi înscrși în Registrul (*Tableau*) avocaților pe deplin calificați, pe lista UE sau pe lista avocaților stagiați, pot solicita înscrierea pe așa-numita „Listă B”. Numai în Baroul din Bruxelles există o astfel de „Listă B”. Un avocat de pe lista B este autorizat să ofere consultanță. Reprezentarea în fața „*Cour de Cassation*” face obiectul propunerii de candidatură pe o listă specifică.

În BG: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Tratatul rezervat resortisanților unui stat membru, ai unui alt stat care este parte la Acordul privind SEE sau resortisanților Confederației Elvețiene cărora li s-a acordat autorizația de a exercita profesia de avocat în conformitate cu legislația oricăreia dintre țările menționate anterior. Un cetățean străin (cu excepția celor menționați mai sus), care a fost autorizat să exercite profesia de avocat în conformitate cu legislația țării sale, poate introduce o cale de atac în fața organelor judiciare ale Republicii Bulgaria în calitate de apărător sau mandatar al unui resortisant al propriei țări, acționând într-un caz specific, împreună cu un avocat bulgar, în cazurile în care acest lucru a fost prevăzut într-un acord încheiat între statul bulgar și statul străin respectiv sau pe baza mutualității, prin formularea unei cereri preliminare în acest sens adresate președintelui Consiliului suprem al Baroului. Țările în cazul cărora se aplică principiul reciprocității sunt desemnate de ministrul justiției, la cererea președintelui Consiliului suprem al Baroului. Pentru a presta servicii de mediere juridică, cetățenii străini trebuie să dețină un permis de ședere pe termen lung sau un permis de ședere permanentă în Republica Bulgaria și să fi fost înscrși în Registrul uniform al mediatorilor aflat sub egida ministrului justiției.

În CY: Sunt necesare cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și reședința (prezența comercială). Numai avocații înscrși în Barou pot fi asociați, acționari sau membri ai consiliului de administrație într-un cabinet de avocatură din Cipru.

În CZ: Pentru avocații străini este necesară admiterea deplină în Baroul din Cehia și îndeplinirea cerinței privind reședința (prezența comercială).

În DE: Numai avocații care și-au obținut calificarea în SEE sau în Confederația Elvețiană pot fi admiși în Barou și au astfel dreptul să furnizeze servicii juridice. Prezența comercială este necesară pentru a obține admiterea deplină în Barou. Baroul competent poate acorda derogări. Pentru avocații străini (care nu și-au obținut calificarea în SEE sau în Confederația Elvețiană) pot exista restricții privind deținerea de acțiuni într-o societate de avocatură care prestează servicii juridice în dreptul intern.

În DK: Serviciile juridice prestate cu titlul de „advokat” (avocat) sau orice titlu similar, precum și reprezentarea în instanță, sunt rezervate avocaților cu licență de practică daneză. Avocații din statele membre ale UE și ale SEE, precum și avocații din Confederația Elvețiană pot profesa în temeiul titlului conferit în țara lor de origine.

Fără a aduce atingere rezervei UE privind cerințele nediscriminatorii referitoare la forma juridică, numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei acesteia, alți angajați ai firmei sau ai altei firme de avocatură înregistrate în Danemarca pot deține acțiuni într-o firmă de avocatură. Alți angajați ai firmei pot deține, în mod colectiv, numai sub 10 % din acțiuni și din drepturile de vot, iar pentru a fi acționari, aceștia trebuie să promoveze un examen privind normele deosebit de importante pentru practica juridică.

Numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale, precum și alți acționari și reprezentanți ai angajaților pot fi membri ai consiliului de administrație. Majoritatea membrilor consiliului de administrație trebuie să fie avocați care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale. Numai avocații care practică în mod activ dreptul în cadrul firmei, al societății-mamă sau al filialei sale, precum și alți acționari care au promovat examenul menționat mai sus pot fi directori ai firmei de avocatură.

În EE: Este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința (prezența comercială).

În EL: Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și a cerinței privind reședința (prezența comercială).

În ES: Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană. Autoritățile competente pot acorda derogări de la cerința privind cetățenia.

În FI: Pentru utilizarea titlului profesional de „avocat” (în limba finlandeză „*asianajaja*” sau în limba suedeză „*advokat*”), este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința într-un stat membru al SEE sau în Confederația Elvețiană și înscrierea în Barou. Serviciile juridice pot fi prestate și de persoane care nu fac parte din Barou.

În FR: Fără a aduce atingere rezervei UE privind cerințele nediscriminatorii referitoare la forma juridică, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința sau stabilirea în SEE pentru admiterea deplină în Barou, ceea ce reprezintă o condiție indispensabilă pentru practicarea serviciilor juridice. Într-o firmă de avocatură, acționariatul și drepturile de vot pot face obiectul unor restricții cantitative legate de activitatea profesională a asociaților. Reprezentarea în fața „*Cour de Cassation*” și a „*Conseil d'Etat*” face obiectul unor cote și este rezervată cetățenilor francezi și cetățenilor UE.

Pentru toți avocații, societatea trebuie să ia una dintre următoarele forme juridice autorizate în temeiul legislației franceze, în mod nediscriminatoriu: SCP (*société civile professionnelle*), SEL (*société d'exercice libéral*), SEP (*société en participation*), SARL (*société à responsabilité limitée*), SAS (*société par actions simplifiée*), SA (*société anonyme*), SPE (*société pluriprofessionnelle d'exercice*) și „asociație”, în anumite condiții. Pentru a profesa cu caracter permanent, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința sau stabilirea în SEE.

În HR: Cetățenia Uniunii Europene este obligatorie.

În HU: Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și a cerinței privind reședința (prezența comercială).

În LT: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și a cerinței privind reședința (prezența comercială).

Avocații dintr-o țară străină pot profesa ca avocați pledanți numai în temeiul unor acorduri internaționale, inclusiv în temeiul unor dispoziții specifice privind reprezentarea în instanță. Este necesară admiterea deplină în Barou.

În LU (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și a cerinței privind reședința (prezența comercială). Consiliul Ordinului poate, pe baza reciprocității, să aprobe renunțarea la cerința privind cetățenia pentru un cetățean străin.

În LV (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană. Avocații dintr-o țară străină pot profesa ca avocați pledanți numai în temeiul unor acorduri bilaterale privind asistența juridică reciprocă.

Există cerințe speciale pentru avocații din Uniunea Europeană sau pentru avocații străini. De exemplu, participarea la procedurile în instanță în cauzele penale este permisă numai în asociere cu un avocat membru al Colegiului avocaților autorizați din Letonia.

În MT: Sunt necesare cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, precum și reședința (prezența comercială).

În NL: Numai avocații autorizați la nivel local și înregistrați în registrul olandez pot utiliza titlul de „avocat”. În locul utilizării termenului complet „avocat”, avocații străini (neînregistrați) sunt obligați să menționeze organizația profesională din jurisdicția lor de origine în scopul desfășurării activităților lor în Țările de Jos.

În PT (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința (prezența comercială). Pentru reprezentarea în instanță, este necesară admiterea deplină în Barou. Străinii care dețin o diplomă eliberată de o facultate de drept din Portugalia se pot înregistra pe lângă Baroul portughez (*Ordem dos Advogados*) în aceleași condiții ca și cetățenii portughezi, dacă țara lor respectivă le acordă cetățenilor portughezi un tratament reciproc.

Alți străini care dețin o diplomă universitară în drept recunoscută de o facultate de drept din Portugalia se pot înregistra ca membri ai Baroului, cu condiția ca aceștia să urmeze formarea necesară și să promoveze evaluarea finală și examenul de admitere. Numai firmele de avocatură în cadrul cărora participațiile aparțin exclusiv avocaților admiși în Baroul portughez pot funcționa în Portugalia.

În RO: Un avocat străin nu poate formula concluzii orale sau scrise în fața instanțelor judecătorești și a celorlalte organe judiciare, cu excepția celor de arbitraj internațional.

În SE: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Pentru admiterea în Barou și utilizarea titlului de „advokat” este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința într-un stat membru al SEE sau în Confederația Elvețiană. Consiliul Baroului din Suedia poate acorda derogări. Admiterea în Barou nu este necesară pentru practicarea dreptului suedez.

Fără a aduce atingere rezervei UE privind cerințele nediscriminatorii referitoare la forma juridică, un membru al Baroului din Suedia nu poate fi angajat decât de un membru al Baroului sau de o societate care desfășoară activitățile unui membru al Baroului. Cu toate acestea, un membru al Baroului poate fi angajat de o societate străină care desfășoară activitățile unui avocat, cu condiția ca societatea în cauză să aibă sediul într-o țară din SEE sau din Confederația Elvețiană. Un membru al Baroului din Suedia poate fi, de asemenea, angajat de o firmă de avocatură din afara Uniunii Europene, cu condiția să fi obținut o derogare de la Consiliul Baroului din Suedia.

Membrii Baroului care își desfășoară activitatea sub forma unei societăți sau a unei societăți în nume colectiv nu pot avea alt obiectiv și nu pot desfășura alte activități economice decât exercitarea profesiei de avocat. Colaborarea cu alte firme de avocatură este permisă, însă colaborarea cu firme străine este condiționată de obținerea permisiunii din partea Consiliului Baroului din Suedia. Numai un membru al Baroului poate, direct sau indirect ori prin intermediul unei societăți, să profeseze ca avocat, să dețină acțiuni în cadrul societății sau să fie asociat. Numai un membru al Baroului poate fi membru sau membru supleant al consiliului sau director general supleant ori semnatar autorizat sau secretar al societății ori al societății în nume colectiv.

În SI: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Reprezentarea clienților în fața instanței judecătorești contra cost este condiționată de prezența comercială în Republica Slovenia. Un avocat străin care este autorizat să exercite dreptul jurisdicției de origine poate să presteze servicii juridice sau să practice dreptul în condițiile prevăzute la articolul 34a din Legea privind avocații, în măsura în care este îndeplinită condiția reciprocității efective.

Fără a aduce atingere rezervei UE de mai sus privind cerințele nediscriminatorii referitoare la forma juridică, prezența comercială pentru avocații numiți de Baroul din Slovenia este limitată numai la societățile cu răspundere limitată cu asociat unic, la firmele de avocatură cu răspundere limitată (societăți în nume colectiv) sau la firmele de avocatură cu răspundere nelimitată (societăți în nume colectiv). Activitățile unei firme de avocatură sunt limitate la practicarea dreptului. Numai avocații pot fi asociați în cadrul unei firme de avocatură.

În SK: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Pentru practicarea de servicii juridice care țin de dreptul jurisdicției-gazdă, inclusiv reprezentarea în instanță, este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al SEE și a cerinței privind reședința (prezența comercială). Pentru avocații din afara UE, este necesară reciprocitatea efectivă.

Măsuri:

UE: Articolul 120 din Regulamentul (UE) 2017/1001 al Parlamentului European și al Consiliului¹; articolul 78 din Regulamentul (CE) nr. 6/2002 al Consiliului².

AT: Rechtsanwaltsordnung (Legea avocaților) - RAO, RGBL. nr. 96/1868, articolul 1 și § 21c.

BE: Codul judiciar belgian (articolele 428-508); Decretul regal din 24 august 1970.

BG: Legea privind avocații; Legea privind medierea și Legea privind notarii și activitatea notarială.

CY: Legea privind avocații (capitolul 2), astfel cum a fost modificată.

¹ Regulamentul (UE) 2017/1001 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2017 privind marca Uniunii Europene (JO UE L 154, 16.6.2017, p. 1).

² Regulamentul (CE) nr. 6/2002 al Consiliului din 12 decembrie 2001 privind desenele sau modelele industriale comunitare (JO UE L 3, 5.1.2002, p. 1).

CZ: Legea nr. 85/1996 Coll., Legea privind profesiile juridice.

DE: § 59e, § 59f, § 206 Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; Legea federală privind avocații); Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG) și § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

DK: Retsplejeloven (Legea privind administrarea justiției) capitolele 12 și 13 (Legea consolidată nr. 1284 din 14 noiembrie 2018).

EE: Advokatuuriseadus (Legea privind Barourile); Tsiviilkohtumenetluse seadustik (Codul de procedură civilă); halduskohtumenetluse seadustik (Codul de procedură administrativă); kriminaalmenetluse seadustik (Codul de procedură penală) și väiärteomenetluse seadustik (Codul de procedură privind delictele).

EL: Noul cod al avocaților nr. 4194/2013.

ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, artículo 13.1^a.

FI: Laki asianajajista (Legea privind avocații) (496/1958), ss. 1 și 3; și Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (Codul de procedură judiciară).

FR: Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990, décret 91-1197 du 27 novembre 1991 și Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

HR: Legea privind profesiile juridice (OG 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: LEGEA LXXVIII din 2017 privind activitățile profesionale ale avocaților.

LT: Legea privind Baroul Republicii Lituania din 18 martie 2004 nr. IX-2066, astfel cum a fost modificată ultima dată la 12 decembrie 2017 prin Legea nr. XIII-571.

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

LV: Legea privind procedura penală, s. 79 și Legea avocaților din Republica Letonia, s. 4.

MT: Codul de organizare și de procedură civilă (cap. 12).

NL: Advocatenwet (Legea privind avocații).

PT: Legea 145/2015, 9 set., alterada p/Lei 23/2020, 6 iulie (articolul 194 înlocuit cu articolul 201.º și articolul 203.º înlocuit cu articolul 213.º).

Statutul Baroului portughez (Estatuto da Ordem dos Advogados) și Decretul-lege nr. 229/2004, articolele 5, 7-9;

Decretul-lege nr. 88/2003, articolele 77 și 102;

Statutul Asociației profesionale publice a „*solicitadores*” (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), astfel cum a fost modificat prin Legea 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set; prin

Legea 14/2006 și prin Decretul-lege nr. 226/2008 alterado p/Lei 41/2013, 26 iunie;

Legea nr. 78/2001, articolele 31 și 4 Alterada p/Lei 54/2013, 31 iulie;

Regulamentul privind medierea în cauze care țin de dreptul familiei și al muncii (Ordonanța nr. 282/2010), alterada p/Portaria 283/2018, 19 out;

Legea nr. 21/2007 privind medierea în cauzele care țin de dreptul penal, articolul 12;

Legea nr. 22/2013, 26 februarie, alterada p/Lei 17/2017, 16 mai, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 aprilie.

RO: Legea privind avocații;
Legea privind medierea și
Legea privind notarii și activitatea notarială.

SE: Rättegångsbalken (Codul suedez de procedură judiciară) (1942:740) și Codul de conduită al Baroului din Suedia adoptat la 29 august 2008.

SI: Zakon o odvetništvu [Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019 (Legea avocaților), text consolidat neoficial pregătit de Parlamentul sloven la 7 iunie 2019].

SK: Legea nr. 586/2003 privind avocații, articolele 2 și 12.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În PL: Avocații străini se pot stabili numai sub forma unei societăți în nume colectiv înregistrate, a unei societăți în comandită simplă sau a unei societăți în comandită pe acțiuni.

Măsuri:

PL: Legea din 5 iulie 2002 privind furnizarea de asistență juridică de către avocați străini în Republica Polonia, articolul 19.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață

În IE, IT: Pentru practicarea de servicii juridice care țin de dreptul jurisdicției-gazdă, inclusiv reprezentarea în instanță, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința (prezența comercială).

Măsuri:

IE: Solicitors Acts 1954-2011 [Legile privind avocații consultanți („*solicitors*”) 1954-2011].

IT: Decretul regal 1578/1933, articolul 17, legea privind profesia de avocat.

- (b) Agenți pentru brevete, consilieri în materie de proprietate industrială, avocați specializați în drepturi de proprietate intelectuală (parte din CPC 879, 861, 8613)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În AT: Pentru furnizarea de servicii de consiliere în brevete, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința.

În BG și CY: Pentru furnizarea de servicii de consiliere în brevete, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană. În CY, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința.

În DE: Numai avocații specializați în brevete care și-au obținut calificarea în Germania pot fi admiși în Barou și au astfel dreptul să furnizeze servicii de consiliere în brevete în Germania în cadrul dreptului intern. Avocații străini specializați în brevete pot oferi servicii juridice care țin de dreptul străin dacă dovedesc că dispun de cunoștințe de specialitate. Ei trebuie să fie înregistrați pentru a oferi astfel de servicii în Germania. Avocații străini specializați în brevete (care nu și-au obținut calificarea în SEE sau în Elveția) nu pot înființa o firmă împreună cu avocații naționali specializați în brevete.

Avocații străini specializați în brevete (care nu și-au obținut calificarea în SEE sau în Elveția) pot avea o prezență comercială doar sub formă de *Patentanwalts-GmbH* sau *Patentanwalts-AG* prin achiziționarea unui pachet minoritar de acțiuni.

În EE: Pentru furnizarea de servicii de consiliere în brevete, este necesară cetățenia estonă sau cetățenia UE, precum și reședința permanentă.

În ES și PT: Pentru furnizarea de servicii de consiliere în materie de proprietate industrială, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE.

În FR: Pentru a fi înregistrat pe lista serviciilor de consiliere în materie de proprietate industrială, este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea sau reședința în SEE. Pentru persoanele fizice este necesară cetățenia unui stat membru al SEE. Pentru a reprezenta un client în fața oficiului național pentru proprietate intelectuală, este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea în SEE. Prestarea de servicii numai prin SCP (*société civile professionnelle*), SEL (*société d'exercice libéral*) sau orice altă formă juridică, în anumite condiții. Indiferent de forma juridică, mai mult de jumătate din acțiuni și din drepturile de vot trebuie să fie deținute de profesioniști din SEE. Firmele de avocatură pot avea dreptul de a presta servicii de consiliere în materie de proprietate industrială (a se vedea rezerva pentru servicii juridice).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În FI și HU: Pentru furnizarea de servicii de consiliere în brevete, este necesară reședința în SEE.

În SI: Este necesar ca un titular/solicitant de drepturi înregistrate (brevete, mărci, protecția desenelor și modelelor industriale) să îndeplinească cerința privind reședința în Slovenia. Alternativ, este necesar un agent pentru brevete sau un agent pentru mărci și desene sau modele înregistrat în Slovenia, scopul principal fiind prestarea de servicii aferente procesului, notificarea etc.

Măsuri:

AT: Legea privind avocații specializați în brevete (§§ 2 și 16a).

BG: Articolul 4 din Ordonanța pentru reprezentanți în materie de proprietate intelectuală.

CY: Legea privind avocații (capitolul 2), astfel cum a fost modificată.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO).

EE: Patendivoliniku seadus (Legea privind agenții pentru brevete) § 2, § 14.

ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, articolele 155-157.

FI: Tavaramerkkilaki (Legea privind mărcile) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamiehistä (Legea privind avocații autorizați specializați în proprietate industrială) (22/2014) și

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (Legea privind dreptul amelioratorului de plante) 1279/2009 și Mallioikeuslaki (Legea privind desenele sau modelele înregistrate) 221/1971.

FR: Code de la propriété intellectuelle.

HU: Legea XXXII din 1995 privind avocații specializați în brevete.

PT: Decretul-lege nr. 15/95, astfel cum a fost modificat prin Legea nr. 17/2010, prin Portaria 1200/2010, articolul 5 și prin Portaria 239/2013 și Legea 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (Legea privind proprietatea industrială), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 și 23/20 (Jurnalul Oficial al Republicii Slovenia nr. 51/06 – text oficial consolidat 100/13 și 23/20).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În IE: În ceea ce privește stabilirea, cel puțin unul dintre directorii, asociații, managerii sau angajații unei întreprinderi trebuie să fie înregistrat ca avocat specializat în brevete sau în drepturi de proprietate intelectuală în Irlanda. La nivel transfrontalier este necesară cetățenia unui stat membru al SEE și prezența comercială în SEE, stabilirea locului principal de desfășurare a activității într-un stat membru al SEE și calificarea în temeiul legislației unui stat membru al SEE.

Măsuri:

IE: Secțiunile 85 și 86 din Trade Marks Act 1996 (Legea din 1996 privind mărcile), astfel cum a fost modificată;

norma 51, norma 51A și norma 51B din Trade Marks Rules 1996 (Normele din 1996 privind mărcile), astfel cum au fost modificate; secțiunile 106 și 107 din Patent Act 1992 (Legea din 1992 privind brevetele), astfel cum a fost modificată și Register of Patent Agent Rules (Registrul normelor aplicabile agenților pentru brevete) S.I. 580 din 2015.

(c) Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 8621, altele decât serviciile de audit, 86213, 86219, 86220)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În AT: Contabilii străini, calificați în conformitate cu legislația țării lor de origine, nu pot deține mai mult de 25 % din participațiile la capital și din drepturile de vot într-o întreprindere austriacă.

Furnizorul de servicii trebuie să aibă un birou sau un sediu profesional pe teritoriul SEE (CPC 862).

În FR: Este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea sau reședința. Furnizarea de servicii poate fi realizată prin intermediul oricărui tip de societate, cu excepția SNC (*Société en nom collectif*) și SCS (*Société en commandite simple*). Condiții specifice se aplică în cazul SEL (*sociétés d'exercice libéral*), al AGC (*Association de gestion et comptabilité*) și al SPE (*Société pluri-professionnelle d'exercice*). (CPC 86213, 86219, 86220).

În IT: Pentru înscrierea în registrul profesional în vederea furnizării de servicii de contabilitate și de evidență contabilă, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința sau sediul (CPC 86213, 86219, 86220).

În PT: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Pentru înscrierea în registrul profesional de către Camera contabililor autorizați (*Ordem dos Contabilistas Certificados*) în vederea furnizării de servicii de contabilitate, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința sau sediul, cu condiția să existe un tratament reciproc pentru resortisanții portughezi.

Măsuri:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (Legea privind contabilii publici și profesia de auditor, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4 și Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: Ordonanța 45-2138 din 19 septembrie 1945.

IT: Decretul legislativ nr. 139/2005 și Legea 248/2006.

PT: Decretul-lege nr.º452/99, modificat prin Legea nr. 139/2015, 7 septembrie.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SI: Pentru a furniza servicii de contabilitate și de evidență contabilă (CPC 86213, 86219, 86220), este necesară stabilirea în Uniunea Europeană.

Măsuri:

SI: Legea privind serviciile în cadrul pieței interne, Jurnalul Oficial RS nr. 21/10.

(d) Servicii de audit (CPC – 86211, 86212 altele decât serviciile de contabilitate și de evidență contabilă)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În UE: Prestarea de servicii de audit statutar necesită aprobarea din partea autorităților competente ale unui stat membru care pot recunoaște echivalența calificărilor unui auditor care este resortisant al Regatului Unit sau al oricărei țări terțe, sub rezerva reciprocității (CPC 8621).

Măsuri:

UE: Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹, Directiva 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului².

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În BG: Se pot aplica cerințe nediscriminatorii referitoare la forma juridică.

Măsuri:

BG: Legea privind auditul financiar independent.

¹ Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 privind situațiile financiare anuale, situațiile financiare consolidate și rapoartele conexe ale anumitor tipuri de întreprinderi, de modificare a Directivei 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivelor 78/660/CEE și 83/349/CEE ale Consiliului (JO UE L 182, 29.6.2013, p. 19).

² Directiva 2006/43/CE a Parlamentului European a Consiliului din 17 mai 2006 privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, de modificare a Directivelor 78/660/CEE și 83/349/CEE ale Consiliului și de abrogare a Directivei 84/253/CEE a Consiliului (JO UE L 157, 9.6.2006, p. 87).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În AT: Auditorii străini, calificați în conformitate cu legislația țării lor de origine, nu pot deține mai mult de 25 % din participațiile la capital și din drepturile de vot într-o întreprindere austriacă. Furnizorul de servicii trebuie să aibă un birou sau un sediu profesional pe teritoriul SEE.

Măsuri:

AT: Wirtschaftstreuhändergesetz (Legea privind contabilitatea publică și profesia de auditor, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DK: Prestarea de servicii de audit statutar necesită autorizarea ca auditor în Danemarca. Pentru autorizare este necesară reședința într-un stat membru al SEE. Auditorii și firmele de audit care nu sunt autorizate în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare a Directivei 2006/43/CE, pe baza articolului 54 alineatul (3) litera (g) din Tratatul privind auditul statutar nu trebuie să dețină mai mult de 10 % din drepturile de vot în cadrul firmelor de audit autorizate.

În FR: (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) Pentru auditurile statutare: este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea sau reședința. Cetățenii britanici pot presta servicii de audit statutar în Franța, sub rezerva reciprocității. Furnizarea de servicii prin intermediul oricărui tip de societate, cu excepția societăților în care asociații sunt considerați a fi comercianți („*commerçants*”), cum ar fi SNC (*Société en nom collectif*) și SCS (*Société en commandite simple*).

În PL: În vederea prestării de servicii de audit, este necesară stabilirea în Uniunea Europeană.

Se aplică cerințe referitoare la forma juridică.

Măsuri:

DK: Revisorloven (Legea daneză privind auditorii autorizați și firmele de audit), Legea nr. 1287 din 20.11.2018.

FR: Codul comercial

PL: Legea din 11 mai 2017 privind auditorii statutari, firmele de audit și supravegherea publică – Monitorul Oficial din 2017, punctul 1089.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În CY: Autorizarea este necesară și face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: situația ocupării forței de muncă în subsector. Sunt permise asocierile profesionale (societăți în nume colectiv) între persoane fizice.

În SK: Numai o întreprindere în care cel puțin 60 % din participațiile la capital sau drepturile de vot sunt rezervate cetățenilor slovaci sau cetățenilor unui stat membru poate fi autorizată să efectueze audituri în Republica Slovacă.

Măsuri:

CY: Legea privind auditorii din 2017 [Legea nr. 53 (I)/2017].

SK: Legea nr. 423/2015 privind auditul statutar.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În DE: Societățile de audit („*Wirtschaftsprüfungsgesellschaften*”) pot adopta doar forme juridice admisibile în SEE. Societățile în nume colectiv și societățile comerciale în comandită simplă pot fi recunoscute ca „*Wirtschaftsprüfungsgesellschaften*” dacă acestea sunt înscrise ca societăți comerciale în nume colectiv în Registrul comerțului pe baza activităților lor fiduciare (articolul 27 din WPO). Cu toate acestea, auditorii din țări terțe înregistrați în conformitate cu articolul 134 din WPO pot să efectueze auditul statutar al situațiilor fiscale anuale sau să furnizeze situațiile financiare consolidate ale unei societăți cu sediul în afara Uniunii, ale cărei valori mobiliare sunt oferite spre tranzacționare pe o piață reglementată.

Măsuri:

DE: Handelsgesetzbuch (HGB; Codul legii comerciale);

Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (*Wirtschaftsprüferordnung* - WPO; Legea contabililor publici).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În ES: Auditorii statutare trebuie să fie cetățeni ai unui stat membru. Această rezervă nu se aplică auditării societăților din afara Uniunii Europene cotate pe o piață spaniolă reglementată.

Măsuri:

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (noua Lege privind auditul: Legea nr. 22/2015 privind serviciile de audit).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În EE: Se aplică cerințe referitoare la forma juridică. Auditorii autorizați care fac obiectul supravegherii de către o autoritate competentă a unui stat membru al SEE, care și-au obținut calificarea într-un stat membru al SEE, sau firmele de audit trebuie să dețină majoritatea voturilor reprezentate de acțiunile unei firme de audit. Cel puțin trei pătrimi dintre persoanele care reprezintă o firmă de audit în baza legii trebuie să își fi dobândit calificările într-un stat membru al SEE.

Măsuri:

EE: Legea privind activitățile auditorilor (Audiitortegevuse seadus) § 76-77

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SI: Este necesară prezența comercială. O entitate de audit dintr-o țară terță poate deține participații sau poate forma societăți în nume colectiv într-o societate de audit slovenă cu condiția ca, în temeiul legislației țării în care este constituită entitatea de audit respectivă, societățile de audit slovene să poată deține participații sau să poată forma societăți în nume colectiv într-o entitate de audit din țara respectivă (cerința privind reciprocitatea).

Măsuri:

SI: Legea privind auditul (ZRev-2), Jurnalul Oficial RS nr. 65/2008 (cu modificările ulterioare nr. 84/18) și Legea privind societățile comerciale (ZGD-1), Monitorul Oficial RS nr. 42/2006 (cu modificările ulterioare nr. 22/19 - ZPosS).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BE: Este necesară stabilirea în Belgia, acolo unde va avea loc activitatea profesională și unde vor fi păstrate actele, documentele și corespondența aferente acesteia. Cel puțin un administrator sau un manager al societății respective trebuie să fie autorizat în calitate de auditor.

În FI: Cel puțin unul dintre auditorii unei societăți finlandeze cu răspundere limitată și ai societăților care au obligația de a efectua un audit trebuie să îndeplinească cerința privind reședința în SEE. Auditorul trebuie să fie un auditor autorizat la nivel local sau o firmă de audit autorizată la nivel local.

În HR: Serviciile de audit pot fi furnizate numai de persoane juridice stabilite în Croația sau de persoane fizice rezidente în Croația.

În IT: Pentru furnizarea de servicii de audit de către persoane fizice este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința.

În LT: Pentru furnizarea de servicii de audit este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea în SEE.

În SE: Numai auditorii aprobați în Suedia și firmele de audit înregistrate în Suedia pot efectua servicii de audit statutar. Este necesară reședința în SEE. Titlurile de „auditor recunoscut” și „auditor autorizat” pot fi utilizate numai de către auditorii recunoscuți sau autorizați în Suedia. Auditorii din asociații economice cooperatiste și din câteva alte întreprinderi, care nu sunt contabili certificați sau aprobați, trebuie să aibă reședința în cadrul SEE, cu excepția cazului în care guvernul sau o autoritate guvernamentală desemnată de guvern decide altfel într-un caz specific.

Măsuri:

BE: Legea din 7 decembrie 2016 privind organizarea profesiei de auditor și supravegherea publică a auditorilor (Legea privind auditul public).

FI: Tilintarkastuslaki (Legea privind auditul) (459/2007), legi sectoriale care prevăd utilizarea de auditori autorizați la nivel local.

HR: Legea privind auditul (OG 146/05, 139/08, 144/12), articolul 3.

IT: Decretul legislativ nr. 58/1998, articolele 155, 158 și 161;
Decretul Președintelui Republicii nr. 99/1998 și Decretul legislativ nr. 39/2010, articolul 2.

LT: Legea privind auditul din 15 iunie 1999 nr. VIII -1227 (o nouă versiune din 3 iulie 2008 nr. X1676).

SE: Revisorslagen (Legea privind auditorii) (2001:883);
Revisionslag (Legea privind auditul) (1999:1079);
Aktiebolagslagen (Legea societăților) (2005:551);
Lag om ekonomiska föreningar (Legea privind asociațiile economice cooperatiste) (2018:672) și
alte acte de reglementare a cerințelor referitoare la utilizarea auditorilor aprobați.

(e) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863, fără a include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la servicii juridice)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În AT: Participațiile la capital și drepturile de vot ale consultanților fiscali străini, calificați în conformitate cu legislația țării lor de origine, într-o întreprindere austriacă nu pot depăși 25 %.
Furnizorul de servicii trebuie să aibă un birou sau un sediu profesional pe teritoriul SEE.

Măsuri:

AT: Wirtschaftstreuhänderberufsgesetz (Legea privind contabilii publici și profesia de auditor, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În FR: Este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea sau reședința. Furnizarea de servicii poate fi realizată prin intermediul oricărui tip de societate, cu excepția SNC (*Société en nom collectif*) și SCS (*Société en commandite simple*). Condiții specifice se aplică în cazul SEL (*sociétés d'exercice libéral*), al AGC (*Association de gestion et comptabilité*) și al SPE (*Société pluri-professionnelle d'exercice*).

Măsuri:

FR: Ordonanța 45-2138 din 19 septembrie 1945.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În BG: Pentru consultanții fiscali, este necesară cetățenia unui stat membru.

Măsuri:

BG: Legea contabilității;

Legea privind auditul financiar independent; Legea privind impozitul pe venit aplicat persoanelor fizice și Legea privind impozitul pe profit.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În HU: Pentru prestarea de servicii de consultanță fiscală este necesară reședința în SEE.

În IT: Este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința.

Măsuri:

HU: Legea 150 din 2017 privind impozitarea; Decretul guvernamental 2018/263 privind înregistrarea și activitățile de formare în domeniul consultanței fiscale.

IT: Decretul legislativ nr. 139/2005 și Legea 248/2006.

- (f) Servicii de arhitectură și de urbanism, servicii de inginerie și servicii integrate de inginerie (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În FR: Un arhitect se poate stabili în Franța în vederea furnizării de servicii de arhitectură doar folosind una dintre următoarele forme juridice (pe bază nediscriminatorie): SA și SARL (*sociétés anonymes, à responsabilité limitée*), EURL (*Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée*), SCP (*en commandite par actions*), SCOP (*Société coopérative et participative*), SELARL (*société d'exercice libéral à responsabilité limitée*), SELAFA (*société d'exercice libéral à forme anonyme*), SELAS (*société d'exercice libéral*) sau SAS (*Société par actions simplifiée*) sau ca societate cu asociat unic ori ca asociat într-o firmă de arhitectură (CPC 8671).

Măsuri:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales; Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation;

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA și Loi 77-2 du 3 janvier 1977.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Este necesară reședința într-un stat membru al SEE sau în Confederația Elvețiană pentru furnizarea de către persoane fizice de servicii de arhitectură, planificare urbană și inginerie.

Măsuri:

BG: Legea privind dezvoltarea spațială;

Legea Camerei de construcții și

Legea privind Camerele arhitecților și inginerilor în conceperea și dezvoltarea proiectelor.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În HR: Un plan sau un proiect elaborat de către un arhitect, un inginer sau un planificator urban străin trebuie să fie validat de o persoană fizică sau juridică autorizată în Croația în ceea ce privește conformitatea sa cu legislația croată (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Măsuri:

HR: Legea privind planificarea fizică și activitățile de construcție (OG 118/18, 110/19)

Legea privind planificarea fizică (OG 153/13, 39/19).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În CY: Pentru furnizarea de servicii de arhitectură și de urbanism, de inginerie, precum și de servicii integrate de inginerie, trebuie să fie îndeplinite condițiile privind deținerea cetățeniei și privind reședința (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Măsuri:

CY: Legea nr. 41/1962, cu modificările ulterioare; Legea nr. 224/1990, cu modificările ulterioare; și Legea 29(I)2001, cu modificările ulterioare.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Este necesară reședința în SEE.

În HU: Pentru prestarea următoarelor servicii este necesară reședința în SEE, în măsura în care aceste servicii sunt prestate de o persoană fizică prezentă pe teritoriul Ungariei: servicii de arhitectură, servicii de inginerie (se aplică doar stagiatorilor absolvenți de studii superioare), servicii integrate de inginerie și servicii de arhitectură peisagistică (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

În IT: Se solicită reședința sau domiciliul profesional/adresa profesională în Italia pentru înscrierea în registrul profesional, care este necesară pentru prestarea de servicii de arhitectură și de inginerie (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

În SK: Se solicită reședința în SEE pentru înregistrarea la camera profesională, care este necesară pentru prestarea de servicii de arhitectură și de inginerie (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 360/1992 Coll. privind practicarea profesiei de arhitect autorizat și de inginer și tehnician autorizat care lucrează în sectorul construcțiilor.

HU: Legea LVIII din 1996 privind Camerele profesionale ale arhitecților și inginerilor.

IT: Decretul regal nr. 2537/1925 – Regulamentul privind profesia de arhitect și de inginer Legea nr. 1395/1923 și

Decretul Președintelui Republicii (D.P.R.) nr. 328/2001.

SK: Legea nr. 138/1992 privind arhitectii și inginerii, articolele 3, 15, 15a, 17a și 18a.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE: Furnizarea de servicii de arhitectură include controlul asupra executării lucrărilor (CPC 8671, 8674). Arhitecții străini autorizați în țările lor gazdă și care doresc să își practice profesia în mod ocazional în Belgia trebuie să obțină o autorizație prealabilă din partea Consiliului Ordinului din zona geografică în care intenționează să își practice activitatea.

Măsuri:

BE: Legea din 20 februarie 1939 privind protecția titlului profesiei de arhitect și

Legea din 26 iunie 1963 de constituire a Ordinului arhitecților; Regulamentele deontologice din 16 decembrie 1983 stabilite de Consiliul național al Ordinului arhitecților (aprobate în conformitate cu articolul 1 din A.R. din 18 aprilie 1985, M.B. din 8 mai 1985).

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii de sănătate și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice)

Sectorul – subsectorul: Servicii profesionale – medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice; moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical; servicii veterinare; vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice și alte servicii furnizate de farmaciști

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitol/secțiune: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

- (a) Servicii medicale, stomatologice și servicii furnizate de moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical (CPC 852, 9312, 93191)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În IT: Pentru serviciile furnizate de psihologi este necesară cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene; profesioniștii străini pot fi autorizați să profeseze în condiții de reciprocitate (parte din CPC 9312).

Măsuri:

IT: Legea nr. 56/1989 privind profesia de psiholog.

Cu privire la liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În CY: Pentru furnizarea de servicii medicale (inclusiv serviciile prestate de psihologi) și stomatologice, precum și de servicii prestate de moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical, trebuie să fie îndeplinite condițiile privind deținerea cetățeniei cipriote și privind reședința în Cipru.

Măsuri:

CY: Legea privind înregistrarea medicilor (capitolul 250), astfel cum a fost modificată;
Legea privind înregistrarea medicilor stomatologi (capitolul 249), astfel cum a fost modificată;
Legea nr. 75(I)/2013 – Podologi;
Legea nr. 33(I)/2008, astfel cum a fost modificată – Fizică medicală;
Legea nr. 34(I)/2006, astfel cum a fost modificată – Ergoterapeuți;
Legea nr. 9(I)/1996, astfel cum a fost modificată – Tehnicienii dentari;
Legea nr. 68(I)/1995, astfel cum a fost modificată – Psihologi;
Legea nr. 16(I)/1992, astfel cum a fost modificată – Opticieni;

Legea nr. 23(I)/2011, astfel cum a fost modificată – Radiologi/Radioterapeuți;
Legea nr. 31(I)/1996, astfel cum a fost modificată – Dieteticieni/Nutriționiști;
Legea nr. 140/1989, astfel cum a fost modificată – Fizioterapeuți și
Legea nr. 214/1988, astfel cum a fost modificată – Asistenți medicali.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii
– accesul pe piață, prezența locală:

În DE (se aplică și nivelului de guvernare regional): Pot fi impuse restricții geografice în ceea ce
privește înregistrarea profesională, aplicabile atât cetățenilor naționali, cât și celor străini.

Medicii (inclusiv psihologii, psihoterapeuții și stomatologii) trebuie să se înscrie în asociațiile
regionale de medici sau stomatologi din cadrul asigurărilor obligatorii de sănătate (*kassenärztliche*
sau *kassenzahnärztliche Vereinigungen*) dacă doresc să trateze pacienți asigurați de casa publică de
asigurări de sănătate. Această înscriere poate face obiectul unor restricții cantitative pe baza
distribuției regionale a medicilor. Restricția nu se aplică medicilor stomatologi. Înscrierea este
necesară numai pentru medicii afiliați la sistemul public de sănătate. Pot exista restricții
nediscriminatorii referitoare la forma juridică a stabilirii necesară pentru furnizarea acestor servicii
(§ 95 SGB V).

Pentru serviciile furnizate de moașe, accesul este limitat la persoanele fizice. Pentru serviciile
medicale și stomatologice, accesul este posibil pentru persoanele fizice, centrele de asistență
medicală autorizate și organismele mandatate. Se pot aplica cerințe privind stabilirea.

În ceea ce privește telemedicina, numărul de furnizori de servicii TIC (tehnologia informației și comunicațiilor) poate fi limitat pentru a garanta interoperabilitatea, compatibilitatea și standardele de siguranță necesare. Acest lucru se aplică în mod nediscriminatoriu (CPC 9312, 93191).

Măsuri:

Bundesärzteordnung (BÄO; Regulamentul medical federal);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; Legea privind furnizarea de servicii de psihoterapie);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG);

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Codul social, cartea a cincea) - Asigurarea obligatorie de sănătate.

Nivelul regional:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz - HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKKG);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG);

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz - SHKG); Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) și Thüringer Heilberufegesetz.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală:

În FR: În timp ce investitorii din Uniune au la dispoziție și alte tipuri de forme juridice, investitorii străini au acces doar la formele juridice „*société d'exercice libéral*” (SEL) și „*société civile professionnelle*” (SCP). Pentru serviciile medicale, stomatologice și cele furnizate de moașe, este necesară cetățenia franceză. Cu toate acestea, accesul străinilor este posibil în cadrul cotelor stabilite anual. Pentru serviciile medicale, stomatologice și cele furnizate de moașe și de asistenți medicali, prin intermediul SEL „*à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions*” SCP, „*société coopérative*” (numai pentru medicii generaliști și specialiști independenți) sau „*société interprofessionnelle de soins ambulatoires*” (SISA) numai pentru casa de sănătate multidisciplinară (MSP).

Măsuri:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération și Code de la santé publique.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În AT: Cooperarea medicilor cu scopul de a oferi servicii medicale publice ambulatorii, prin intermediul așa-numitelor cabinete de grup, poate avea loc numai sub forma juridică de *Offene Gesellschaft/OG* sau de *Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH*. Numai medicii pot acționa în calitate de asociați ai unui astfel de cabinet de grup. Ei trebuie să aibă drept de liberă practică în regim independent, să fie înregistrați pe lângă Camera medicilor din Austria și să exercite în mod activ profesia medicală în practică. Alte persoane fizice sau juridice nu pot acționa în calitate de entități asociate cabinetului de grup și nu pot participa la veniturile sau la profiturile acestuia (parte din CPC 9312).

Măsuri:

AT: Legea medicală, BGBl. I nr. 169/1998, §§ 52a-52c;

Legea federală de reglementare a profesiilor medicale tehnice de nivel înalt, BGBl. nr. 460/1992 și Legea federală de reglementare a maseurilor medicali și a maseurilor kinetoterapeuți, BGBl. nr. 169/2002.

(b) Servicii veterinare (CPC 932)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În AT: Numai cetățenii unui stat membru al SEE pot furniza servicii veterinare. Se renunță la cerința privind cetățenia pentru cetățenii unui stat din afara SEE atunci când există un acord al Uniunii cu statul respectiv din afara SEE care prevede un tratament național cu privire la investiții și la comerțul transfrontalier cu servicii veterinare.

În ES: Calitatea de membru în organizația profesională este necesară pentru practicarea profesiei și necesită cetățenia unui stat membru al Uniunii, cerință la care se poate renunța prin intermediul unui acord profesional bilateral. Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice.

În FR: cetățenia unui stat membru al SEE este necesară pentru furnizarea de servicii veterinare, dar se poate renunța la cerința privind cetățenia sub rezerva reciprocității. Formele juridice disponibile pentru o societate care furnizează servicii veterinare sunt limitate la SCP (*Société civile professionnelle*) și SEL (*Société d'exercice libéral*).

Alte forme juridice de societăți comerciale prevăzute de dreptul intern francez sau de legislația unui alt stat membru al SEE și având sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în cadrul acestuia pot fi autorizate, în anumite condiții.

Măsuri:

AT: Tierärztegesetz (Legea veterinară), BGBl. nr. 16/1975, §3 (2) (3).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española; articolele 62 și 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În CY: Pentru furnizarea de servicii veterinare trebuie să fie îndeplinite condițiile privind deținerea cetățeniei și privind reședința.

În EL: Pentru prestarea de servicii veterinare, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană.

În HR: Numai persoanele juridice și fizice stabilite într-un stat membru în scopul desfășurării de activități veterinare pot furniza servicii veterinare transfrontaliere în Republica Croația. Numai cetățenii Uniunii pot stabili un cabinet veterinar în Republica Croația.

În HU: Se solicită cetățenia unui stat membru al SEE pentru calitatea de membru al Camerei medicilor veterinari din Ungaria, care este necesară pentru prestarea de servicii veterinare. Autorizația de stabilire face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: condițiile pieței forței de muncă din sector.

Măsuri:

CY: Legea nr. 169/1990, cu modificările ulterioare.

EL: Decretul prezidențial nr. 38/2010, Decizia ministerială nr. 165261/IA/2010 (Jurnalul Oficial 2157/B).

HR: Legea veterinară (OG 83/13, 148/13, 115/18), articolul 3 alineatul (67), articolele 105 și 121.

HU: Legea CXXVII din 2012 privind Camera medicilor veterinari din Ungaria și privind condițiile de furnizare a serviciilor veterinare.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Pentru prestarea de servicii veterinare este necesară prezența fizică pe teritoriul țării.

În IT și PT: Pentru prestarea de servicii veterinare este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința.

În PL: Este necesară prezența fizică pe teritoriul țării pentru prestarea de servicii veterinare; pentru a exercita profesia de medic veterinar pe teritoriul Poloniei, resortisanții țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene trebuie să promoveze un examen în limba polonă organizat de Camera poloneză a medicilor veterinari.

În SI: Numai persoanele juridice și fizice stabilite într-un stat membru în scopul desfășurării de activități veterinare pot furniza servicii veterinare transfrontaliere în Republica Slovenia.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În SK: Se solicită reședința în SEE pentru înregistrarea la camera profesională, care este necesară pentru exercitarea profesiei. Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice.

Măsuri:

CZ: Legea nr. 166/1999 Coll. (Legea veterinară), §58-63, 39 și

Legea nr. 381/1991 Coll. (privind Camera medicilor veterinari din Republica Cehă), articolul 4.

IT: Decretul legislativ C.P.S. 233/1946, articolele 7-9 și Decretul nr. 221/1950 al Președintelui Republicii (DPR), articolul 7.

PL: Legea din 21 decembrie 1990 privind profesia de medic veterinar și Camerele de medici veterinari.

PT: Decretul-lege nr. 368/91 (Statutul Asociației profesionale a medicilor veterinari) alterado p/Lei 125/2015, 3 set.

SI Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Norme privind recunoașterea calificărilor profesionale ale veterinarilor), Uradni list RS, št. (Jurnalul Oficial nr.) 71/2008, 7/2011, 59/2014 in 21/2016, Legea privind serviciile în cadrul pieței interne, Jurnalul Oficial RS nr. 21/2010.

SK: Legea nr. 442/2004 privind medicii veterinari privați și Camera doctorilor veterinari, articolul 2.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În DE (se aplică și nivelului de guvernare regional): Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice. Serviciile de telemedicină pot fi furnizate numai în contextul unui tratament inițial care implică prezența fizică prealabilă a unui medic veterinar.

În DK și NL: Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice.

În IE: Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice și la societățile în nume colectiv.

În LV: Prestarea de servicii veterinare este limitată la persoanele fizice.

Măsuri:

DE: Bundes-Tierärzteordnung (BTÄO; Codul federal pentru profesia de medic veterinar).

Nivelul regional:

Legile privind Consiliile pentru profesiile medicale ale Länder (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) și (pe baza acestora)

Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz - HBKG);

Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz - HKaG);

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG);

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH);

Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz);

Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG);

Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG);

Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg);

Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG);

Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen,

Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz - SHKG);

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG);

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA);

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz - HBKG);

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG) și

Berufsordnungen der Kammern (Codurile de conduită profesională ale Consiliilor medicilor veterinari practicanți).

DK: Lovbekendtgørelse nr. 40 af lov om dyrlæger af 15. januar 2020 (Legea consolidată nr. 40 din 15 ianuarie 2020 privind medicii veterinari).

IE: Veterinary Practice Act 2005 (Legea privind practica veterinară 2005).

LV: Legea privind medicina veterinară.

NL: Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD).

- (c) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice și alte servicii furnizate de farmaciști (CPC 63211)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În AT: Vânzarea cu amănuntul către public de produse farmaceutice și de produse medicale specifice nu poate fi efectuată decât prin intermediul unei farmacii. În vederea administrării unei farmacii, este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană. Locatarii în sistem de leasing și persoanele responsabile cu gestionarea unei farmacii trebuie să îndeplinească cerința privind cetățenia unui stat membru al SEE sau cea elvețiană.

Măsuri:

AT: Apothekengesetz (Legea privind farmaciile), RGrB. nr. 5/1907, astfel cum a fost modificată, §§ 3, 4, 12; Arzneimittelgesetz (Legea privind medicamentele), BGrB. nr. 185/1983, astfel cum a fost modificată, §§ 57, 59, 59a și Medizinproduktegesetz (Legea privind produsele medicale), BGrB. nr. 657/1996, astfel cum a fost modificată, § 99.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În DE: Numai persoanele fizice (farmaciștii) sunt autorizate să administreze o farmacie. Cetățenii altor țări sau persoanele care nu au promovat examenul de farmacie german pot obține doar o licență pentru a prelua o farmacie care a existat deja în timpul ultimilor trei ani. Numărul total de farmacii per persoană este restricționat la o farmacie și până la trei sucursale ale acesteia.

În FR: În vederea exploatării unei farmacii este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană.

Poate fi permisă stabilirea unor farmaciști străini în limita cotelor stabilite anual. Deschiderea unei farmacii trebuie să fie autorizată, iar prezența comercială, inclusiv vânzarea la distanță de medicamente către public prin intermediul serviciilor societății informaționale, trebuie să adopte una dintre formele juridice permise în conformitate cu legislația națională, pe bază nediscriminatorie: numai *société d'exercice libéral* (SEL) *anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle sau pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs* (SNC) sau *société à responsabilité limitée* (SARL) *unipersonnelle sau pluripersonnelle*.

Măsuri:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Legea germană privind farmaciile);
Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);
Gesetz über Medizinprodukte (MPG);
Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV)

FR: Code de la santé publique și
Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales și Loi 2015-990 du 6 août 2015.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național:

În EL: În vederea administrării unei farmacii este necesară cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene.

În HU: În vederea administrării unei farmacii este necesară cetățenia unui stat membru al SEE.

În LV: Pentru a începe profesarea independentă într-o farmacie, un farmacist sau un asistent de farmacie străin care a studiat într-un stat ce nu este un stat membru sau un stat membru al SEE trebuie să lucreze cel puțin un an într-o farmacie dintr-un stat membru al SEE sub supravegherea unui farmacist.

Măsuri:

EL: Legea nr. 5607/1932, astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 1963/1991 și prin Legea nr. 3918/2011.

HU: Legea XCVIII din 2006 privind dispozițiile generale referitoare la furnizarea fiabilă și realizabilă din punct de vedere economic de medicamente și de accesorii medicale și privind distribuția de medicamente.

LV: Legea privind produsele farmaceutice, s. 38.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În BG: Administratorii de farmacii trebuie să fie farmaciști calificați și pot administra doar o farmacie în care și lucrează. Există o cotă (mai puțin de 4 farmacii) referitoare la numărul de farmacii care pot fi deținute per persoană în Republica Bulgaria.

În DK: Numai persoanele fizice cărora Autoritatea Daneză pentru Sănătate și Medicamente le-a acordat o licență de farmacist pot presta servicii de vânzare cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către public.

În ES, HR, HU și PT: Autorizația de stabilire face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: populația și condițiile de densitate din zona respectivă.

În IE: Comenzile prin poștă de produse farmaceutice sunt interzise, cu excepția medicamentelor care se eliberează fără prescripție medicală.

În MT: Emiterea de autorizații de înființare a farmaciilor este supusă unor restricții specifice. O persoană nu poate deține decât o autorizație în nume propriu în orice oraș sau sat [Regulamentul 5(1) din Reglementările privind autorizațiile de înființare a farmaciilor (LN279/07)], cu excepția cazului în care nu există alte solicitări pentru orașul sau satul în cauză [Regulamentul 5(2) din Reglementările privind autorizațiile de înființare a farmaciilor (LN279/07)].

În PT: În societățile comerciale în care capitalul este reprezentat prin acțiuni, acestea trebuie să fie nominative. O persoană nu poate deține sau exercita, în același timp, direct sau indirect, dreptul de proprietate, de administrare sau de gestionare a mai mult de patru farmacii.

În SI: Rețeaua de farmacii din Slovenia este formată din instituțiile publice de farmacie, deținute de municipalități, și din farmaciști particulari în concesiune, caz în care proprietarul majoritar trebuie să fie farmacist de profesie. Sunt interzise comenzile prin poștă de produse farmaceutice eliberate obligatoriu cu prescripție medicală. Pentru comenzile prin poștă de produse farmaceutice eliberate fără prescripție medicală este necesară o autorizație specială din partea statului.

Măsuri:

BG: Legea privind medicamentele utilizate în medicina umană, articolele 222, 224 și 228.

DK: Apotekerloven (Legea daneză privind farmaciile) LBK nr. 801 din 12.6.2018.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (Legea nr. 16/1997 din 25 aprilie de reglementare a serviciilor farmaceutice), articolele 2 și 3.1 și Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

HR: Legea privind asistența medicală (OG 100/18, 125/19).

HU: Legea XCVIII din 2006 privind dispozițiile generale referitoare la furnizarea fiabilă și realizabilă din punct de vedere economic de medicamente și de accesorii medicale și privind distribuția de medicamente.

IE: Irish Medicines Boards Acts 1995 și 2006 (nr. 29 din 1995 și nr. 3 din 2006); Regulamentele din 2003 privind medicamentele (prescripția și controlul aprovizionării), astfel cum au fost modificate (S.I. 540 din 2003); Regulamentele din 2007 privind medicamentele (controlul introducerii pe piață), astfel cum au fost modificate (S.I. 540 din 2007); Legea privind farmaciile din 2007 (nr. 20 din 2007); Regulamentul din 2008 privind reglementarea comerțului cu amănuntul în sectorul farmaceutic, cu modificările ulterioare (S.I. nr. 488 din 2008).

MT: Reglementările privind autorizațiile de înființare a farmaciilor (LN279/07) eliberate în temeiul Legii privind medicamentele (cap. 458).

PT: Decretul-lege nr. 307/2007, articolele 9, 14 și 15 Alterada p/Lei 26/2011, 16 iunie, alterada:

- p/ Acórdão TC 612/2011, 24/01/2012,
- p/ Decreto-Lei 171/2012, 1 ago.,
- p/ Lei 16/2013, 8 fev.,
- p/ Decreto-Lei 128/2013, 5 set.,
- p/ Decreto-Lei 109/2014, 10 jul.,
- p/ Lei 51/2014, 25 ago.,
- p/ Decreto-Lei 75/2016, 8 nov.; și Ordonanța 1430/2007 revogată p/Portaria 352/2012, 30 out.

SI Legea privind serviciile farmaceutice (Jurnalul Oficial al RS nr. 85/2016, 77/2017, 73/2019) și Legea privind medicamentele (Jurnalul Oficial al RS, nr. 17/2014, 66/2019).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În IT: Exercițarea profesiei este posibilă numai pentru persoanele fizice înscrise în registru, precum și pentru persoanele juridice constituite sub forma unor societăți în nume colectiv, în cadrul cărora fiecare asociat trebuie să fie farmacist înscris. Înscrierea în registrul profesional al farmaciștilor necesită îndeplinirea cerinței privind cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene sau reședința și exercitarea profesiei în Italia. Cetățenii străini care dețin calificările necesare se pot înscrie dacă sunt cetățeni ai unei țări cu care Italia a încheiat un acord special, autorizând exercitarea profesiei, în condiții de reciprocitate (Decretul legislativ CPS nr. 233/1946, articolele 7-9 și D.P.R. nr. 221/1950, articolele 3 și 7). Farmaciile noi sau vacante sunt autorizate în urma unui concurs public de oferte. Numai cetățenii unui stat membru al Uniunii Europene înscrși în Registrul farmaciștilor („*albo*”) pot participa la un concurs public de oferte.

Autorizația de stabilire face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: populația și condițiile de densitate din zona respectivă.

Măsuri:

IT: Legea nr. 362/1991, articolele 1, 4, 7 și 9;

Decretul legislativ CPS nr. 233/1946, articolele 7-9 și

Decretul Președintelui Republicii (D.P.R.) nr. 221/1950, articolele 3 și 7.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În CY: Cerința privind deținerea cetățeniei se aplică pentru vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice și pentru alte servicii furnizate de farmaciști (CPC 63211).

Măsuri:

CY: Legea privind produsele farmaceutice și otrăvurile (capitolul 254), astfel cum a fost modificată.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

Vânzarea cu amănuntul către public de produse farmaceutice și de produse medicale specifice nu poate fi efectuată decât prin intermediul unei farmacii. Comenzile prin poștă de produse farmaceutice sunt interzise, cu excepția medicamentelor care se eliberează fără prescripție medicală.

În EE: Vânzarea cu amănuntul către public de produse farmaceutice și de produse medicale specifice nu poate fi efectuată decât prin intermediul unei farmacii. Vânzarea prin corespondență de medicamente, precum și livrarea prin poștă sau servicii de curierat rapid de medicamente comandate pe internet sunt interzise. Autorizația de stabilire face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: condițiile de densitate din zona respectivă.

În EL: Numai farmaciștii autorizați persoane fizice și societățile înființate de farmaciști autorizați pot oferi servicii de vânzare cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către public.

În ES: Numai farmaciștii autorizați persoane fizice pot oferi servicii de vânzare cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către public. Fiecare farmacist nu poate obține mai mult de o licență.

În LU: Numai persoanele fizice pot oferi servicii de vânzare cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către public.

În NL: Comenzile prin poștă de medicamente fac obiectul îndeplinirii unor cerințe.

Măsuri:

BG: Legea privind medicamentele utilizate în medicina umană, articolele 219, 222, 228 și 234 alineatul (5).

EE: Ravimiseadus (Legea privind medicamentele), RT I 2005, 2, 4; § 29 (2) și § 41 (3); și Tervishoiuteenuse korraldamise seadus (Legea privind organizarea serviciilor de sănătate, RT I 2001, 50, 284).

EL: Legea nr. 5607/1932, astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 1963/1991 și prin Legea nr. 3918/2011.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (Legea nr. 16/1997 din 25 aprilie de reglementare a serviciilor farmaceutice), articolele 2 și 3.1 și Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

LU: Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (anexa a043);
Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (anexa a041)
și
Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie (anexa a017).

NL: Geneesmiddelenwet, articolul 67.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BG: Pentru farmaciști este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința permanentă.

Măsuri:

BG: Legea privind medicamentele utilizate în medicina umană, articolele 146, 161, 195, 222 și 228.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DE și SK: Pentru a obține o licență de farmacist sau pentru a deschide o farmacie pentru vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și de anumite produse medicale către public se aplică cerința privind reședința.

Măsuri:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; Legea germană privind farmaciile);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: Legea nr. 362/2011 privind produsele farmaceutice și dispozitivele medicale, articolul 6 și Legea nr. 578/2004 privind furnizorii de servicii de asistență medicală, personalul medical angajat și organizațiile profesionale din sectorul sănătății.

Rezerva nr. 4 – Servicii de cercetare și dezvoltare

Sectorul – subsectorul: Servicii de cercetare și dezvoltare (C&D)

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 851, 853

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

UE: Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare (C&D) finanțate public care beneficiază de finanțare din partea Uniunii la nivelul Uniunii, drepturile sau autorizațiile exclusive pot fi acordate numai cetățenilor statelor membre și persoanelor juridice din Uniune care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune (CPC 851, 853).

Pentru serviciile de C&D finanțate public care beneficiază de finanțare din partea unui stat membru, drepturile sau autorizațiile exclusive pot fi acordate numai cetățenilor statului membru în cauză și persoanelor juridice din statul membru respectiv care își au sediul în statul membru respectiv (CPC 851, 853).

Această rezervă nu aduce atingere părții a cincea din prezentul acord și nici excluderii achizițiilor publice de către o parte sau subvențiilor menționate la articolul 123 alineatele (6) și (7) din prezentul acord.

Măsuri:

UE: Toate programele-cadru de cercetare sau inovare existente în prezent, precum și cele viitoare ale Uniunii, inclusiv normele de participare la Orizont 2020 și reglementările referitoare la inițiativele comune în domeniul tehnologiei, la deciziile în temeiul articolului 185 și la Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT), precum și programele de cercetare naționale, regionale sau locale existente și viitoare.

Rezerva nr. 5 – Servicii imobiliare

Sectorul – subsectorul: Servicii imobiliare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 821, 822

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În CY: Pentru furnizarea de servicii imobiliare, se aplică condițiile privind deținerea cetățeniei și privind reședința.

Măsuri:

CY: Legea privind agenții imobiliari nr. 71(1)/2010, astfel cum a fost modificată.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Se solicită reședința (pentru persoanele fizice) și stabilirea (pentru persoanele juridice) în Republica Cehă pentru obținerea licenței necesare pentru furnizarea de servicii imobiliare.

În HR: Pentru prestarea de servicii imobiliare este necesară prezența comercială în SEE.

În PT: Pentru persoanele fizice este necesară reședința în SEE. Pentru persoanele juridice este necesară constituirea ca societate în SEE.

Măsuri:

CZ: Legea licențelor de comercializare.

HR: Legea privind brokerajul imobiliar (OG 107/07 și 144/12), articolul 2.

PT: Decretul-lege nr. 211/2004 (articolele 3 și 25), astfel cum a fost modificat și republicat prin Decretul-lege nr. 69/2011.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DK: Pentru prestarea de servicii imobiliare de către o persoană fizică prezentă pe teritoriul Danemarcei, numai agenții imobiliari autorizați care sunt persoane fizice și care au fost admiși în registrul agenților imobiliari al Autorității daneze în domeniul afacerilor pot utiliza titlul de „agent imobiliar”. Legea prevede ca solicitantul să fie rezident danez sau rezident al Uniunii, al SEE sau al Confederației Elvețiene.

Legea privind vânzarea de bunuri imobile este aplicabilă numai în cazul prestării de servicii imobiliare către consumatori. Legea privind vânzarea de bunuri imobile nu se aplică în cazul leasingului de bunuri imobile (CPC 822).

Măsuri:

DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.05.2014 (Legea privind vânzarea de bunuri imobile).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În SI: În măsura în care Regatul Unit le permite cetățenilor sloveni și întreprinderilor slovene să presteze servicii de agent imobiliar, Slovenia le va permite cetățenilor și întreprinderilor din Regatul Unit să presteze servicii de agent imobiliar în aceleași condiții, pe lângă îndeplinirea următoarelor cerințe: deținerea dreptului de a profesa ca agent imobiliar în țara de origine, prezentarea documentului relevant privind impunitatea în proceduri penale și înscrierea în registrul agenților imobiliari în cadrul ministerului (sloven) competent.

Măsuri:

SI: Legea privind agențiile imobiliare.

Rezerva nr. 6 – Servicii pentru întreprinderi

Sectorul – subsectorul:	Servicii pentru întreprinderi – servicii de închiriere sau de leasing fără operatori; servicii legate de consultanța în management; testări și analize tehnice; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii conexe agriculturii; servicii de securitate; servicii de plasare; servicii de traduceri și interpretariat și alte servicii pentru întreprinderi
Clasificarea sectorului de activitate:	ISIC Rev. 37, parte din CPC 612, parte din 621, parte din 625, 831, parte din 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, parte din 893
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Clauza națiunii celei mai favorizate Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii
Nivelul de guvernare:	UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii de închiriere sau de leasing fără operatori (CPC 83103, CPC 831)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În SE: Pentru a naviga sub pavilion suedez, trebuie demonstrată influența dominantă a operatorilor suedezi în cazul în care străinii dețin drepturi de proprietate asupra navelor. Influența dominantă a operatorilor suedezi se referă la faptul că exploatarea navei este localizată în Suedia și că resortisanții suedezi sau cei din altă țară din cadrul SEE dețin cel puțin jumătate din acțiunile aferente. Altor nave străine li se poate acorda, în anumite condiții, o derogare de la această regulă atunci când sunt închiriate sau luate în leasing de către persoane juridice suedeze prin intermediul unor contracte de navlosire a navei nude (CPC 83103).

Măsuri:

SE: Sjölagen (Legea maritimă) (1994:1009), capitolul 1, § 1.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SE: Prestatorii de servicii de închiriere sau de leasing de automobile și de anumite vehicule de teren (*terrängmotorfordon*) fără șofer, închiriate sau luate în leasing pe o perioadă mai mică de un an, sunt obligați să desemneze o persoană responsabilă cu garantarea, printre altele, a faptului că activitatea se desfășoară în conformitate cu normele și reglementările aplicabile și că sunt respectate regulile privind siguranța traficului rutier. Persoana responsabilă trebuie să fie rezidentă în SEE (CPC 831).

Măsuri:

SE: Lag (1998: 424) om biluthyrning (Legea privind închirierea și leasingul de automobile).

(b) Servicii de închiriere sau de leasing și alte servicii pentru întreprinderi legate de aviație

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

UE: În cazul închirierii sau al leasingului de aeronave fără echipaj (închirierea în sistem „*dry lease*”), aeronavele utilizate de un transportator aerian din Uniune fac obiectul cerințelor aplicabile în ceea ce privește înmatricularea aeronavelor. Un contract de închiriere fără echipaj la care este parte un transportator din Uniune face obiectul cerințelor prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul național cu privire la siguranța aviației, cum ar fi aprobarea prealabilă și alte condiții aplicabile utilizării aeronavelor înmatriculate în țări terțe. Pentru a fi înregistrate, poate fi necesar ca aeronavele să fie deținute fie de persoane fizice care îndeplinesc criterii specifice privind cetățenia, fie de întreprinderi care îndeplinesc criterii specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia (CPC 83104).

În cazul serviciilor aferente sistemelor informatizate de rezervare (SIR), atunci când furnizorii de servicii SIR care operează în afara Uniunii nu le acordă transportatorilor aerieni din Uniune un tratament echivalent (adică nediscriminatoriu) cu cel acordat în Uniune de către furnizorii de servicii SIR din Uniune transportatorilor aerieni dintr-o țară terță sau atunci când transportatorii aerieni din afara Uniunii nu le acordă furnizorilor de servicii SIR din Uniune un tratament echivalent cu cel acordat în Uniune de către transportatorii aerieni furnizorilor de servicii SIR dintr-o țară terță, pot fi adoptate măsuri pentru ca furnizorii de servicii SIR care operează în Uniune să le acorde tratamentul discriminatoriu echivalent transportatorilor aerieni din afara Uniunii sau, respectiv, pentru ca transportatorii aerieni din Uniune să le acorde tratamentul discriminatoriu echivalent furnizorilor de servicii SIR din afara Uniunii.

Măsuri:

UE: Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului¹; și Regulamentul (CE) nr. 80/2009 al Parlamentului European și al Consiliului².

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național

În BE: Aeronavele private (civile) care aparțin unor persoane fizice care nu sunt cetățeni ai unui stat membru al SEE pot fi înregistrate numai dacă aceștia își au domiciliul sau reședința în Belgia de cel puțin un an, fără întrerupere. Aeronavele private (civile) care aparțin unor entități juridice străine neconstituite conform legislației unui stat membru al SEE pot fi înregistrate numai dacă își au sediul operațional, agenția sau biroul în Belgia de cel puțin un an, fără întrerupere (CPC 83104).

¹ Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO UE L 293, 31.10.2008, p. 3).

² Regulamentul (CE) nr. 80/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind un cod de conduită pentru sistemele informatizate de rezervare și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2299/89 al Consiliului (JO UE L 35, 4.2.2009, p. 47).

Procedurile de autorizare pentru prestarea de servicii aeriene de stingere a incendiilor, pregătire pentru zbor, pulverizare, supraveghere, cartografie, fotografie și alte servicii aeriene agricole, industriale și de inspecție.

Măsuri:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

(c) Servicii legate de consultanța în management – servicii de arbitraj și de conciliere
(CPC 86602)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În BG: Pentru serviciile de mediere, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința permanentă sau cea pe termen lung în Republica Bulgaria pentru cetățenii țărilor care nu sunt membre ale SEE sau ale Confederației Elvețiene.

În HU: Pentru exercitarea activităților de mediere (precum concilierea), este necesară o notificare, pentru admiterea în registru, adresată ministrului responsabil de justiție.

Măsuri:

BG: Legea privind medierea, articolul 8.

HU: Legea LV din 2002 privind medierea.

(d) Servicii de testări și de analize tehnice (CPC 8676)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În CY: Prestarea de servicii de către chimiști și biologi necesită cetățenia unui stat membru.

În FR: Profesiile de biolog sunt rezervate persoanelor fizice care au cetățenia unui stat membru al SEE.

Măsuri:

CY: Legea privind înregistrarea chimiștilor din 1988 (Legea nr. 157/1988), astfel cum a fost modificată.

FR: Code de la Santé Publique.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BG: Este necesară stabilirea în Bulgaria în conformitate cu Legea comercială bulgară și înregistrarea în Registrul comerțului pentru furnizarea de servicii de testări și de analize tehnice.

Pentru inspecția tehnică periodică a vehiculelor de transport rutier, persoana trebuie să fie înregistrată în conformitate cu Legea comercială bulgară sau cu Legea privind persoanele juridice non-profit sau să fie înregistrată într-un alt stat membru al SEE.

Testarea și analiza compoziției și a purității aerului și apei pot fi efectuate numai de Ministerul Mediului și Apelor din Bulgaria sau de agențiile acestuia, în cooperare cu Academia de Științe din Bulgaria.

Măsuri:

BG: Legea privind cerințele tehnice ale produselor;

Legea privind măsurătorile;

Legea privind aerul ambiental curat și

Legea privind apa, Ordonanța N-32 pentru inspecția tehnică periodică a vehiculelor de transport rutier.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, prezența locală:

În IT: Pentru biologi, analiști chimiști, agronomi și „*periti agrari*”, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința și înscrierea în registrul profesional. Cetățenii din țări terțe se pot înscrie în condiții de reciprocitate.

Măsuri:

IT: Biologi, analiști chimiști: Legea nr. 396/1967 privind profesia de biolog și Decretul regal nr. 842/1928 privind profesia de analist chimist.

(e) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, prezența locală:

În IT: Pentru înscrierea în registrul geologilor, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința sau domiciliul profesional în Italia, această înscriere fiind necesară pentru exercitarea profesiilor de topograf sau geolog în vederea furnizării de servicii de explorare și de operare a minelor etc. Se cere cetățenia unui stat membru; cu toate acestea, străinii se pot înscrie sub rezerva reciprocității.

Măsuri:

IT: Geologi: Legea nr. 112/1963, articolele 2 și 5; D.P.R. 1403/1965, articolul 1.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În BG: Pentru a exercita funcții referitoare la geodezie, cartografie și măsurători cadastrale, persoanele fizice trebuie să dețină cetățenia unui stat membru al SEE sau a unui stat membru al Confederației Elvețiene și să aibă reședința într-un astfel de stat. Pentru persoanele juridice, este necesară înscrierea în registrul comerțului în temeiul legislației unui stat membru al SEE sau a Confederației Elvețiene.

Măsuri:

BG: Legea privind cadastrul și registrul funciar și Legea privind geodezia și cartografia.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În CY: Pentru furnizarea de servicii relevante trebuie să fie îndeplinită cerința privind cetățenia.

Măsuri:

CY: Legea nr. 224/1990, cu modificările ulterioare.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În FR: Pentru măsurători cadastrale, accesul se face numai prin intermediul unei societăți de tip SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*), SCP (*Société civile professionnelle*), SA și SARL (*sociétés anonymes, à responsabilité limitée*). Pentru prestarea de servicii de explorare și prospectare este necesară îndeplinirea cerinței privind stabilirea. Se poate renunța la această cerință în cazul cercetărilor științifice, printr-o decizie a ministrului cercetării științifice, în acord cu ministrul afacerilor externe.

Măsuri:

FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 și décret n°71-360 du 6 mai 1971.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În HR: Serviciile de consultanță de bază în materie de explorare geologică, geodezică și minieră, precum și serviciile de consultanță conexe în materie de protecție a mediului de pe teritoriul Croației pot fi prestate doar în comun cu persoane juridice croate sau prin intermediul acestora.

Măsuri:

HR: Ordonanța privind condițiile de eliberare a aprobărilor pentru persoanele juridice în vederea desfășurării de activități profesionale de protecție a mediului (OG nr. 57/10), articolele 32-35.

(f) Servicii conexe agriculturii (parte din CPC 88)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, prezența locală:

În IT: Pentru biologi, analiști chimiști, agronomi și „*periti agrari*”, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința și înscrierea în registrul profesional. Cetățenii din țări terțe se pot înscrie în condiții de reciprocitate.

Măsuri:

IT: Biologi, analiști chimiști: Legea nr. 396/1967 privind profesia de biolog și Decretul regal nr. 842/1928 privind profesia de analist chimist.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, clauza națiunii celei mai favorizate:

În PT: Profesiile de biolog, analist chimist și agronom sunt rezervate persoanelor fizice. Pentru resortisanții țărilor terțe, se aplică regimul de reciprocitate în cazul inginerilor și al inginerilor tehnici (și nu cerința privind cetățenia). Pentru biologi, nu se aplică cerința privind cetățenia, nici cea privind reciprocitatea.

Măsuri:

PT: Decretul-lege nr. 119/92 alterado p/Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros);
Legea nr. 47/2011, alterado p/Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos); și
Decretul-lege nr. 183/98 alterado p/Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

(g) Servicii de securitate (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În IT: Pentru obținerea autorizației necesare pentru furnizarea de servicii de pază și securitate și de transport de bunuri de valoare, trebuie îndeplinite cerințele privind deținerea cetățeniei unui stat membru al Uniunii Europene și privind reședința.

În PT: Nu este permisă furnizarea de servicii de securitate de către un furnizor străin pe bază transfrontalieră.

Există o cerință privind deținerea cetățeniei pentru personalul specializat.

Măsuri:

IT: Legea privind securitatea publică (TULPS) nr. 773/1931, articolele 133-141; Decretul regal nr. 635/1940, articolul 257.

PT: Legea nr. 34/2013, alterada p/Lei 46/2019, 16 maio; și Ordonanța nr. 273/2013 alterada p/Portaria 106/2015, 13 abril.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DK: Este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința pentru persoanele fizice care solicită o autorizație pentru a presta servicii de securitate.

Îndeplinirea cerinței privind reședința este necesară și pentru personalul de conducere și pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație ai unei entități juridice care solicită o autorizație pentru prestarea de servicii de securitate. Totuși, nu se solicită reședința pentru personalul de conducere și pentru consiliile de administrație în măsura în care aceasta rezultă din acorduri internaționale sau din ordine emise de ministrul justiției.

Măsuri:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În EE: Pentru agenții de pază este necesară reședința.

Măsuri:

EE: Turvaseadus (Legea privind securitatea), § 21, § 22.

(h) Servicii de plasare (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național (se aplică nivelului de guvernare regional):

În BE: În toate regiunile din Belgia, o societate cu sediul central în afara SEE trebuie să demonstreze că furnizează servicii de plasare în țara sa de origine. În regiunea valonă, pentru furnizarea de servicii de plasare, este necesar un anumit tip de entitate juridică (*régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique*). O societate cu sediul central în afara SEE trebuie să demonstreze că îndeplinește condițiile prevăzute în decret (de exemplu, privind tipul de entitate juridică). În comunitatea vorbitoare de limbă germană, o societate cu sediul central în afara SEE trebuie să îndeplinească criteriile de admitere stabilite în decretul menționat anterior (CPC 87202).

Măsuri:

BE: Regiunea flamandă: Articolul 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Regiunea valonă: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Decretul din 3 aprilie 2009 privind înregistrarea sau acreditarea agențiilor de plasare), articolul 7 și Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Decizia Guvernului valon din 10 decembrie 2009 de punere în aplicare a Decretului din 3 aprilie 2009 privind înregistrarea sau acreditarea agențiilor de plasare), articolul 4.

Comunitatea vorbitoare de limbă germană: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, articolul 6.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În DE: Este necesară cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene sau o prezență comercială în Uniunea Europeană pentru a obține o licență de funcționare ca agenție de ocupare a forței de muncă specializată în regimul de lucru temporar în temeiul articolului 3 alineatele (3)-(5) din respectiva Lege privind munca temporară (*Arbeitnehmerüberlassungsgesetz*). Ministerul Federal al Muncii și Afacerilor Sociale poate emite un regulament privind plasarea și recrutarea de personal care nu deține cetățenia unui stat membru al SEE pentru anumite profesii specificate, de exemplu pentru profesiile din domeniul sănătății și al asistenței medicale. Licența sau prelungirea sa este refuzată dacă unitățile, părțile unor unități sau unitățile auxiliare care nu sunt situate în SEE sunt destinate executării muncii temporare în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Legea privind munca temporară (*Arbeitnehmerüberlassungsgesetz*).

Măsuri:

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);
Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Codul social, cartea a treia) - Promovarea ocupării forței de muncă;
Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Ordonanța privind angajarea străinilor).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În ES: Înainte de începerea activității, agențiilor de plasare li se solicită să depună o declarație sub jurământ care să ateste respectarea cerințelor enunțate în legislația actuală (CPC 87201, 87202).

Măsuri:

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

(i) Servicii de traduceri și interpretariat (CPC 87905)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În BG: Pentru a desfășura activități oficiale de traducere, este necesar ca persoanele fizice străine să dețină un permis de ședere pe termen lung sau un permis de ședere permanentă în Republica Bulgaria.

Măsuri:

BG: Regulamentul privind legalizarea, autentificarea și traducerea documentelor.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În HU: Traducerile oficiale, autentificările oficiale ale traducerilor și copiile autentificate ale documentelor oficiale în limbi străine pot fi furnizate numai de către Biroul Maghiar de Traducere și de Atestare (OFFI).

În PL: Doar persoanele fizice pot fi traducători autorizați.

Măsuri:

HU: Decretul nr. 24/1986 al Consiliului de miniștri privind traducerea oficială și interpretariatul.

PL: Legea din 25 noiembrie 2004 privind profesia de traducător sau de interpret autorizat (Monitorul Oficial din 2019, punctul 1326).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În FI: Pentru traducătorii autorizați, este necesară îndeplinirea cerinței privind reședința în SEE.

Măsuri:

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjästä (Legea privind traducătorii autorizați) (1231/2007), s. 2(1).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În CY: Înregistrarea în registrul traducătorilor este necesară pentru furnizarea de servicii oficiale de traducere și de autentificare. Se aplică cerința privind cetățenia.

În HR: Pentru traducătorii autorizați este necesară cetățenia unui stat membru al SEE.

Măsuri:

CY: Legea privind stabilirea, înregistrarea și reglementarea serviciilor oferite de traducătorii autorizați în Republica Cipru.

HR: Ordonanța privind interpreții judiciari permanenți (OG 88/2008), articolul 2.

- (j) Alte servicii pentru întreprinderi (parte din CPC 612, parte din 621, parte din 625, 87901, 87902, 88493, parte din 893, parte din 85990, 87909, ISIC 37)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În SE: Casele de amanet trebuie stabilite ca societăți cu răspundere limitată sau ca sucursale (parte din CPC 87909).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Numai o societate de ambalare autorizată poate furniza servicii de reprimire și recuperare de ambalaje; aceasta trebuie să fie o persoană juridică stabilită sub forma unei societăți pe acțiuni (CPC 88493, ISIC 37).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În NL: Pentru a furniza servicii de marcă, este necesară prezența comercială în Țările de Jos. Activitatea de marcă a articolelor din metale prețioase este acordată, în prezent, exclusiv către două monopoluri de stat olandeze (parte din CPC 893).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 477/2001 Coll. (Legea privind ambalarea), articolul 16.

SE: Legea privind casele de amanet (1995:1000).

NL: Waarborgwet 1986.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În PT: Este necesară cetățenia unui stat membru pentru furnizarea de servicii de tipul celor prestate de agențiile de recuperare și de servicii de raportare a creditului (CPC 87901, 87902).

Măsuri:

PT: Legea nr. 49/2004.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Serviciile de licitație fac obiectul unei licențe. Pentru a obține o licență (pentru furnizarea de servicii de licitații publice voluntare), o societate trebuie să fie constituită în Republica Cehă, o persoană fizică are obligația de a obține un permis de ședere, iar societatea sau persoana fizică trebuie să fie înregistrată în Registrul comerțului din Republica Cehă (parte din CPC 612, parte din 621, parte din 625, parte din 85990).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 455/1991 Coll.;

Legea licențelor de comercializare și

Legea nr. 26/2000 Coll. privind licitațiile publice.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În SE: Planul economic pentru o societate de construcții trebuie să fie certificat de două persoane.

Aceste persoane trebuie să fie autorizate public de autorități din cadrul SEE (CPC 87909).

Măsuri:

SE: Legea societăților cooperative de construcții (1991:614).

Rezerva nr. 7 – Servicii de comunicații

Sectorul – subsectorul: Servicii de comunicații – servicii poștale și de curierat

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 71235, parte din 73210, parte din 751

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

UE: Organizarea plasării cutiilor poștale pe drumurile publice, emisiunea de timbre poștale și serviciul de corespondență recomandată folosit în cadrul procedurilor judiciare sau administrative pot fi restricționate în conformitate cu legislația națională. Se pot institui sisteme de autorizare pentru serviciile în cazul cărora există obligativitatea serviciului universal. Aceste autorizații pot face obiectul unor obligații specifice de serviciu universal sau al unei contribuții financiare la un fond de compensații.

Măsuri:

UE: Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹

¹ Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului (JO UE L 15, 21.1.1998, p. 14).

Rezerva nr. 8 - Servicii de construcții

Sectorul – subsectorul: Servicii de construcții și servicii de inginerie conexe

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 51

Tipul de rezervă: Tratatamentul național

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În CY: Obligația deținerii cetățeniei.

Măsura:

Legea din 2001 privind înregistrarea contractanților de construcții și lucrări tehnice și controlul asupra acestora (29 (I)/2001), articolele 15 și 52.

Rezerva nr. 9 – Servicii de distribuție

Sectorul – subsectorul: Servicii de distribuție – generale, distribuția de tutun

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 3546, parte din 621, 6222, 631, parte din 632

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii de distribuție (CPC 3546, 631, 632 cu excepția 63211, 63297, 62276, parte din 621)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În PT: Există o schemă specifică de autorizare pentru instalarea anumitor unități de vânzare cu amănuntul și centre comerciale. Aceasta se referă la centrele comerciale care au o suprafață locativă brută mai mare sau egală cu 8 000 m² și la unitățile de vânzare cu amănuntul care au un spațiu de comercializare mai mare sau egal cu 2 000 m², atunci când sunt situate în afara centrelor comerciale. Criteriile principale: contribuția la o multitudine de oferte comerciale; evaluarea serviciilor oferite consumatorilor; calitatea locurilor de muncă și responsabilitatea socială a întreprinderilor; integrarea în mediul urban; contribuția la ecoeficiență (CPC 631, 632 cu excepția 63211, 63297).

Măsuri:

PT: Decretul-lege nr. 10/2015 din 16 ianuarie.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În CY: Cerința privind cetățenia este impusă în cazul serviciilor de distribuție prestate de reprezentanți farmaceutici (CPC 62117).

Măsuri:

CY: Legea nr. 74(I) 2020, cu modificările ulterioare.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În LT: Distribuția de materiale pirotehnice este condiționată de obținerea unei licențe. Numai persoanele juridice din Uniune pot obține o licență (CPC 3546).

Măsuri:

LT: Legea privind supervizarea circulației materialelor pirotehnice civile (23 martie 2004, nr. IX-2074).

(b) Distribuția de tutun (parte din CPC 6222, 62228, parte din 6310, 63108)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În ES: Există un monopol de stat asupra vânzărilor cu amănuntul de tutun. Stabilirea face obiectul cerinței privind deținerea cetățeniei unui stat membru. Numai persoanele fizice pot acționa în calitate de comercianți de tutun. Un comerciant de tutun poate obține o singură licență (CPC 63108).

În FR: Statul deține monopolul asupra vânzărilor cu ridicata și cu amănuntul de tutun. Cerința privind deținerea cetățeniei se aplică în cazul comercianților de tutun („*buraliste*”) (parte din CPC 6222, parte din 6310).

Măsuri:

ES: Legea nr. 14/2013 din 27 septembrie 2014.

FR: Code général des impôts (Codul general al impozitelor).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În AT: Numai persoanele fizice pot solicita obținerea unei autorizații de a acționa în calitate de comercianți de tutun.

Se acordă prioritate cetățenilor statelor membre ale SEE (CPC 63108).

Măsuri:

AT: Legea privind monopolul în domeniul tutunului 1996, § 5 și § 27.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În IT: Pentru a distribui și a comercializa tutun, este necesară obținerea unei licențe. Licența se acordă prin intermediul unor proceduri publice. Acordarea licențelor face obiectul unui test privind necesitățile economice. Criteriile principale: populația și densitatea geografică a punctelor de vânzare existente (parte din CPC 6222, parte din 6310).

Măsuri:

IT: Decretul legislativ nr. 184/2003

Legea nr. 165/1962;

Legea nr. 3/2003;

Legea nr. 1293/1957;

Legea nr. 907/1942; și

Decretul Președintelui Republicii (D.P.R.) nr. 1074/1958.

Rezerva nr. 10 – Servicii educaționale

Sectorul – subsectorul: Servicii educaționale (cu finanțare privată)

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 921, 922, 923, 924

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În CY: Proprietarii și acționarii majoritari ai unei școli cu finanțare privată trebuie să dețină cetățenia unui stat membru. Resortisanții Regatului Unit pot obține o autorizație din partea ministrului (educației) în conformitate cu formularul și condițiile specificate.

Măsuri:

CY: Legea privind școlile private din 2019 [Legea nr. 147(I)/2019]

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Numai societățile bulgare autorizate (prezența comercială este necesară) pot presta servicii educaționale la nivelul învățământului primar și secundar cu finanțare privată. Grădinițele și școlile bulgare cu participare străină pot fi înființate sau transformate la solicitarea asociațiilor, a corporațiilor sau a întreprinderilor unor entități fizice sau juridice bulgare și străine, înregistrate în mod corespunzător în Bulgaria, printr-o decizie a Consiliului de miniștri și la propunerea ministrului educației și științei. Grădinițele și școlile aflate în proprietate străină pot fi înființate sau transformate la solicitarea unor entități juridice străine, în conformitate cu acordurile și convențiile internaționale și în temeiul dispozițiilor de mai sus. Instituțiile educaționale la nivelul învățământului superior străine nu pot înființa filiale pe teritoriul Bulgariei. Instituțiile educaționale la nivelul învățământului superior străine pot deschide facultăți, departamente, institute și colegii în Bulgaria doar în cadrul structurii instituțiilor educaționale la nivelul învățământului superior bulgare și în cooperare cu ele (CPC 921, 922).

Măsuri:

BG: Legea privind învățământul preșcolar și școlar și
Legea privind învățământul superior, articolul 4 din dispozițiile suplimentare.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În SI: Numai persoanele fizice sau juridice slovene pot înființa școli primare cu finanțare privată.
Furnizorul de servicii trebuie să stabilească un sediu social sau o sucursală (CPC 921).

Măsuri:

SI: Legea privind organizarea și finanțarea învățământului (Jurnalul Oficial al Republicii Slovenia nr. 12/1996) și revizuirile sale, articolul 40.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ și SK: Este necesară stabilirea într-un stat membru pentru a solicita aprobarea din partea statului pentru funcționarea ca instituție educațională la nivelul învățământului superior cu finanțare privată. Această rezervă nu se aplică serviciilor educaționale pentru învățământul tehnic și profesional post-secundar (CPC 92310).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 111/1998, Coll. (Legea privind învățământul superior), § 39 și

Legea nr. 561/2004 Coll. privind învățământul preșcolar, primar, secundar, terțiar profesional și sub alte forme (Legea educației).

SK: Legea nr. 131/2002 privind universitățile.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii:
Accesul pe piață:

În ES și IT: Pentru a înființa o universitate cu finanțare privată care eliberează diplome sau titluri recunoscute este necesară obținerea unei autorizații. Se aplică un test privind necesitățile economice. Criteriile principale: populația și densitatea instituțiilor existente.

În ES: Procedura implică obținerea avizului Parlamentului.

În IT: Universitățile se bazează pe o perioadă de programare de trei ani și numai persoanele juridice italiene pot fi autorizate să elibereze diplome recunoscute de stat (CPC 923).

Măsuri:

ES: Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades (Legea nr. 6/2001 din 21 decembrie privind universitățile), articolul 4.

IT: Decretul regal nr. 1592/1933 (Legea privind învățământul secundar);
Legea nr. 243/1991 (Contribuții publice ocazionale pentru universitățile private);
Rezoluția nr. 20/2003 a CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) și
Decretul Președintelui Republicii (DPR) nr. 25/1998.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În EL: Este necesară cetățenia unui stat membru pentru proprietarii și pentru majoritatea membrilor consiliilor de administrație ale școlilor primare și secundare cu finanțare privată, precum și pentru cadrele didactice din învățământul primar și secundar cu finanțare privată (CPC 921, 922). Educația la nivel universitar este furnizată exclusiv de instituții care sunt persoane juridice de drept public complet autonome. Cu toate acestea, Legea nr. 3696/2008 le permite rezidenților Uniunii (persoane fizice sau juridice) să stabilească instituții private educaționale la nivelul învățământului terțiar care acordă certificate a căror echivalență cu diplomele universitare nu este recunoscută (CPC 923).

Măsuri:

EL: Legile 682/1977, 284/1968, 2545/1940, Decretul prezidențial nr. 211/1994, astfel cum a fost modificat prin

Decretul prezidențial nr. 394/1997, Constituția Hellas, articolul 16 alineatul (5) și Legea nr. 3549/2007.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În AT: Furnizarea de servicii educaționale la nivelul învățământului universitar cu finanțare privată în domeniul științelor aplicate necesită o acreditare din partea autorității competente, și anume AQ Austria (Agenția de asigurare a calității și de acreditare din Austria). Un investitor care dorește să furnizeze astfel de servicii trebuie să aibă drept activitate principală furnizarea de astfel de programe și trebuie să prezinte o evaluare a nevoilor și un studiu de piață pentru acceptarea programului de studii propus. Ministerul competent poate refuza aprobarea dacă decizia autorității de acreditare nu este compatibilă cu obiectivele educaționale naționale. Entitatea care solicită înființarea unei universități private necesită o acreditare din partea autorității competente (AQ Austria - Agenția de asigurare a calității și de acreditare din Austria). Ministerul competent poate refuza aprobarea dacă decizia autorității de acreditare nu este conformă cu obiectivele educaționale naționale (CPC 923).

Măsuri:

AT: Legea privind ciclurile de studii în Universitățile de științe aplicate, BGBl I nr. 340/1993, astfel cum a fost modificată, § 2, 8; Legea învățământului superior privat, BGBl. I nr. 77/2020 § 2; și Legea privind asigurarea calității în învățământul superior, BGBl. nr. 74/2011, astfel cum a fost modificată, § 25 (3).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: Cadrele didactice din instituțiile educaționale cu finanțare privată trebuie să aibă cetățenia unui stat membru (CPC 921, 922, 923). Cu toate acestea, resortisanții Regatului Unit pot obține o autorizație din partea autorităților competente relevante pentru a putea preda în instituții educaționale la nivelul învățământului primar, secundar și superior. Resortisanții Regatului Unit pot obține, de asemenea, o autorizație din partea autorităților competente relevante în vederea înființării și a exploatării sau a administrării de instituții educaționale la nivelul învățământului primar, secundar sau superior. O astfel de autorizație se acordă în mod discreționar.

Măsuri:

FR: Code de l'éducation.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În MT: Furnizorii de servicii care doresc să furnizeze servicii educaționale la nivelul învățământului superior sau servicii educaționale pentru adulți finanțate din fonduri private trebuie să obțină o licență din partea Ministerului Educației și Ocupării Forței de Muncă. Decizia cu privire la eliberarea licenței poate fi discreționară (CPC 923, 924).

Măsuri:

MT: Avizul juridic nr. 296 din 2012.

Rezerva nr. 11 – Servicii de mediu

Sectorul – subsectorul: Servicii de mediu – Procesarea și reciclarea bateriilor și a acumulatorilor uzați, a autovehiculelor vechi și a deșeurilor provenite din echipamente electrice și electronice; protecția aerului înconjurător și a climei (servicii de epurare a gazelor de evacuare)

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 9402, 9404

Tipul de rezervă: Prezența locală

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În SE: Numai entitățile stabilite în Suedia sau care își au sediul principal în Suedia sunt eligibile pentru acreditare în vederea efectuării de servicii de control al gazelor de evacuare (CPC 9404).

În SK: Pentru tratarea și reciclarea bateriilor și a acumulatorilor uzați, a deșeurilor de ulei, a autovehiculelor vechi și a deșeurilor provenite din echipamente electrice și electronice, este necesară constituirea ca societate în SEE (cerința privind reședința) (parte din CPC 9402).

Măsuri:

SE: Legea privind vehiculele (2002:574).

SK: Legea nr. 79/2015 privind deșeurile.

Rezerva nr. 12 – Servicii financiare

Sectorul – subsectorul: Servicii financiare – asigurări și bănci

Clasificarea sectorului de activitate: Nu se aplică.

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii de asigurare și servicii conexe asigurărilor

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În IT: Accesul la profesia de actuar este limitat la persoanele fizice. Se permite înființarea de asociații profesionale (fără constituirea în societăți) de către persoane fizice. Pentru practicarea profesiei actuariale este necesară cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene, cu excepția profesioniștilor străini care pot fi autorizați să profeseze pe baza reciprocității.

Măsuri:

IT: Articolul 29 din Codul asigurărilor private (Decretul legislativ nr. 209 din 7 septembrie 2005) și Legea nr. 194/1942, articolul 4, Legea nr. 4/1999 privind registrul.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BG: Asigurările de pensii trebuie să fie efectuate în cadrul unei societăți pe acțiuni autorizate în conformitate cu Codul asigurărilor sociale și înregistrată în temeiul Legii comerțului sau în temeiul legislației unui alt stat membru al UE (nu sunt permise sucursalele).

În BG, ES, PL și PT: Înființarea directă de sucursale nu este permisă pentru intermedierea în asigurări, care este rezervată societăților constituite în conformitate cu legislația unui stat membru (este necesară constituirea în societăți locale). Pentru PL, este necesar să se îndeplinească cerința privind reședința pentru intermediarii în asigurări.

Măsuri:

BG: Codul asigurărilor, articolele 12, 56-63, 65, 66 și 80 alineatul (4), Codul asigurărilor sociale, articolele 120a-162, articolele 209-253, articolele 260-310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), articolul 36.

PL: Legea privind activitatea de asigurare și reasigurare din 11 septembrie 2015 (Monitorul Oficial 2020, punctele 895 și 1180); Legea privind distribuția de asigurări din 15 decembrie 2017 (Monitorul Oficial 2019, punctul 1881); Legea privind organizarea și funcționarea fondurilor de pensii din 28 august 1997 (Monitorul Oficial din 2020, punctul 105); Legea din 6 martie 2018 privind normele referitoare la activitatea economică a antreprenorilor străini și a altor persoane străine pe teritoriul Republicii Polone.

PT: Articolul 7 din Decretul-lege nr. 94-B/98 revocat prin Decretul-lege nr. 2/2009 din 5 ianuarie și capitolul I, secțiunea VI din Decretul-lege nr. 94-B/98, articolul 34, punctele 6 și 7 și articolul 7 din Decretul-lege nr. 144/2006, revocat prin Legea nr. 7/2019 din 16 ianuarie. Articolul 8 din regimul juridic care reglementează activitatea de distribuție de asigurări și reasigurări, aprobat prin Legea nr. 7/2019 din 16 ianuarie.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național:

În AT: Administrarea unei sucursale se face de către cel puțin două persoane fizice cu reședința în Austria.

În BG: Membrii organismului de administrare și supraveghere a întreprinderilor de (re)asigurare și fiecare persoană autorizată să administreze sau să reprezinte întreprinderea de (re)asigurare trebuie să îndeplinească cerința privind reședința.

Președintele consiliului de administrație, președintele consiliului director, directorul executiv și agentul managerial al unei societăți de asigurări de pensii trebuie să aibă o adresă permanentă sau să dețină un permis de ședere pe termen lung în Bulgaria.

Măsuri:

AT: Legea privind controlul întreprinderilor de asigurare din 2016, articolul 14 alineatele (1) punctul 3, Monitorul Oficial federal I nr. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015)

BG: Codul asigurărilor, articolele 12, 56-63, 65, 66 și 80 alineatul (4),
Codul asigurărilor sociale, articolele 120a-162, articolele 209-253, articolele 260-310

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Înainte de a stabili o sucursală sau o agenție cu scopul de a oferi servicii de asigurări, un asigurător sau reasigurător străin trebuie să fi fost autorizat în țara sa de origine să opereze aceleași clase de asigurări pe care dorește să le ofere în Bulgaria.

Veniturile fondurilor facultative de pensii suplimentare, precum și veniturile similare legate direct de asigurările facultative de pensii administrate de persoane înregistrate în temeiul legislației unui alt stat membru și care ar putea, în conformitate cu legislația respectivă, să efectueze operațiuni de asigurări facultative de pensii, nu sunt impozitate conform procedurii stabilite de Legea privind impozitul pe profit.

În ES: Înainte de a stabili în Spania o sucursală sau o agenție cu scopul de a oferi anumite clase de asigurări, un asigurător străin trebuie să fi fost autorizat să opereze aceleași clase de asigurări în țara sa de origine de cel puțin cinci ani.

În PT: Pentru a înființa o sucursală sau o agenție, întreprinderile de asigurare străine trebuie să fi fost autorizate să desfășoare activități de asigurare sau de reasigurare, în conformitate cu legislația națională relevantă, de cel puțin cinci ani.

Măsuri:

BG: Codul asigurărilor, articolele 12, 56-63, 65, 66 și 80 alineatul (4),
Codul asigurărilor sociale, articolele 120a-162, articolele 209-253, articolele 260-310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), articolul 36.

PT: Articolul 7 din Decretul-lege nr. 94-B/98 și capitolul I, secțiunea VI din Decretul-lege nr. 94-B/98, articolele 34, punctele 6 și 7 și articolul 7 din Decretul-lege nr. 144/2006; articolul 215 din regimul juridic care reglementează inițierea și exercitarea activității de asigurare și de reasigurare, aprobat prin Legea nr. 147/2005 din 9 septembrie.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În AT: În vederea obținerii unei licențe de deschidere a unei sucursale, asigurătorii străini trebuie să aibă o formă juridică care corespunde sau care este comparabilă cu cea a unui societăți comerciale pe acțiuni sau a unei asociații de asigurări mutuale în țara lor de origine.

În EL: Societățile de asigurare și de reasigurare cu sediul central în țări terțe își pot desfășura activitatea în Grecia prin înființarea unei filiale sau a unei sucursale, atunci când, în acest caz, sucursala nu are o formă juridică specifică, și anume o prezență permanentă pe teritoriul unui stat membru (adică în Grecia) a unei întreprinderi cu sediul central în afara UE, care primește o autorizație în statul membru respectiv (Grecia) și care desfășoară activități de asigurare.

Măsuri:

AT: Legea privind controlul întreprinderilor de asigurare din 2016, articolul 14 alineatele (1) punctul 1, Monitorul Oficial federal I nr. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 1, BGBl. I Nr. 34/2015).

EL: Articolul 130 din Legea nr. 4364/2016 (Jurnalul Oficial 13/A/5.2.2016).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În AT: Activitățile promoționale și intermedierea în numele unei filiale nestabilite în Uniune sau al unei sucursale nestabilite în Austria (cu excepția reasigurării și a retrocesiunii) sunt interzise.

În DK: În afara societăților de asigurări autorizate de dreptul danez sau de autoritățile daneze competente, nicio persoană sau societate (inclusiv societățile de asigurări) nu poate să participe, în scopuri comerciale, la efectuarea asigurărilor directe pentru persoane cu reședința în Danemarca, pentru nave daneze sau pentru proprietăți din Danemarca.

În SE: Furnizarea de asigurări directe de către un asigurător străin este permisă doar prin medierea unui furnizor de servicii de asigurări autorizat în Suedia, cu condiția ca asigurătorul străin și societatea suedeză de asigurări să aparțină aceluiași grup de societăți sau să fi încheiat un acord de cooperare.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DE, HU și LT: Furnizarea de servicii de asigurări directe de către societățile de asigurări care nu sunt înregistrate în Uniunea Europeană necesită crearea și autorizarea unei sucursale.

În SE: Furnizarea de servicii de intermediere de asigurări de către întreprinderi care nu sunt înregistrate în SEE necesită stabilirea unei prezențe comerciale (cerința privind prezența locală).

În SK: Asigurarea riscurilor legate de transportul aerian și maritim care acoperă aeronavele/navele și răspunderea civilă poate fi subscrisă numai de către societăți de asigurare stabilite în Uniune sau de către sucursala societăților de asigurări care nu sunt stabilite în Uniune, dar sunt autorizate în Republica Slovacă.

Măsuri

AT: Legea privind controlul întreprinderilor de asigurare din 2016, articolul 13 alineatele (1) punctul 2, Monitorul Oficial federal I nr. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015)

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) pentru toate serviciile de asigurare; în legătură cu Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO), doar în cazul asigurării de răspundere obligatorie pentru transportul aerian.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

HU: Legea LX din 2003.

LT: Legea privind asigurările, 18 septembrie 2003, nr. IX-1737, ultima modificare din 13 iunie 2019, nr. XIII-2232.

SE: Lag om försäkringsförmedling (Legea privind medierea distribuției de asigurări) (capitolul 3, secțiunea 3, 2018:12192005:405) și Legea privind activitatea asigurătorilor străini în Suedia (capitolul 4 secțiunile 1 și 10, 1998:293).

SK: Legea nr. 39/2015 privind asigurările.

(b) Servicii bancare și alte servicii financiare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BG: Pentru desfășurarea activităților de creditare cu fonduri care nu sunt obținute prin preluarea de depozite sau de alte fonduri rambursabile, achiziționarea de participații într-o instituție de credit sau o altă instituție financiară, leasingul financiar, operațiunile de garantare, achiziționarea de creanțe aferente împrumuturilor și alte forme de finanțare (factoring, forfetare etc.), instituțiile financiare nebancare sunt supuse unui regim de înregistrare pe lângă Banca Națională a Bulgariei. Instituția financiară își are locul de desfășurare a activității principale pe teritoriul Bulgariei.

În BG: Băncile din afara SEE pot desfășura activități bancare în Bulgaria după obținerea unei licențe din partea BNB pentru inițierea și desfășurarea de activități economice în Republica Bulgaria prin intermediul unei sucursale.

În IT: Pentru a fi autorizată să asigure operarea sistemului de decontare a titlurilor de valoare sau să furnizeze, la nivel central, servicii de depozitare a titlurilor de valoare, cu o prezență comercială în Italia, o societate trebuie să fie constituită în Italia (nu sunt permise sucursalele).

În cazul schemelor de investiții colective altele decât organismele de plasament colectiv în valori mobiliare transferabile („OPCVM”) armonizate în temeiul legislației Uniunii, mandatarul sau depozitarul are obligația de a se stabili în Italia sau în alt stat membru și de a avea o sucursală în Italia.

De asemenea, întreprinderile de administrare a fondurilor de investiții care nu sunt armonizate în temeiul legislației Uniunii au obligația de a fi constituite în Italia (nu sunt permise sucursalele).

Numai băncile, întreprinderile de asigurare, societățile de investiții și întreprinderile care administrează OPCVM armonizate în temeiul legislației Uniunii care au sediul juridic central în Uniune, precum și OPCVM constituite în Italia pot desfășura activități de gestionare a resurselor fondurilor de pensii.

La prestarea serviciilor de vânzare la domiciliu, intermediarii trebuie să recurgă la vânzători financiari autorizați rezidenți pe teritoriul unui stat membru.

Reprezentanțele intermediarilor din afara Uniunii Europene nu pot desfășura activități destinate prestării serviciilor de investiții, inclusiv tranzacții în cont propriu sau în contul clienților, plasarea și subscrierea de instrumente financiare (este necesară deschiderea unei sucursale).

În PT: Administrarea fondurilor de pensii poate fi realizată numai de societăți specializate constituite în acest scop în Portugalia și de societăți de asigurare stabilite în Portugalia și autorizate să practice servicii de asigurări de viață sau de către entități autorizate să administreze fonduri de pensii în alte state membre. Deschiderea de sucursale directe din țări din afara Uniunii Europene nu este permisă.

Măsuri:

BG: Legea privind instituțiile de credit, articolul 2 alineatul (5), articolul 3a și articolul 17
Codul asigurărilor sociale, articolele 121, 121b și 121f și
Legea monetară, articolul 3.

IT: Decretul legislativ nr. 58/1998, articolele 1, 19, 28, 30-33, 38, 69 și 80;
Regulamentul comun al Băncii Italiei și al Consob din 22.2.1998, articolele 3 și 41;
Regulamentul Băncii Italiei din 25.1.2005;
Regulamentul Consob 16190 din 29.10.2007, titlul V, capitolul VII, secțiunea II, articolele 17-21, 78-81 și 91-111 și sub rezerva:
Regulamentului (UE) nr. 909/2014 al Parlamentului European și al Consiliului¹.

PT: Decretul-lege nr. 12/2006, astfel cum a fost modificat prin Decretul-lege nr. 180/2007;
Decretul-lege nr. 357-A/2007; Regulamentul nr. 7/2007-R, astfel cum a fost modificat prin
Regulamentul nr. 2/2008-R, Regulamentul nr. 19/2008-R și Regulamentul nr. 8/2009. Articolul 3
din regimul juridic care reglementează instituirea și funcționarea fondurilor de pensii și a entităților
lor de gestionare, aprobat prin Legea nr. 27/2020 din 23 iulie.

¹ Regulamentul (UE) nr. 909/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind îmbunătățirea decontării titlurilor de valoare în Uniunea Europeană și privind depozitarii centrali de titluri de valoare și de modificare a Directivelor 98/26/CE și 2014/65/UE și a Regulamentului (UE) nr. 236/2012 (JO UE L 257, 28.8.2014, p. 1).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În HU: Sucursalele societăților de administrare a fondurilor de investiții din afara SEE nu se pot implica în administrarea fondurilor de investiții europene și nu pot presta servicii de administrare a activelor pentru fonduri de pensii private.

Măsuri:

HU: Legea CCXXXVII din 2013 privind instituțiile de credit și societățile financiare;

și

Legea CXX din 2001 privind piața de capital.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În BG: Banca este administrată și reprezentată în comun de cel puțin două persoane. Persoanele care administrează și reprezintă banca trebuie să fie prezente personal la adresa sediului băncii. Persoanele juridice nu pot fi alese membri ai consiliului de administrație al unei bănci.

În SE: Fondatorul unei case de economii trebuie să fie o persoană fizică.

Măsuri:

BG: Legea privind instituțiile de credit, articolul 10;
Codul asigurărilor sociale, articolul 121e și
Legea monetară, articolul 3.

SE: Sparbankslagen (Legea privind casele de economii) (1987:619), capitolul 2, § 1.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național:

În HU: Consiliul de administrație al unei instituții de credit trebuie să aibă cel puțin doi membri recunoscuți ca fiind rezidenți în sensul normelor aplicabile operațiunilor de schimb valutar și care au avut anterior reședința permanentă în Ungaria timp de cel puțin un an.

Măsuri:

HU: Legea CCXXXVII din 2013 privind instituțiile de credit și societățile financiare;
și
Legea CXX din 2001 privind piața de capital.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În RO: Participanții pe piață sunt persoane juridice înființate ca societăți pe acțiuni în conformitate cu dispozițiile dreptului societăților comerciale. Sistemele alternative de tranzacționare [sistemul multilateral de tranzacționare (MTF) în temeiul Directivei MiFID II] pot fi gestionate de un operator de sistem instituit în condițiile descrise mai sus sau de o firmă de investiții autorizată de ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară).

În SI: Serviciile aferente unui sistem de pensii pot fi furnizate de un fond mutual de pensii (care nu este o entitate juridică, fiind, prin urmare, administrat de o societate de asigurări, de o bancă sau de o societate de pensii), de o societate de pensii sau de o societate de asigurări. În plus, serviciile aferente unui sistem de pensii pot fi oferite, de asemenea, de furnizori de sisteme de pensii stabiliți în conformitate cu reglementările aplicabile într-un stat membru al UE.

Măsuri:

RO: Legea nr. 126 din 11 iunie 2018 privind instrumentele financiare și Regulamentul nr. 1/2017 pentru modificarea și completarea Regulamentului nr. 2/2006 privind piețele reglementate și sistemele alternative de tranzacționare, aprobat prin Ordinul NSC nr. 15/2006 - ASF – Autoritatea de Supraveghere Financiară.

SI: Legea privind pensiile și asigurarea de invaliditate, Monitorul Oficial nr. 102/2015 (astfel cum a fost modificată ultima oară prin nr. 28/19).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În HU: Societățile din afara SEE pot să furnizeze servicii financiare sau să se angajeze în activități auxiliare serviciilor financiare exclusiv prin intermediul unei sucursale deschise în Ungaria.

Măsuri:

HU: Legea CCXXXVII din 2013 privind instituțiile de credit și societățile financiare;
și
Legea CXX din 2001 privind piața de capital.

Rezerva nr. 13 – Servicii de sănătate și servicii sociale

Sectorul – subsectorul: Servicii de sănătate și servicii sociale

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 931, 933

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În DE: (se aplică și nivelului de guvernare regional): Serviciile de salvare și „serviciile de ambulanță calificate” sunt organizate și reglementate de *Länder*. Majoritatea *Länder* delegă municipalităților competențele în domeniul serviciilor de salvare. Municipalitățile sunt autorizate să acorde prioritate operatorilor non-profit. Acest lucru se aplică deopotrivă furnizorilor de servicii străini și celor naționali (CPC 931, 933). Serviciile de ambulanță fac obiectul planificării, autorizării și acreditării. În ceea ce privește telemedicina, numărul de furnizori de servicii TIC (tehnologia informației și comunicațiilor) poate fi limitat pentru a garanta interoperabilitatea, compatibilitatea și standardele de siguranță necesare. Acest lucru se aplică în mod nediscriminatoriu.

În HR: Înființarea unora dintre unitățile de asistență socială cu finanțare privată poate face obiectul unor limite, în funcție de nevoi, în anumite zone geografice (CPC 9311, 93192, 93193, 933).

În SI: Un monopol de stat este rezervat pentru următoarele servicii: furnizarea de sânge, preparatele sanguine, prelevarea și conservarea organelor umane pentru transplant, serviciile sociomedicale, de igienă, epidemiologice și de sănătate-ecologice, serviciile patoanatomice și reproducerea asistată biomedical (CPC 931).

Măsuri:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; Regulamentul medical federal):

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; Legea privind furnizarea de servicii de psihoterapie);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf der Hebammen (HebG);

Gesetz über den Beruf der Notfallsanitäterin und des Notfallsanitäters (NotSanG);
Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);
Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie (MPhG);
Gesetz über den Beruf des Logopäden (LogopG);
Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin (OrthoptG);
Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen (PodG);
Gesetz über den Beruf der Diätassistentin und des Diätassistenten (DiätAssG);
Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten (ErgThg);
Bundesapothekerordnung (BapO);
Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten (PTAG);
Gesetz über technische Assistenten in der Medizin (MTAG);
Gesetz zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der
Krankenhauspflegesätze (Krankenhausfinanzierungsgesetz - KHG);
Gewerbeordnung (Legea germană privind reglementarea schimburilor comerciale și a industriei);
Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; Codul social, cartea a cincea) – Asigurarea obligatorie de
sănătate;
Sozialgesetzbuch Sechstes Buch (SGB VI; Codul social, cartea a șasea) – Asigurarea obligatorie de
pensie;
Sozialgesetzbuch Siebtes Buch (SGB VII; Codul social, cartea a șaptea) – Asigurarea obligatorie în
caz de accident;
Sozialgesetzbuch Neuntes Buch (SGB IX; Codul social, cartea a noua) – Reabilitarea și participarea
persoanelor cu handicap;
Sozialgesetzbuch Elftes Buch (SGB XI; Codul social, cartea a unsprezecea) – Asistență socială.
Personenbeförderungsgesetz (PBefG; Legea privind transportul public);

Nivelul regional:

Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz - RDG) în Baden-Württemberg;
Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG);
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz);
Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG);
Bremisches Hilfeleistungsgesetz (BremHilfeG);

Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG);
Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V);
Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG);
Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch
Unternehmer (RettG NRW);
Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG);
Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG);
Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG);
Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA);
Schleswig-Holsteinisches Rettungsdienstgesetz (SHRDG);
Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG).

Landespflegegesetze:

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz -
LPfVG);
Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG);
Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz-
LPflegEG);
Gesetz über die pflegerische Versorgung im Land Brandenburg (Landespflegegesetz - LPflegeG);
Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des
Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG);
Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG);
Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz;
Landespflegegesetz (LPflegeG M-V);
Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch
Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz - NPflegeG);
Gesetz zur Weiterentwicklung des Landespflegerechts und Sicherung einer unterstützenden
Infrastruktur für ältere Menschen, pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige (Alten- und
Pflegegesetz Nordrhein-Westfalen – APG NRW);

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) (Rheinland-Pfalz);
Gesetz Nr. 1694 zur Planung und Förderung von Angeboten für hilfe-, betreuungs- oder pflegebedürftige Menschen im Saarland (Saarländisches Pflegegesetz);
Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG);
Schleswig-Holstein: Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz - LPflegeG);
Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG).
Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg;
Bayerisches Krankenhausgesetz (BayKrG);
Berliner Gesetz zur Neuordnung des Krankenhausrechts;
Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG);
Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG);
Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG);
Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011);
Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V);
Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG);
Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW);
Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf);
Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG);
Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz - SächsKHG);
Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA);
Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein;
Thüringisches Krankenhausgesetz (Thür KHG).

HR: Legea privind asistența medicală (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

SI: Legea privind serviciile de sănătate, Jurnalul Oficial al RS, nr. 23/2005, articolele 1, 3 și 62-64; Legea privind tratamentul infertilității și procedurile de reproducere asistată biomedical, Jurnalul Oficial al RS, nr. 70/00, articolele 15 și 16; și Legea privind furnizarea de sânge (ZPKrv-1), Jurnalul Oficial al RS, nr. 104/06, articolele 5 și 8.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: În cazul serviciilor spitalicești și de ambulanță, al serviciilor unităților rezidențiale de îngrijire medicală (altele decât serviciile spitalicești) și al serviciilor sociale, este necesară o autorizație pentru a putea exercita funcții de administrare. Procesul de autorizare ține seama de disponibilitatea administratorilor locali. Societățile pot lua orice formă juridică, cu excepția celor rezervate profesiilor liberale.

Măsuri:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération și Code de la santé publique.

Rezerva nr. 14 – Servicii de turism și servicii legate de călătorii

Sectorul – subsectorul: Servicii de turism și servicii legate de călătorii – hoteluri, restaurante și catering; servicii de agenții de voiaj și operatori de turism (inclusiv directori de circuite turistice); servicii de ghid turistic

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Este necesară constituirea ca societate (nu sunt permise sucursalele). Serviciile aferente operatorilor de turism sau agențiilor de voiaj pot fi furnizate de o persoană stabilită în SEE dacă, la stabilirea pe teritoriul Bulgariei, aceasta prezintă o copie a unui document care atestă dreptul de a practica o astfel de activitate și un certificat sau alt document eliberat de o instituție de credit sau de un asigurator, care conține date privind existența unei asigurări ce acoperă răspunderea persoanei în cauză pentru daune care ar putea rezulta în urma neîndeplinirii din culpă a sarcinilor profesionale. În cazurile în care participarea publică (de stat sau municipală) la capitalul social al unei societăți bulgare depășește 50 %, numărul managerilor străini nu poate depăși numărul managerilor cetățeni bulgari. Pentru ghizii turistici este necesară cetățenia unui stat membru al SEE (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Măsuri:

BG: Legea privind turismul, articolele 61, 113 și 146.

Cu privire la liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În CY: Autorizațiile pentru stabilirea și funcționarea societăților de turism și a agențiilor de voiaj, precum și înnoirea unei autorizații de funcționare a unei societăți sau agenții existente se acordă numai persoanelor fizice sau juridice din Uniunea Europeană. O societate nerezidentă, cu excepția celor stabilite într-un alt stat membru, nu poate presta în Republica Cipru, pe bază organizată și permanentă, activitățile prevăzute la articolul 3 din legea menționată mai sus decât dacă este reprezentată de o societate rezidentă. Prestarea de servicii de ghid turistic și de agenție de voiaj și de operatori de turism necesită cetățenia unui stat membru (CPC 7471, 7472).

Măsuri:

CY: Legea privind turismul, agențiile de voiaj și ghizii turistici 1995 [Legea 41(I)/1995 astfel cum a fost modificată].

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În EL: Cetățenii din țări terțe trebuie să obțină o diplomă de la școlile de ghizi turistici ale Ministerului Turismului din Grecia pentru a avea dreptul de a practica profesia. În mod excepțional, dreptul de a practica profesia poate fi acordat temporar (pentru maximum un an) cetățenilor din țări terțe, în anumite condiții definite în mod explicit, prin derogare de la dispozițiile menționate mai sus, în cazul în care se confirmă absența unui ghid turistic pentru o anumită limbă.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În ES (se aplică și nivelului de guvernare regional): Pentru prestarea de servicii de ghid turistic, este necesară cetățenia unui stat membru (CPC 7472).

În HR: Pentru prestarea de servicii de cazare și de catering în gospodării și ferme este necesară cetățenia unui stat membru al SEE sau cetățenia elvețiană (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Măsuri:

EL: Decretul prezidențial nr. 38/2010, Decizia ministerială nr. 165261/IA/2010 (Jurnalul Oficial 2157/B), articolul 50 din Legea nr. 4403/2016, articolul 47 din Legea nr. 4582/2018 (Jurnalul Oficial 208/A).

ES: Andalucía: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, Article 88;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo;

Illes Balears: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares;

Islas Canarias: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, Article 5;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra.

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias; și

Región de Murcia: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Legea privind industria hotelieră și cateringul (OG 85/15, 121/16, 99/18, 25/19, 98/19, 32/20 și 42/20); și Legea privind furnizarea serviciilor de turism (OG 130/17, 25/19, 98/19 și 42/20).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În HU: Furnizarea de servicii de agenție de voiaj, de operator de turism și de ghid turistic la nivel transfrontalier este condiționată de obținerea unei autorizații emise de Oficiul de autorizare comercială din Ungaria. Autorizațiile sunt rezervate cetățenilor unui stat membru al SEE și persoanelor juridice care își au sediul în statele membre (CPC 7471, 7472).

În IT (se aplică și nivelului de guvernare regional): Ghizii turistici din țări din afara Uniunii Europene trebuie să obțină o licență specifică din partea regiunii în cauză pentru a putea profesa în calitate de ghid turistic profesionist. Ghizii turistici din statele membre pot profesa în mod liber fără să fie condiționați de obținerea unei astfel de licențe. Licența se acordă ghizilor turistici care demonstrează că dețin competențele și cunoștințele necesare (CPC 7472).

Măsuri:

HU: Legea CLXIV din 2005 privind comerțul, Decretul guvernamental nr. 213/1996 (XII.23.) privind organizarea de călătorii și activitățile agențiilor.

IT: Legea nr. 135/2001, articolele 7.5 și 6 și Legea nr. 40/2007 (DL 7/2007).

Rezerva nr. 15 – Servicii recreative, culturale și sportive

Sectorul – subsectorul: Servicii recreative; alte servicii sportive

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 962, parte din 96419

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

Alte servicii sportive (CPC 96419)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În AT (se aplică nivelului de guvernare regional): Funcționarea școlilor de schi și serviciile de ghid montan sunt reglementate de legile „*Bundesländer*”. Prestarea unor astfel de servicii poate necesita cetățenia unui stat membru al SEE. Întreprinderile pot fi obligate să numească un director general care să aibă cetățenia unui stat membru al SEE.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În CY: Cerința privind cetățenia se aplică pentru înființarea unei școli de dans, precum și pentru instructorii de educație fizică.

Măsuri:

AT: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97;
Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98;
NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710;
OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997;
Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89;
Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81;
Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97;
Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76;
Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95;
Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98;
Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a;
Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02 și
Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

CY: Legea nr. 65(I)/1997, cu modificările ulterioare și
Legea nr. 17(I)/1995, cu modificările ulterioare.

Rezerva nr. 16 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Sectorul – subsectorul:	Servicii de transport – pescuit și transport pe apă – orice altă activitate comercială desfășurată de pe o navă; servicii de transport pe apă și servicii auxiliare transportului pe apă; transport feroviar și servicii auxiliare transportului feroviar; transport rutier și servicii auxiliare transportului rutier; servicii auxiliare serviciilor de transport aerian.
Clasificarea sectorului de activitate:	ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Clauza națiunii celei mai favorizate Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii
Nivelul de guvernare:	UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

- (a) Transport maritim și servicii auxiliare transportului maritim. Orice activitate comercială desfășurată de pe o navă (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 721, Part of 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În UE: Pentru serviciile portuare, organismul de administrare al portului sau autoritatea competentă poate limita numărul de furnizori de servicii portuare pentru un anumit serviciu portuar.

Măsuri:

UE: Articolul 6 din Regulamentul (UE) 2017/352 al Parlamentului European și al Consiliului¹.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație; comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

¹ Regulamentul (UE) 2017/352 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2017 de stabilire a unui cadru privind furnizarea de servicii portuare și a normelor comune privind transparența financiară a porturilor (JO UE L 57, 3.3.2017, p. 1).

În BG: Transportul și orice alte activități legate de lucrări de inginerie hidraulică și de lucrări tehnice subacvatice, de prospectarea și extracția de minerale și alte resurse anorganice, de pilotaj, de buncheraj, de recepția de deșeuri, de amestecuri de apă și petrol și altele de acest fel, efectuate de nave în apele interioare și în marea teritorială a Bulgariei pot fi efectuate numai de nave aflate sub pavilion bulgar sau de nave aflate sub pavilionul unui alt stat membru.

Numărul de furnizori de servicii în porturi poate fi limitat în funcție de capacitatea obiectivă a portului, care este decisă de o comisie de experți constituită de Ministrul Transporturilor, Tehnologiei Informației și Comunicațiilor.

Cerința privind cetățenia se aplică în cazul serviciilor de sprijin. Comandantul și inginerul șef al navei trebuie să fie, în mod obligatoriu, cetățeni ai unui stat membru al SEE ori ai Confederației Elvețiene. (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Măsuri:

BG: Codul transportului maritim comercial; Legea privind apele maritime, căile navigabile interioare și porturile Republicii Bulgaria; Ordonanța privind condițiile și ordinea de selecție a transportatorilor bulgari pentru transportul de călători și mărfuri în temeiul tratatelor internaționale; și Ordonanța nr. 3 privind serviciile de întreținere a navelor fără echipaj.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În BG: În ceea ce privește serviciile de sprijin pentru transportul public efectuat în porturile bulgare, în porturile de importanță națională dreptul de a desfășura activități de sprijin se acordă prin intermediul unui contract de concesiune. În porturile de importanță regională, acest drept se acordă printr-un contract încheiat cu proprietarul portului (CPC 74520, 74540, 74590).

Măsuri:

BG: Codul transportului maritim comercial; Legea privind apele maritime, căile navigabile interioare și porturile Republicii Bulgaria.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DK: Prestatorii de servicii de pilotaj pot presta acest tip de servicii în Danemarca numai dacă aceștia au domiciliul în SEE și sunt înregistrați și autorizați de către autoritățile daneze în conformitate cu Legea daneză privind pilotajul (CPC 74520).

Măsuri:

DK: Legea daneză privind pilotajul, §18.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În DE (se aplică și nivelului de guvernare regional): O navă care nu aparține unui resortisant al unui stat membru poate fi utilizată pe căile navigabile federale germane, pentru alte activități decât transportul și serviciile auxiliare, numai după obținerea unei autorizații specifice. Pot fi acordate derogări pentru navele din afara Uniunii Europene numai dacă nu sunt disponibile nave ale Uniunii Europene sau dacă acestea sunt disponibile în condiții extrem de nefavorabile, sau pe baza reciprocității. Pot fi acordate derogări pentru navele aflate sub pavilionul Regatului Unit pe baza reciprocității (§ 2 punctul 3 KüSchVO). Toate activitățile care se încadrează în domeniul de aplicare a legii privind piloții de nave sunt reglementate și acreditarea este restricționată la resortisanții statelor membre ale SEE sau ai Confederației Elvețiene. Punerea la dispoziție și exploatarea instalațiilor de pilotaj se limitează la autoritățile publice sau la societățile desemnate de acestea.

Pentru serviciile de leasing sau închiriere de nave maritime cu sau fără operatori și pentru serviciile de leasing sau închiriere de nave nemaritime fără operatori, încheierea de contracte pentru transportul de mărfuri de către nave aflate sub pavilion străin sau navlosirea unor astfel de nave poate fi restricționată, în funcție de disponibilitatea navelor aflate sub pavilion german sau sub pavilionul unui alt stat membru.

Tranzacțiile dintre rezidenți și nerezidenți cu privire la:

- (i) închirierea de nave de transport pe căile navigabile interioare care nu sunt înregistrate în spațiul economic;
- (ii) transportul de mărfuri cu astfel de nave de transport pe căile navigabile interioare; sau
- (iii) serviciile de remorcare asigurate de astfel de nave de transport pe căile navigabile interioare

ar putea fi restricționate în spațiul economic [transport pe apă, servicii de sprijin pentru transportul pe apă, închiriere de nave, servicii de leasing de nave fără operatori (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)].

Măsuri:

DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; Legea privind protecția pavilionului);

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschifffahrt (Binnenschifffahrtsaufgabengesetz - BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschifffahrt (Binnenschifferpatentverordnung - BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz - SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschifffahrt (Seeaufgabengesetz - SeeAufgG); și

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung - SeeEigensichV).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: Atunci când sunt furnizate pe apele maritime finlandeze, serviciile de sprijin pentru transportul maritim sunt rezervate flotelor care operează sub pavilionul național, sub pavilionul Uniunii sau sub pavilion norvegian (CPC 745).

Măsuri:

FI: Merilaki (Legea maritimă) (674/1994); și

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (Legea privind dreptul de a desfășura activități comerciale) (122/1919), s. 4.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În EL: Pentru serviciile de manipulare a încărcăturilor din zonele portuare, este impus monopolul public (CPC 741).

În IT: Pentru serviciile de manipulare a încărcăturilor maritime, se aplică un test privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă (CPC 741).

Măsuri:

EL: Codul de drept maritim public (Decretul legislativ nr. 187/1973).

IT: Codul transportului maritim;

Legea nr. 84/1994; și

Decretul ministerial nr. 585/1995.

(b) Transport feroviar și servicii auxiliare transportului feroviar (CPC 711, 743)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Numai resortisanții unui stat membru pot furniza servicii de transport feroviar sau servicii de sprijin pentru transportul feroviar în Bulgaria. O licență privind efectuarea de transporturi feroviare de călători sau de marfă este eliberată de Ministrul transporturilor operatorilor feroviari înregistrați drept comercianți (CPC 711, 743).

Măsuri:

BG: Legea privind transportul feroviar, articolele 37 și 48.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În LT: Drepturile exclusive pentru furnizarea de servicii de tranzit se acordă întreprinderilor feroviare deținute sau ale căror titluri de valoare sunt deținute integral de stat (CPC 711).

Măsuri:

LT: Codul transportului feroviar al Republicii Lituania din 22 aprilie 2004 nr. IX-2152, astfel cum a fost modificat la 8 iunie 2006 nr. X-653.

(c) Transport rutier și servicii auxiliare transportului rutier (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123)

Pentru serviciile de transport rutier care nu sunt reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În AT (și în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate): Pentru transportul de călători și de marfă, pot fi acordate drepturi sau autorizații exclusive numai resortisanților părților contractante ale SEE și persoanelor juridice din Uniune care își au sediul în Austria. Licențele sunt acordate în condiții nediscriminatorii, sub rezerva reciprocității (CPC 712).

Măsuri:

AT: Güterbeförderungsgesetz (Legea privind transportul de bunuri), BGBl. nr. 593/1995; § 5; Gelegenheitsverkehrsgesetz (Legea privind traficul ocazional), BGBl. nr. 112/1996; § 6; și Kraftfahrliniengesetz (Legea privind transportul regulat), BGBl. I nr. 203/1999, astfel cum a fost modificată, §§ 7 și 8.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În EL: Pentru operatorii de servicii de transport rutier de mărfuri. În scopul exercitării profesiei de transportator rutier de mărfuri este necesară o licență elenă. Licențele sunt acordate în condiții nediscriminatorii, sub rezerva reciprocității (CPC 7123).

Măsuri:

EL: Autorizarea operatorilor de servicii de transport rutier de mărfuri: Legea elenă nr. 3887/2010 (Monitorul Oficial A' 174), astfel cum a fost modificată prin articolul 5 din Legea nr. 4038/2012 (Monitorul Oficial A' 14).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În IE: Testul privind necesitățile economice pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă (CPC 7121, CPC 7122).

În MT: Taxiuri: se aplică restricții numerice în ceea ce privește numărul licențelor acordate.

Karozzini (trăsuri trase de cai): se aplică restricții numerice în ceea ce privește numărul licențelor acordate (CPC 712).

În PT: testul privind nevoile economice pentru servicii de limuzină. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă (CPC 71222).

Măsuri:

IE: Public Transport Regulation Act 2009 (Legea privind reglementarea transportului public din 2009).

MT: Reglementările privind serviciile de taxi (SL499.59).

PT: Decretul-lege nr. 41/80, 21 august.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Este necesară constituirea ca societate în Republica Cehă (nu sunt permise sucursalele).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 111/1994. Coll. privind transportul rutier.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În SE: În scopul exercitării profesiei de operator de transport rutier este necesară o licență suedeză. Criteriile pentru a primi o licență de taxi includ faptul că societatea a desemnat o persoană fizică care să acționeze în calitate de manager de transport (o cerință de reședință *de facto* - a se vedea rezerva suedeză privind tipurile de stabilire).

Măsuri:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (Legea privind traficul profesional);
Yrkestrafikföreläggning (2012:237) (Regulamentul Guvernului privind traficul profesional);
Taxitrafiklag (2012:211) (Legea privind taxiurile); și
Taxitrafikföreläggning (2012:238) (Regulamentul Guvernului privind taxiurile).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SK: Concesionarea serviciilor de taxi și autorizația de dispecerat taxi pot fi acordate unei persoane care își are reședința sau este stabilită pe teritoriul Republicii Slovace sau în alt stat membru al SEE.

Măsuri:

Legea nr. 56/2012 Coll. privind transportul rutier.

(d) Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În UE: Pentru serviciile de handling la sol, poate fi necesară stabilirea pe teritoriul Uniunii. Nivelul de deschidere al serviciilor de handling la sol depinde de mărimea aeroportului. Numărul de prestatori din fiecare aeroport poate fi limitat. Pentru „aeroporturile mari”, această limită nu poate fi mai mică de doi furnizori.

Măsuri:

UE: Directiva 96/67/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996¹.

În BE (se aplică și nivelului de guvernare regional): pentru serviciile de handling la sol, este necesară reciprocitatea.

Măsuri:

¹ Directiva 96/67/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996 privind accesul la piața serviciilor de handling la sol în aeroporturile Comunității (JO UE L 272, 25.10.1996, p. 36).

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (articolul 18);

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (articolul 14); și

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (articolul 14).

(e) Servicii de sprijin pentru toate modurile de transport (parte din CPC 748)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

UE (se aplică și nivelului de guvernare regional): Serviciile de vămuire pot fi furnizate numai de rezidenți ai Uniunii sau de persoane juridice stabilite în Uniune.

Măsuri:

UE: Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹.

¹ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO UE L 269, 10.10.2013, p. 1).

Rezerva nr. 17 – Activități referitoare la energie

Sectorul – subsectorul:	Activități referitoare la energie – industria minieră și extractivă; producția, transmisia și distribuția energiei electrice, a gazelor, a aburului și a apei calde pe cont propriu; transportul prin conducte al combustibilului; depozitare și antrepozitare a combustibilului transportat prin conducte; și servicii conexe distribuției de energie
Clasificarea sectorului de activitate:	ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, parte din 742, 8675, 883, 887
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii
Nivelul de guvernare:	UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Industria minieră și extractivă (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675, 883)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În NL: Activitățile de explorare și exploatare a hidrocarburilor în Țările de Jos sunt efectuate întotdeauna în comun de către o societate privată și o societate publică (cu răspundere limitată) desemnată de către Ministrul Afacerilor Economice. Articolele 81 și 82 din Legea mineritului prevăd faptul că toate acțiunile din cadrul acestei societăți desemnate trebuie să fie deținute direct sau indirect de către statul olandez (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).

În BE: Explorarea și exploatarea resurselor minerale și a altor resurse nebiologice în apele teritoriale și pe platforma continentală fac obiectul concesiunii. Concesionarul trebuie să aibă o adresă profesională în Belgia (ISIC Rev. 3.1:14).

În IT (se aplică și nivelului de guvernare regional în cazul explorării): Minele de stat au norme specifice în ceea ce privește explorarea și extracția. Anterior oricărei activități de exploatare, este necesară obținerea unui permis de explorare („*permesso di ricerca*”, articolul 4 din Decretul regal nr. 1447/1927). Acest permis este limitat în timp, definește exact limitele terenului explorat și pot fi acordate mai multe permise de explorare pentru aceeași zonă unor persoane sau societăți diferite (acest tip de licență nu este în mod obligatoriu exclusiv). În vederea cultivării și exploatării mineralelor, este necesară o autorizație („*concessione*”, articolul 14) din partea autorității regionale (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 8675, 883).

Măsuri

BE: Arrêté Royal du 1er septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

IT: Servicii de explorare: Decretul regal nr. 1447/1927 și Decretul legislativ nr. 112/1998, articolul 34.

NL: Mijnbouwwet (Legea mineritului).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În BG: Activitățile de prospectare sau explorare a resurselor naturale subterane pe teritoriul Republicii Bulgaria, pe platforma continentală și în zona economică exclusivă din Marea Neagră sunt condiționate de obținerea unei permisiuni, în timp ce activitățile de extracție și exploatare fac obiectul concesiunilor acordate în temeiul Legii privind resursele naturale subterane.

Se interzice societăților înregistrate în jurisdicții cu tratament fiscal preferențial (și anume, zone offshore) sau celor asociate, direct sau indirect, cu astfel de societăți să participe la procedurile deschise pentru acordarea de permise sau concesiuni pentru prospectarea, explorarea sau extracția de resurse naturale, inclusiv minereuri de uraniu și toriu, precum și să exploateze un permis sau o concesiune existentă care a fost acordată, întrucât astfel de operațiuni sunt excluse, inclusiv posibilitatea de a înregistra descoperirea geologică sau comercială a unui depozit ca urmare a explorării.

Extracția minereului de uraniu este interzisă prin Decretul Consiliului de Miniștri nr. 163 din 20.8.1992.

În ceea ce privește explorarea și extracția minereului de toriu, se aplică regimul general de permise și concesiuni. Deciziile de permitere a explorării sau extracției minereului de toriu se iau individual, de la caz la caz și nediscriminatoriu.

Conform Deciziei Adunării Naționale a Republicii Bulgaria din 18 ianuarie 2012 (ch. 14 iunie 2012), orice utilizare a tehnologiei de fracturare hidrolică pentru activitățile de prospectare, explorare și extracție de petrol și gaze este interzisă.

Explorarea și extracția gazelor de șist este interzisă (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.112, 3.1 13, 3.1 14).

Măsuri:

BG: Legea privind resursele naturale subterane;

Legea privind concesiunile;

Legea privind privatizarea și controlul post-privatizare;

Legea privind utilizarea în condiții de siguranță a energiei nucleare; Decizia Adunării Naționale a Republicii Bulgaria din 18 ianuarie 2012; Legea privind relațiile economice și financiare cu societățile înregistrate în jurisdicții cu tratament fiscal preferențial, cu persoanele controlate de astfel de societăți și cu beneficiarii efectivi ai acestora; și Legea privind resursele naturale ale subsolului.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

În CY: Consiliul de Miniștri poate refuza să permită desfășurarea activităților de prospectare, explorare și exploatare a hidrocarburilor de către orice entitate care este în mod efectiv controlată de Regatul Unit sau de resortisanți ai Regatului Unit. După acordarea unei autorizații, nicio entitate nu poate intra sub controlul direct sau indirect al Regatului Unit sau al unui resortisant al Regatului Unit fără aprobarea prealabilă a Consiliului de Miniștri. Consiliul de Miniștri poate refuza să acorde o autorizație unei entități care este în mod efectiv controlată de Regatul Unit sau de un resortisant al Regatului Unit, în cazul în care Regatul Unit nu acordă entităților republicii sau entităților statelor membre, în ceea ce privește accesul și exercitarea de activități de prospectare, explorare și exploatare de hidrocarburi, un tratament comparabil cu cel pe care republica sau statul membru îl acordă entităților din Regatul Unit (ISIC Rev 3.1 1110).

Măsuri:

CY: Hidrocarburi (Legea privind prospectarea, explorarea și exploatarea) din 2007 [Legea 4(I)/2007], astfel cum a fost modificată.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și serviciile transfrontaliere – prezența locală:

În SK: Pentru minerit, activitățile legate de minerit și activitățile geologice, este necesară constituirea ca societate în SEE (nu sunt permise sucursalele). Activitățile miniere și de prospectare care intră sub incidența Legii nr. 44/1988 a Republicii Slovace privind protecția și exploatarea resurselor naturale sunt reglementate în mod nediscriminatoriu, inclusiv prin măsuri de politică publică ce vizează să asigure conservarea și protejarea resurselor naturale și a mediului, precum autorizarea sau interzicerea anumitor tehnologii de extracție minieră. Pentru mai multă certitudine, astfel de măsuri ar putea include interzicerea utilizării lixivierii cu cianuri în tratarea sau rafinarea mineralelor, cerința deținerii unei autorizații specifice în caz de fracturare hidraulică pentru activitățile de prospectare, de explorare și de extracție de petrol și de gaze, precum și aprobarea prealabilă prin referendum local în cazul resurselor minerale nucleare/radioactive. Aceasta nu sporește aspectele neconforme ale măsurii existente pentru care este adoptată rezerva. (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14, CPC 5115, 7131, 8675 și 883).

Măsuri

SK: Legea nr. 51/1988 privind activitățile miniere, explozivii și Administrația Națională pentru Minerit; și Legea nr. 569/2007 privind activitatea geologică, Legea nr. 44/1988 privind protecția și exploatarea resurselor naturale.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În FI: Explorarea și exploatarea resurselor minerale fac obiectul cerinței privind autorizarea, care se acordă de către guvern în ceea ce privește extracția de material nuclear. Este necesară o autorizație a guvernului pentru reabilitarea unei zone miniere. Ea poate fi acordată unei persoane fizice cu reședința în SEE sau unei persoane juridice stabilite în SEE. Se poate aplica un test privind necesitățile economice (ISIC Rev. 3.1 120, CPC 5115, 883, 8675).

În IE: Societățile de explorare și de extracție minieră care funcționează în Irlanda trebuie să aibă o prezență în acest stat. În cazul explorării mineralelor, există cerința ca societățile (irlandeze și străine) să contracteze serviciile unui agent sau ale unui administrator de exploatare rezident în Irlanda, pe perioada lucrărilor. În cazul activităților miniere, există cerința privind deținerea unui contract de leasing sau a unei licențe de stat pentru activități miniere de către o societate înființată în Irlanda. Nu există restricții în ceea ce privește proprietatea unei astfel de societăți (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

Măsuri

FI: Kaivoslaki (Legea mineritului) (621/2011); și
Ydinenergialaki (Legea privind energia nucleară) (990/1987).

IE: Minerals Development Acts 1940 – 2017 (Legile privind dezvoltarea în domeniul mineralelor 1940-2017); și Planning Acts and Environmental Regulations (Acte de planificare și regulamente de mediu).

Numai în ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SI: Explorarea și exploatarea resurselor minerale, inclusiv serviciile miniere reglementate, fac obiectul unei condiții privind stabilirea sau cetățenia SEE, a Confederației Elvețiene sau a unei țări membre a OCDE (ISIC Rev. 3.1 10, ISIC Rev. 3.1 11, ISIC Rev. 3.1 12, ISIC Rev. 3.1 13, ISIC Rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Măsuri

SI: Legea minelor din 2014.

- (b) Producția, transmisia și distribuția energiei electrice, a gazelor, a aburului și a apei calde pe cont propriu; transportul prin conducte al combustibilului; depozitare și antrepozitare a combustibilului transportat prin conducte; servicii conexe distribuției de energie (ISIC Rev. 3.1 40, 3.1 401, CPC 63297, 713, parte din 742, 74220, 887)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În DK: Proprietarul sau utilizatorul care intenționează să instaleze infrastructură de gaze sau o conductă pentru transportul de petrol brut sau rafinat, de produse petroliere și de gaze naturale trebuie să obțină un permis din partea autorității locale înainte de începerea lucrărilor. Numărul de astfel de permise eliberate poate fi limitat (CPC 7131).

În MT: EneMalta plc deține monopolul pentru furnizarea energiei electrice (ISIC Rev. 3.1 401; CPC 887).

În NL: Dreptul de proprietate asupra rețelei de energie electrică și asupra rețelei de conducte de gaze este acordat exclusiv guvernului olandez (sistemele de transmisie) și altor autorități publice (sistemele de distribuție) (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 71310).

Măsuri:

DK: Lov om naturgasforsyning, LBK 1127 05/09/2018, lov om varmemforsyning, LBK 64 21/01/2019, lov om Energinet, LBK 997 27/06/2018. Bekendtgørelse nr. 1257 af 27. november 2019 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsystemer og pipelines (Ordinul nr. 1257 din 27 noiembrie 2019 privind proiectarea, instalarea și exploatarea tancurilor de combustibil, a rețelelor de țevi și a conductelor).

MT: Legea EneMalta, capitolul 272 și Legea EneMalta (privind transferul activelor, drepturilor, pasivelor și obligațiilor), capitolul 536.

NL: Elektriciteitswet 1998; Gaswet.

Cu privire la liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În AT: În ceea ce privește transportul de gaze, autorizația se acordă numai cetățenilor unui stat membru al SEE domiciliați pe teritoriul SEE. Întreprinderile și societățile în nume colectiv trebuie să își aibă sediul pe teritoriul SEE. Operatorul rețelei trebuie să numească un director general și un director tehnic responsabil pentru controlul tehnic al funcționării rețelei și ambii trebuie să fie cetățeni ai unui stat membru al SEE.

Autoritatea competentă poate renunța la cerințele privind cetățenia și domiciliul în cazul în care exploatarea rețelei este considerată a fi în interes public.

Pentru transportul de mărfuri, altele decât gaze și apă, se aplică următoarele:

- (i) cu privire la persoanele fizice, autorizația se acordă numai resortisanților unui stat membru al SEE care trebuie să aibă un sediu în Austria; și
- (ii) întreprinderile și societățile în nume colectiv trebuie să aibă sediul în Austria. Se aplică un test privind necesitățile economice sau un test privind interesul. Conducele transfrontaliere nu trebuie să pună în pericol interesele de securitate ale Austriei și nici statutul său de țară neutră. Întreprinderile și societățile în nume colectiv trebuie să numească un director general care să fie cetățean al unui stat membru al SEE. Autoritatea competentă poate renunța la cerințele privind cetățenia și sediul în cazul în care exploatarea conductei este considerată a fi în interesul economic național (CPC 713).

Măsuri:

AT: Rohrleitungsgesetz (Legea privind transportul prin conducte), BGBl. nr. 411/1975, § 5(1) și (2), §§ 5 (1) și (3), 15, 16 și

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (Legea privind gazele naturale), BGBl. I nr. 107/2011, articolele 43 și 44, articolele 90 și 93.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – (se aplică numai nivelului de guvernare regional), tratamentul național, prezența locală:

În AT: În ceea ce privește transmisia și distribuția energiei electrice, autorizația se acordă numai cetățenilor unui stat membru al SEE domiciliați pe teritoriul SEE. Dacă operatorul numește un director general sau un beneficiar în sistem de leasing, se renunță la cerința privind domiciliul.

Persoanele juridice (întreprinderi) și societățile în nume colectiv trebuie să își aibă sediul pe teritoriul SEE. Acestea trebuie să numească un director general sau un beneficiar în sistem de leasing, ambii fiind cetățeni ai unui stat membru al SEE cu domiciliul pe teritoriul SEE.

Autoritatea competentă poate renunța la cerințele privind domiciliul și cetățenia în cazul în care exploatarea rețelei este considerată a fi în interes public (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 887).

Măsuri:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBL. nr. 59/2006, cu modificările ulterioare; Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBL. nr. 7800/2005, cu modificările ulterioare; Landesgesetz, mit dem das Oberösterreichische Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz 2006 erlassen wird (Oö. ElWOG 2006), LGBL. nr. 1/2006, cu modificările ulterioare; Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBL. nr. 75/1999, cu modificările ulterioare;

Gesetz vom 16. November 2011 über die Regelung des Elektrizitätswesens in Tirol (Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012), LGBL. Nr. 134/2011;

Gesetz über die Erzeugung, Übertragung und Verteilung von elektrischer Energie (Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz), LGBL. nr. 59/2003, cu modificările ulterioare; Gesetz über die Neuordnung der Elektrizitätswirtschaft (Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005), LGBL. Nr. 46/2005;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBL. Nr. 70/2005 și

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBL. Nr. 24/2006.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În CZ: Este necesară obținerea unei autorizații pentru producerea, transmisia, distribuția și comercializarea energiei electrice și pentru alte activități ale operatorilor de pe piața energiei electrice, pentru producerea, transportul, distribuția, stocarea și comercializarea gazelor, precum și pentru producerea și distribuția căldurii. O astfel de autorizație poate fi acordată numai unei persoane fizice titulare a unui permis de ședere sau unei persoane juridice stabilite în Uniune. Există drepturi exclusive în ceea ce privește autorizațiile pentru transportul energiei electrice și al gazelor și licențele de operator de piață (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).

În LT: Licențele pentru transmisia, distribuția, furnizarea publică și organizarea comercializării energiei electrice pot fi emise numai persoanelor juridice stabilite în Republica Lituania sau sucursalelor unor persoane juridice străine sau altor organizații din alt stat membru stabilite în Republica Lituania. Autorizațiile pentru producția energiei electrice, dezvoltarea capacităților de producție a energiei electrice și construcția unei linii directe pot fi eliberate persoanelor fizice cu reședința în Republica Lituania sau persoanelor juridice stabilite în Republica Lituania sau sucursalelor persoanelor juridice sau altor organizații din alte state membre stabilite în Republica Lituania. Această rezervă nu se aplică serviciilor de consultanță legate de transmisia și de distribuția de energie electrică pe bază de tarif sau contract (ISIC Rev. 3.1 401, CPC 887).

În cazul combustibililor, este necesară stabilirea. Licențele pentru transmisia și distribuția, depozitarea combustibililor și lichefierea gazelor naturale pot fi emise numai persoanelor juridice stabilite în Republica Lituania sau sucursalelor unor persoane juridice sau altor organizații (filiale) din alt stat membru stabilite în Republica Lituania.

Această rezervă nu se aplică serviciilor de consultanță legate de transmisia și de distribuția de combustibili pe bază de tarif sau de contract (CPC 713, CPC 887).

În PL: Următoarele activități sunt condiționate de obținerea unei licențe în temeiul Legii energiei:

- (i) generarea de combustibili sau de energie, exceptând: generarea de combustibili solizi sau gazoși; generarea de energie electrică folosind surse de energie electrică cu o capacitate totală de maximum 50 MW, altele decât sursele regenerabile de energie; cogenerarea de energie electrică și de căldură folosind surse cu o capacitate totală de maximum 5 MW, altele decât sursele regenerabile de energie; generarea de căldură folosind surse cu o capacitate totală de maximum 5 MW;
- (ii) depozitarea de combustibili gazoși în instalații de depozitare, lichefierea gazelor naturale și regazeificarea gazelor naturale lichefiate în instalații de GNL, precum și depozitarea de combustibili lichizi, exceptând: depozitarea locală de gaz lichefiat în instalații cu o capacitate mai mică de 1 MJ/s și depozitarea de combustibili lichizi în comerțul cu amănuntul;
- (iii) transmisia sau distribuția de combustibili sau de energie, exceptând: distribuția de combustibili gazoși în rețele cu o capacitate mai mică de 1 MJ/s și transmisia sau distribuția de căldură dacă capacitatea totală solicitată de clienți nu depășește 5 MW;

- (iv) comercializarea combustibililor sau a energiei, exceptând: comercializarea combustibililor solizi; comercializarea energiei electrice folosind instalații cu un voltaj mai mic de 1 kV deținute de clienți; comercializarea combustibililor gazoși dacă cifra anuală de afaceri a acestora nu depășește echivalentul a 100 000 EUR; comercializarea gazelor lichefiate dacă cifra anuală de afaceri nu depășește 10 000 EUR; și comercializarea combustibililor gazoși și a energiei electrice efectuată pe piața de mărfuri de către case de brokeraj care își desfășoară activitatea de brokeraj pe piața de mărfuri în temeiul Legii din 26 octombrie 2000 privind piețele de mărfuri, precum și comercializarea căldurii dacă capacitatea solicitată de clienți nu depășește 5 MW. Limitările impuse cifrei de afaceri nu se aplică serviciilor de comercializare cu ridicata a combustibililor gazoși sau a gazelor lichefiate sau serviciilor de comercializare cu amănuntul a gazului îmbuteliat.

Licența poate fi acordată numai de către autoritatea competentă unui solicitant care și-a înregistrat locul principal de desfășurare a activității sau reședința pe teritoriul unui stat membru al SEE sau al Confederației Elvețiene (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Măsuri:

CZ: Legea nr. 458/2000 Coll privind condițiile comerciale și administrația publică în sectoarele energetice (Legea energiei).

LT: Legea privind gazele naturale a Republicii Lituania din 10 octombrie 2000 nr. VIII-1973; Legea privind energia electrică a Republicii Lituania din 20 iulie 2000 nr. VIII-1881.

PL: Legea energiei din 10 aprilie 1997, articolele 32 și 33.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În SI: Producția, comercializarea, aprovizionarea clienților finali, transmisia și distribuția energiei electrice și a gazelor naturale sunt condiționate de stabilirea în Uniune (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Măsuri:

SI: Energetski zakon (Legea energiei) 2014, Jurnalul Oficial RS, nr. 17/2014; și Legea minelor din 2014.

Rezerva nr. 18 – Agricultură, pescuit și industria prelucrătoare

Sectorul – subsectorul: Agricultură, vânătoare, silvicultură; creșterea animalelor și a renilor, pescuit și acvacultură; editarea, tipărirea și reproducerea înregistrărilor

Clasificarea sectorului de ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, activitate: 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Cerințe de performanță

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor; Comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: UE/stat membru (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Agricultură, vânătoare și silvicultură (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național:

În IE: Stabilirea rezidenților străini în vederea desfășurării activităților de morărit necesită autorizație (ISIC Rev. 3.1 1531).

Măsuri:

IE: Agriculture Produce (Cereals) Act, 1933 [Legea privind producția agricolă (cereale), 1933].

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: Numai cetățenii unui stat membru al SEE rezidenți în zona de creștere a renilor pot să dețină reni și să practice creșterea renilor. Pot fi acordate drepturi exclusive.

În FR: Pentru a deveni membru sau pentru a acționa în calitate de director al unei cooperative agricole este necesară o autorizare prealabilă (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

În SE: Numai populația Sami poate deține reni și se poate ocupa cu creșterea acestora.

Măsuri:

FI: Poronhoitolaki (Legea privind creșterea renilor) (848/1990), capitolul 1, s. 4, Protocolul nr. 3 la Tratatul de aderare a Finlandei.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

SE: Legea privind creșterea renilor (1971:437), articolul 1.

(b) Pescuit și acvacultură (ISIC Rev. 3.1 050, 0501, 0502, CPC 882)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și serviciile transfrontaliere: Accesul pe piață:

În FR: O navă franceză care arborează pavilionul francez poate primi o autorizație de pescuit sau poate primi permisiunea să pescuiască pe baza cotelor naționale numai dacă se stabilește o legătură economică reală cu teritoriul Franței, iar nava este condusă și controlată de la un sediu stabil situat pe teritoriul Franței (ISIC Rev. 3.1 050, CPC 882).

Măsuri:

FR: Code rural et de la pêche maritime.

(c) Industria prelucrătoare – Editarea, tipărirea și reproducerea înregistrărilor (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și serviciile transfrontaliere: Accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În LV: Numai persoanele juridice constituite ca societate în Letonia și persoanele fizice din Letonia au dreptul să înființeze și să publice mass media. Nu sunt permise sucursalele (CPC 88442).

Măsuri:

LV: Legea privind presa și alte mijloace de comunicare în masă, articolul 8.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În DE (se aplică și nivelului de guvernare regional): Fiecare ziar, revistă sau publicație periodică tipărită sau distribuită în mod public trebuie să indice clar un „redactor responsabil” (numele complet și adresa unei persoane fizice). Poate fi necesar ca redactorul responsabil să fie rezident permanent în Germania, în Uniune sau într-un stat membru al SEE. Ministrul federal de Interne poate permite derogări (ISIC Rev. 3.1 223, 224).

Măsuri:

DE:

Nivelul regional:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);

Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH);

Thüringer Pressegesetz (TPG).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În IT: În măsura în care Regatul Unit permite investitorilor italieni să dețină peste 49 % din capitalul și drepturile de vot din cadrul unei edituri din Regatul Unit, Italia va permite investitorilor din Regatul Unit să dețină peste 49 % din capitalul și drepturile de vot din cadrul unei edituri italiene, în aceleași condiții (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Măsuri:

IT: Legea nr. 416/1981, articolul 1 (și modificările ulterioare).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În PL: Se aplică cerința privind cetățenia pentru redactorul-șef al ziarelor și al revistelor (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Măsuri:

PL: Legea din 26 ianuarie 1984 privind legea presei, Jurnalul Oficial, nr. 5, punctul 24, cu modificările ulterioare.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În SE: Persoanele fizice care dețin publicații periodice tipărite și publicate în Suedia trebuie să aibă reședința în Suedia sau să fie cetățeni ai unui stat membru al SEE. Proprietarii de astfel de publicații periodice care sunt persoane juridice trebuie să fie stabiliți în SEE. Publicațiile periodice care sunt tipărite și publicate în Suedia, precum și înregistrările tehnice, trebuie să aibă un redactor responsabil, care să fie domiciliat în Suedia (ISIC Rev. 3.1 22, CPC 88442).

Măsuri:

SE: Legea privind libertatea presei (1949:105);

Legea fundamentală privind libertatea de expresie (1991:1469) și

Legea privind ordonanțele referitoare la Legea privind libertatea presei și la Legea fundamentală privind libertatea de expresie (1991:1559).

Lista Regatului Unit

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (toate profesiile, cu excepția celor din sectorul sanitar)

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii veterinare)

Rezerva nr. 4 – Servicii de cercetare și dezvoltare

Rezerva nr. 5 – Servicii pentru întreprinderi

Rezerva nr. 6 – Servicii de comunicații

Rezerva nr. 7 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Rezerva nr. 8 – Activități referitoare la energie

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Sectorul: Toate sectoarele

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințe de performanță

Capitolul: Liberalizarea investițiilor

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – cerințele de performanță

Regatul Unit poate executa un anumit angajament în conformitate cu dispozițiile care reglementează angajamentele posterioare ofertelor din *City Code on Takeovers and Mergers* (Codul privind preluările și fuziunile) sau în temeiul actelor de angajament în materie de preluări sau fuziuni, în cazul în care angajamentul în cauză nu este impus sau solicitat ca o condiție pentru aprobarea preluării sau fuziunii.

Măsuri:

City Code on Takeovers and Mergers (Codul privind preluările și fuziunile)

Legea din 2006 privind societățile comerciale

Law of Property (Miscellaneous Provisions) Act 1989 [Legea din 1989 privind dreptul proprietății (dispoziții diverse)] în ceea ce privește executarea actelor de angajament în materie de preluări sau fuziuni

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Această rezervă se aplică numai serviciilor de sănătate, de asistență socială sau educaționale:

În cazul vânzării sau cesiunii participațiilor în capitalurile proprii sau a activelor unei întreprinderi de stat existente sau ale unei entități guvernamentale existente care furnizează servicii de sănătate, sociale sau educaționale (CPC 93, 92), Regatul Unit poate să interzică sau să impună limitări cu privire la deținerea unor astfel de participații sau active de către investitori din Uniune sau de către întreprinderile acestora și cu privire la capacitatea deținătorilor unor astfel de participații sau active de a controla orice întreprindere nou creată. Cu privire la o astfel de vânzare sau altă formă de cedare, Regatul Unit poate adopta sau menține orice măsură referitoare la cetățenia personalului de conducere sau a membrilor consiliilor de administrație, precum și orice măsură de limitare a numărului de furnizori.

În sensul prezentei rezerve:

- (i) orice măsură menținută sau adoptată după intrarea în vigoare a prezentului acord care, la momentul vânzării sau al altei forme de cedare, interzice sau impune limitări în ceea ce privește proprietatea asupra capitalurilor proprii sau activelor sau impune cerințe privind cetățenia sau impune limitări în ceea ce privește numărul de furnizori, după cum se descrie în prezenta rezervă, se consideră a fi o măsură existentă; și
- (ii) „întreprindere de stat” înseamnă o întreprindere deținută sau controlată prin participații în capitalurile proprii de către Regatul Unit și include întreprinderile înființate după intrarea în vigoare a prezentului acord exclusiv în scopul vânzării sau al cedării participațiilor în capitalurile proprii deținute într-o întreprindere de stat sau o entitate guvernamentală existentă ori a activelor unei întreprinderi de stat sau ale unei entități guvernamentale existente.

Măsuri:

Astfel cum se prevede la elementul „descriere” indicat mai sus.

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (toate profesiile, cu excepția celor din sectorul sanitar)

Sectorul – subsectorul: Servicii profesionale – servicii juridice; servicii de audit

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 861, CPC 862

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii juridice (parte din CPC 861)

Pentru a furniza anumite servicii juridice, ar putea fi necesar să se obțină o autorizație sau o licență din partea unei autorități competente sau să se respecte cerințele de înregistrare. În măsura în care cerințele pentru obținerea unei autorizații, a unei licențe sau a unei înregistrări sunt nediscriminatorii și conforme cu angajamentele impuse de articolul 194 din prezentul acord, acestea nu sunt enumerate. Acestea pot include, de exemplu, cerința de a fi obținut anumite calificări, de a fi finalizat o perioadă de formare recunoscută sau de a dispune, în momentul aderării, de o adresă profesională sau poștală în jurisdicția autorității competente.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor - accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii - accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Organismul profesional sau de reglementare relevant poate impune cerința privind reședința (prezența comercială) pentru furnizarea anumitor servicii juridice care țin de dreptul intern britanic. Se aplică cerințe nediscriminatorii referitoare la forma juridică.

Organismul profesional sau de reglementare relevant poate impune cerința privind reședința pentru furnizarea anumitor servicii juridice care țin de dreptul intern britanic în ceea ce privește imigrația.

Măsuri:

pentru Anglia și Țara Galilor: *Solicitors Act* 1974 [Legea privind avocații consultanți (*solicitors*) din 1974], *Administration of Justice Act* 1985 (Legea privind administrarea justiției din 1985) și *Legal Services Act* 2007 (Legea privind serviciile juridice din 2007); pentru Scoția: *Solicitors (Scotland) Act* 1980 [Legea privind avocații consultanți (*solicitors*) (Scoția) din 1980] și *Legal Services (Scotland) Act* 2010 [Legea privind serviciile juridice (Scoția) din 2010]; pentru Irlanda de Nord: *Solicitors (Northern Ireland) Order* 1976 [Ordinul privind avocații consultanți (*solicitors*) (Irlanda de Nord) din 1976]. Pentru toate jurisdicțiile, *Immigration and Asylum Act* 1999 (Legea privind imigrația și azilul din 1999). În plus, măsurile aplicabile în fiecare jurisdicție includ toate cerințele stabilite de organisme profesionale și de reglementare.

- (b) Servicii de audit (CPC 86211, 86212 altele decât serviciile de contabilitate și de evidență contabilă)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

Autoritățile competente din Regatul Unit pot recunoaște echivalarea calificărilor unui auditor care deține cetățenia Uniunii sau cetățenia oricărei țări terțe, în vederea acreditării acestuia pentru a profesa ca auditor statutar în Regatul Unit, sub rezerva reciprocității (CPC 8621).

Măsuri:

The Companies Act 2006 (Legea din 2006 privind societățile comerciale)

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii veterinare)

Sectorul – subsectorul: Servicii profesionale – servicii veterinare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 932

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

Prezența fizică este necesară pentru practicarea chirurgiei veterinare. Practicarea chirurgiei veterinare este rezervată chirurgilor veterinari calificați care sunt înregistrați pe lângă Colegiul Regal al Medicilor Veterinari (*Royal College of Veterinary Surgeons* – RCVS).

Măsuri:

Veterinary Surgeons Act 1966 (Legea privind medicii chirurghi veterinari din 1966)

Rezerva nr. 4 – Servicii de cercetare și dezvoltare

Sectorul – subsectorul: Servicii de cercetare și dezvoltare (C&D)

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 851, 853

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare finanțate public care beneficiază de finanțare din partea Regatului Unit, drepturile sau autorizațiile exclusive pot fi acordate numai cetățenilor Regatului Unit și persoanelor juridice din Regatul Unit care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Regatul Unit (CPC 851, 853).

Această rezervă nu aduce atingere părții a cincea din prezentul acord și nici excluderii achizițiilor publice de către o parte sau subvențiilor sau granturilor prevăzute de părți la articolul 123 alineatele (6) și (7) din prezentul acord.

Măsuri:

Toate programele de cercetare sau inovare existente în prezent și toate cele viitoare.

Rezerva nr. 5 – Servicii pentru întreprinderi

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii de închiriere sau de leasing fără operatori și alte servicii pentru întreprinderi

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 831

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

În cazul închirierii sau al leasingului de aeronave fără echipaj (închirierea în sistem „dry lease”), aeronavele utilizate de un transportator aerian din Regatul Unit fac obiectul cerințelor aplicabile în ceea ce privește înmatricularea aeronavelor. Un contract de închiriere fără echipaj la care un transportator din Regatul Unit este parte face obiectul cerințelor prevăzute în dreptul național cu privire la siguranța aviației, cum ar fi aprobarea prealabilă și alte condiții aplicabile utilizării aeronavelor înmatriculate în țări terțe. Pentru a fi înregistrate, poate fi necesar ca aeronavele să fie deținute fie de persoane fizice care îndeplinesc criterii specifice privind cetățenia, fie de întreprinderi care îndeplinesc criterii specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia (CPC 83104).

Cu privire la serviciile aferente sistemului informatizat de rezervare (SIR), în cazul în care operatorilor aerieni din Regatul Unit nu li se acordă de către furnizorii de servicii SIR care operează în afara Regatului Unit un tratament echivalent (însemnând nediscriminatoriu) cu cel acordat în Regatul Unit sau în cazul în care furnizorilor de servicii SIR din Regatul Unit nu li se acordă de către transportatorii aerieni din afara Regatului Unit un tratament echivalent cu cel acordat în Regatul Unit, pot fi adoptate măsuri în vederea acordării unui tratament discriminatoriu echivalent transportatorilor aerieni din afara Regatului Unit de către furnizorii de servicii SIR care își desfășoară activitatea în Regatul Unit și, respectiv, furnizorilor de servicii SIR din afara Regatului Unit de către transportatorii aerieni din Regatul Unit.

Măsuri:

Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare), astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin *European Union (Withdrawal) Act 2018* [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin *Operation of Air Services (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations* [reglementările din 2018 privind exploatarea serviciilor aeriene (modificare, etc.) (ieșirea din UE)] (S.I. 2018/1392).

Regulamentul (CE) nr. 80/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind un cod de conduită pentru sistemele informatizate de rezervare și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2299/89 al Consiliului, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin *European Union (Withdrawal) Act 2018* [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin *Computer Reservation Systems (Amendment) (EU Exit) Regulations 2018* [reglementările din 2018 privind sistemele informatizate de rezervare (modificare) (ieșirea din UE)] (S.I. 2018/1080).

Rezerva nr. 6 – Servicii de comunicații

Sectorul – subsectorul:	Servicii de comunicații – servicii poștale și de curierat
Clasificarea sectorului de activitate:	Parte din CPC 71235, parte din 73210, parte din 751
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii
Nivelul de guvernare:	Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

Organizarea plasării cutiilor poștale pe drumurile publice, emisiunea de timbre poștale și serviciul de corespondență recomandată folosit în cadrul procedurilor judiciare sau administrative pot fi restricționate în conformitate cu legislația națională. Pentru mai multă certitudine, operatorii poștali pot face obiectul unor obligații specifice de serviciu universal sau al unei contribuții financiare la un fond de compensații.

Măsuri:

Postal Services Act 2000 (Legea privind serviciile poștale din 2000) și *Postal Services Act 2011* (Legea privind serviciile poștale din 2011)

Rezerva nr. 7 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Sectorul – subsectorul: Servicii de transport - servicii auxiliare transportului pe apă, servicii auxiliare transportului feroviar, servicii auxiliare transportului rutier, servicii auxiliare serviciilor de transport aerian

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 748, 749

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

(a) Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian (CPC 746)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

Nivelul de deschidere al serviciilor de handling la sol depinde de mărimea aeroportului. Numărul de prestatori din fiecare aeroport poate fi limitat. Pentru „aeroporturile mari”, această limită nu poate fi mai mică de doi furnizori.

Măsuri:

The Airports (Groundhandling) Regulations 1997 [reglementările privind aeroporturile (handling-ul la sol) din 1997] (S.I. 1997/2389)

(b) Servicii de sprijin pentru toate modurile de transport

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor - tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii - accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Serviciile vamale, inclusiv serviciile de vămuire și serviciile legate de utilizarea spațiilor de depozitare temporară sau a antrepozitelor vamale, pot fi furnizate numai de persoane stabilite în Regatul Unit. Pentru evitarea oricărui dubiu, printre acestea se numără rezidenții din Regatul Unit, persoanele care au un sediu comercial permanent în Regatul Unit sau un sediu social în Regatul Unit.

Măsuri:

Taxation (Cross-Border Trade Act) 2018 [Legea din 2018 privind fiscalitatea (comerțul transfrontalier)]; *the Customs and Excise Management Act 1979* (Legea din 1979 privind gestionarea vămilor și a accizelor); *the Customs (Export) (EU Exit) Regulations 2019* [reglementările din 2019 privind vămile (export) (ieșirea din UE)]; *the Customs (Import Duty) (EU Exit) Regulations 2018* [reglementările din 2018 privind vămile (taxa la import) (ieșirea din UE)]; *the Customs (Special Procedures and Outward Processing) (EU Exit) Regulations 2018* [reglementările din 2018 privind vămile (proceduri speciale și perfecționare pasivă) (ieșirea din UE)]; *the Customs and Excise (Miscellaneous Provisions and Amendments) (EU Exit) Regulations* [reglementările din 2019 privind vămile și accizele (dispoziții și modificări diverse) (ieșirea din UE)] 2019/1215.

(c) Servicii auxiliare pentru transportul pe apă

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

Pentru serviciile portuare, organismul de administrare a unui port sau autoritatea competentă poate limita numărul de furnizori de servicii portuare pentru un anumit serviciu portuar.

Măsuri:

Regulamentul (UE) 2017/352 din 15 februarie 2017 de stabilire a unui cadru pentru furnizarea de servicii portuare și a normelor comune privind transparența financiară a porturilor, articolul 6, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin *European Union (Withdrawal) Act 2018* [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin *Pilotage and Port Services (Amendment) (EU Exit) Regulations 2020* [reglementările din 2020 privind serviciile de pilotaj și serviciile portuare (modificare) (ieșirea din UE)] (S.I. 2020/671)

Port Services Regulations 2019 (reglementările din 2019 privind serviciile portuare)

Rezerva nr. 8 – Activități referitoare la energie

Sectorul – subsectorul: Activități referitoare la energie - industria minieră și extractivă

Clasificarea sectorului de activitate: ISIC Rev. 3.1 11, 8675, 883

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Nivelul de guvernare: Central și regional (cu excepția cazului în care se specifică altfel)

Descriere:

Este necesară o licență în vederea întreprinderii de activități de explorare și producție pe platforma continentală a Regatului Unit și pentru a furniza servicii ce necesită accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora.

Această rezervă se aplică licențelor de producție emise cu privire la platforma continentală a Regatului Unit. Pentru a fi titularul unei licențe, o societate trebuie să aibă un loc de desfășurare a activității pe teritoriul Regatului Unit. Acest lucru înseamnă:

- (i) prezența personalului în Regatul Unit;
- (ii) înregistrarea unei societăți britanice în Registrul Comerțului („Companies House”); sau

- (iii) înregistrarea unei sucursale britanice a unei societăți străine în Registrul Comerțului („Companies House”).

Această cerință este valabilă pentru orice societate care solicită o nouă licență și pentru orice societate care dorește să se alăture unei licențe existente prin cesionare. Aceasta se aplică tuturor licențelor și tuturor întreprinderilor, fie că exploatează sau nu. Pentru a fi parte la o licență care acoperă un zăcămint în curs de exploatare, o societate trebuie: (a) să fie înregistrată în Registrul Comerțului („Companies House”) ca societate britanică; sau (b) să-și desfășoare activitatea într-un loc fix de desfășurare a activității pe teritoriul Regatului Unit, astfel cum se prevede în secțiunea 148 din *Finance Act 2003* (Legea finanțelor din 2003) (care prevede, în mod normal, prezența personalului) (ISIC Rev. 3.1 11, CPC 883, 8675).

Măsuri:

Petroleum Act 1998 (Legea petrolului din 1998)

MĂSURILE VIITOARE

Note preliminare

1. Listele Regatului Unit și ale Uniunii stabilesc, în temeiul articolelor 133, 139 și 195 din prezentul acord, rezervele formulate de Regatul Unit și de Uniune cu privire la măsurile existente care nu sunt compatibile cu obligațiile impuse de:
 - (a) articolul 128 sau 135 din prezentul acord;
 - (b) articolul 136 din prezentul acord;
 - (c) articolul 129 sau 137 din prezentul acord;
 - (d) articolul 130 sau 138 din prezentul acord;
 - (e) articolul 131 din prezentul acord;
 - (f) articolul 132 din prezentul acord;
 - (g) articolul 194 din prezentul acord.

2. Rezervele uneia dintre părți nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor părților în conformitate cu GATS.
3. Fiecare rezervă include următoarele elemente:
 - (a) „sectorul” se referă la sectorul general în care este formulată rezerva;
 - (b) „subsectorul” se referă la sectorul specific în care este formulată rezerva;
 - (c) „clasificarea sectorului de activitate” se referă, după caz, la activitatea acoperită de rezervă conform CPC, ISIC rev 3.1 sau astfel cum se descrie în mod expres în rezerva uneia dintre părți;
 - (d) „tipul de rezervă” specifică obligația menționată la punctul 1 pentru care a fost formulată o rezervă;
 - (e) „descrierea” stabilește domeniul de aplicare al sectorului, al subsectorului sau al activităților vizate de rezervă; și
 - (f) „măsurile existente” cuprind, din motive de transparență, măsurile existente care se aplică sectorului, subsectorului sau activităților vizate de rezervă.
4. În interpretarea unei rezerve, sunt luate în considerare toate elementele rezervei. Elementul „descriere” prevalează asupra tuturor celorlalte elemente.

5. În sensul listelor Regatului Unit și ale Uniunii Europene:
- (a) „ISIC Rev. 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, Statistical Papers, seria M, nr. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002;
 - (b) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală provizorie a produselor (Statistical Papers, seria M nr. 77, Departamentul Afaceri Sociale și Economice Internaționale, Oficiul de Statistică al Organizației Națiunilor Unite, New York, 1991).
6. În sensul listelor Regatului Unit și ale Uniunii, o rezervă privind cerința de a avea o prezență locală pe teritoriul Uniunii sau al Regatului Unit este adoptată împotriva articolului 136 din prezentul acord, și nu împotriva articolului 135 sau 137 din prezentul acord. În plus, o astfel de cerință nu este considerată ca o rezervă împotriva articolului 129 din prezentul acord.
7. O rezervă adoptată la nivelul Uniunii se aplică unei măsuri a Uniunii, unei măsuri a unui stat membru la nivel central sau unei măsuri a unui guvern dintr-un stat membru, cu excepția cazului în care rezerva exclude un stat membru. O rezervă formulată de un stat membru se aplică unei măsuri a unui guvern la nivel central, regional sau local în statul membru respectiv. În scopul rezervelor Belgiei, nivelul de guvernare central cuprinde guvernul federal și guvernele regiunilor și comunităților, întrucât fiecare dintre acestea are puteri legislative echipolente. În scopul rezervelor Uniunii și ale statelor sale membre, un nivel de guvernare regional în Finlanda se referă la Insulele Åland. O rezervă formulată la nivelul Regatului Unit se aplică unei măsuri adoptate de administrația centrală, de o administrație regională sau de o administrație locală.

8. Lista rezervelor de mai jos nu include măsuri referitoare la cerințele și procedurile în materie de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile în materie de acordare a licențelor în cazul în care acestea nu constituie o limitare a accesului pe piață sau a tratamentului național în sensul articolului 128, 129, 135, 136, 137 sau 194 din prezentul acord. Aceste măsuri pot include, în special, necesitatea de a obține o licență, de a îndeplini obligațiile de serviciu universal, de a deține calificări recunoscute în sectoarele reglementate, de a promova examene specifice, inclusiv examene de limbă, de a îndeplini o cerință de apartenență la o anumită profesie, cum ar fi apartenența la o organizație profesională, de a avea un agent local pentru servicii sau de a menține o adresă locală sau orice alte cerințe nediscriminatorii conform cărora anumite activități nu pot fi desfășurate în zone protejate. Deși nu sunt enumerate, astfel de măsuri continuă să se aplice.
9. Pentru mai multă certitudine, în cazul Uniunii, obligația de a acorda tratamentul național nu implică cerința de a extinde la persoanele fizice sau juridice din Regatul Unit tratamentul acordat într-un stat membru în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau al oricărei măsuri adoptate în temeiul acestui tratat, inclusiv punerea lor în aplicare în statele membre, pentru:
- (a) persoanele fizice sau rezidenții unui alt stat membru; sau

- (b) persoanele juridice care sunt constituite sau organizate în temeiul legislației unui alt stat membru sau a Uniunii și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune.
10. Tratatamentul acordat persoanelor juridice constituite de investitorii unei părți în conformitate cu legislația celeilalte părți (inclusiv, în cazul Uniunii, cu legislația unui stat membru) și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în cadrul celeilalte părți, nu aduce atingere condițiilor sau obligațiilor, în conformitate cu partea a doua rubrica întâi titlul II capitolul 2 din prezentul acord, care au putut fi impuse unei astfel de persoane juridice în momentul stabilirii sale pe teritoriul celeilalte părți și care continuă să se aplice.
11. Listele se aplică numai teritoriilor Regatului Unit și ale Uniunii Europene în conformitate cu articolul 520 alineatul (2) și articolul 774 din prezentul acord și sunt relevante doar în contextul relațiilor comerciale dintre Uniune și statele sale membre cu Regatul Unit. Acestea nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul dreptului Uniunii.
12. Pentru mai multă certitudine, măsurile nediscriminatorii nu constituie o limitare a accesului pe piață, în sensul articolului 128, 135 sau 194 din prezentul acord pentru orice măsură:

- (a) care impune separarea proprietății asupra infrastructurii de proprietatea asupra produselor sau serviciilor furnizate prin intermediul infrastructurii respective, pentru a asigura o concurență loială, de exemplu, în domeniul energiei, al transporturilor și al telecomunicațiilor;
- (b) care restricționează concentrarea proprietății pentru a asigura o concurență loială;
- (c) care vizează să asigure conservarea și protejarea resurselor naturale și a mediului, inclusiv o limitare a disponibilității, a numărului și a sferei concesiilor acordate, precum și impunerea unui moratoriu sau a unei interdicții;
- (d) care limitează, din cauza constrângerilor tehnice sau fizice, numărul autorizațiilor acordate, de exemplu, spectrele și frecvențele de telecomunicații sau
- (e) care impune ca un anumit procent din acționarii, proprietarii, asociații sau directorii unei întreprinderi să fie calificați sau să practice o anumită profesie, și anume profesia de avocat sau de contabil.

13. În ceea ce privește serviciile financiare: Spre deosebire de filialele străine, sucursalele înființate direct într-un stat membru de către o instituție financiară din afara Uniunii Europene nu se supun, cu anumite excepții limitate, reglementărilor prudențiale armonizate la nivelul Uniunii Europene care permit filialelor de acest fel să beneficieze de facilități sporite pentru înființarea de noi instituții și pentru furnizarea de servicii transfrontaliere pe tot teritoriul Uniunii. Prin urmare, aceste sucursale sunt autorizate să funcționeze pe teritoriul unui stat membru în aceleași condiții ca cele care se aplică instituțiilor financiare naționale din statul membru respectiv și li se poate solicita să îndeplinească o serie de cerințe prudențiale specifice, cum ar fi, în cazul băncilor și al titlurilor de valoare, cerințe privind capitalizarea separată și alte cerințe privind solvabilitatea, precum și cerințe privind raportarea și publicarea conturilor sau, în cazul asigurărilor, cerințe specifice privind garanțiile și depozitele, capitalizarea separată și localizarea în statul membru vizat a activelor reprezentând rezerve tehnice și cel puțin o treime din marja de solvabilitate.

În lista de rezerve de mai jos sunt utilizate următoarele abrevieri:

UK Regatul Unit

UE Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre

AT Austria

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Cipru

CZ Cehia

DE Germania

DK Danemarca

EE Estonia

EL Grecia

ES Spania

FI Finlanda

FR Franța

HR Croația

HU Ungaria

IE Irlanda

IT Italia

LT Lituania

LU Luxemburg

LV Letonia

MT Malta

NL Țările de Jos

PL Polonia

PT Portugalia

RO România

SE Suedia

SI Slovenia

SK Republica Slovacă

Lista Uniunii

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Rezerva nr. 2 - Servicii profesionale – altele decât serviciile din domeniul sănătății

Rezerva nr. 3 - Servicii profesionale - servicii legate de sănătate și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice

Rezerva nr. 4 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de cercetare și dezvoltare

Rezerva nr. 5 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii imobiliare

Rezerva nr. 6 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de închiriere sau leasing

Rezerva nr. 7 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii prestate de agențiile de recuperare și servicii de raportare a creditului

Rezerva nr. 8 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de plasare

Rezerva nr. 9 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de investigație și securitate

Rezerva nr. 10 - Servicii pentru întreprinderi - Alte servicii pentru întreprinderi

Rezerva nr. 11 – Telecomunicații

Rezerva nr. 12 - Construcții

Rezerva nr. 13 - Servicii de distribuție

Rezerva nr. 14 - Servicii educaționale

Rezerva nr. 15 – Servicii de mediu

Rezerva nr. 16 – Servicii financiare

Rezerva nr. 17 – Servicii de sănătate și servicii sociale

Rezerva nr. 18 – Servicii de turism și servicii legate de călătorii

Rezerva nr. 19 – Servicii recreative, culturale și sportive

Rezerva nr. 20 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Rezerva nr. 21 - Agricultură, pescuit și apă

Rezerva nr. 22 – Activități referitoare la energie

Rezerva nr. 23 – Alte servicii care nu sunt incluse în altă parte

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Sectorul: Toate sectoarele

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințe de performanță

Prezența locală

Obligații pentru serviciile juridice

Capitol/secțiune: Liberalizarea investițiilor, comerțul transfrontalier cu servicii și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Stabilirea

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

UE: Serviciile care sunt considerate servicii de utilități publice la nivel național sau local pot fi supuse monopolului public sau drepturilor exclusive acordate operatorilor privați.

Există servicii de utilități publice în sectoare precum serviciile conexe de consultanță științifică și tehnică, serviciile de cercetare și dezvoltare (C&D) în domeniul științelor sociale și al științelor umaniste, serviciile de testare și analiză tehnică, serviciile de mediu, serviciile de sănătate, serviciile de transport și serviciile auxiliare tuturor modurilor de transport. Deseori, pentru aceste servicii se acordă drepturi exclusive operatorilor privați, de exemplu operatorilor care beneficiază de concesiuni din partea autorităților publice, sub rezerva anumitor obligații specifice referitoare la servicii. Având în vedere faptul că serviciile de utilități publice există deseori și la nivel subcentral, nu este practic să se facă o enumerare sectorială detaliată și exhaustivă. Această rezervă nu se aplică serviciilor de telecomunicații, serviciilor informatice și serviciilor asociate acestora.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național; comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În FI: Restricții privind dreptul persoanelor fizice care nu au cetățenie regională în Åland și al persoanelor juridice de a achiziționa și a deține bunuri imobile în insulele Åland fără a obține o aprobare din partea autorităților competente ale insulelor Åland. Restricții privind dreptul de stabilire și dreptul de a desfășura activități economice de către persoanele fizice care nu beneficiază de cetățenie regională în Åland sau de către orice întreprindere, fără a obține permisiunea autorităților competente ale insulelor Åland.

Măsuri existente:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Actul privind achiziția de terenuri în Åland) (3/1975), s. 2; și Ahvenanmaan itsehallintolaki (Actul privind autonomia Åland) (1144/1991), s. 11.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație: cadrul de reglementare pentru serviciile juridice — obligațiile:

În FR: În conformitate cu articolele L151-1 și 151-1 și următoarele din Codul monetar și financiar, investițiile străine făcute în Franța în sectoarele enumerate la articolul R.151-3 din Codul monetar și financiar fac obiectul unei autorizări prealabile din partea ministrului economiei.

Măsuri existente:

FR: Astfel cum se prevede la elementul „descriere” indicat mai sus.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În FR: Limitarea participării străine în societățile nou privatizate la un volum variabil, stabilit de Guvernul francez de la caz la caz, din acțiunile ordinare oferite publicului. Pentru stabilirea în anumite activități comerciale, industriale sau artizanale, este necesară o autorizație specifică în cazul în care directorul general nu este titularul unui permis de ședere permanentă.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

În HU: Stabilirea ar trebui să fie sub forma unei societăți cu răspundere limitată, societăți pe acțiuni sau reprezentanțe. Admiterea inițială ca sucursală nu este autorizată, cu excepția serviciilor financiare.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Anumite activități economice legate de exploatarea sau utilizarea proprietății de stat sau publice fac obiectul concesiunilor acordate în temeiul dispozițiilor legii privind concesiunile.

În cadrul corporațiilor comerciale în care statul sau o municipalitate deține o participație la capital care depășește 50 %, orice tranzacții în vederea cedării activelor fixe ale corporației, pentru încheierea de contracte de achiziționare de participații, închiriere, activitate comună, credit, garantare a creanțelor, precum și subscrierea la orice obligație care decurge din cambii fac obiectul autorizării sau permisiunii acordate de Agenția de privatizare sau de alte organisme de stat sau regionale, în funcție de care dintre acestea este autoritatea competentă. Această rezervă nu se aplică în industria minieră și extractivă, care face obiectul unei rezerve separate în lista Uniunii Europene din anexa 19 la prezentul acord.

În IT: Guvernul poate exercita anumite prerogative speciale în întreprinderile care își desfășoară activitatea în domeniile apărării și securității naționale, precum și în anumite activități de importanță strategică din domeniile energiei, transporturilor și comunicațiilor. Acest lucru este valabil pentru toate persoanele juridice care exercită activități considerate de importanță strategică în domeniile apărării și securității naționale, nu numai pentru societățile privatizate.

În cazul în care există o amenințare de prejudiciere gravă a intereselor esențiale de apărare și securitate națională, guvernul are următoarele prerogative speciale:

- (a) de a impune condiții specifice în ceea ce privește achiziționarea de acțiuni;
- (b) drept de veto în ceea ce privește adoptarea de rezoluții referitoare la operațiuni speciale, precum transferurile, fuziunile, divizarea și schimbarea activității; sau
- (c) de a respinge achiziția de acțiuni în cazul în care cumpărătorul încearcă să dețină un nivel de participare la capital care este de natură să aducă atingere intereselor de apărare și securitate națională.

Orice rezoluție, act sau tranzacție (transfer, fuziune, divizare, schimbarea activității sau reziliere) în legătură cu bunuri strategice din domeniile energiei, transporturilor și comunicațiilor trebuie să fie comunicată de către societatea respectivă cabinetului prim-ministrului. În special, trebuie să se notifice achizițiile realizate de orice persoană fizică sau juridică din afara Uniunii Europene, prin care respectiva persoană obține controlul asupra societății.

Prim-ministrul poate exercita următoarele prerogative speciale:

- (a) are drept de veto pentru orice rezoluție, act și tranzacție care constituie o amenințare deosebită de prejudiciere gravă a intereselor publice în domeniul securității și al exploatarei rețelelor și serviciilor de aprovizionare;
- (b) impune condiții specifice pentru a garanta interesul public; sau
- (c) respinge o achiziție în cazuri excepționale de risc la adresa intereselor esențiale ale statului.

Criteriile pe baza cărora se evaluează caracterul real sau deosebit al unei amenințări, precum și condițiile și procedurile de exercitare a prerogativelor speciale sunt prevăzute în lege.

Măsuri existente:

IT: Legea nr. 56/2012 privind prerogativele speciale asupra societăților care își desfășoară activitatea în domeniile apărării și securității naționale, energiei, transporturilor și comunicațiilor; și Decretul prim-ministrului DPCM 253 din 30.11.2012 de definire a activităților de importanță strategică din domeniile apărării și securității naționale.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În LT: Întreprinderi, sectoare și instalații de importanță strategică pentru securitatea națională.

Măsuri existente:

LT: Legea privind protecția obiectelor de importanță pentru asigurarea securității naționale a Republicii Lituania din 10 octombrie 2002 nr. IX-1132 (astfel cum a fost modificată ultima dată la 12 ianuarie 2018 prin Legea nr. XIII-992).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În SE: Cerințe discriminatorii pentru fondatori, echipa de conducere și consiliile de administrație atunci când noi forme de asocieri juridice sunt încorporate în dreptul suedez.

(b) Achiziționarea de bunuri imobile

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În HU: Achiziționarea de proprietăți aflate în posesia statului.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În HU: Achiziționarea de terenuri arabile de către persoanele juridice străine și persoanele fizice nerezidente.

Măsuri existente:

HU: Legea CXXII din 2013 privind circulația terenurilor agricole și forestiere [capitolul II (punctele 6-36) și capitolul IV (punctele 38-59)]; și

Legea CCXII din 2013 privind anumite dispoziții și măsuri tranzitorii referitoare la Legea CXXII din 2013 privind circulația terenurilor agricole și forestiere [capitolul IV (punctele 8-20)].

În LV: Achiziționarea de terenuri rurale de către resortisanți ai Regatului Unit sau ai unei țări terțe.

Măsuri existente:

LV: Legea privind privatizarea terenurilor în zonele rurale, articolele 28, 29, 30.

În SK: Societățile sau persoanele fizice străine nu pot achiziționa terenuri agricole și forestiere în afara limitelor intravilanului unei municipalități și nici anumite alte terenuri (de exemplu resurse naturale, lacuri, râuri, drumuri publice etc.).

Măsuri existente:

SK: Legea nr. 44/1988 privind protecția și exploatarea resurselor naturale;
Legea nr. 229/1991 privind reglementarea dreptului de proprietate asupra unui teren și alte proprietăți agricole;
Legea nr. 460/1992, Constituția Republicii Slovace;
Legea nr. 180/1995 privind unele măsuri pentru acordurile de proprietate asupra terenurilor;
Legea nr. 202/1995 privind schimbul valutar;
Legea nr. 503/2003 privind restituirea dreptului de proprietate asupra terenurilor;
Legea nr. 326/2005 privind pădurile; și
Legea nr. 140/2014 privind dobândirea dreptului de proprietate asupra terenurilor agricole.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În BG: Persoanele fizice și juridice străine nu pot achiziționa terenuri. Persoanele juridice bulgare cu participare străină nu pot achiziționa terenuri agricole. Persoanele juridice străine și persoanele fizice străine cu reședința permanentă în străinătate pot achiziționa clădiri și pot dobândi drepturi de proprietate asupra bunurilor imobile (dreptul de folosință, dreptul de a construi, dreptul de a ridica o suprastructură și servituți). Persoanele fizice străine cu domiciliul permanent în străinătate, persoanele juridice străine în care participarea străină asigură majoritatea necesară pentru adoptarea deciziilor sau pentru blocarea adoptării deciziilor pot dobândi drepturi de proprietate asupra bunurilor imobile în regiuni geografice specifice, desemnate de Consiliul de Miniștri, cu condiția obținerii unei autorizații.

BG: Constituția Republicii Bulgaria, articolul 22; Legea privind proprietatea și utilizarea terenurilor agricole, articolul 3; și Legea privind pădurile, articolul 10.

În EE: Persoanele fizice sau juridice străine din afara SEE sau a Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică pot dobândi un bun imobil care conține terenuri agricole și/sau forestiere numai cu aprobarea guvernatorului districtual și a consiliului municipal și trebuie să poată demonstra, astfel cum este prevăzut prin lege, că bunul imobil va fi utilizat, conform destinației sale, în mod eficient, durabil și util.

Măsuri existente:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (Legea privind restricțiile la achiziționarea de bunuri imobile) capitolele 2 și 3.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În LT: Orice măsură care este în concordanță cu angajamentele asumate de Uniunea Europeană și aplicabile în Lituania în cadrul GATS în ceea ce privește achiziționarea de terenuri. Procedura, clauzele și condițiile de achiziționare a parcelelor de teren, precum și restricțiile aplicabile se stabilesc de către dreptul constituțional, Legea privind terenurile și Legea privind achiziționarea terenurilor agricole.

Cu toate acestea, autoritățile locale (municipalități) și alte entități naționale ale membrilor Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică și ai Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, care desfășoară activități economice în Lituania specificate de legea constituțională în conformitate cu criteriile Uniunii Europene și cu alte criterii de integrare adoptate de Lituania, au dreptul să dețină în proprietatea lor parcele de terenuri neagricole necesare pentru construcția și exploatarea clădirilor și instalațiilor necesare activităților lor directe.

Măsuri existente:

LT: Constituția Republicii Lituania;

Legea constituțională a Republicii Lituania privind punerea în aplicare a articolului 47 alineatul 3 din Constituția Republicii Lituania din 20 iunie 1996, nr. I-1392, astfel cum a fost modificată ultima dată la 20 martie 2003, nr. IX-1381;

Legea privind terenurile din 27 ianuarie 2004, nr. IX-1983; și

Legea privind achiziționarea terenurilor agricole din 24 aprilie 2014, nr. XII-854.

(c) Recunoașterea

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În UE: Directivele Uniunii privind recunoașterea reciprocă a diplomelor și a altor calificări profesionale se aplică numai cetățenilor Uniunii. Dreptul de a practica un serviciu profesional reglementat într-unul din statele membre nu acordă dreptul de practică într-un alt stat membru.

(d) Clauza națiunii celei mai favorizate

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

UE: Acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul oricăror tratate internaționale de investiții sau al altor acorduri comerciale în vigoare sau semnate înainte de data intrării în vigoare a prezentului acord.

UE: Acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul oricărui acord bilateral sau multilateral, existent sau viitor, care:

- (i) creează o piață internă a serviciilor și investițiilor;
- (ii) acordă dreptul de stabilire sau
- (iii) prevede apropierea legislației într-unul sau în mai multe sectoare economice.

O piață internă a serviciilor și investițiilor înseamnă o zonă fără frontiere interne în care este garantată libera circulație a serviciilor, a capitalurilor și a persoanelor.

Dreptul de stabilire reprezintă obligația de a suprima practic toate barierele din calea stabilirii între părțile participante la acordul bilateral sau multilateral, prin intrarea în vigoare a respectivului acord. Dreptul de stabilire include dreptul cetățenilor părților participante la acordul bilateral sau multilateral de a înființa și a exploata întreprinderi în aceleași condiții ca cele stabilite pentru cetățeni de către legislația părții în care se efectuează o astfel de stabilire.

Armonizarea legislației înseamnă:

- (i) alinierea legislației uneia sau mai multora dintre părțile la acordul bilateral sau multilateral la legislația celeilalte sau celorlalte părți la respectivul acord; sau
- (ii) încorporarea legislației comune în dreptul părților participante la acordul bilateral sau multilateral.

O astfel de aliniere sau încorporare are loc și se consideră că a avut loc numai din momentul în care a fost adoptată în cadrul legislației părții sau a părților participante la acordul bilateral sau multilateral.

Măsuri existente:

UE: Acordul privind Spațiul Economic European;
Acorduri de stabilizare;
Acorduri bilaterale UE – Confederația Elvețiană; și
Acorduri de liber schimb aprofundate și cuprinzătoare.

UE: Acordarea unui tratament diferențiat în ceea ce privește dreptul de stabilire cetățenilor sau întreprinderilor prin intermediul acordurilor bilaterale existente sau viitoare dintre următoarele state membre: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT și oricare dintre următoarele țări sau principate: Andorra, Monaco, San Marino și Statul Cetății Vaticanului.

În DK, FI, SE: Măsurile adoptate de Danemarca, Suedia și Finlanda vizând promovarea cooperării nordice, cum ar fi:

- (a) asistența financiară pentru proiecte de cercetare și dezvoltare (C&D) (Nordic Industrial Fund);
- (b) finanțarea studiilor de fezabilitate pentru proiecte internaționale (Nordic Fund for Project Exports); și
- (c) asistența financiară pentru societăți care utilizează tehnologie de mediu (Nordic Environment Finance Corporation). Obiectivul Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO) este de a promova investițiile de interes nordic în materie de mediu, cu accent pe Europa de Est.

Această rezervă nu aduce atingere excluderii achizițiilor de către o parte sau a subvențiilor prevăzute la articolul 123 alineatele (6) și (7) din prezentul acord.

În PL: Condițiile preferențiale pentru stabilirea sau furnizarea transfrontalieră de servicii, care pot include eliminarea sau modificarea anumitor restricții cuprinse în lista de rezerve aplicabile în Polonia, pot fi prelungite prin tratate privind comerțul și navigația.

În PT: Derogare de la cerința de cetățenie pentru exercitarea anumitor activități și profesii de către persoanele fizice care prestează servicii pentru țările în care limba oficială este limba portugheză (Angola, Brazilia, Capul Verde, Guineea-Bissau, Guineea Ecuatorială, Mozambic, São Tomé și Príncipe și Timorul de Est).

(e) Arme, muniții și materiale de război

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, prezența locală:

În UE: Producția sau distribuția sau comerțul cu arme, muniții și materiale de război. Prin material de război se înțeleg numai produsele destinate și fabricate exclusiv pentru uz militar în contextul unui război sau al unor operațiuni de apărare.

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale- altele decât serviciile din domeniul sănătății

Sectorul: Servicii profesionale – servicii juridice: servicii de notari și de executori judecătorești; servicii de contabilitate și de evidență contabilă; servicii de audit, servicii de consultanță fiscală; servicii de arhitectură și de planificare urbană, servicii de inginerie și servicii de inginerie integrată

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 861, parte din 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, parte din 879

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliul de administrație

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Servicii juridice

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

UE, cu excepția SE: Furnizarea de servicii de consultanță juridică și de servicii de autorizare, documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, cum ar fi notarii, „*huissiers de justice*” (executori judecătorești) sau alți „*officiers publics et ministériels*” (funcționari publici și persoane care în baza unei decizii a unei autorități publice pot desfășura o activitate care constituie un serviciu public), și în ceea ce privește serviciile oferite de către executorii judecătorești, care sunt numiți printr-un act oficial al guvernului (parte din CPC 861, parte din 87902).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

În BG: Tratatul național integral privind stabilirea și funcționarea societăților și privind furnizarea de servicii poate fi extins numai la societățile stabilite și la cetățenii originari din țările cu care au fost sau vor fi încheiate acorduri preferențiale (parte din CPC 861).

În LT: Avocații dintr-o țară străină pot participa ca avocați pledanți numai în temeiul unor acorduri internaționale (parte din CPC 861), inclusiv în temeiul unor dispoziții specifice privind reprezentarea în instanță.

(b) Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 8621, altele decât serviciile de audit, 86213, 86219, 86220)

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În HU: Activități transfrontaliere privind serviciile de contabilitate și de evidență contabilă.

Măsuri existente:

HU: Legea C din 2000 și Legea LXXV din 2007.

- (c) Servicii de audit (CPC – 86211, 86212 altele decât serviciile de contabilitate și de evidență contabilă)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În BG: Auditul financiar independent este efectuat de auditori înregistrați care sunt membri ai Institutului contabililor publici certificați. Sub rezerva reciprocității, Institutul contabililor publici certificați înregistrează o entitate de audit din Regatul Unit sau dintr-o țară terță, dacă aceasta din urmă face dovada că:

- (a) trei pătrimi din numărul membrilor organelor de conducere și al auditorilor înregistrați care efectuează audituri în numele entității îndeplinesc cerințe echivalente cu cele aplicabile auditorilor bulgari și au trecut cu succes examinările aferente;
- (b) entitatea de audit efectuează audituri financiare independente în conformitate cu cerințele privind independența și obiectivitatea; și

- (c) entitatea de audit publică pe site-ul internet propriu un raport anual de transparență sau îndeplinește alte cerințe echivalente de divulgare în cazul în care face auditul unor entități de interes public.

Măsuri existente:

BG: Legea privind auditul financiar independent.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În CZ: Numai o persoană juridică în care cel puțin 60 % din participațiile la capital sau drepturile de vot sunt rezervate cetățenilor din Republica Cehă sau cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene este autorizată să efectueze audituri în Republica Cehă.

Măsuri existente:

CZ: Legea din 14 aprilie 2009 nr. 93/2009 Coll., privind auditorii.

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În HU: Furnizare transfrontalieră de servicii de audit.

Măsuri existente:

HU: Legea C din 2000 și Legea LXXV din 2007.

În PT: Furnizare transfrontalieră de servicii de audit.

(d) Servicii de arhitectură și de planificare urbană (CPC 8674)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În HR: Furnizarea transfrontalieră de servicii de planificare urbană.

Rezerva nr. 3 - Servicii profesionale - servicii legate de sănătate și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice

Sectorul: Servicii profesionale din domeniul sănătății și vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice și alte servicii furnizate de farmaciști

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințe de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Servicii medicale și stomatologice; servicii prestate de moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, psihologi și personal paramedical (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, CPC 932)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață și tratamentul național:

În FI: Furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, cu finanțare publică sau privată, inclusiv a serviciilor medicale și stomatologice, a serviciilor prestate de moașe, fizioterapeuți și personal paramedical, precum și a serviciilor prestate de psihologi, excluzând serviciile prestate de asistenți medicali (CPC 9312, 93191).

Măsuri existente:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (Legea privind asistența medicală privată) (152/1990).

În BG: Furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, cu finanțare publică sau privată, inclusiv a serviciilor medicale și stomatologice, a serviciilor prestate de asistenți medicali, moașe, fizioterapeuți și personal paramedical, precum și a serviciilor prestate de psihologi (CPC 9312, parte din 9319).

Măsuri existente:

BG: Legea privind unitățile medicale, organizația profesională a asistenților medicali, a moașelor și a medicilor specialiști asociați.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață și tratamentul național:

În CZ, MT: Furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, cu finanțare publică sau privată, inclusiv serviciile prestate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, paramedici, psihologi, precum și alte servicii conexe acestora (CPC 9312, parte din 9319).

Măsuri existente:

CZ: Legea nr. 296/2008 Coll., privind garantarea calității și a siguranței țesuturilor și celulelor umane destinate utilizării la om („Legea privind țesuturile și celulele umane”);

Legea nr. 378/2007 Coll., privind produsele farmaceutice și modificarea anumitor acte conexe (Legea privind produsele farmaceutice);

Legea nr. 268/2014 Coll. privind dispozitivele medicale și de modificare a Legii nr. 634/2004 Coll. privind taxele administrative, cu modificările ulterioare;

Legea nr. 285/2002 Coll., privind donarea, prelevarea și transplantul de țesuturi și organe și de modificare a anumitor acte (Legea privind transplantul).

Legea nr. 372/2011 Coll., privind serviciile de sănătate și condițiile de furnizare a acestora

Legea nr. 373/2011, Coll. privind anumite servicii de sănătate.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE, cu excepția NL și SE: Furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, cu finanțare publică sau privată, inclusiv serviciile prestate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, paramedici și psihologi, necesită îndeplinirea cerinței privind reședința. Aceste servicii pot fi prestate numai de persoane fizice care sunt prezente fizic pe teritoriul Uniunii Europene (CPC 9312, parte din 93191).

În BE: Furnizarea transfrontalieră, cu finanțare publică sau privată, a tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv a serviciilor medicale, stomatologice și prestate de moașe și a serviciilor prestate de asistenți medicali, fizioterapeuți, psihologi și personal paramedical. (parte din CPC 85201, 9312, parte din 93191)

În PT: (De asemenea, în ceea ce privește clauza națiunii celei mai favorizate) În ceea ce privește profesiile de fizioterapeut, personal paramedical și podologi, profesioniștii străini pot fi autorizați să profeseze pe bază de reciprocitate.

(b) Servicii veterinare (CPC 932)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În BG: O unitate medicală veterinară poate fi înființată de către o persoană fizică sau juridică. Practica medicinei veterinare este permisă numai pentru resortisanții SEE și pentru rezidenții permanenți (prezența fizică este necesară pentru rezidenții permanenți).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE, LV: Furnizarea transfrontalieră de servicii veterinare.

- (c) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice, alte servicii furnizate de farmaciști (CPC 63211)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

UE, cu excepția EL, IE, LU, LT și NL: Pentru limitarea, în mod nediscriminatoriu, a numărului de furnizori care au dreptul să furnizeze un anumit serviciu într-o anumită zonă locală. Prin urmare, se poate aplica un test privind necesitățile economice, luând în considerare factori precum numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației sau răspândirea geografică.

UE, cu excepția BE, BG, EE, ES, IE și IT: Comenzile prin poștă sunt posibile numai din state membre ale SEE și, prin urmare, stabilirea în oricare dintre aceste țări este necesară pentru vânzarea cu amănuntul în Uniune de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către publicul larg.

În CZ: Vânzările cu amănuntul sunt posibile numai din state membre.

În BE: Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale specifice este posibilă numai de la o farmacie stabilită în Belgia.

În BG, EE, ES, IT și LT: Vânzări transfrontaliere cu amănuntul de produse farmaceutice.

În IE și LT: Vânzarea transfrontalieră cu amănuntul de produse farmaceutice eliberate obligatoriu cu prescripție medicală.

În PL: Intermediarii în comerțul cu medicamente trebuie să fie înregistrați și să aibă domiciliul sau sediul social pe teritoriul Republicii Polone.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și de bunuri medicale și ortopedice.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În SE: Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și furnizarea de produse farmaceutice pentru publicul larg.

Măsuri existente:

AT: Arzneimittelgesetz (Legea privind medicamentele), BGBl. nr. 185/1983, astfel cum a fost modificată, §§ 57, 59, 59a și

Medizinproduktegesetz (Legea privind produsele medicale), BGBl. nr. 657/1996, astfel cum a fost modificată, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens; și Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Legea nr. 378/2007, Coll. privind produsele farmaceutice, astfel cum a fost modificată; și
Legea nr. 372/2011 Coll., privind serviciile de sănătate, astfel cum a fost modificată.

FI: Lääkelaki (Legea privind medicamentele) (395/1987).

PL: Legea privind produsele farmaceutice, articolul 73a (Monitorul Oficial din 2020, punctele 944, 1493).

SE: Legea privind comerțul cu produse farmaceutice (2009:336);

Regulamentul privind comerțul cu produse farmaceutice (2009:659); și

Agencia suedeză pentru produse medicale a adoptat noi regulamente, ale căror detalii pot fi găsite la
(LVFS 2009:9).

Rezerva nr. 4 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de cercetare și dezvoltare

Sectorul: Servicii de cercetare și dezvoltare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 851, 852, 853

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În RO: Furnizarea transfrontalieră de servicii de cercetare și dezvoltare.

Măsuri existente:

RO: Ordonanța Guvernului nr. 6/2011;

Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 3548/2006; și Hotărârea Guvernului nr. 134/2011.

Rezerva nr. 5 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii imobiliare

Sectorul: Servicii imobiliare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 821, 822

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În CZ și HU: Furnizare transfrontalieră de servicii imobiliare.

Rezerva nr. 6 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de închiriere sau leasing

Sectorul: Servicii de închiriere sau leasing fără operatori

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 832

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În BE și FR: Furnizarea transfrontalieră de servicii de leasing sau de închiriere fără operatori legate de bunuri personale și de uz casnic.

Rezerva nr. 7 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii prestate de agențiile de recuperare și servicii de raportare a creditului

Sectorul: Servicii prestate de agențiile de recuperare, servicii de raportare a creditului

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87901, 87902

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

UE, cu excepția ES, LV și SE, în ceea ce privește furnizarea de servicii de către agențiile de recuperare și furnizarea de servicii de raportare a creditului.

Rezerva nr. 8 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de plasare

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii de plasare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În UE, cu excepția HU și SE: Servicii de furnizare de personal de asistență la domiciliu, alți lucrători în comerț sau industrie, asistență medicală și alt tip de personal (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

În BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI și SK: Servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201).

În AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI și SK: Înființarea de servicii de plasare a personalului administrativ auxiliar și a altor lucrători (CPC 87202).

În AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI și SK: Servicii de plasare a personalului pentru posturi de birou (CPC 87203),

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În UE, cu excepția BE, HU și SE: Furnizarea transfrontalieră de servicii de plasare a personalului administrativ auxiliar și a altor lucrători (CPC 87202).

În IE: Furnizarea transfrontalieră de servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201).

În FR, IE, IT și NL: Furnizarea transfrontalieră de servicii de furnizare de personal administrativ (CPC 87203).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață

În DE: Limitarea numărului de furnizori de servicii de plasare.

În ES: Limitarea numărului de furnizori de servicii de recrutare de personal de conducere și de servicii de plasare (CPC 87201, 87202).

În FR: aceste servicii pot face obiectul unui monopol de stat (CPC 87202).

În IT: Limitarea numărului de prestatori de servicii de furnizare de personal administrativ (87203).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În DE: Ministerul Federal al Muncii și Afacerilor Sociale poate emite un regulament privind plasarea și recrutarea de personal din afara Uniunii Europene și din afara SEE pentru anumite profesii specificate (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Măsuri existente:

AT: §§ 97 și 135 din Legea comerțului din Austria (Gewerbeordnung), Monitorul Oficial federal nr. 194/1994, astfel cum a fost modificată; și

Legea privind ocuparea forței de muncă temporară (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Monitorul Oficial Federal nr. 196/1988, astfel cum a fost modificată.

BG: Legea privind promovarea ocupării forței de muncă, articolele 26, 27, 27a și 28.

CY: Legea privind Agenția de ocupare a forței de muncă în sectorul privat nr. 126(I)/2012, astfel cum a fost modificată.

CZ: Legea privind ocuparea forței de muncă (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; Codul social, cartea a treia) - Promovarea ocupării forței de muncă;

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; Ordonanța privind angajarea străinilor).

DK: § § 8a–8f din Decretul-lege nr. 73 din 17 ianuarie 2014 și prevăzute în Decretul nr. 228 din 7 martie 2013 (ocuparea forței de muncă pentru navigatori); și Legea privind permisele de muncă 2006. S1(2) și (3).

EL: Legea nr. 4052/2012 (Monitorul oficial al guvernului 41 A), astfel cum a fost modificată referitor la anumite dispoziții prin Legea nr. 4093/2012 (Monitorul oficial al guvernului 222 A).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Lakijulkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (Legea privind serviciul public de ocupare a forței de muncă și întreprinderile) (916/2012).

HR: Legea privind piața muncii (OG 118/18, 32/20)

Codul muncii (OG 93/14, 127/17, 98/19)

Legea privind străinii (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20)

IE: Legea privind permisele de muncă 2006. S1(2) și (3).

IT: Decretul legislativ nr. 276/2003, articolele 4 și 5.

LT: Codul muncii lituanian al Republicii Lituania aprobat prin Legea nr. XII-2603 din 14 septembrie 2016 a Republicii Lituania;

Legea privind statutul juridic al cetățenilor străini din Republica Lituania din 29 aprilie 2004 nr. IX-2206, astfel cum a fost modificată ultima dată la 03-12-2019 nr. XIII-2582.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (Legea din 18 ianuarie 2012 privind crearea unei agenții pentru dezvoltarea ocupării forței de muncă – ADEM).

MT: Legea privind ocuparea forței de muncă și serviciile de formare (Cap 343) (articolele 23-25); și Regulamentele agențiilor de ocupare a forței de muncă (S.L. 343.24).

PL: Articolul 18 din Legea din 20 aprilie 2004 privind promovarea ocupării forței de muncă și a instituțiilor de pe piața muncii (Dz. U. din 2015, punctul 149, astfel cum a fost modificată).

PT: Decretul-lege nr. 260/2009 din 25 septembrie, modificat prin Legea nr. 5/2014 din 12 februarie (accesul și furnizarea de servicii de către agențiile de plasare).

RO: Legea nr. 156/2000 privind protecția cetățenilor români care lucrează în străinătate, republicată, și Hotărârea Guvernului nr. 384/2001 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 156/2000, cu modificările ulterioare;
Ordonanța Guvernului nr. 277/2002, modificată prin Ordonanța Guvernului nr. 790/2004 și Ordonanța Guvernului nr. 1122/2010; și
Legea nr. 53/2003 – Codul Muncii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și Hotărârea Guvernului nr. 1256/2011 privind condițiile de funcționare, precum și procedura de autorizare a agentului de muncă temporară.

SI: Legea privind reglementarea pieței forței de muncă (Monitorul Oficial al RS, nr. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017); și Legea privind ocuparea forței de muncă, activitatea independentă și încadrarea în muncă a străinilor – ZZSDT (Monitorul Oficial al RS nr. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Monitorul Oficial al RS nr. 1/2018).

SK: Legea nr. 5/2004 privind serviciile de ocupare a forței de muncă; și Legea nr. 455/1991 privind eliberarea licențelor de comerț.

Rezerva nr. 9 - Servicii pentru întreprinderi - Servicii de investigație și securitate

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii de investigație și securitate

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Servicii de securitate (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI și SK: Furnizarea de servicii de securitate.

În DK, HR și HU: Furnizarea în următoarele subsectoare: servicii de pază (87305) în HR și HU, servicii de consultanță în materie de securitate (87302) în HR, servicii de pază în aeroporturi (parte din 87305) în DK și servicii de transport cu vehicule blindate (87304) în HU.

Cu privire la liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În BE: Este necesară cetățenia unui stat membru pentru consiliile de administrație ale întreprinderilor sau persoanelor juridice care furnizează servicii de pază și securitate (87305), precum și consultanță și formare în domeniul serviciilor de securitate (87302). Membrii echipei de conducere a societăților care furnizează servicii de consultanță în materie de pază și securitate trebuie să fie rezidenți ai unui stat membru.

În FI: Licențele de furnizare a serviciilor de securitate nu pot fi acordate decât persoanelor fizice cu reședința în SEE sau persoanelor juridice stabilite în SEE.

În ES: Furnizarea transfrontalieră de servicii de securitate. Există cerințe privind cetățenia pentru personalul de securitate privat.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE, FI, FR și PT: Nu este permisă furnizarea de servicii de securitate de către un furnizor străin pe bază transfrontalieră. Există cerințe privind cetățenia pentru personalul specializat în PT și pentru directorii generali și directori în FR.

Măsurile existente:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 octombrie 2017.

BG: Legea privind întreprinderile de securitate privată.

CZ: Legea licențelor de comercializare.

DK: Reglementări în domeniul securității aeronautice.

FI: Laki yksityisistä turvallisuukspalveluista 282/2002 (Legea privind serviciile de securitate privată).

LT: Legea privind siguranța persoanelor și a activelor din 8 iulie 2004 nr. IX-2327.

LV: Legea privind activitățile de pază și securitate (secțiunile 6, 7 și 14).

PL: Legea din 22 august 1997 privind protecția persoanelor și a bunurilor (Jurnalul Oficial din 2016, punctul 1432, cu modificările ulterioare).

PT: Legea 34/2013, alterada p/Lei 46/2019, 16 maio; și Ordonanța 273/2013 alterada p/Portaria 106/2015, 13 abril.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (Legea privind securitatea privată).

(b) Servicii de investigație (CPC 87301)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE, cu excepția AT și SE: Furnizarea de servicii de investigație.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În LT și PT: Serviciile de investigație sunt un monopol rezervat statului.

Rezerva nr. 10 - Servicii pentru întreprinderi - Alte servicii pentru întreprinderi

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – alte servicii pentru întreprinderi
(servicii de traducere și interpretariat, servicii de copiere, servicii
conexe distribuției de energie și servicii conexe industriei
prelucrătoare)

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87905, 87904, 884, 887

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Servicii de traduceri și interpretariat (CPC 87905)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În HR: Furnizarea transfrontalieră de servicii de traducere și interpretare de documente oficiale.

(b) Servicii de copiere (CPC 87904)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În HU: Furnizarea transfrontalieră de servicii de copiere.

(c) Servicii conexe distribuției de energie electrică și servicii conexe industriei prelucrătoare (parte din CPC 884, 887, altele decât serviciile de consiliere și de consultanță)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În HU: serviciile conexe distribuției de energie și furnizarea transfrontalieră de servicii conexe industriei prelucrătoare, cu excepția serviciilor de consiliere și consultanță legate de aceste sectoare.

(d) Întreținerea și repararea navelor, a echipamentului de transport feroviar și a aeronavelor, precum și a părților acestora (parte din CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În UE, cu excepția DE, EE și HU: Furnizarea transfrontalieră de servicii de întreținere și reparare a echipamentelor de transport feroviar.

În UE, cu excepția CZ, EE, HU, LU și SK: Furnizarea transfrontalieră de servicii de întreținere și reparare a navelor de transport pe căi navigabile interioare.

În UE, cu excepția EE, HU și LV: Furnizarea transfrontalieră de servicii de întreținere și reparare a navelor maritime.

În UE, cu excepția AT, EE, HU, LV și PL: Furnizarea transfrontalieră de servicii de întreținere și reparare a aeronavelor și a părților acestora (parte din CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

În UE: Furnizarea transfrontalieră de servicii de inspecție statutară și de certificare a navelor.

Măsurile existente:

UE: Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului¹.

(e) Alte servicii comerciale legate de aviație

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

¹ Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor (JO UE L 131, 28.5.2009, p. 11).

UE: Acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare în domeniul următoarelor servicii:

- (a) vânzarea și comercializarea serviciilor de transport aerian;
- (b) serviciile privind sistemele informatizate de rezervare (SIR);
- (c) întreținerea și repararea aeronavelor și a pieselor;
- (d) închiriere sau leasing de aeronave fără echipaj.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În DE, FR: Zboruri de stingere a incendiilor, pregătire pentru zbor, pulverizare, supraveghere, cartografiere, fotografiere și alte servicii aeriene agricole, industriale și de inspecție.

În FI, SE: Zboruri de stingere a incendiilor.

Rezerva nr. 11 - Telecomunicații

Sectorul: Servicii de difuziune prin satelit

Clasificarea sectorului
de activitate:

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În BE: Servicii de difuziune prin satelit.

Rezerva nr. 12 - Construcții

Sectorul: Servicii de construcții

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 51

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În LT: dreptul de a pregăti documentația de proiectare pentru lucrările de construcție de importanță excepțională se acordă doar unei întreprinderi de proiectare înregistrate în Lituania sau unei întreprinderi de proiectare străine care a fost aprobată de către o instituție autorizată de guvern pentru astfel de activități. Dreptul de a desfășura activități tehnice în principalele domenii de construcții poate fi acordat unei persoane care nu deține cetățenie lituaniană dacă a fost aprobată de către o instituție autorizată de guvernul Lituaniei.

Rezerva nr. 13 - Servicii de distribuție

Sectorul: Servicii de distribuție

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 62117, 62251, 8929, parte din 62112, 62226, parte din 631

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Distribuția de produse farmaceutice

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: Distribuția transfrontalieră angro de produse farmaceutice (CPC 62251).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: distribuția de produse farmaceutice (CPC 62117, 62251, 8929).

Măsurile existente:

BG: Legea privind medicamentele utilizate în medicina umană; Legea privind dispozitivele medicale.

FI: Lääkelaki (Legea privind medicamentele) (395/1987).

(b) Distribuția de băuturi alcoolice

În FI: distribuția de băuturi alcoolice (parte din CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Măsurile existente:

FI: Alkoholilaki (Legea privind alcoolul) (1102/2017).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În SE: impunerea unui monopol asupra vânzărilor cu amănuntul de lichior, vin și bere (exceptând berea fără alcool). În prezent, Systembolaget AB deține un astfel de monopol guvernamental asupra vânzărilor cu amănuntul de lichior, vin și bere (exceptând berea fără alcool). Băuturile alcoolice sunt băuturi cu un conținut de alcool de peste 2,25 % vol. Pentru bere, limita este un conținut de alcool de peste 3,5 % vol. (parte din CPC 631).

Măsurile existente:

SE: Legea privind alcoolul (2010:1622).

(c) Alt tip de distribuție (parte din CPC 621, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, parte din CPC 62272, CPC 62276, CPC 63108, parte din CPC 6329)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: distribuția angro de produse chimice, metale și pietre prețioase, substanțe medicale, produse și obiecte de uz medical; tutun și produse din tutun și băuturi alcoolice.

Bulgaria își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la serviciile furnizate de intermediarii de bunuri.

Măsurile existente:

În BG: Legea privind medicamentele utilizate în medicina umană;

Legea privind dispozitivele medicale;

Legea privind activitatea veterinară;

Legea privind interzicerea armelor chimice și controlul substanțelor chimice toxice și al precursorilor acestora;

Legea privind tutunul și produsele din tutun. Legea privind accizele și antrepozitele fiscale și Legea privind vinurile și băuturile spirtoase.

Rezerva nr. 14 - Servicii educaționale

Sectorul: Servicii educaționale

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 92

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: servicii educaționale care beneficiază de finanțare publică sau de sprijin din partea statului, sub orice formă. În cazul în care este permisă furnizarea de servicii educaționale cu finanțare privată de către un furnizor străin, participarea operatorilor privați la sistemul educațional poate face obiectul unei concesiuni alocate pe o bază nediscriminatorie.

UE, cu excepția CZ, NL, SE și a SK: în ceea ce privește furnizarea de alte servicii de educație finanțate din fonduri private, ceea ce înseamnă altele decât cele clasificate ca fiind servicii educaționale la nivelul învățământului primar, secundar, superior și pentru adulți (CPC 929).

În CY, FI, MT și RO: furnizarea de servicii educaționale la nivelul învățământului primar, secundar, superior și pentru adulți (CPC 921, 922, 924).

În AT, BG, CY, FI, MT și RO: furnizarea de servicii educaționale la nivelul învățământului superior cu finanțare privată (CPC 923).

În CZ și SK: majoritatea membrilor consiliului de administrație al unei instituții care furnizează servicii educaționale cu finanțare privată trebuie să fie cetățeni ai țării respective (CPC 921, 922, 923 pentru SK, altele decât 92310, 924).

În SI: Numai persoanele fizice sau juridice slovene pot înființa școli primare cu finanțare privată. Furnizorul de servicii trebuie să înființeze un sediu social sau o sucursală. Majoritatea membrilor consiliului de administrație al unei instituții care furnizează servicii educaționale la nivelul învățământului secundar sau superior cu finanțare privată trebuie să fie cetățeni sloveni (CPC 922, 923).

În SE: furnizorii de servicii educaționale, care sunt autorizați de către autoritățile publice să furnizeze servicii educaționale. Această rezervă se aplică furnizorilor de servicii educaționale cu finanțare privată care beneficiază de o anumită formă de ajutor de stat, printre altele, furnizorilor de servicii educaționale recunoscuți de stat, furnizorilor de servicii educaționale sub supraveghere de stat sau educaționale care conferă dreptul la ajutor pentru studii (CPC 92).

În SK: toți furnizorii de servicii educaționale cu finanțare privată, altele decât serviciile educaționale pentru învățământul profesional și tehnic post-secundar, trebuie să își aibă reședința în SEE. Se poate aplica testul privind necesitățile economice, iar numărul școlilor înființate poate fi limitat de autoritățile locale (CPC 921, 922, 923, cu excepția 92310, 924).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În BG, IT și SI: dreptul de a impune restricții pentru furnizarea transfrontalieră a serviciilor educaționale la nivelul învățământului primar cu finanțare privată (CPC 921).

În BG și IT: dreptul de a impune restricții pentru furnizarea transfrontalieră a serviciilor educaționale la nivelul învățământului secundar cu finanțare privată (CPC 922).

În AT: dreptul de a impune restricții pentru furnizarea transfrontalieră, prin intermediul transmisiunilor radio sau de televiziune, a serviciilor educaționale pentru adulți cu finanțare privată (CPC 924).

Măsurile existente:

BG: Legea privind sistemul public de educație, articolul 12;
Legea privind învățământul superior, articolul 4 din dispozițiile suplimentare și Legea privind învățământul profesional și formarea profesională, articolul 22.

FI: Perusopetuslaki (Legea privind învățământul de bază) (628/1998);
Lukiolaki (Legea privind învățământul secundar general superior) (629/1998);
Laki ammatillisesta koulutuksesta (Legea privind formarea profesională și învățământul profesional) (630/1998);
Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (Legea privind învățământul profesional pentru adulți) (631/1998);
Ammattikorkeakoululaki (Legea privind școlile politehnice) (351/2003) și Yliopistolaki (Legea privind universitățile) (558/2009).

IT: Decretul regal nr. 1592/1933 (Legea privind învățământul secundar);
Legea nr. 243/1991 (Contribuții publice ocazionale pentru universitățile private);
Rezoluția nr. 20/2003 a CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) și
Decretul Președintelui Republicii (DPR) nr. 25/1998.

SK: Legea nr. 245/2008 privind învățământul;
Legea nr. 131/2002 privind învățământul și
Legea nr. 596/2003 privind administrația de stat în învățământ și autoadministrarea școlilor.

Rezerva nr. 15 - Servicii de mediu

Sectorul – subsectorul: Servicii de mediu – gestionarea deșeurilor și a solului

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Capitol: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În DE: furnizarea de servicii de gestionare a deșeurilor, altele decât serviciile de consultanță, și în ceea ce privește serviciile aferente protecției solului și gestionării solurilor contaminate, altele decât serviciile de consultanță.

Rezerva nr. 16 - Servicii financiare

Sectorul: Servicii financiare

Clasificarea sectorului de activitate: Nu se aplică.

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Toate serviciile financiare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

UE: dreptul de a solicita unui furnizor de servicii financiare, altul decât o sucursală, ca, în momentul în care acesta se stabilește într-un stat membru, să adopte o formă juridică specifică, pe o bază nediscriminatorie.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la furnizarea transfrontalieră a tuturor serviciilor financiare, altele decât:

În UE (cu excepția BE, CY, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI):

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;

- (iv) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare și
- (v) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În BE:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;

- (iv) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare;

În CY:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) intermedierea în asigurări;
- (iii) reasigurarea și retrocesiunea;
- (iv) serviciile auxiliare asigurărilor;
- (v) tranzacționarea valorilor mobiliare în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră, pe piața extrabursieră sau pe alte piețe;

- (vi) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare; și
- (vii) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În EE:

- (i) asigurări directe (inclusiv coasigurări);
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) intermedierea în asigurări;
- (iv) serviciile auxiliare asigurărilor;
- (v) acceptarea depozitelor;
- (vi) creditarea de toate tipurile;
- (vii) leasingul financiar;
- (viii) toate serviciile de plăți și transferuri monetare; garanțiile și angajamentele;

- (ix) tranzacționarea în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră sau pe piața extrabursieră;
- (x) participarea la emisiunile de titluri de valoare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și furnizarea de servicii conexe;
- (xi) intermedierea pe piețele interbancare;
- (xii) gestionarea activelor, de exemplu gestionarea numerarului sau a portofoliului, toate formele de gestionare a investițiilor colective, servicii de custodie, de depozitare și servicii fiduciare;
- (xiii) serviciile de decontare și compensare a activelor financiare, inclusiv a titlurilor de valoare, a instrumentelor derivate și a altor instrumente negociabile;
- (xiv) furnizarea și transferul de informații financiare, prelucrarea datelor financiare și software-ul aferent; și
- (xv) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În LT:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) pentru asigurarea riscurilor asociate cu:

- a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
 - (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;
 - (iv) acceptarea depozitelor;
 - (v) creditarea de toate tipurile;
 - (vi) leasingul financiar;
 - (vii) toate serviciile de plăți și transferuri monetare; garanțiile și angajamentele;
 - (viii) tranzacționarea în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră sau pe piața extrabursieră;
 - (ix) participarea la emisiunile de titluri de valoare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și furnizarea de servicii conexe;

- (x) intermedierea pe piețele interbancare;
- (xi) gestionarea activelor, de exemplu gestionarea numerarului sau a portofoliului, toate formele de gestionare a investițiilor colective, servicii de custodie, de depozitare și servicii fiduciare;
- (xii) serviciile de decontare și compensare a activelor financiare, inclusiv a titlurilor de valoare, a instrumentelor derivate și a altor instrumente negociabile;
- (xiii) furnizarea și transferul de informații financiare, prelucrarea datelor financiare și software-ul aferent; și
- (xiv) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În LV:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;

- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;
- (iv) participarea la emisiunile de titluri de valoare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și furnizarea de servicii conexe;
- (v) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare; și
- (vi) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În MT:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și

- b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;
- (iv) acceptarea depozitelor;
- (v) creditarea de toate tipurile;
- (vi) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare; și
- (vii) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În PL:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) pentru asigurarea riscurilor asociate cu bunuri care fac obiectul comerțului internațional;
- (ii) reasigurarea și retrocesiunea riscurilor legate de bunuri în cadrul comerțului internațional.

- (iii) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare și retrocesiune) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (iv) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare; și
- (v) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În RO:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:

- a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
 - (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;
 - (iv) acceptarea depozitelor;
 - (v) creditarea de toate tipurile;
 - (vi) garanțiile și angajamentele;
 - (vii) intermedierea pe piețele interbancare;
 - (viii) furnizarea și transferul de informații financiare, prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent; și

- (ix) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

În SI:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - a. transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și
 - b. bunurile în tranzit internațional;
- (ii) reasigurări și retrocesiuni;
- (iii) serviciile auxiliare asigurărilor;
- (iv) creditarea de toate tipurile;
- (v) acceptarea garanțiilor și a angajamentelor din partea instituțiilor de credit străine de către instituțiile juridice naționale și proprietarii unici;

- (vi) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare; și
- (ix) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

(b) Servicii de asigurări și servicii conexe asigurărilor

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: asigurările de transport, care acoperă bunurile, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea de răspundere civilă pentru riscurile situate în Bulgaria nu pot fi subscrise direct de către societăți de asigurări străine.

În DE: în cazul în care o societate de asigurări străină a înființat o sucursală în Germania, aceasta poate încheia contracte de asigurări în Germania cu privire la transportul internațional numai prin sucursala stabilită în Germania.

Măsurile existente:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG) și
Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În ES: pentru profesia actuarială, este necesară îndeplinirea condiției privind reședința sau, în mod alternativ, deținerea a doi ani de experiență.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În FI: furnizarea de servicii de broker în asigurări este condiționată de deținerea unui sediu comercial permanent în UE.

Numai societățile de asigurare care au sediul central în Uniunea Europeană sau care au o sucursală în Finlanda pot furniza servicii de asigurare directă (inclusiv de coasigurare).

Măsurile existente:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Legea privind societățile de asigurări străine) (398/1995);
Vakuutusyhtiölaki (Legea privind societățile de asigurări) (521/2008);
Laki vakuutusten tarjoamisesta (Legea privind distribuția de asigurări) (234/2018);

În FR: asigurarea de risc privind transportul terestru poate fi încheiată numai de către societățile de asigurări stabilite în Uniunea Europeană.

Măsurile existente:

FR: Code des assurances (Codul asigurărilor).

În HU: numai persoanele juridice din UE și sucursalele înregistrate în Ungaria pot furniza servicii de asigurare directă.

Măsurile existente:

HU: Legea LX din 2003.

În IT: asigurarea pentru transportul bunurilor, asigurarea vehiculelor și asigurarea de răspundere civilă pentru riscurile situate în Italia pot fi subscrise numai de societăți de asigurare stabilite în Uniunea Europeană, cu excepția transportului internațional care implică importuri în Italia.

furnizare transfrontalieră de servicii de actuariat.

Măsurile existente:

IT: articolul 29 din Codul asigurărilor private (Decretul legislativ nr. 209 din 7 septembrie 2005), Legea nr. 194/1942 privind profesia de actuar.

În PT: asigurarea riscurilor legate de transportul aerian și maritim, care acoperă bunurile, aeronavele, cocile și răspunderea civilă, poate fi subscrisă numai de către persoane juridice-stabilite în Uniunea Europeană. În Portugalia, numai persoanele fizice sau întreprinderile stabilite în Uniunea Europeană pot acționa ca intermediari în acest tip de activități de asigurare.

Măsurile existente:

PT: Articolul 3 din Legea nr. 147/2015, articolul 8 din Legea 7/2019.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național

În SK: cetățenii străini pot înființa o societate de asigurări sub forma unei societăți pe acțiuni sau pot desfășura activități de asigurare prin intermediul sucursalelor lor care au sediul social în Republica Slovacă. În ambele cazuri, autorizația face obiectul evaluării autorității de supraveghere.

Măsurile existente:

SK: Legea nr. 39/2015 privind asigurările.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață

În FI: cel puțin jumătate dintre membrii consiliului de administrație și ai consiliului de supraveghere și directorul general al unei societăți de asigurări care oferă asigurări de pensii obligatorii trebuie să aibă locul de reședință în SEE, cu excepția cazului în care autoritățile competente acordă o derogare de la această cerință. Asigurătorii străini nu pot obține o licență în Finlanda ca sucursală pentru încheierea de asigurări de pensii obligatorii. Cel puțin un auditor trebuie să aibă reședința permanentă în SEE.

În cazul celorlalte societăți de asigurări, este necesar ca cel puțin un membru al consiliului de administrație și al consiliului de supraveghere, precum și directorul general, să aibă reședința în SEE. Cel puțin un auditor trebuie să aibă reședința permanentă în SEE. Agentul general al unei societăți de asigurări din Regatul Unit trebuie să aibă reședința în Finlanda, cu excepția cazului în care sediul central al societății se află în Uniunea Europeană.

Măsurile existente:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Legea privind societățile de asigurări străine) (398/1995);
Vakuutusyhtiölaki (Legea privind societățile de asigurări) (521/2008);
Laki vakuutusedustuksesta (Legea privind intermedierea de asigurări) (570/2005);
Laki vakuutusten tarjoamisesta (Legea privind distribuția de asigurări) (234/2018) și
Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (Legea privind societățile care furnizează asigurări de pensii obligatorii) (354/1997).

(c) Servicii bancare și alte servicii financiare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

UE: numai persoanele juridice cu sediul social în Uniune pot acționa ca depozitare ale activelor fondurilor de investiții. Pentru desfășurarea activităților de administrare a fondurilor deschise de investiții, inclusiv a fondurilor de investiții de tip „unit trust” și, atunci când acest lucru este permis de legislația națională, a societăților de investiții, este necesară stabilirea unei societăți de administrare specializate care să își aibă sediul central și sediul social în același stat membru.

Măsurile existente:

UE: Directiva 2009/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹ și Directiva 2011/61/UE a Parlamentului European și a Consiliului².

În EE: pentru acceptarea depozitelor, este necesară autorizația eliberată de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Estonia și înregistrarea conform legislației estone ca societate pe acțiuni, filială sau sucursală.

Măsurile existente:

EE: Krediidiasutuste seadus (Legea privind instituțiile de credit), § 206 și §21.

În SK: serviciile de investiții pot fi furnizate numai de societățile de administrare care au forma juridică de societate pe acțiuni cu capital propriu în conformitate cu legislația.

Măsurile existente:

SK: Legea nr. 566/2001 privind titlurile de valoare și serviciile de investiții și Legea nr. 483/2001 privind băncile.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliul de administrație:

¹ Directiva 2009/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (JO UE L 302, 17.11.2009, p. 32).

² Directiva 2011/61/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind administratorii fondurilor de investiții alternative și de modificare a Directivelor 2003/41/CE și 2009/65/CE și a Regulamentelor (CE) nr. 1060/2009 și (UE) nr. 1095/2010 (JO UE L 174, 1.7.2011, p. 1).

În FI: cel puțin unul dintre fondatori, membrii consiliului de administrație, ai consiliului de supraveghere, directorul general al furnizorilor de servicii bancare și persoana împuternicită să semneze în numele instituției de credit trebuie să aibă reședința permanentă în SEE. Cel puțin un auditor trebuie să aibă reședința permanentă în SEE.

Măsurile existente:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (Legea privind băncile comerciale și alte instituții de credit sub forma unei societăți cu răspundere limitată) (1501/2001);

Säästöpankkilaki (1502/2001) (Legea privind casele de economii);

Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001) (Legea privind băncile cooperatiste și alte instituții de credit sub forma unei bănci cooperatiste);

Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (Legea privind societățile ipotecare);

Maksulaitoslaki (297/2010) (Legea privind instituțiile de plată);

Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (Legea privind funcționarea în Finlanda a instituțiilor de plată străine); și

Laki luottolaitostoiminnasta (Legea privind instituțiile de credit) (121/2007).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În IT: serviciile de „consulenti financiari” (consultant financiar). La prestarea serviciilor de vânzare la domiciliu, intermediarii trebuie să recurgă la vânzători financiari autorizați rezidenți pe teritoriul unui stat membru.

Măsurile existente:

IT: articolele 91-111 din Regulamentul Consob (nr. 16190 din 29 octombrie 2007) privind intermediarii.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

În LT: numai băncile care au sediul social sau o sucursală în Lituania și care sunt autorizate să furnizeze servicii de investiții în SEE pot acționa ca depozitare ale activelor fondurilor de pensii. Cel puțin un șef al administrației unei bănci trebuie să vorbească limba lituaniană.

Măsurile existente:

LT: Legea nr. IX-2085 a Republicii Lituania privind băncile, din 30 martie 2004, astfel cum a fost modificată prin Legea nr. XIII-729 din 16 noiembrie 2017;

Legea nr. IX-1709 a Republicii Lituania privind organismele de plasament colectiv, din 4 iulie 2003, astfel cum a fost modificată prin Legea nr. XIII-1872 din 20 decembrie 2018;

Legea nr. VIII-1212 a Republicii Lituania privind cumulul de pensii facultative suplimentare, din 3 iunie 1999, (astfel cum a fost revizuită prin Legea nr. XII-70 din 20 decembrie 2012);

Legea nr. IX-1596 a Republicii Lituania privind plățile, din 5 iunie 2003, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Legea nr. XIII-2488 din 17 octombrie 2019.

Legea nr. XI-549 a Republicii Lituania privind instituțiile de plată, din 10 decembrie 2009, (noua versiune: Legea nr. XIII-1093 din 17 aprilie 2018)

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În FI: pentru serviciile de plată, reședința sau domiciliul în Finlanda pot fi necesare.

Rezerva nr. 17 - Servicii de sănătate și servicii sociale

Sectorul:	Servicii de sănătate și servicii sociale
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 93, 931, cu excepția 9312, parte din 93191, 9311, 93192, 93193, 93199
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Clauza națiunii celei mai favorizate Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Cerințele de performanță Prezența locală
Capitol:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii
Descriere:	

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Servicii de sănătate – servicii spitalicești, de ambulanță, de îngrijire medicală rezidențială (CPC 93, 931, altele decât 9312, parte din 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

UE: pentru furnizarea tuturor serviciilor de sănătate care beneficiază de finanțare publică sau de sprijin din partea statului, sub orice formă.

UE: pentru toate serviciile de sănătate cu finanțare privată, altele decât serviciile spitalicești, serviciile de ambulanță și unitățile rezidențiale de îngrijire medicală cu finanțare privată, altele decât serviciile spitalicești. Participarea operatorilor privați la rețeaua de sănătate cu finanțare privată poate face obiectul unei concesiuni, pe o bază nediscriminatorie. Se poate aplica testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă.

Această rezervă nu se referă la furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv serviciile furnizate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, personalul paramedical și psihologi, care fac obiectul altor rezerve (CPC 931 altele decât 9312, parte din 93191).

În AT, PL și SI: furnizarea de servicii de ambulanță cu finanțare privată (CPC 93192).

În BE: stabilirea serviciilor de ambulanță și de îngrijire medicală rezidențială cu finanțare privată, altele decât serviciile spitalicești (CPC 93192, 93193).

În BG, CY, CZ, FI, MT și SK: furnizarea serviciilor spitalicești, de ambulanță și de îngrijire medicală rezidențială cu finanțare privată, altele decât serviciile spitalicești (CPC 9311, 93192, 93193).

În FI: furnizarea altor servicii de sănătate umană (CPC 93199).

Măsurile existente:

CZ: Legea nr. 372/2011 Sb. privind serviciile de asistență medicală și condițiile de furnizare a acestora.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (Legea privind asistența medicală privată) (152/1990).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță:

În DE: prestațiile sistemului de securitate socială din Germania, în cadrul căruia diferite societăți sau entități pot presta servicii care implică elemente concurențiale și care nu sunt, prin urmare, „servicii furnizate exclusiv în exercitarea autorității guvernamentale”. Dreptul de a acorda un tratament mai bun în cadrul unui acord comercial bilateral în ceea ce privește furnizarea de servicii sociale și de sănătate (CPC 93).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În DE: proprietatea asupra spitalelor administrate de forțele germane.

Dreptul de a naționaliza alte spitale importante finanțate din fonduri private (CPC 93110).

În FR: furnizarea de servicii de analize și teste de laborator cu finanțare privată.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: furnizarea de servicii de analize și teste de laborator cu finanțare privată (parte din CPC 9311).

Măsurile existente:

FR: Code de la Santé Publique (Codul sănătății publice)

(b) Servicii sociale și de sănătate, inclusiv asigurarea de pensie

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE, cu excepția HU: furnizarea transfrontalieră de servicii de sănătate, servicii sociale și activități sau servicii care fac parte dintr-un sistem public de pensii sau dintr-un sistem legal de asigurări sociale. Această rezervă nu se referă la furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv serviciile furnizate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, personalul paramedical și psihologi, care fac obiectul altor rezerve (CPC 931 altele decât 9312, parte din 93191).

În HU: furnizarea transfrontalieră de servicii spitalicești, de ambulanță și de îngrijire medicală rezidențială, altele decât serviciile spitalicești, care beneficiază de finanțare publică (CPC 9311, 93192, 93193).

(c) Servicii sociale, inclusiv asigurarea de pensie

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță:

UE: furnizarea tuturor serviciilor sociale care beneficiază de finanțare publică sau de sprijin din partea statului, sub orice formă, și a activităților sau a serviciilor care fac parte dintr-un sistem public de pensii sau dintr-un sistem legal de asigurări sociale. Participarea operatorilor privați la rețeaua serviciilor sociale cu finanțare privată poate face obiectul unei concesiuni, pe o bază nediscriminatorie. Se poate aplica testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă.

În BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT și PT: furnizarea de servicii sociale finanțate din fonduri private, altele decât serviciile legate de casele de convalescență și de odihnă și de azilurile de bătrâni.

În CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK, și SI: furnizarea de servicii sociale cu finanțare privată.

În DE: sistemul de securitate socială din Germania, în cadrul căruia diferite societăți sau entități furnizează servicii care implică elemente concurențiale și care pot, prin urmare, să nu intre în definiția „serviciilor furnizate exclusiv în exercitarea autorității guvernamentale”.

Măsurile existente:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (Legea privind serviciile sociale private) (922/2011).

IE: Legea sănătății 2004 (S. 39); și

Legea sănătății 1970 (astfel cum a fost modificată – S.61A).

IT: Legea nr. 833/1978 de instituire a sistemului de sănătate publică;

Decretul legislativ nr. 502/1992 de organizare a reglementărilor din domeniul sănătății și Legea nr. 328/2000 privind reforma serviciilor sociale.

Rezerva nr. 18 - Servicii de turism și servicii legate de călătorii

Sectorul: Servicii de ghid turistic, servicii de sănătate și servicii sociale

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 7472

Tipul de rezervă: Tratatamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

În FR: dreptul de a solicita cetățenia unui stat membru al UE pentru furnizarea de servicii de ghid turistic.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

În LT: în măsura în care Regatul Unit permite resortisanților lituanieni să furnizeze servicii de ghid turistic, Lituania va permite resortisanților Regatului Unit să furnizeze servicii de ghid turistic în aceleași condiții.

Rezerva nr. 19 - Servicii recreative, culturale și sportive

Sectorul: Servicii recreative, culturale și sportive

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 962, 963, 9619, 964

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale (CPC963)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE, cu excepția AT și, pentru liberalizarea investițiilor, în LT: furnizarea de servicii de bibliotecă, arhive, muzee și alte servicii culturale.

În AT și LT: o licență sau o concesiune poate fi cerută pentru stabilire.

(b) Servicii de divertisment, servicii privind reprezentațiile teatrale, formațiile cu prezentare publică în direct și spectacolele de circ (CPC 9619, 964 cu excepția 96492)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

UE, cu excepția AT și SE: furnizarea transfrontalieră de servicii de divertisment, inclusiv serviciile privind reprezentațiile teatrale, formațiile cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI și SK: în ceea ce privește furnizarea de servicii de divertisment, inclusiv serviciile privind reprezentațiile teatrale, formațiile cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile.

În BG: furnizarea următoarelor servicii de divertisment: servicii privind spectacolele de circ, parcurile de distracții și serviciile similare de divertisment, balurile, discotecile și serviciile furnizate de instructorii de dans, precum și alte servicii de divertisment.

În EE: furnizarea altor servicii de divertisment, cu excepția serviciilor oferite de sălile de cinematograf.

În LT și LV: furnizarea tuturor serviciilor de divertisment, altele decât serviciile de exploatare a sălilor de cinematograf.

În CY, CZ, LV, PL, RO și SK: furnizarea transfrontalieră de servicii privind activitățile sportive și alte servicii recreative.

(c) Servicii de știri și ale agențiilor de presă (CPC 962)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: participarea străină în societățile existente care publică lucrări în limba franceză nu poate depăși 20 % din capital sau din drepturile de vot ale societății. Stabilirea agențiilor de presă din Regatul Unit face obiectul condițiilor prevăzute de reglementările interne. Stabilirea agențiilor de presă de către investitori străini este supusă condiției reciprocității.

Măsurile existente:

FR: Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse (Ordonanța nr. 45-2646 din 2 noiembrie 1945 privind reglementarea provizorie a agențiilor de presă) și Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse (Legea nr. 86-897 din 1 august 1986 privind reforma regimului juridic al agențiilor de presă).

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În HU: pentru furnizarea de servicii ale agențiilor de știri și ale agențiilor de presă.

(d) Servicii de jocuri de noroc și pariuri (CPC 96492)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: furnizarea de activități având ca obiect jocurile de noroc care presupun mize cu valoare pecuniară în jocuri de noroc, inclusiv în special loteriile, lozurile de răzuit, serviciile de jocuri de noroc oferite în cazinouri, săli de jocuri de noroc sau localuri autorizate, serviciile de pariere, precum și serviciile de bingo și serviciile având ca obiect jocurile de noroc, operate de organizații caritabile sau de organizații fără scop lucrativ, în propriul beneficiu.

Rezerva nr. 20 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Sectorul: Servicii de transport

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitol: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Transportul maritim — orice altă activitate comercială desfășurată de pe o navă

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

UE: Cetățenia echipajului unei nave maritime sau nemaritime.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

UE, cu excepția LV și a MT: numai persoanele fizice sau juridice din UE pot înregistra o navă sau pot exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire [acest lucru este valabil pentru toate activitățile maritime comerciale întreprinse de pe o navă maritimă, inclusiv pescuitul, acvacultura și serviciile conexe pescuitului; transportul internațional de călători și de bunuri (CPC 721) și serviciile auxiliare transportului maritim].

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În MT: există drepturi exclusive în ceea ce privește legăturile maritime către Europa continentală prin Italia cu Malta (CPC 7213, 7214, parte din 742, 745, parte din 749).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În SK: investitorii străini trebuie să aibă sediul principal în Republica Slovacă pentru a solicita o licență care să le permită să furnizeze servicii (CPC 722).

(b) Servicii auxiliare transportului maritim

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: furnizarea serviciilor de pilotaj și amarare. Pentru mai multă certitudine, indiferent de criteriile aplicate pentru înregistrarea navelor într-un stat membru al Uniunii Europene, Uniunea Europeană își rezervă dreptul de a solicita ca numai navele înscrise în registrele naționale din statele membre ale Uniunii Europene să poată oferi servicii de pilotaj și amarare (CPC 7452).

UE, cu excepția LT și a LV: numai navele care arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene pot furniza servicii de împingere și remorcare (CPC 7214).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În LT: numai persoanele juridice din Lituania sau persoanele juridice dintr-un stat membru al Uniunii Europene cu sucursale în Lituania care dețin un certificat eliberat de Administrația lituaniană pentru siguranță maritimă pot furniza servicii de pilotaj și amarare, împingere și remorcare (CPC 7214, 7452).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În BE: serviciile de manipulare a încărcăturilor pot fi efectuate doar de lucrători acreditați care sunt eligibili pentru a lucra în zonele portuare desemnate prin decret regal (CPC 741).

Măsurile existente:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire (Legea din 8 iunie 1972 privind regimurile de muncă în domeniul portuar);

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence (Decretul regal din 12 ianuarie 1973 de înființare și de stabilire a denumirii și competenței Comitetului Paritar pentru Administrarea portuară);

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Decretul regal din 4 septembrie 1985 de aprobare a unei organizații patronale, Anvers);

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Decretul regal din 29 ianuarie 1986 de aprobare a unei organizații patronale, Gand);

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Decretul regal din 10 iulie 1986 de aprobare a unei organizații patronale, Zeebrugge); Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Decretul regal din 1 martie 1989 de aprobare a unei organizații patronale, Ostende) și

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié (Decretul regal din 5 iulie 2004 privind recunoașterea lucrătorilor portuari care intră în domeniul de aplicare al Legii din 8 iunie 1972 privind regimurile de muncă în domeniul portuar, astfel cum a fost modificat).

(c) Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală, clauza națiunii celei mai favorizate:

UE: Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare.

(d) Transport feroviar și servicii auxiliare transportului feroviar

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În UE: Transportul feroviar de călători (CPC 7111).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul la piață, prezența locală:

În UE: Transportul feroviar de mărfuri (CPC 7112).

În LT: serviciile de întreținere și de reparare a echipamentelor de transport feroviar fac obiectul unui monopol de stat (CPC 86764, 86769, parte din 8868).

În SE (numai în ceea ce privește accesul pe piață): serviciile de întreținere și reparare a echipamentului de transport feroviar fac obiectul unui test privind necesitățile economice atunci când un investitor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criteriile principale: constrângeri în termeni de spațiu și de capacitate (CPC 86764, 86769, parte din 8868).

Măsurile existente:

UE: Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹.

SE: Legea privind planificarea și construcțiile (2010:900).

¹ Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO UE L 343, 14.12.2012, p. 32).

- (e) Transport rutier (transport de călători, transport de mărfuri, servicii de transport internațional cu camionul) și servicii auxiliare transportului rutier

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: Pentru serviciile de transport rutier reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

UE: Pentru serviciile de transport rutier reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord.

Dreptul de a limita furnizarea serviciilor de cabotaj într-un stat membru de către investitorii străini stabiliți în alt stat membru (CPC 712).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: Pentru serviciile de transport rutier care nu sunt reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord:

- (i) dreptul de a solicita stabilirea și de a limita furnizarea transfrontalieră de servicii de transport rutier (CPC 712).
- (ii) dreptul de a limita furnizarea serviciilor de cabotaj într-un stat membru de către investitorii străini stabiliți în alt stat membru (CPC 712).
- (iii) în Uniune, serviciilor de taxi li se poate aplica testul privind necesitățile economice, care să stabilească o limită a numărului de furnizori de servicii. Criteriile principale: cererea locală, astfel cum se prevede în legislația aplicabilă (CPC 71221).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În BE: se poate stabili prin lege un număr maxim de licențe (CPC 71221).

În IT: pentru serviciile de limuzină, se aplică testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă.

Pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul, se aplică testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă.

Pentru furnizarea de servicii de transport de mărfuri, se aplică testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: cererea locală (CPC 712).

În BG, DE: pentru transportul de călători și de mărfuri, pot fi acordate drepturi sau autorizații exclusive numai persoanelor fizice din Uniune și persoanelor juridice din Uniune care au sediul în Uniune. (CPC 712).

În MT: pentru serviciile de transport public cu autobuzul: întreaga rețea face obiectul unei concesiuni, care include un acord privind obligația de serviciu public de a ține seama de anumite categorii sociale (cum ar fi studenții și persoanele în vârstă) (CPC 712).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național,

În FI: pentru a presta servicii de transport rutier este necesară o autorizație, cerință care nu se extinde la vehiculele înmatriculate în străinătate (CPC 712).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: furnizarea de servicii de transport interurban cu autobuzul (CPC 712).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În ES: pentru transportul de călători, se aplică testul privind necesitățile economice pentru furnizarea de servicii în temeiul CPC 7122. Criteriile principale: cererea locală. Pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul, se aplică testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă.

În SE: serviciile de întreținere și reparare a echipamentului de transport rutier fac obiectul unui test privind necesitățile economice atunci când un furnizor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criteriile principale: constrângeri în termeni de spațiu și de capacitate (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, parte din 8867).

În SK: pentru transportul de mărfuri, se aplică testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: cererea locală (CPC 712).

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În BG: dreptul de a solicita stabilirea pentru serviciile de sprijin pentru transportul rutier (CPC 744).

Măsurile existente:

UE: Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului¹;

Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului² și

Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului³.

¹ Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO UE L 300, 14.11.2009, p.51).

² Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri (JO UE L 300, 14.11.2009, p.72).

³ Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (OJ UE L 300 14.11.2009, p. 88).

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (Legea privind transportul rutier comercial) 693/2006; Laki liikenteen palveluista (Legea privind serviciile de transport) 320/2017; Ajoneuvolaki (Legea privind vehiculele) 1090/2002.

IT: Decretul legislativ nr. 285/1992 (Codul rutier și modificările ulterioare), articolul 85; Decretul legislativ nr. 395/2000, articolul 8 (transportul rutier de călători); Legea nr. 21/1992 (Legea-cadru privind transportul rutier public neregulat de călători); Legea nr. 218/2003, articolul 1 (transportul de călători cu autobuze închiriate cu șofer) și Legea nr. 151/1981 (Legea-cadru privind transportul local public).

SE: Legea privind planificarea și construcțiile (2010:900).

(f) Transporturi spațiale și închirierea de vehicule aerospațiale

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: furnizarea de servicii de transport spațial și furnizarea de servicii de închiriere de vehicule aerospațiale (CPC 733, parte din 734).

(g) Derogări de la clauza națiunii celei mai favorizate

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

- Transport (cabotaj), altul decât transportul maritim

În FI: acordarea unui tratament diferențiat unei țări în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare de scutire a navelor înregistrate sub pavilionul străin al unei alte țări determinate sau a vehiculelor înmatriculate în străinătate de interdicția generală privind furnizarea transporturilor de cabotaj (inclusiv a transportului combinat, rutier și feroviar) în Finlanda, pe bază de reciprocitate (parte din CPC 711, parte din 712, parte din 722).

- Servicii de sprijin pentru transportul maritim

În BG: în măsura în care Regatul Unit permite furnizorilor de servicii din Bulgaria să furnizeze servicii de manipulare a încărcăturilor și servicii de stocare și depozitare în porturi maritime și fluviale, inclusiv servicii legate de containere și de bunurile din containere, Bulgaria va permite furnizorilor de servicii din Regatul Unit să furnizeze servicii de manipulare a încărcăturilor și servicii de stocare și depozitare în porturi maritime și fluviale, inclusiv servicii legate de containere și de bunurile din containere în aceleași condiții (parte din CPC 741, parte din 742).

- Închiriere sau leasing de nave

În DE: afretarea de nave străine de către consumatori rezidenți în Germania poate face obiectul unei condiții de reciprocitate (CPC 7213, 7223, 83103).

– Transportul rutier și feroviar

UE: dreptul de a acorda un tratament diferențiat unei țări în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare privind transportul rutier internațional de mărfuri (inclusiv transportul combinat – rutier sau feroviar) și transportul de pasageri, încheiate între Uniune sau statele sale membre și o țară terță (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Respectivul tratament poate:

- (a) să restricționeze sau să limiteze furnizarea serviciilor corespunzătoare de transport între părțile contractante sau pe teritoriul părților contractante la autovehiculele înmatriculate în fiecare țară care este parte contractantă¹; sau
- (b) să prevadă scutirea de taxe a respectivelor autovehicule.

– Transportul rutier

În BG: măsurile adoptate în cadrul acordurilor existente sau viitoare și care prevăd rezerve privind furnizarea acestor tipuri de servicii de transport sau o restricționează și specifică condițiile și modalitățile acestei prestări, inclusiv autorizațiile de tranzit sau taxele rutiere preferențiale, pe teritoriul Bulgariei sau în zona frontalieră a acesteia (CPC 7121, 7122, 7123).

¹ În ceea ce privește Austria, partea din derogarea de la tratamentul bazat pe clauza națiunii celei mai favorizate referitoare la drepturile de circulație privește toate țările cu care există sau ar putea fi încheiate în viitor acorduri bilaterale privind transportul rutier sau alte acorduri legate de transportul rutier.

În CZ: măsurile adoptate în cadrul acordurilor existente sau viitoare și care prevăd rezerve privind furnizarea de servicii de transport sau o limitează și specifică condițiile de operare, inclusiv autorizațiile de tranzit sau taxele rutiere preferențiale ale unor servicii de transport la intrare, în interior, în tranzit pe teritoriul Republicii Ceha și la ieșirea din Republica Cehă pentru părțile contractante în cauză (CPC 7121, 7122, 7123).

În ES: autorizația pentru stabilirea unei prezențe comerciale în Spania poate fi refuzată furnizorilor de servicii a căror țară de origine nu acordă acces efectiv pe piață furnizorilor de servicii din Spania (CPC 7123).

Măsurile existente:

Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

În HR: măsurile aplicate în cadrul acordurilor existente sau viitoare privind transportul rutier internațional și care prevăd rezerve privind furnizarea de servicii de transport sau o limitează și specifică condițiile de operare, inclusiv autorizațiile de tranzit sau taxele rutiere preferențiale ale unor servicii de transport la intrare, în interior, în tranzit pe teritoriul Croației și la ieșirea din Croația pentru părțile în cauză (CPC 7121, 7122, 7123).

În LT: măsurile adoptate în cadrul acordurilor bilaterale și care stabilesc dispoziții pentru serviciile de transport și specifică condițiile de operare a acestora, inclusiv tranzitul bilateral și alte autorizații de transport pentru serviciile de transport la intrare, pe teritoriul și la ieșirea din Lituania pentru părțile contractante în cauză, precum și taxele și prelevările rutiere (CPC 7121, 7122, 7123).

În SK: măsurile adoptate în cadrul acordurilor existente sau viitoare și care prevăd rezerve privind furnizarea de servicii de transport sau o limitează și specifică condițiile de operare, inclusiv autorizațiile de tranzit sau taxele rutiere preferențiale ale unor servicii de transport la intrare, în interior, în tranzit pe teritoriul Republicii Slovace și la ieșirea din Republica Slovacă pentru părțile contractante în cauză (CPC 7121, 7122, 7123).

- Transportul feroviar

În BG, CZ și SK: măsurile adoptate în cadrul acordurilor existente sau viitoare și care reglementează drepturile de circulație și condițiile de operare, precum și furnizarea de servicii de transport pe teritoriul Bulgariei, al Republicii Cehe și al Slovaciei și între țările în cauză. (CPC 7111, 7112).

- Transportul aerian – Servicii auxiliare transportului aerian

UE: acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare în domeniul serviciilor de handling la sol.

- Transportul rutier și feroviar

În EE: atunci când se acordă un tratament diferențiat unei țări în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare privind transportul rutier internațional (inclusiv transportul combinat – rutier sau feroviar), rezervându-se sau limitându-se furnizarea unor servicii de transport la intrare, în interior, în tranzit pe teritoriul Estoniei și la ieșirea din Estonia către părțile contractante la vehiculele înmatriculate în fiecare parte contractantă și prevăzându-se scutirea de taxe a acestor autovehicule (parte din CPC 711, parte din 712, parte din 721).

- Toate serviciile de transport de pasageri și de mărfuri, altele decât transportul maritim și aerian

În PL: în măsura în care Regatul Unit permite furnizarea de servicii de transport către Regatul Unit și pe teritoriul acestuia de către furnizorii de transport de călători și de mărfuri din Polonia, Polonia va permite furnizarea de servicii de transport de către furnizorii de servicii de transport de călători și de mărfuri din Regatul Unit către Polonia și pe teritoriul acesteia în aceleași condiții.

Rezerva nr. 21 - Agricultură, pescuit și apă

Sectorul:	Agricultură, vânătoare, silvicultură; pescuit, acvacultură, servicii conexe pescuitului; colectarea, tratarea și distribuția apei
Clasificarea sectorului de activitate:	ISIC Rev. 3.1 011, ISIC Rev. 3.1 012, ISIC Rev. 3.1 013, ISIC Rev. 3.1 014, ISIC Rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813, altele decât serviciile de consiliere și de consultanță; ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Clauza națiunii celei mai favorizate Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Cerințele de performanță Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii
Descriere:	

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Agricultură, vânătoare și silvicultură

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În HR: activitățile agricole și de vânătoare.

În HU: Activitățile agricole (ISIC Rev. 3.1 011, 3.1 012, 3.1 013, 3.1 014, 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813, altele decât serviciile de consiliere și de consultanță).

Măsurile existente:

HR: Legea privind terenurile agricole (OG 20/18, 115/18, 98/19);

(b) Pescuit, acvacultură și servicii conexe pescuitului (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, prezența locală:

UE:

1. în special în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului și al acordurilor în domeniul pescuitului încheiate cu țări terțe, accesul și utilizarea resurselor biologice și a zonelor de pescuit situate în apele maritime care se află sub suveranitatea sau jurisdicția statelor membre, sau drepturi de pescuit în temeiul unei licențe de pescuit a unui stat membru, inclusiv:
 - (a) reglementarea debarcării capturilor efectuate de navele care arborează pavilionul Regatului Unit sau al unei țări terțe în ceea ce privește cotele care le sunt alocate sau, numai în ceea ce privește navele care arborează pavilionul unui stat membru, cerința ca o parte din captura totală să fie debarcată în porturile Uniunii;
 - (b) stabilirea dimensiunii minime a unei societăți, pentru a menține navele de pescuit costier și artizanal
 - (c) acordarea unui tratament diferențiat în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare în domeniul pescuitului; și
 - (d) cerința ca membrii echipajului unei nave care arborează pavilionul unui stat membru să fie resortisanți ai statelor membre.
2. dreptul unei nave de pescuit de a arbora pavilionul unui stat membru numai dacă:
 - (a) aceasta este deținută integral de:

- (i) societăți constituite în Uniune; sau
 - (ii) resortisanți ai statelor membre
- (b) activitățile sale curente sunt conduse și controlate din interiorul Uniunii; și
- (c) orice navlositor, administrator sau operator al navei este o societate constituită în Uniune sau un resortisant al unui stat membru.
3. O licență de pescuit comercial care acordă dreptul de a pescui în apele teritoriale ale unui stat membru poate fi acordată doar navelor care arborează pavilionul unui stat membru.
4. Crearea de instalații pentru acvacultură marine sau în ape dulci.
5. Literele (a), (b), (c) (cu excepția tratamentului pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate) și litera (d) de la punctul 1; litera (a) subpunctul (i), literele (b) și (c) de la punctul 2 și punctul 3 se aplică numai măsurilor care sunt aplicabile navelor sau întreprinderilor, indiferent de naționalitatea beneficiarilor efectivi ai acestora.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În FR: cetățenii țărilor din afara Uniunii Europene nu pot participa la activități de piscicultură, conchiliocultură sau cultura algelor în domeniul maritim al statului francez.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: activitățile de capturare a resurselor marine și fluviale vii desfășurate de nave în apele marine interne și în marea teritorială ale Bulgariei sunt efectuate de nave care arborează pavilionul Bulgariei. O navă străină nu se poate angaja în activități de pescuit comercial în zona economică exclusivă decât pe baza unui acord între Bulgaria și statul de pavilion. Navelor de pescuit străine le este interzis să își mențină uneltele de pescuit în modul de funcționare atunci când traversează zona economică exclusivă.

(c) Colectarea, tratarea și distribuția apei

Cu privire la liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: pentru activități, inclusiv furnizarea de servicii referitoare la colectarea, tratarea și distribuția apei pentru utilizatorii casnici, industriali, comerciali și alții, inclusiv furnizarea de apă potabilă și gospodărirea apelor.

Rezerva nr. 22 - Activități referitoare la energie

Sectorul: Producția de energie și servicii conexe

Clasificarea sectorului de activitate: ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, parte din 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, parte din 88, 887.

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Serviciile energetice – general [ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, parte din 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (altele decât serviciile de consiliere și de consultanță)]

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: în cazul în care un stat membru permite proprietatea străină asupra unui sistem de transport al gazelor sau al energiei electrice sau asupra unui sistem de transport prin conducte de petrol și gaze, în ceea ce privește întreprinderile din Regatul Unit controlate de persoane fizice sau juridice dintr-o țară terță care reprezintă mai mult de 5 % din importurile de petrol, de gaze naturale sau de energie electrică ale Uniunii, cu scopul de a garanta securitatea aprovizionării cu energie a Uniunii, în ansamblu, sau a unui stat membru. Această rezervă nu se aplică serviciilor de consiliere și de consultanță furnizate drept servicii conexe distribuției de energie.

Această rezervă nu se aplică HR, HU și LT (pentru LT, numai CPC 7131) în ceea ce privește transportul prin conducte al combustibililor, nici LV în ceea ce privește serviciile conexe distribuției de energie electrică și nici SI în ceea ce privește serviciile conexe distribuției de gaz (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887, altele decât serviciile de consiliere și de consultanță).

În CY: pentru fabricarea de produse petroliere rafinate, în măsura în care investitorul este controlat de o persoană fizică sau juridică dintr-o țară terță care reprezintă mai mult de 5 % din importurile de petrol sau de gaze naturale ale Uniunii, precum și la producția de gaz, distribuția combustibililor gazoși prin conducte pe cont propriu, producția, transportul și distribuția de energie electrică, transportul prin conducte al combustibililor, serviciile conexe distribuției de energie electrică și de gaze naturale, altele decât serviciile de consiliere și consultanță, serviciile de vânzare cu ridicata de energie electrică, serviciile de comerț cu amănuntul de carburanți, energie electrică și gaz neîmbuteliat. Pentru furnizarea de servicii legate de energia electrică trebuie să fie îndeplinite condițiile privind cetățenia și reședința. (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, și 887 altele decât serviciile de consiliere și de consultanță).

În FI: sistemele și rețelele de transport și de distribuție a energiei, a aburului și a apei calde.

În FI: restricțiile cantitative sub formă de monopoluri sau de drepturi exclusive pentru importul de gaze naturale, precum și pentru producerea și distribuția aburului și a apei calde. În prezent, există monopoluri naturale și drepturi exclusive (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, CPC 887, altele decât serviciile de consiliere și de consultanță).

În FR: sisteme de transport al gazelor și al energiei electrice și transport prin conducte de petrol și gaze (CPC 7131).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În BE: servicii de distribuție a energiei și servicii conexe distribuției de energie electrică (CPC 887, altele decât serviciile de consultanță).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național, prezența locală:

În BE: pentru serviciile de transport de energie și în ceea ce privește tipurile de entități juridice și la tratamentul operatorilor publici sau privați cărora BE le-a conferit drepturi exclusive. Este necesară stabilirea în Uniune (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

În BG: pentru servicii conexe distribuției de energie electrică (parte din CPC 88).

În PT: pentru producția, transportul și distribuția de energie electrică, producția gazelor, transportul prin conducte al combustibililor, serviciile de vânzare angro de energie electrică, servicii de comerț cu amănuntul de energie electrică și gaz neîmbuteliat și serviciile conexe distribuției de energie electrică și de gaze naturale. Concesiunile din sectoarele energiei electrice și gazelor sunt atribuite exclusiv societăților în care acționarii sau asociații au o răspundere limitată, care își au sediul și conducerea efectivă în PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887, altele decât serviciile de consiliere și consultanță).

În SK: este necesară o autorizație pentru producția, transportul și distribuția de energie electrică, producția gazelor și distribuția combustibililor gazoși, producerea și distribuția aburului și a apei calde, transportul prin conducte al combustibililor, comerțul angro și cu amănuntul de energie electrică, abur și apă caldă și serviciile conexe distribuției de energie, inclusiv servicii în materie de eficiență energetică, de economii de energie și audit energetic. Se aplică testul privind necesitățile economice, iar cererea poate fi refuzată numai în cazul în care piața este saturată. Pentru toate aceste activități, o autorizație poate fi acordată numai unei persoane fizice cu reședința permanentă în SEE sau unei persoane juridice din SEE.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE: cu excepția extracției minereurilor metalifere și a altor activități miniere și extractive, se poate interzice întreprinderilor controlate de persoane fizice sau juridice dintr-o țară terță care reprezintă mai mult de 5 % din importurile de petrol sau de gaze naturale sau de energie electrică ale Uniunii Europene să obțină controlul asupra activității. Este necesară înregistrarea (nu sunt permise sucursalele) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, parte din 4010, parte din 4020, parte din 4030).

Măsurile existente:

UE: Directiva /UE) 2019/944 a Parlamentului European și a Consiliului¹; și
Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului².

BG: Legea privind energia.

CY: Legile din 2003 privind reglementarea pieței energiei electrice, Legea nr. 122 (I)/2003, astfel cum a fost modificată;

Legile din 2004 privind reglementarea pieței gazelor naturale, Legea 183 (I)/2004, astfel cum a fost modificată;

Legea privind petrolul (conductele de petrol) - capitolul 273;

Capitolul 272 din Legea privind petrolul, astfel cum a fost modificată și

Legile din 2003 privind specificațiile petrolului și ale combustibililor, Legea 148 (I)/2003, astfel cum a fost modificată.

FI: Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (508/2000) și Sähkömarkkinalaki (Legea privind piața energiei electrice) (386/1995). Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (587/2017)

FR: Code de l'énergie (Codul privind energia).

PT: Decretul-lege nr. 230/2012 și Decretul-lege nr. 231/2012, 26 octombrie - gaze naturale;
Decretul-lege nr. 215-A/2012 și Decretul-lege nr. 215-B/2012, 8 octombrie – energie electrică; și
Decretul-lege nr. 31/2006, 15 februarie – țitei/produse petroliere.

¹ Directiva (UE) 2019/944 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iunie 2019 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică și de modificare a Directivei 2012/27/UE (JO UE L 158, 14.6.2019, p. 125).

² Directiva 2009/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 2003/55/CE (JO UE L 211, 14.8.2009, p. 94).

SK: Legea nr. 51/1988 privind activitățile miniere, explozivii și Administrația Națională pentru Minerit;

Legea nr. 569/2007 privind activitățile geologice;

Legea nr. 251/2012 privind energia; și Legea nr. 657/2004 privind energia termică.

(b) Energia electrică [ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (altele decât serviciile de consiliere și consultanță)]

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: importul de energie electrică. În ceea ce privește comerțul transfrontalier, comerțul angro și cu amănuntul de energie electrică.

În FR: numai întreprinderile în care 100 % din capital este deținut de statul francez, de un alt organism public sau de Electricité de France (EDF) pot deține și exploata sisteme de transport sau de distribuție a energiei electrice.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BG: pentru producția de energie electrică și producția de căldură.

În PT: activitățile de transport și de distribuție a energiei electrice sunt realizate prin concesiuni exclusive ale serviciului public.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE: o autorizație individuală pentru producția de energie electrică cu o capacitate de 25 MW sau mai mare necesită stabilirea pe teritoriul Uniunii sau în alt stat care are un regim similar cu cel impus prin Directiva 96/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹ în vigoare și în care întreprinderea are o legătură efectivă și continuă cu economia.

Producția de energie electrică pe teritoriul offshore al BE face obiectul unei concesiuni și al obligației de asociere în participație cu o persoană juridică din Uniune sau cu o persoană juridică dintr-o țară având un regim similar cu cel al Directivei 2003/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului², în special în ceea ce privește condițiile privind autorizarea și selecția.

În plus, persoana juridică trebuie să aibă administrația centrală sau sediul principal într-un stat membru al Uniunii Europene sau într-o țară care îndeplinește criteriile de mai sus și în care are o legătură efectivă și continuă cu economia.

Construirea de linii electrice care leagă producția offshore la rețeaua de transport a Elia necesită eliberarea unei autorizații, iar societatea trebuie să îndeplinească condițiile menționate anterior, cu excepția celei privind asocierile în participație.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – tratamentul național:

¹ Directiva 96/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 decembrie 1996 privind normele comune pentru piața internă a energiei electrice (JO UE L 27, 30.1.1997, p. 20).
² Directiva 2003/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică și de abrogare a Directivei 96/92/CE (JO UE L 176, 15.7.2003, p. 37).

În BE: o autorizație este necesară pentru furnizarea de energie electrică de către un intermediar având clienți stabiliți în BE care sunt conectați la rețeaua națională sau la o linie directă a cărei tensiune nominală depășește 70 000 de volți. Autorizația respectivă poate fi acordată numai unei persoane fizice sau juridice din SEE.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

În FR: Pentru producerea de energie electrică.

Măsurile existente:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes;

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; și Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci.

Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FI: Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (508/2000) și Sähkömarkkinalaki (Legea privind piața energiei electrice) 588/2013; Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (587/2017)

FR: Code de l'énergie (Codul privind energia).

PT: Decretul-lege nr. 215-A/2012; și

Decretul-lege nr. 215-B/2012, 8 octombrie – energie electrică.

(c) Combustibili, gaz, țiței sau produse petroliere [ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, parte din 88, 887 (altele decât serviciile de consiliere și de consultanță)]

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: dreptul de a se opune controlului sau deținerii de către persoane fizice sau juridice străine a unui terminal de gaz natural lichefiat (GNL), inclusiv a acelor părți ale terminalului GNL utilizate pentru depozitarea și regazeificarea GNL, din rațiuni de securitate energetică.

În FR: numai întreprinderile în care 100 % din capital este deținut de statul francez, de un alt organism public sau de ENGIE pot deține și exploata sisteme de transport sau de distribuție a gazelor, din motive de securitate energetică națională.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE: pentru serviciile de depozitare în vrac a gazelor, cu privire la tipurile de entități juridice și la tratamentul operatorilor publici sau privați cărora Belgia le-a conferit drepturi exclusive. Pentru serviciile de depozitare în vrac a gazelor (parte din CPC 742) este necesară stabilirea în Uniune.

În BG: pentru transportul prin conducte, depozitarea și antrepozitatea petrolului și a gazelor naturale, inclusiv transportul de tranzit (CPC 71310, parte din CPC 742).

În PT: pentru furnizarea transfrontalieră a serviciilor de depozitare și antrepozitare a combustibilului transportat prin conducte (gaze naturale). De asemenea, concesiunile privind transportul, distribuția și depozitarea subterană a gazelor naturale și terminalul de recepție, depozitare și regazeificare a GNL se acordă prin intermediul contractelor de concesiune, ca urmare a unor proceduri publice de ofertare (CPC 7131, CPC 7422).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În BE: transportul prin conducte al gazelor naturale și al altor combustibili face obiectul unei cerințe de autorizare. O autorizație poate fi acordată doar unei persoane fizice sau juridice stabilite într-un stat membru (în conformitate cu articolul 3 din AR din 14 mai 2002).

În cazul în care autorizația este solicitată de o societate:

- (a) societatea trebuie să fie stabilită în conformitate cu legislația belgiană ori cu legislația unui alt stat membru sau cu legislația unei țări terțe care și-a asumat angajamentul de a menține un cadru de reglementare similar cu cerințele comune menționate în Directiva 98/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹; și
- (b) societatea trebuie să își aibă sediul administrativ, sediul principal sau sediul central într-un stat membru sau într-o țară terță care și-a asumat angajamentul de a menține un cadru de reglementare similar cu cerințele comune menționate în Directiva 98/30/CE, cu condiția ca activitatea acestui sediu principal sau central să prezinte o legătură efectivă și continuă cu economia țării respective (CPC 7131).

În BE: în general, furnizarea de gaze naturale către clienți (clienții fiind atât societăți de distribuție, cât și consumatori al căror consum combinat de gaz rezultat din toate punctele de aprovizionare atinge un nivel minim de un milion de metri cubi pe an) cu sediul în Belgia face obiectul unei autorizări individuale furnizate de ministru, cu excepția cazului în care furnizorul este o societate de distribuție care își utilizează propria rețea de distribuție. O astfel de autorizație poate fi acordată numai persoanelor fizice sau juridice din Uniunea Europeană.

În CY: pentru furnizarea transfrontalieră a serviciilor de depozitare și antrepozitare a combustibilului transportat prin conducte și vânzarea cu amănuntul de păcură și de gaz îmbuteliat, altele decât prin comandă poștală (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

¹ Directiva 98/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale (JO UE L 204, 21.7.1998, p. 1).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În HU: furnizarea de servicii de transport prin conducte necesită stabilirea. Serviciile pot fi furnizate în baza unui contract de concesiune acordat de stat sau de autoritatea locală. Furnizarea acestui serviciu este reglementată de Legea din Ungaria privind concesiunea (CPC 7131).

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În LT: pentru transportul prin conducte al combustibilului și serviciile auxiliare transportului prin conducte al altor bunuri decât combustibilii.

Măsurile existente:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations și

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (articolul 8.2).

BG: Legea privind energia.

CY: Legea din 2003 privind reglementarea pieței energiei electrice Legea nr. 122 (I)/2003, astfel cum a fost modificată;

Legile din 2004 privind reglementarea pieței gazelor naturale, Legea 183 (I)/2004, astfel cum a fost modificată;

Legea privind petrolul (conductele de petrol), capitolul 273;

Capitolul 272 din Legea privind petrolul, astfel cum a fost modificată și

Legile din 2003 privind specificațiile petrolului și ale combustibililor, Legea 148 (I)/2003, astfel cum a fost modificată.

FI: Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (508/2000); și
Maakaasumarkkinalaki (Legea privind piața gazelor naturale) (587/2017).

FR: Code de l'énergie (Codul privind energia).

HU: Legea XVI din 1991 privind concesiunile.

LT: Legea privind gazele naturale a Republicii Lituania din 10 octombrie 2000 nr. VIII-1973.

PT: Decretul-lege nr. 230/2012 și Decretul-lege nr. 231/2012, 26 octombrie – gaze naturale;
Decretul-lege nr. 215-A/2012 și Decretul-lege nr. 215-B/2012, 8 octombrie – energie electrică; și
Decretul-lege nr. 31/2006, 15 februarie – țiței/produse petroliere.

(d) Sectorul energiei nucleare (ISIC Rev. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, parte din
4010, CPC 887)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii
echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe
piață, tratamentul național:

În DE: pentru producția, prelucrarea sau transportul materialelor nucleare și producția sau
distribuția de energie nucleară.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul
transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național:

În AT și FI: pentru producția, prelucrarea, distribuția sau transportul materialelor nucleare și producția sau distribuția de energie nucleară.

În BE: pentru producția, prelucrarea sau transportul materialelor nucleare și producția sau distribuția de energie nucleară.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță:

În HU și SE: pentru prelucrarea combustibililor nucleari și producția de energie electrică nucleară.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație;

În BG: pentru procesarea materialelor fisibile și fuzionabile sau a materialelor din care sunt obținute acestea, precum și pentru comercializarea acestora, întreținerea și repararea echipamentelor și sistemelor în unitățile de producție a energiei nucleare, transportul unor astfel de materiale și al deșeurilor rezultate din procesarea lor, utilizarea radiației ionizante și toate celelalte servicii legate de utilizarea energiei nucleare în scopuri pașnice (inclusiv servicii de inginerie și de consultanță și servicii privind programele informatice etc.).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FR: Aceste activități trebuie să respecte obligațiile acordului Euratom.

Măsurile existente:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (Legea constituțională privind Austria nenucleară) BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: Legea privind utilizarea în condiții de siguranță a energiei nucleare.

FI: Ydinenergialaki (Legea privind energia nucleară) (990/1987).

HU: Legea CXVI din 1996 privind energia nucleară și
Decretul guvernamental nr. 72/2000 privind energia nucleară.

SE: Codul suedez privind mediul (1998:808); și Legea privind activitățile de tehnologie nucleară (1984:3).

Rezerva nr. 23 - Alte servicii neincluse în altă parte

Sectorul:	Alte servicii neincluse în altă parte
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 9703, parte din CPC 612, parte din CPC 621, parte din CPC 625, parte din 85990
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Cerințele de performanță Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii
Descriere:	
UE își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:	
(a) Servicii de înmormântare și incinerare și servicii de gestionare a funeraliilor (CPC 9703)	

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național:

În FI: serviciile de incinerare și serviciile legate de funcționarea/întreținerea cimitirelor pot fi efectuate numai de stat, municipalități, parohii, comunități religioase sau fundații și societăți non-profit.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În DE: numai persoanele juridice stabilite în temeiul dreptului public pot exploata un cimitir. Crearea și exploatarea cimitirelor și a serviciilor legate de funeralii.

În PT: pentru furnizarea de servicii de înmormântare și de servicii de gestionare a crematoriilor este necesară prezența comercială. Pentru a deveni manager tehnic pentru entitățile care furnizează servicii de înmormântare și servicii de gestionare a crematoriilor este necesară cetățenia unui stat membru al SEE.

În SE: monopol al Bisericii Suediei sau al unei autorități locale asupra serviciilor de înmormântare și a serviciilor de gestionare a crematoriilor.

În CY, SI: servicii de înmormântare și incinerare și servicii de gestionare a funeraliilor.

Măsurile existente:

FI: Hautaustoimilaki (Legea privind serviciul de înmormântare) (457/2003).

PT: Decretul-lege nr. 10/2015 din 16 ianuarie alterado p/Lei 15/2018, 27 março.

SE: Begravningslag (1990: 1144) (Legea privind înmormântările); Begravningsförrordningen (1990:1147) (Ordonanța privind înmormântările);

(b) Alte servicii comerciale conexe

Cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață:

În FI: pentru furnizarea de servicii de identificare electronică, se solicită stabilirea în Finlanda sau într-o altă țară din SEE.

Măsurile existente:

FI: Laki vahvasta sähköisistä tunnistamisesta ja sähköisistä luottamuspalveluista 617/2009 (Legea nr. 617/2009 privind identificarea electronică și serviciile electronice de încredere).

(c) Servicii noi

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

UE: pentru furnizarea de servicii noi, altele decât cele prevăzute în Clasificarea centrală provizorie a produselor a Organizației Națiunilor Unite (CPC), 1991.

Lista Regatului Unit

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (toate profesiile, cu excepția celor din sectorul sanitar)

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii legate de sănătate și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice)

Rezerva nr. 4 – Servicii pentru întreprinderi (servicii furnizate de agențiile de recuperare și servicii de raportare a creditului)

Rezerva nr. 5 – Servicii pentru întreprinderi (servicii de plasare)

Rezerva nr. 6 – Servicii pentru întreprinderi (servicii de investigație)

Rezerva nr. 7 – Servicii pentru întreprinderi (alte servicii pentru întreprinderi)

Rezerva nr. 8 – Servicii educaționale

Rezerva nr. 9 – Servicii financiare

Rezerva nr. 10 – Servicii de sănătate și servicii sociale

Rezerva nr. 11 – Servicii recreative, culturale și sportive

Rezerva nr. 12 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Rezerva nr. 13 - Pescuit și apă

Rezerva nr. 14 – Activități referitoare la energie

Rezerva nr. 15 – Alte servicii neincluse în altă parte

Rezerva nr. 1 – Toate sectoarele

Sectorul: Toate sectoarele

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Obligații pentru serviciile juridice

Capitolul/Secțiunea: Liberalizarea investițiilor, comerțul transfrontalier cu servicii și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Prezența comercială

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

Serviciile care sunt considerate servicii de utilități publice la nivel național sau local pot fi supuse monopolului public sau drepturilor exclusive acordate operatorilor privați.

Există servicii de utilități publice în sectoare precum serviciile conexe de consultanță științifică și tehnică, serviciile de cercetare și dezvoltare (C&D) în domeniul științelor sociale și al științelor umaniste, serviciile de testare și analiză tehnică, serviciile de mediu, serviciile de sănătate, serviciile de transport și serviciile auxiliare tuturor modurilor de transport. Deseori, pentru aceste servicii se acordă drepturi exclusive unor operatori privați, de exemplu operatorilor care beneficiază de concesiuni din partea autorităților publice, sub rezerva anumitor obligații specifice referitoare la servicii. Având în vedere faptul că serviciile de utilități publice există deseori și la nivel subcentral, nu este practic să se facă o enumerare sectorială detaliată și exhaustivă. Această rezervă nu se aplică serviciilor de telecomunicații, serviciilor informatice și serviciilor asociate acestora..

(b) Clauza națiunii celei mai favorizate

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice – obligațiile:

Acordarea unui tratament diferențiat în temeiul oricăror tratate internaționale de investiții sau al altor acorduri comerciale în vigoare sau semnate înainte de intrarea în vigoare a prezentului acord. Acordarea unui tratament diferențiat unei țări în temeiul oricărui acord bilateral sau multilateral existent sau viitor, care:

- (i) creează o piață internă a serviciilor și investițiilor;
- (ii) acordă dreptul de stabilire sau
- (iii) prevede apropierea legislației într-unul sau în mai multe sectoare economice.

O piață internă a serviciilor și a stabilirii înseamnă o zonă fără frontiere interne în care este garantată libera circulație a serviciilor, a capitalurilor și a persoanelor.

Dreptul de stabilire reprezintă obligația de a suprima practic toate barierele din calea stabilirii între părțile participante la acordul de integrare economică regională, prin intrarea în vigoare a respectivului acord. Dreptul de stabilire include dreptul cetățenilor părților participante la acordul de integrare economică regională de a înființa și a exploata întreprinderi în aceleași condiții ca cele stabilite pentru cetățeni de către legislația țării în care se efectuează o astfel de stabilire.

Apropierea legislației înseamnă:

- (i) alinierea legislației uneia sau mai multora dintre părțile la acordul de integrare economică regională la legislația celeilalte sau celorlalte părți la respectivul acord sau
- (ii) încorporarea legislației comune în ordinea juridică a părților participante la acordul de integrare economică regională.

O astfel de aliniere sau încorporare are loc și se consideră că a avut loc numai din momentul în care a fost adoptată în cadrul legislației părții sau a părților participante la acordul de integrare economică regională.

Acordarea unui tratament diferențiat în ceea ce privește dreptul de stabilire cetățenilor sau întreprinderilor prin intermediul acordurilor bilaterale existente sau viitoare dintre Regatul Unit și oricare dintre următoarele țări sau principate: Andorra, Monaco, San Marino și Statul Cetății Vaticanului.

(c) Arme, muniții și materiale de război

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

Producția sau distribuția sau comerțul cu arme, muniții și materiale de război. Prin material de război se înțelege numai produsele destinate și fabricate exclusiv pentru uz militar în contextul unui război sau al unor operațiuni de apărare.

Rezerva nr. 2 – Servicii profesionale (toate profesiile, cu excepția celor din sectorul sanitar)

Sectorul – subsectorul: Servicii profesionale – servicii juridice, servicii de audit

Clasificarea sectorului de activitate: Parte din CPC 861, parte din 87902, parte din 862

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Obligații pentru serviciile juridice

Capitolul/Secțiunea: Liberalizarea investițiilor, comerțul transfrontalier cu servicii și cadrul de reglementare pentru serviciile juridice

Descriere:

(a) Servicii juridice

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor — accesul pe piață, personalul de conducere și consiliile de administrație, tratamentul național, comerțul transfrontalier cu servicii — accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național și cadrul de reglementare — pentru serviciile juridice — obligațiile:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură în ceea ce privește furnizarea de servicii de consultanță juridică și de servicii de autorizare, documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, cum ar fi notarii, și în ceea ce privește serviciile oferite de către executorii judecătorești (parte din CPC 861, parte din 87902).

(b) Servicii de audit (CPC 86211, 86212 altele decât serviciile de contabilitate și de evidență contabilă)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la furnizarea transfrontalieră a serviciilor de audit.

Măsurile existente:

Legea din 2006 privind societățile comerciale

Rezerva nr. 3 – Servicii profesionale (servicii legate de sănătate și vânzarea cu amănuntul a produselor farmaceutice)

Sectorul: Servicii profesionale din domeniul sănătății și vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice și alte servicii furnizate de farmaciști

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Servicii medicale și stomatologice; servicii furnizate de moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, psihologi și personalul paramedical (CPC 63211, 85201, 9312, 9319)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

Stabilirea medicilor în cadrul Serviciului Național de Sănătate se face sub rezerva planificării forței de muncă medicale (CPC 93121, 93122).

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv serviciile furnizate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, paramedici și psihologi, necesită îndeplinirea cerinței privind reședința. Aceste servicii pot fi furnizate numai de persoane fizice care sunt prezente fizic pe teritoriul Regatului Unit (CPC 9312, parte din 93191).

Furnizarea transfrontalieră de servicii medicale, stomatologice, servicii furnizate de moașe și servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți, psihologi și personalul paramedical (parte din CPC 85201, 9312, parte din 93191).

În cazul furnizorilor de servicii care nu sunt prezenți fizic pe teritoriul Regatului Unit (parte din CPC 85201, 9312, parte din 93191).

(b) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice, medicale și ortopedice, alte servicii furnizate de farmaciști (CPC 63211)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul la piață, prezența locală:

Comenzile prin poștă sunt posibile numai din Regatul Unit și, prin urmare, stabilirea în această țară este necesară pentru vânzarea cu amănuntul în Regatul Unit de produse farmaceutice și de produse medicale specifice către publicul larg.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Vânzarea transfrontalieră cu amănuntul de produse farmaceutice și de produse medicale și ortopedice și alte servicii furnizate de farmaciști.

Rezerva nr. 4 – Servicii pentru întreprinderi (servicii furnizate de agențiile de recuperare și servicii de raportare a creditului)

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii furnizate de agențiile de recuperare, servicii de raportare a creditului

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87901, 87902

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Prezența locală

Capitolul: Comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la furnizarea serviciilor furnizate de agențiile de recuperare și a serviciilor de raportare a creditului.

Rezerva nr. 5 – Servicii pentru întreprinderi (servicii de plasare)

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii de plasare

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 87202, 87204, 87205, 87206, 87209

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

Furnizarea de servicii de plasare a personalului de asistență la domiciliu, a altor lucrători în comerț sau industrie, a personalului de asistență medicală și a altor tipuri de personal (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

Solicitarea stabilirii și interzicerea furnizării transfrontaliere de servicii de plasare a personalului administrativ auxiliar și a altor lucrători.

Rezerva nr. 6 – Servicii pentru întreprinderi (servicii de investigație)

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi – servicii de investigație

Clasificarea sectorului CPC 87301

de activitate:

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la furnizarea serviciilor de investigație (CPC 87301).

Rezerva nr. 7 – Servicii pentru întreprinderi (alte servicii pentru întreprinderi)

Sectorul – subsectorul: Servicii pentru întreprinderi — alte servicii pentru întreprinderi

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 86764, 86769, 8868, parte din 8790

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Întreținerea și repararea navelor, a echipamentului de transport feroviar și a aeronavelor, precum și a părților acestora (parte din CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Cerința privind stabilirea sau prezența fizică pe teritoriul său și interzicerea furnizării transfrontaliere de servicii de întreținere și reparare a echipamentelor de transport feroviar din afara teritoriului său.

Cerința privind stabilirea sau prezența fizică pe teritoriul său și interzicerea furnizării transfrontaliere de servicii de întreținere și reparare a navelor de transport pe căile navigabile interioare din afara teritoriului său.

Cerința privind stabilirea sau prezența fizică pe teritoriul său și interzicerea furnizării transfrontaliere de servicii de întreținere și reparare a navelor maritime din afara teritoriului său.

Cerința privind stabilirea sau prezența fizică pe teritoriul său și interzicerea furnizării transfrontaliere de servicii de întreținere și reparare a aeronavelor, precum și a părților acestora, din afara teritoriului său (parte din CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868).

Numai organizațiile recunoscute autorizate de Regatul Unit pot efectua inspecții statutare și certificarea navelor în numele Regatului Unit. Ar putea fi necesară stabilirea.

Măsurile existente:

Regulamentul (CE) nr. 391/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin European Union (Withdrawal) Act 2018 [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin Regulamentele din 2019 privind transportul maritim comercial (organizații recunoscute) (modificare) (retragerea din UE).

(b) Alte servicii comerciale legate de aviație

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

Acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare în domeniul următoarelor servicii:

- (i) serviciile de reparații și întreținere a aeronavelor;
- (ii) închiriere sau leasing de aeronave fără echipaj.
- (iii) serviciile privind sistemele informatizate de rezervare (SIR);
- (iv) următoarele servicii furnizate cu ajutorul unei aeronave cu pilot la bord, sub rezerva respectării actelor cu putere de lege și a normelor administrative ale părților care reglementează accesul aeronavelor pe teritoriul lor, plecarea aeronavelor de pe acesta și operarea aeronavelor pe acesta: zboruri de stingere a incendiilor, pregătire pentru zbor, pulverizare, supraveghere, cartografiere, fotografiere și alte servicii aeriene agricole, industriale și de inspecție; și
- (v) vânzarea și comercializarea serviciilor de transport aerian.

Rezerva nr. 8 – Servicii educaționale

Sectorul: Servicii educaționale

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 92

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliul de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

Toate serviciile educaționale care beneficiază de finanțări publice sau de sprijin de la stat, sub orice formă, și, prin urmare, nu sunt considerate a fi finanțate din fonduri private. În cazul în care este permisă furnizarea de servicii educaționale cu finanțare privată de către un furnizor străin, participarea operatorilor privați la sistemul educațional poate face obiectul acordării unei concesiuni alocate pe o bază nediscriminatorie.

Furnizarea altor servicii educaționale finanțate din fonduri private, ceea ce înseamnă altele decât cele clasificate ca fiind servicii educaționale la nivelul învățământului primar, secundar, superior și pentru adulți (CPC 929).

Rezerva nr. 9 – Servicii financiare

Sectorul: Servicii financiare

Clasificarea sectorului de
activitate:

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Toate serviciile financiare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață:

Dreptul de a solicita unui furnizor de servicii financiare, altul decât o sucursală, ca, în momentul în care acesta se stabilește în Regatul Unit, să adopte o formă juridică specifică, pe o bază nediscriminatorie.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

Acordarea unui tratament diferențiat unui investitor sau unui furnizor de servicii dintr-o țară terță în temeiul oricăror tratate internaționale bilaterale sau multilaterale de investiții sau al altor acorduri comerciale.

(b) Servicii de asigurări și servicii conexe asigurărilor

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În cazul furnizării de servicii de asigurări și de servicii conexe asigurărilor, excepție făcând:

- (i) serviciile de asigurare directă (inclusiv de coasigurare) și de intermediere a asigurării directe pentru asigurarea riscurilor asociate cu:
 - transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: bunurile transportate, vehiculul care transportă bunurile și orice răspundere care decurge de aici; și

– bunurile în tranzit internațional;

(ii) reasigurarea și retrocesiunea; și

(iii) serviciile auxiliare asigurărilor;

(c) Servicii bancare și alte servicii financiare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – prezența locală:

Numai firmele cu sediul social în Regatul Unit pot acționa ca depozitare ale activelor fondurilor de investiții. Pentru desfășurarea activităților de administrare a fondurilor deschise de investiții, inclusiv a fondurilor de investiții de tip „unit trust” și, atunci când acest lucru este permis de legislația națională, a societăților de investiții, este necesară stabilirea unei societăți de administrare specializate care să își aibă sediul central și sediul social în Regatul Unit.

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

În cazul furnizării de servicii bancare și de alte servicii financiare, excepție făcând:

(i) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și furnizarea software-ului aferent de către furnizorii de alte servicii financiare și

- (ii) serviciile de consultanță și alte servicii financiare auxiliare legate de serviciile bancare și de alte servicii financiare, astfel cum sunt descrise la articolul 183 litera (a) punctul (ii) subpunctul (L) din definiția serviciilor bancare și a altor servicii financiare (cu excepția asigurărilor) din prezentul acord, însă excluzând intermedierea, astfel cum este descrisă la subpunctul respectiv.

Rezerva nr. 10 – Servicii de sănătate și servicii sociale

Sectorul: Servicii de sănătate și servicii sociale

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 931 altele decât 9312, parte din 93191

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

- (a) Servicii de sănătate – servicii spitalicești, de ambulanță, de îngrijire medicală rezidențială (CPC 931, altele decât 9312, parte din 93191)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

Pentru furnizarea tuturor serviciilor de sănătate care beneficiază de finanțări publice sau de sprijin de la stat, sub orice formă, și, prin urmare, nu sunt considerate a fi finanțate din fonduri private.

Toate serviciile de sănătate cu finanțare privată, altele decât serviciile spitalicești. Participarea operatorilor privați la rețeaua de sănătate cu finanțare privată poate face obiectul unei concesiuni, pe o bază nediscriminatorie. Se poate aplica testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă.

Această rezervă nu se referă la furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv serviciile furnizate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, personalul paramedical și psihologi, care fac obiectul altor rezerve (CPC 931 altele decât 9312, parte din 93191).

(b) Servicii de sănătate și servicii sociale, inclusiv asigurarea de pensie

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Orice măsură referitoare la cerința privind stabilirea sau prezența fizică a furnizorilor pe teritoriul său și la restricționarea furnizării transfrontaliere de servicii de sănătate și de servicii sociale din afara teritoriului său, precum și la activitățile sau serviciile care fac parte dintr-un sistem public de pensii sau dintr-un sistem legal de asigurări sociale. Această rezervă nu se referă la furnizarea tuturor serviciilor profesionale din domeniul sănătății, inclusiv serviciile furnizate de profesioniști precum medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți, personalul paramedical și psihologi, care fac obiectul altor rezerve (CPC 931 altele decât 9312, parte din 93191).

(c) Servicii sociale, inclusiv asigurarea de pensie

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță:

Furnizarea tuturor serviciilor sociale care beneficiază de finanțări publice sau de sprijin de la stat, sub orice formă, și, prin urmare, nu sunt considerate a fi finanțate din fonduri private, precum și activitățile sau serviciile care fac parte dintr-un sistem public de pensii sau dintr-un sistem legal de asigurări sociale. Participarea operatorilor privați la rețeaua serviciilor sociale cu finanțare privată poate face obiectul unei concesiuni, pe o bază nediscriminatorie. Se poate aplica testul privind necesitățile economice. Criteriile principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă.

Furnizarea de servicii sociale finanțate din fonduri private, altele decât serviciile legate de casele de convalescență și de odihnă și de azilurile de bătrâni.

Rezerva nr. 11 – Servicii recreative, culturale și sportive

Sectorul: Servicii recreative, culturale și sportive

Clasificarea sectorului de activitate: CPC 963, 9619, 964

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale (CPC 963)

Furnizarea de servicii de bibliotecă, arhive, muzee și alte servicii culturale.

- (b) Servicii de divertisment, servicii privind reprezentațiile teatrale, formațiile cu prezentare publică în direct și spectacolele de circ (CPC 9619, 964 cu excepția 96492)

Furnizarea transfrontalieră de servicii de divertisment, inclusiv de servicii privind reprezentațiile teatrale, formațiile cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile.

- (c) Servicii de jocuri de noroc și pariuri (CPC 96492)

Furnizarea de activități având ca obiect jocurile de noroc care presupun mize cu valoare pecuniară în jocuri de noroc, inclusiv în special loteriile, lozurile de răzuit, serviciile de jocuri de noroc oferite în cazinouri, săli de jocuri de noroc sau localuri autorizate, serviciile de pariere, precum și serviciile de bingo și serviciile având ca obiect jocurile de noroc, operate de organizații caritabile sau de organizații fără scop lucrativ, în propriul beneficiu.

Rezerva nr. 12 – Servicii de transport și servicii auxiliare serviciilor de transport

Sectorul: Servicii de transport

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Transportul maritim – orice altă activitate comercială desfășurată de pe o navă

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Cetățenia echipajului unei nave maritime sau nemaritime.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație:

În vederea înregistrării unei nave și a exploatării unei flote sub pavilionul Regatului Unit [toate activitățile maritime comerciale întreprinse de pe o navă maritimă, inclusiv pescuitul, acvacultura și serviciile conexe pescuitului; transportul internațional de călători și de bunuri (CPC 721) și serviciile auxiliare transportului maritim]. Această rezervă nu se aplică persoanelor juridice înregistrate în Regatul Unit care au o legătură efectivă și continuă cu economia acestei țări.

(b) Servicii auxiliare transportului maritim

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Furnizarea serviciilor de pilotaj și amarare. Pentru mai multă certitudine, indiferent de criteriile care pot fi aplicate pentru înregistrarea navelor în Regatul Unit, Regatul Unit își rezervă dreptul de a solicita ca numai navele înscrise în registrele naționale ale Regatului Unit să poată oferi servicii de pilotaj și amarare (CPC 7452).

Numai navele care arborează pavilionul Regatului Unit pot furniza servicii de împingere și remorcare (CPC 7214).

(c) Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național, clauza națiunii celei mai favorizate:

Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare.

(d) Transport feroviar și servicii auxiliare transportului feroviar

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Transportul feroviar de călători (CPC 7111).

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală:

Transportul feroviar de mărfuri (CPC 7112).

- (e) Transport rutier (transport de călători, transport de mărfuri, servicii de transport internațional cu camionul) și servicii auxiliare transportului rutier

În ceea ce privește comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală:

Pentru serviciile de transport rutier reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord.

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Pentru serviciile de transport rutier care nu sunt reglementate în partea a doua rubrica a treia din prezentul acord și în anexa 31 la prezentul acord:

- (i) dreptul de a solicita stabilirea și de a limita furnizarea transfrontalieră de servicii de transport rutier (CPC 712);

- (ii) serviciile de taxi din Regatul Unit pot face obiectul unui test privind necesitățile economice, care să stabilească o limită a numărului de furnizori de servicii. Criteriile principale: cererea locală, astfel cum se prevede în legislația aplicabilă (CPC 71221).

Măsurile existente:

Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin European Union (Withdrawal) Act 2018 [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin Regulamentele din 2019 referitoare la acordarea de licențe operatorilor și la transportul rutier internațional de mărfuri (modificare etc) (retragerea din UE);

Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin European Union (Withdrawal) Act 2018 [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin Regulamentele din 2019 privind acordarea de licențe operatorilor și transportul rutier internațional de mărfuri (modificare etc) (retragerea din UE) și

Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006, astfel cum a fost reținut în legislația Regatului Unit prin European Union (Withdrawal) Act 2018 [Legea din 2018 privind Uniunea Europeană (retragere)] și astfel cum a fost modificat prin Regulamentele din 2019 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul (modificare etc) (retragerea din UE).

(f) Transporturi spațiale și închirierea de vehicule aerospațiale

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, cerințele de performanță, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Serviciile de transporturi spațiale și închirierea de vehicule aerospațiale (CPC 733, parte din 734).

(g) Derogări de la clauza națiunii celei mai favorizate

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – clauza națiunii celei mai favorizate:

(i) Transportul rutier și feroviar

Dreptul de a acorda un tratament diferențiat unei țări în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare privind transportul rutier internațional de mărfuri (inclusiv transportul combinat – rutier sau feroviar) și transportul de pasageri, încheiate între Regatul Unit și o țară terță (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Respectivul tratament poate:

- să restricționeze sau să limiteze furnizarea serviciilor corespunzătoare de transport între părțile contractante sau pe teritoriul părților contractante la autovehiculele înmatriculate în fiecare țară care este parte contractantă; sau
- să prevadă scutirea de taxe a respectivelor autovehicule.

(ii) Transportul aerian – Servicii auxiliare transportului aerian

Acordarea unui tratament diferențiat unei țări terțe în temeiul acordurilor bilaterale existente sau viitoare în domeniul serviciilor de handling la sol.

Rezerva nr. 13 - Pescuit și apă

Sectorul: Pescuit, acvacultură, servicii conexe pescuitului; colectarea, tratarea și distribuția apei

Clasificarea sectorului de activitate: ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882, ISIC Rev. 3.1 41

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Clauza națiunii celei mai favorizate

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la următoarele:

(a) Pescuit, acvacultură și servicii conexe pescuitului (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor – accesul pe piață, tratamentul național, membrii echipei de conducere și consiliile de administrație, cerințele de performanță, clauza națiunii celei mai favorizate și comerțul transfrontalier cu servicii – accesul pe piață, tratamentul național, prezența locală, clauza națiunii celei mai favorizate:

1. În special în cadrul politicii în domeniul pescuitului a Regatului Unit și în cadrul acordurilor în domeniul pescuitului încheiate cu țări terțe, accesul și utilizarea resurselor biologice și a zonelor de pescuit situate în apele maritime care se află sub suveranitatea sau jurisdicția Regatului Unit, sau drepturile de pescuit în temeiul unei licențe de pescuit a Regatului Unit, inclusiv:

- (a) reglementarea debarcării capturilor efectuate de navele care arborează pavilionul unui stat membru sau al unei țări terțe în ceea ce privește cotele care le sunt alocate sau, numai în ceea ce privește navele care arborează pavilionul Regatului Unit, cerința ca o parte din captura totală să fie debarcată în porturile Regatului Unit;
- (b) stabilirea dimensiunii minime a unei societăți, pentru a menține navele de pescuit costier și artizanal;
- (c) acordarea unui tratament diferențiat în temeiul acordurilor internaționale existente sau viitoare în domeniul pescuitului; și

- (d) cerința ca membrii echipajului unei nave care arborează pavilionul Regatului Unit să fie resortisanți ai Regatului Unit.
2. Dreptul unei nave de pescuit de a arbora pavilionul Regatului Unit numai dacă:
- (a) aceasta este deținută integral de:
 - (i) societăți constituite în Regatul Unit; sau
 - (ii) resortisanți ai Regatului Unit;
 - (b) activitățile sale curente sunt conduse și controlate din interiorul Regatului Unit și
 - (c) orice navlositor, administrator sau operator al navei este o societate constituită în Regatul Unit sau un resortisant al Regatului Unit.
3. O licență de pescuit comercial care acordă dreptul de a pescui în apele teritoriale ale Regatului Unit poate fi acordată doar navelor care arborează pavilionul Regatului Unit.
4. Crearea de instalații pentru acvacultură marine sau în ape dulci.
5. Literele (a), (b), (c) (cu excepția tratamentului pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate) și (d) de la punctul 1, litera (a) subpunctul (i), literele (b) și (c) de la punctul 2 și punctul 3 se aplică numai măsurilor care sunt aplicabile navelor sau întreprinderilor, indiferent de naționalitatea beneficiarilor efectivi ai acestora.

(b) Colectarea, tratarea și distribuția apei

În ceea ce privește liberalizarea investițiilor - accesul pe piață, tratamentul național și comerțul transfrontalier cu servicii - accesul pe piață, prezența locală, tratamentul național:

Pentru activități, inclusiv furnizarea de servicii referitoare la colectarea, tratarea și distribuția apei pentru utilizatorii casnici, industriali, comerciali și alții, inclusiv furnizarea de apă potabilă și gospodărirea apelor.

Rezerva nr. 14 – Activități referitoare la energie

Sectorul:	Producția de energie și servicii conexe
Clasificarea sectorului de activitate:	ISIC Rev 3.1 401, 402, CPC 7131, CPC 887 (altele decât serviciile de consiliere și de consultanță).
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație Cerințele de performanță Prezența locală
Capitolul:	Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură, atunci când permite deținerea de către străini a unui sistem de transport al gazelor naturale sau al energiei electrice sau a unui sistem de transport al petrolului și al gazelor naturale prin conducte, în ceea ce privește întreprinderile din Uniune controlate de persoane fizice sau de întreprinderi dintr-o țară terță care reprezintă peste 5 % din importurile de petrol, gaze naturale sau energie electrică ale Regatului Unit, pentru a garanta securitatea aprovizionării cu energie a Regatului Unit. Această rezervă nu se aplică serviciilor de consiliere și de consultanță furnizate drept servicii conexe distribuției de energie.

Rezerva nr. 15 – Alte servicii neincluse în altă parte

Sectorul: Alte servicii care nu sunt incluse în altă parte

Tipul de rezervă: Accesul pe piață

Tratamentul național

Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație

Cerințele de performanță

Prezența locală

Capitolul: Liberalizarea investițiilor și comerțul transfrontalier cu servicii

Descriere:

Regatul Unit își rezervă dreptul de a adopta sau de a menține orice măsură referitoare la furnizarea de noi servicii, altele decât cele prevăzute în Clasificarea centrală provizorie a produselor (CPC) a Organizației Națiunilor Unite, 1991.

PERSOANELE AFLATE ÎN VIZITĂ DE AFACERI ÎN SCOPUL STABILIRII,
PERSOANELE TRANSFERATE ÎN CADRUL ACELEIAȘI COMPANII
ȘI PERSOANELE AFLATE ÎN VIZITĂ DE AFACERI PE TERMEN SCURT

1. O măsură enumerată în prezenta anexă poate fi menținută, continuată, reînnoită prompt sau modificată, cu condiția ca modificarea să nu diminueze conformitatea măsurii cu articolele 141 și 142 din prezentul acord, astfel cum exista aceasta imediat înainte de modificare.
2. Articolele 141 și 142 din prezentul acord nu se aplică niciunei măsuri neconforme existente enumerate în prezenta anexă, în măsura neconformității.
3. Listele de la punctele 6, 7 și 8 se aplică numai teritoriilor Regatului Unit și Uniunii în conformitate cu articolul 520 alineatul (2) și cu articolul 774 din prezentul acord și sunt relevante numai în contextul relațiilor comerciale dintre Uniune și statele sale membre și Regatul Unit. Acestea nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul dreptului Uniunii.

4. Pentru mai multă certitudine, pentru Uniune, obligația de a acorda tratamentul național nu implică cerința de a extinde la persoanele fizice sau juridice din Regatul Unit tratamentul acordat într-un stat membru, în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau al oricăror măsuri adoptate în temeiul acestui tratat, inclusiv punerea lor în aplicare în statele membre:

(i) persoanelor fizice sau rezidenților unui alt stat membru; sau

(ii) persoanele juridice care sunt constituite sau organizate în temeiul legislației unui alt stat membru sau a Uniunii și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune.

5. La punctele de mai jos se utilizează următoarele abrevieri:

AT Austria

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Cipru

CZ Cehia

DE Germania

DK Danemarca

EE Estonia

EL Grecia

ES Spania

UE Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre

FI Finlanda

FR Franța

HR Croația

HU Ungaria

IE Irlanda

IT Italia

LT Lituania

LU Luxemburg

LV Letonia

MT Malta

NL Țările de Jos

PL Polonia

PT Portugalia

RO România

SE Suedia

SI Slovenia

SK Republica Slovacă

6. Măsurile neconforme ale Uniunii sunt:

Persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii

Toate sectoarele	AT, CZ: persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii trebuie să își desfășoare activitatea în cadrul unei întreprinderi, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat. SK: persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii trebuie să își desfășoare activitatea în cadrul unei întreprinderi, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat. Este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice. CY: durata permisă a șederii: până la 90 de zile pe parcursul oricărei perioade de douăsprezece luni. Persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii trebuie să își desfășoare activitatea în cadrul unei întreprinderi, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat.
------------------	---

Persoanele transferate în cadrul aceleiași companii

Toate sectoarele	UE: până la 31 decembrie 2022 orice costuri, taxe sau impozite impuse de o parte (altele decât taxele asociate cu prelucrarea unei cereri de acordare sau de reînnoire a unei vize, a unui permis de muncă sau a unui permis de ședere) pe motiv că i se permite să desfășoare o activitate sau să angajeze o persoană care poate desfășura o astfel de activitate pe teritoriul unei părți, cu excepția cazului în care este vorba de o cerință conformă cu articolul 140 alineatul (3) din prezentul acord, sau o taxă de sănătate impusă în temeiul legislației naționale în legătură cu o cerere de acordare a unui permis de intrare, de ședere de scurtă durată, de muncă sau de ședere permanentă pe teritoriul unei părți. AT, CZ, SK: persoanele transferate în cadrul aceleiași companii trebuie să fie angajate de o întreprindere, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat. FI: personalul cu funcții superioare trebuie să fie angajat de o întreprindere, alta decât o organizație non-profit. HU: persoanele fizice care au fost parteneri în cadrul unei întreprinderi nu se califică pentru a fi transferate în cadrul aceleiași companii.
------------------	---

Persoane aflate în vizită de afaceri pe termen scurt

Toate activitățile menționate la punctul 8:	CY, DK, HR: permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice, este necesar în cazul în care persoana aflată în vizită de afaceri pe termen scurt furnizează un serviciu. LV: permisul de muncă este necesar pentru operațiunile/activitățile care urmează să fie realizate în baza unui contract. MT: este necesar permisul de muncă. Nu se efectuează testul privind necesitățile economice. SI: este necesară obținerea unui permis de ședere și de muncă unic pentru furnizarea de servicii care depășesc 14 zile consecutive și pentru anumite activități (cercetare și proiectare; seminare de formare; achiziții; tranzacții comerciale; traducere și interpretare). Nu este necesară efectuarea unui test privind necesitățile economice. SK: în cazul furnizării unui serviciu pe teritoriul Slovaciei, permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice, este necesar în cazul unei perioade mai mari de șapte zile dintr-o lună sau de 30 de zile dintr-un an calendaristic.
Cercetare și proiectare	AT: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice, cu excepția activităților de cercetare ale cercetătorilor în domeniul științific și statistic.

Studierea pieței	AT: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice. Se renunță la testul privind necesitățile economice pentru activitățile de cercetare și analiză pentru o perioadă de până la șapte zile dintr-o lună sau o perioadă de 30 de zile dintr-un an calendaristic. Este necesară diploma universitară. CY: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice.
Târguri și expoziții comerciale	AT, CY: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice, pentru activități desfășurate pe o perioadă mai lungă de șapte zile dintr-o lună sau de 30 de zile dintr-un an calendaristic.
Servicii post-vânzare sau servicii post-leasing	AT: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice. Se renunță la testul privind necesitățile economice pentru persoanele fizice care instruiesc lucrătorii să furnizeze servicii și care dețin cunoștințe de specialitate. CY, CZ: permisul de muncă este necesar pentru o perioadă mai lungă de șapte zile dintr-o lună sau de 30 de zile dintr-un an calendaristic. ES: instalatorii și personalul responsabil cu reparațiile și întreținerea ar trebui să fie angajați ca atare de persoana juridică ce furnizează bunul sau serviciul sau de o întreprindere care este membră a aceluiași grup ca și persoana juridică respectivă pentru o perioadă de cel puțin trei luni imediat anterioară datei depunerii unei cereri de intrare și ar trebui să aibă cel puțin 3 ani de experiență profesională relevantă, după caz, obținută după vârsta majoratului. FI: în funcție de activitate, permisul de ședere ar putea fi necesar. SE: permisul de muncă este necesar, cu excepția: (i) persoanelor fizice care participă la instruirea, testarea, pregătirea sau finalizarea livrărilor sau la activități similare în cadrul unei tranzacții de afaceri sau (ii) a tehnicienilor sau instructorilor tehnici în cadrul instalării sau al reparației urgente a unei instalații pentru o perioadă de până la două luni, în contextul unei urgențe. Nu este necesar testul privind necesitățile economice.
Tranzacții comerciale	AT, CY: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice, pentru activități desfășurate pe o perioadă mai lungă de șapte zile dintr-o lună sau de 30 de zile dintr-un an calendaristic. FI: persoana fizică trebuie să furnizeze servicii în calitate de angajat al unei persoane juridice a celeilalte părți.

Personalul din domeniul turismului	CY, ES, PL: neconsolidat. FI: persoana fizică trebuie să furnizeze servicii în calitate de angajat al unei persoane juridice a celeilalte părți. SE: permisul de muncă este necesar, cu excepția conducătorilor auto și a personalului de pe autobuzele pentru turiști. Nu este necesar testul privind necesitățile economice.
Traducere și interpretare	AT: este necesar permisul de muncă, inclusiv testul privind necesitățile economice. CY, PL: neconsolidat.

7. Măsurile neconforme ale Regatului Unit sunt:

Persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii

Toate sectoarele	Persoanele aflate în vizită de afaceri în scopul stabilirii trebuie să își desfășoare activitatea în cadrul unei întreprinderi, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat.
------------------	--

Persoanele transferate în cadrul aceleiași companii

Toate sectoarele	Persoanele transferate în cadrul aceleiași companii trebuie să fie angajate de o întreprindere, alta decât o organizație non-profit, în caz contrar: neconsolidat. Până la 31 decembrie 2022 orice costuri, taxe sau impozite impuse de o parte (altele decât taxele asociate cu prelucrarea unei cereri de acordare sau de reînnoire a unei vize, a unui permis de muncă sau a unui permis de ședere) pe motiv că i se permite să desfășoare o activitate sau să angajeze o persoană care poate desfășura o astfel de activitate pe teritoriul unei părți, cu excepția cazului în care este vorba de o cerință conformă cu articolul 140 alineatul (3) din prezentul acord, sau o taxă de sănătate impusă în temeiul legislației naționale în legătură cu o cerere de acordare a unui permis de intrare, de ședere de scurtă durată, de muncă sau de ședere permanentă pe teritoriul unei părți.
------------------	---

Persoane aflate în vizită de afaceri pe termen scurt

Toate activitățile menționate la punctul 8:	Niciuna
---	---------

8. Persoanele aflate în vizită de afaceri pe termen scurt sunt autorizate să se implice în următoarele activități:

- (a) reuniuni și consultări: persoane fizice care participă la reuniuni sau conferințe sau care sunt implicate în consultări cu partenerii de afaceri;
- (b) cercetare și proiectare: cercetători tehnici, științifici și statistici care realizează activități de cercetare independente sau activități de cercetare pentru o persoană juridică situată pe teritoriul părții vizitate de persoana fizică aflată în vizită de afaceri pe termen scurt;
- (c) cercetare de piață: cercetători și analiști de piață care efectuează cercetări sau analize pentru o persoană juridică situată pe teritoriul părții vizitate de persoana fizică aflată în vizită de afaceri pe termen scurt;
- (d) seminare de formare: membri ai personalului unei întreprinderi care intră pe teritoriul țării vizitate de persoana aflată în vizită de afaceri pe termen scurt pentru a beneficia de formare în materie de tehnici și practici de muncă și care este utilizat de companii sau organizații de pe teritoriul țării vizitate de persoana aflată în vizită de afaceri pe termen scurt, cu condiția ca formarea primită să fie limitată exclusiv la observare, familiarizare și instruire în sala de clasă;
- (e) târguri și expoziții comerciale: membri ai personalului care participă la un târg comercial în scopul promovării întreprinderii pe care o reprezintă sau a produselor sau serviciilor acesteia;

- (f) vânzări: reprezentanți ai unui furnizor de servicii sau bunuri care preiau comenzi sau negociază în privința vânzării serviciilor sau a bunurilor sau încheie acorduri pentru a vinde servicii sau bunuri pentru furnizorul respectiv, însă ei înșiși nu furnizează bunuri sau servicii. Persoanelor aflate în vizită de afaceri pe termen scurt le este interzis să se implice în efectuarea de vânzări directe către publicul larg;
- (g) achiziții: cumpărători care achiziționează bunuri sau servicii pentru o întreprindere sau personalul de conducere și de supraveghere implicat într-o tranzacție comercială efectuată pe teritoriul părții din care provine persoana fizică ce este o persoană aflată în vizită de afaceri pe termen scurt;
- (h) servicii post-vânzare sau servicii post-leasing: instalatori, membri ai personalului responsabili cu reparațiile și întreținerea și supraveghetori care dețin cunoștințe de specialitate esențiale pentru obligația contractuală a vânzătorului, furnizează servicii sau instruiesc lucrătorii în vederea furnizării de servicii, în temeiul unei garanții sau al unui alt contract de servicii inerent vânzării sau leasingului de echipamente sau instalații comerciale sau industriale, inclusiv de software pentru calculatoare, achiziționat sau închiriat de la o persoană juridică situată pe teritoriul părții din care provine persoana fizică ce este o persoană aflată în vizită de afaceri pe termen scurt, pe întreaga durată a garanției sau a contractului de servicii;
- (i) tranzacții comerciale: membri ai personalului de conducere și de supraveghere și membri ai personalului serviciilor financiare (inclusiv asigurătorii, bancherii și brokerii de investiții) care efectuează o tranzacție comercială pentru o persoană juridică situată pe teritoriul părții din care provine persoana fizică ce este o persoană aflată în vizită de afaceri pe termen scurt;

- (j) personal din domeniul turismului: agenți de călătorie și de turism, ghizi turistici sau operatori de turism care asistă sau participă la convenții sau însoțesc un tur care a început pe teritoriul părții din care provine persoana fizică ce este o persoană aflată în vizită de afaceri pe termen scurt și
 - (k) traducere și interpretariat: traducători sau interpreți care furnizează servicii în calitate de angajați ai unei persoane juridice situate pe teritoriul părții din care provine persoana fizică ce este o persoană aflată în vizită de afaceri pe termen scurt.
-

**FURNIZORI DE SERVICII PE BAZĂ DE CONTRACT
ȘI PROFESIONIȘTI INDEPENDENȚI**

1. Fiecare parte permite furnizarea de servicii pe teritoriul său de către furnizori de servicii pe bază de contract sau de către profesioniști independenți ai celeilalte părți, prin intermediul prezenței persoanelor fizice, în conformitate cu articolul 143 din prezentul acord, pentru sectoarele enumerate în prezenta anexă și sub rezerva limitărilor relevante.
2. Lista de mai jos cuprinde următoarele elemente:
 - (a) prima coloană, în care se indică sectorul sau subsectorul pentru care se liberalizează categoria de furnizori de servicii pe bază de contract și de profesioniști independenți și
 - (b) a doua coloană, în care sunt descrise limitările aplicabile.

3. Pe lângă lista de rezerve din prezenta anexă, fiecare parte poate adopta sau menține o măsură referitoare la cerințele de calificare, procedurile de calificare, standardele tehnice, cerințele de autorizare sau procedurile de autorizare care nu constituie o limitare în sensul articolului 143 din prezentul acord. Aceste măsuri, care includ cerințe privind obținerea unei licențe, obținerea recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate sau promovarea anumitor examene, cum ar fi examenele de limbă, chiar dacă nu sunt enumerate în prezenta anexă, se aplică, în orice caz, furnizorilor de servicii pe bază de contract și profesioniștilor independenți ai părților.
4. Uniunea Europeană nu își asumă niciun angajament în ceea ce privește furnizorii de servicii pe bază de contract și profesioniștii independenți care desfășoară activități economice care nu sunt incluse în listă.
5. În cadrul identificării sectoarelor și subsectoarelor individuale: CPC înseamnă Clasificarea centrală a produselor, stabilită de Oficiul statistic al Organizației Națiunilor Unite, Statistical Papers, seria M, nr. 77, CPC prov., 1991.
6. În sectoarele în care se aplică teste privind necesitățile economice, principalele criterii vor fi:
 - (a) pentru Regatul Unit, evaluarea situației pieței relevante din Regatul Unit și
 - (b) pentru Uniune, evaluarea situației pieței relevante din statul membru sau din regiunea în care urmează să fie furnizat serviciul, inclusiv în ceea ce privește numărul de furnizori de servicii care furnizează deja un serviciu în momentul evaluării și impactul asupra lor.

7. Listele de la punctele 10-13 se aplică numai teritoriilor Regatului Unit și Uniunii în conformitate cu articolul 520 alineatul (2) și cu articolul 774 din prezentul acord și sunt relevante numai în contextul relațiilor comerciale dintre Uniune și statele sale membre și Regatul Unit. Acestea nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul dreptului Uniunii.
8. Pentru mai multă certitudine, pentru Uniune, obligația de a acorda tratamentul național nu implică cerința de a extinde la persoanele fizice sau juridice din Regatul Unit tratamentul acordat într-un stat membru, în temeiul Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau al oricăror măsuri adoptate în temeiul acestui tratat, inclusiv punerea lor în aplicare în statele membre:
- (i) persoanelor fizice sau rezidenților unui alt stat membru; sau
 - (ii) persoanele juridice care sunt constituite sau organizate în temeiul legislației unui alt stat membru sau a Uniunii și care își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Uniune.
9. În listele de mai jos se utilizează următoarele abrevieri:

AT Austria

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Cipru

CZ Cehia

DE Germania

DK Danemarca

EE Estonia

EL Grecia

ES Spania

UE Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre

FI Finlanda

FR Franța

HR Croația

HU Ungaria

IE Irlanda

IT Italia

LT Lituania

LU Luxemburg

LV Letonia

MT Malta

NL Țările de Jos

PL Polonia

PT Portugalia

RO România

SE Suedia

SI Slovenia

SK Republica Slovacă

PSC Furnizori de servicii pe bază de contract

PI Profesioniști independenți

Furnizorii de servicii pe bază de contract

10. Sub rezerva listei de rezerve de la punctele 12 și 13, părțile își asumă angajamente în conformitate cu articolul 143 din prezentul acord în ceea ce privește categoria de furnizori de servicii pe bază de contract aferentă modului de furnizare 4, în următoarele sectoare sau subsectoare:

- (a) servicii de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine;
- (b) servicii de contabilitate și de evidență contabilă;
- (c) servicii de consultanță fiscală;
- (d) servicii de arhitectură și servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică;
- (e) servicii de inginerie și servicii de inginerie integrată;
- (f) servicii medicale și stomatologice;
- (g) servicii veterinare;
- (h) servicii furnizate de moașe;
- (i) servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical;
- (j) servicii informatice și servicii conexe;

- (k) servicii de cercetare și dezvoltare;
- (l) servicii de publicitate;
- (m) studierea pieței și sondarea opiniei publice;
- (n) servicii de consultanță în materie de management;
- (o) servicii legate de consultanța în materie de management;
- (p) servicii de testări și analize tehnice;
- (q) servicii conexe de consultanță științifică și tehnică;
- (r) minerit;
- (s) întreținerea și repararea navelor;
- (t) întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar;
- (u) întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier;
- (v) întreținerea și repararea aeronavelor și a părților de aeronave;

- (w) întreținerea și repararea produselor din metal, a mașinilor (altele decât cele de birou), a echipamentelor (altele decât cele de transport și de birou) și a bunurilor de uz personal și casnic;
- (x) servicii de traducere și interpretare;
- (y) servicii de telecomunicații;
- (z) servicii poștale și de curierat;
- (aa) servicii de construcții și servicii de inginerie conexe;
- (bb) servicii de investigare a terenurilor de construcție;
- (cc) servicii educaționale la nivelul învățământului superior;
- (dd) servicii conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii;
- (ee) servicii privind protecția mediului;
- (ff) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul serviciilor de asigurare și al serviciilor conexe;
- (gg) alte servicii de consiliere și de consultanță în domeniul serviciilor financiare;
- (hh) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul transportului;

- (ii) servicii ale agențiilor de turism și ale operatorilor de turism;
- (jj) servicii de ghid turistic;
- (kk) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul producției.

Profesioniștii independenți

11. Sub rezerva listei de rezerve de la punctele 12 și 13, părțile își asumă angajamente în conformitate cu articolul 143 din prezentul acord în ceea ce privește categoria de profesioniști independenți aferentă modului de furnizare 4, în următoarele sectoare sau subsectoare:
- (a) servicii de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine;
 - (b) servicii de arhitectură și servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică;
 - (c) servicii de inginerie și servicii de inginerie integrată;
 - (d) servicii informatice și servicii conexe;
 - (e) servicii de cercetare și dezvoltare;
 - (f) studierea pieței și sondarea opiniei publice;

- (g) servicii de consultanță în materie de management;
- (h) servicii legate de consultanța în materie de management;
- (i) minerit;
- (j) servicii de traducere și interpretare;
- (k) servicii de telecomunicații;
- (l) servicii poștale și de curierat;
- (m) servicii educaționale la nivelul învățământului superior;
- (n) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul serviciilor conexe asigurărilor;
- (o) alte servicii de consiliere și de consultanță în domeniul serviciilor financiare;
- (p) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul transportului;
- (q) servicii de consiliere și de consultanță în domeniul producției.

12. Rezervele Uniunii sunt:

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Toate sectoarele	PSC și PI: În AT: șederea maximă constă într-o perioadă cumulată ce nu depășește șase luni în orice perioadă de 12 luni sau în perioada aferentă duratei contractului, în funcție de care dintre aceste perioade este mai scurtă. În CZ: șederea maximă constă într-o perioadă de maximum 12 luni consecutive sau în perioada aferentă duratei contractului, în funcție de care dintre aceste perioade este mai scurtă.
Servicii de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine (parte din CPC 861)	PSC: În AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: niciuna. În BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: testul privind necesitățile economice. PI: În AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: niciuna. În BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: teste privind necesitățile economice.
Servicii de contabilitate și de evidență contabilă (CPC 86212, altele decât „serviciile de audit”, 86213, 86219 și 86220)	PSC: În AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ¹	PSC: În AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: niciuna. În BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În PT: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.
Servicii de arhitectură și Servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică (CPC 8671 și 8674)	PSC: În BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În AT: numai servicii de planificare, pentru care se aplică: testul privind necesitățile economice. PI: În CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În AT: numai servicii de planificare, pentru care se aplică: testul privind necesitățile economice.

¹ Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la serviciile de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de inginerie și Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și 8673)	PSC: În BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În AT: numai servicii de planificare, pentru care se aplică: testul privind necesitățile economice. PI: În CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În AT: numai servicii de planificare, pentru care se aplică: testul privind necesitățile economice.
Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și servicii stomatologice (CPC 9312 și parte din 85201)	PSC: În SE: niciuna. În CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: testul privind necesitățile economice. În FR: testul privind necesitățile economice, cu excepția serviciilor psihologilor, pentru care se aplică: neconsolidat. În AT: neconsolidat, cu excepția serviciilor psihologilor și a serviciilor stomatologice, pentru care se aplică: testul privind necesitățile economice. În BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii veterinare (CPC 932)	PSC: În SE: niciuna. În CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: testul privind necesitățile economice. În AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.
Servicii furnizate de moașe (parte din CPC 93191)	PSC: În IE, SE: niciuna. În AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: testul privind necesitățile economice. În BE, BG, FI, HR, HU, SK: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.
Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	PSC: În IE, SE: niciuna. În AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: testul privind necesitățile economice. În BE, BG, FI, HR, HU, SK: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În FI: niciuna, cu excepția: persoana fizică trebuie să demonstreze că are cunoștințe de specialitate relevante pentru serviciul furnizat. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În HR: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de cercetare și dezvoltare (CPC 851, 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi ¹ , și 853)	PSC: UE cu excepția NL, SE: este necesar un acord de găzduire cu o organizație de cercetare autorizată ². UE cu excepția CZ, DK, SK: niciuna În CZ, DK, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE cu excepția NL, SE: este necesar un acord de găzduire cu o organizație de cercetare autorizată ³. UE cu excepția BE, CZ, DK, IT, SK: niciuna În BE, CZ, DK, IT, SK: testul privind necesitățile economice.
Servicii de publicitate (CPC 871)	PSC: În BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.

¹ Parte din CPC 85201, care se regăsește la Servicii medicale și stomatologice.

² Pentru toate statele membre, cu excepția DK, autorizarea organizației de cercetare și acordul de găzduire trebuie să respecte condițiile stabilite în temeiul Directivei 2005/71/CE a UE din 12 octombrie 2005.

³ Pentru toate statele membre, cu excepția DK, autorizarea organizației de cercetare și acordul de găzduire trebuie să respecte condițiile stabilite în temeiul Directivei 2005/71/CE a UE din 12 octombrie 2005.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de studiere a pieței și de sondare a opiniei publice (CPC 864)	PSC: În BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: testul privind necesitățile economice. În PT: niciuna, cu excepția serviciilor de sondare a opiniei publice (CPC 86402), pentru care se aplică: neconsolidat. În HU, LT: testul privind necesitățile economice, cu excepția serviciilor de sondare a opiniei publice (CPC 86402), în cazul cărora: neconsolidat. PI: În DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: testul privind necesitățile economice. În PT: niciuna, cu excepția serviciilor de sondare a opiniei publice (CPC 86402), pentru care se aplică: neconsolidat. În HU, LT: testul privind necesitățile economice, cu excepția serviciilor de sondare a opiniei publice (CPC 86402), pentru care se aplică: neconsolidat.
Servicii de consultanță în management (CPC 865)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii legate de consultanța în management (CPC 866)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În HU: testul privind necesitățile economice, cu excepția serviciilor de arbitraj și conciliere (CPC 86602), pentru care se aplică: neconsolidat. PI: În CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice În HU: testul privind necesitățile economice, cu excepția serviciilor de arbitraj și conciliere (CPC 86602), pentru care se aplică: neconsolidat.
Servicii de testări și analize tehnice (CPC 8676)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	PSC: În BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: niciuna. În AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DE: niciuna, cu excepția inspectorilor desemnați public, pentru care se aplică: neconsolidat. În FR: niciuna, cu excepția operațiunilor de „măsurători cadastrale” legate de stabilirea drepturilor de proprietate și de dreptul funciar, pentru care se aplică: neconsolidat. În BG: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.
Minerit (CPC 883, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: testul privind necesitățile economice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	PSC: În BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.
Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	PSC: În BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.
Întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, 6122, parte din 8867 și parte din 8868)	PSC: În BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Întreținerea și repararea aeronavelor și a părților de aeronave (parte din CPC 8868)	PSC: În BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.
Întreținerea și repararea produselor din metal, a mașinilor (altele decât de birou), a echipamentelor (altele decât de transport și de birou) și a bunurilor de uz personal și casnic ¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 și 8866)	PSC: În BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În FI: neconsolidat, mai puțin în contextul unui contract de servicii post-vânzare sau servicii post-leasing; pentru întreținerea și repararea bunurilor de uz personal și casnic (CPC 633): testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.

¹ Serviciile de întreținere și reparare a mașinilor și echipamentelor de birou, inclusiv a calculatoarelor (CPC 845), sunt incluse la Servicii informatice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de traducere și interpretare (CPC 87905, cu excepția activităților oficiale sau certificate)	PSC: În BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: În CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În HR: neconsolidat.
Servicii de telecomunicații (CPC 7544, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii poștale și de curierat (CPC 751, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice.
Servicii de construcții și servicii de inginerie conexe (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 și 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 și 517)	PSC: UE: neconsolidat, cu excepția BE, CZ, DK, ES, NL și a SE. În BE, DK, ES, NL, SE: niciuna. În CZ: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat, cu excepția NL. În NL: niciuna.
Servicii de investigare a terenurilor de construcție (CPC 5111)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: UE: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii educaționale la nivelul învățământului superior (CPC 923)	PSC: UE cu excepția LU, SE: neconsolidat. În LU: neconsolidat, cu excepția profesorilor universitari, pentru care se aplică: niciuna. În SE: niciuna, cu excepția furnizorilor de servicii educaționale finanțate din fonduri publice și private cu o anumită formă de sprijin de la stat, pentru care se aplică: neconsolidat. PI: UE cu excepția SE: neconsolidat. În SE: niciuna, cu excepția furnizorilor de servicii educaționale finanțate din fonduri publice și private cu o anumită formă de sprijin de la stat, pentru care se aplică: neconsolidat.
Agricultură, vânătoare și silvicultură (CPC 881, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: UE cu excepția BE, DE, DK, ES, FI, HR și a SE: neconsolidat În BE, DE, ES, HR, SE: niciuna În DK: testul privind necesitățile economice. În FI: neconsolidat, cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță legate de silvicultură, pentru care se aplică: niciuna. PI: UE: neconsolidat.
Servicii privind protecția mediului (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, parte din 9406, 9405, parte din 9406 și 9409)	PSC: În BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: testul privind necesitățile economice. PI: UE: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de asigurare și servicii conexe (doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În HU: neconsolidat. PI: În DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În HU: neconsolidat.
Alte servicii financiare (doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În HU: neconsolidat. PI: În DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În HU: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Transport (CPC 71, 72, 73 și 74, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În BE: neconsolidat. PI: În CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În PL: testul privind necesitățile economice, cu excepția transportului aerian, pentru care se aplică: niciuna. În BE: neconsolidat.
Servicii ale agențiilor de voiaj și ale operatorilor de turism (inclusiv ale gestionarilor de circuite turistice ¹) (CPC 7471)	PSC: În AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: niciuna. În BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. În BE, IE: neconsolidat, cu excepția gestionarilor de circuite turistice, pentru care se aplică: niciuna. PI: UE: neconsolidat.

¹ Furnizori de servicii a căror funcție este aceea de a însoți un grup de minimum 10 persoane fizice care efectuează un circuit, fără a acționa în calitate de ghizi în anumite locații.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	PSC: În NL, PT, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: testul privind necesitățile economice. În ES, HR, LT, PL: neconsolidat. PI: UE: neconsolidat.
Producție (CPC 884 și 885, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: În BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: testul privind necesitățile economice. În DK: testul privind necesitățile economice, cu excepția șederilor PSC de până la trei luni. PI: În DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: niciuna. În AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: testul privind necesitățile economice.

13. Rezervele Regatului Unit sunt:

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Toate sectoarele	niciuna
Servicii de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine (parte din CPC 861)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de contabilitate și de evidență contabilă (CPC 86212, altele decât „serviciile de audit”, 86213, 86219 și 86220)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ¹	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii de arhitectură și Servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică (CPC 8671 și 8674)	PSC: niciuna. PI: niciuna.

¹ Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la serviciile de consultanță juridică în materie de drept internațional public și de drept al jurisdicției de origine.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de inginerie și Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și 8673)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și servicii stomatologice (CPC 9312 și parte din 85201)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.
Servicii veterinare (CPC 932)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.
Servicii furnizate de moașe (parte din CPC 93191)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.
Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	PSC: Regatul Unit: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de cercetare și dezvoltare (CPC 851, 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi ¹ , și 853)	PSC: niciuna PI: niciuna
Servicii de publicitate (CPC 871)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii de studiere a pieței și de sondare a opiniei publice (CPC 864)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de consultanță în materie de management (CPC 865)	PSC: niciuna. PI: niciuna.

¹ Parte din CPC 85201, care se regăsește la Servicii medicale și stomatologice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii legate de consultanță în materie de management (CPC 866)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de testări și analize tehnice (CPC 8676)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Minerit (CPC 883, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	PSC: niciuna PI: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, 6122, parte din 8867 și parte din 8868)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Întreținerea și repararea aeronavelor și a părților de aeronave (parte din CPC 8868)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Întreținerea și repararea produselor din metal, a mașinilor (altele decât de birou), a echipamentelor (altele decât de transport și de birou) și a bunurilor de uz personal și casnic ¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 și 8866)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.

¹ Serviciile de întreținere și reparare a mașinilor și echipamentelor de birou, inclusiv a calculatoarelor (CPC 845), sunt incluse la Servicii informatice.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii de traducere și interpretare (CPC 87905, cu excepția activităților oficiale sau certificate)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de telecomunicații (CPC 7544, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii poștale și de curierat (CPC 751, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii de construcții și servicii de inginerie conexe (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 și 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 și 517)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.
Servicii de investigare a terenurilor de construcție (CPC 5111)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Servicii educaționale la nivelul învățământului superior (CPC 923)	PSC: neconsolidat. PI: neconsolidat.
Agricultură, vânătoare și silvicultură (CPC 881, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: neconsolidat PI: neconsolidat.
Servicii privind protecția mediului (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, parte din 94060, 9405, parte din 9406 și 9409)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii de asigurare și servicii conexe (doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Alte servicii financiare (doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.

Sectorul sau subsectorul	Descrierea rezervelor
Transport (CPC 71, 72, 73 și 74, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.
Servicii ale agențiilor de voiaj și ale operatorilor de turism (inclusiv ale gestionarilor de circuite turistice ¹) (CPC 7471)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	PSC: niciuna. PI: neconsolidat.
Producție (CPC 884 și 885, doar servicii de consiliere și de consultanță)	PSC: niciuna. PI: niciuna.

¹ Furnizori de servicii a căror funcție este aceea de a însoți un grup de minimum 10 persoane fizice care efectuează un circuit, fără a acționa în calitate de ghizi în anumite locații.

CIRCULAȚIA PERSOANELOR FIZICE

ARTICOLUL 1

Angajamente procedurale legate de intrare și de șederea temporară

Părțile fac eforturi pentru a garanta că prelucrarea cererilor de intrare și de ședere temporară în temeiul angajamentelor lor respective din acord respectă bunele practici administrative:

- (a) Fiecare parte se asigură că taxele percepute de autoritățile competente pentru procesarea cererilor de intrare și de ședere temporară nu afectează în mod nejustificat sau nu întârzie comerțul cu servicii în temeiul prezentului acord;
- (b) sub rezerva marjelor de apreciere ale autorităților competente ale fiecărei părți, documentele cerute unui solicitant pentru cererile de acordare a dreptului de intrare și de ședere temporară pentru persoanele aflate în vizită de afaceri pe termen scurt ar trebui să fie proporționale cu scopul pentru care sunt colectate;
- (c) cererile complete de acordare a unei autorizații de intrare și de ședere temporară sunt prelucrate de către autoritățile competente ale fiecărei părți cât mai rapid posibil;

- (d) autoritățile competente ale fiecărei părți depun eforturi pentru a furniza, fără întârzieri nejustificate, informații ca răspuns la orice solicitare rezonabilă din partea unui solicitant cu privire la stadiul de prelucrare a unei cereri;
- (e) dacă autoritățile competente ale unei părți solicită informații suplimentare unui solicitant pentru prelucrarea cererii, ele fac eforturi pentru a informa solicitantului, fără întârzieri nejustificate;
- (f) autoritățile competente ale fiecărei părți informează solicitantul cu privire la rezultatul cererii imediat după ce a fost luată o decizie;
- (g) în cazul în care o cerere este aprobată, autoritățile competente ale fiecărei părți informează solicitantul cu privire la perioada de ședere și la alte prevederi și condiții relevante;
- (h) în cazul în care o cerere este refuzată, autoritățile competente ale unei părți pun la dispoziția solicitantului, la cererea acestuia sau din proprie inițiativă, informații cu privire la orice căi de atac sau de reexaminare disponibile; și
- (i) fiecare parte depune toate eforturile pentru a accepta și a prelucra cererile în format electronic.

ARTICOLUL 2

Angajamentele procedurale suplimentare care se aplică persoanelor transferate în cadrul aceleiași companii și partenerului, copiilor și membrilor familiei acestora¹

- (1) Autoritățile competente ale fiecărei părți adoptă o decizie privind cererea de intrare și ședere temporară pentru persoană transferată în cadrul aceleiași companii sau de reînnoire a acestora și notifică solicitantului în scris decizia, în conformitate cu procedurile de notificare prevăzute în dreptul intern, de îndată ce este posibil, însă nu mai târziu de 90 de zile de la data depunerii cererii complete.
- (2) În cazul în care informațiile sau documentele furnizate pe care se întemeiază cererea sunt incomplete, autoritățile competente notifică solicitantului, în timp util, informațiile suplimentare necesare și stabilesc un termen rezonabil pentru furnizarea acestora. Termenul menționat la alineatul (1) se suspendă până la primirea de către autoritățile competente a informațiilor suplimentare solicitate.
- (3) Uniunea extinde dreptul de intrare și de ședere temporară la membrii familiei persoanelor fizice din Regatul Unit care sunt transferate în cadrul aceleiași companii în temeiul articolului 19 din Directiva 2014/66/UE a Parlamentului European și a Consiliului².

¹ Alineatele (1), (2) și (3) nu se aplică statelor membre cărora nu li se aplică Directiva 2014/66/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe în contextul unui transfer în cadrul aceleiași companii (JO UE L 157, 27.5.2014, p. 1) („Directiva TIC”).

² Directiva 2014/66/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe în contextul unui transfer în cadrul aceleiași companii (JO UE L 157, 27.5.2014, p. 1).

- (4) Regatul Unit permite intrarea și șederea temporară a partenerilor și a copiilor aflați în întreținerea persoanelor transferate în cadrul aceleiași companii, astfel cum este permis în temeiul dispozițiilor Regatului Unit în materie de imigrație.
 - (5) Regatul Unit permite partenerilor și copiilor aflați în întreținerea persoanele transferate în cadrul aceleiași companii menționate la alineatul (4) să lucreze pe durata vizei, în cadrul unor activități salariate sau ca lucrători independenți, și nu le solicită să obțină un permis de muncă.
-

ORIENTĂRI REFERITOARE LA ACORDURILE
PRIVIND RECUNOAȘTEREA CALIFICĂRILOR PROFESIONALE

SECȚIUNEA A

DISPOZIȚII GENERALE

Introducere

1. Prezenta anexă conține orientări referitoare la acordurile privind condițiile de recunoaștere a calificărilor profesionale („acorduri”), astfel cum se prevede la articolul 158 din prezentul acord.
2. În temeiul articolului 158 din prezentul acord, aceste orientări sunt luate în considerare la elaborarea recomandărilor comune de către organismele profesionale sau autoritățile părților („recomandări comune”).
3. Aceste orientări sunt neobligatorii, neexhaustive și nu modifică sau afectează drepturile și obligațiile părților în temeiul prezentului acord. Ele stabilesc conținutul tipic al acordurilor și oferă indicații generale cu privire la valoarea economică a unui acord și la compatibilitatea regimurilor respective de calificări profesionale.

4. Nu toate elementele din prezentele orientări sunt relevante în toate cazurile, iar organismele și autoritățile profesionale sunt libere să includă în recomandările lor comune orice alt element pe care îl consideră relevant pentru acordurile privind profesia și activitățile profesionale în cauză, în conformitate cu prezentul acord.
5. Orientările ar trebui să fie luate în considerare de Consiliul de parteneriat atunci când decide dacă să elaboreze sau să adopte acorduri. Acestea nu aduc atingere reexaminării de către acesta a conformității recomandărilor comune cu dispozițiile din partea a doua rubrica întâi titlul II din prezentul acord și nici marjei de apreciere pentru a lua în considerare elementele pe care le consideră pertinente, inclusiv cele cuprinse în recomandările comune.

SECȚIUNEA B

FORMA ȘI CONȚINUTUL UNUI ACORD

6. Prezenta secțiune prezintă conținutul tipic al unui acord, o parte din acesta neținând de competența organismelor sau a autorităților profesionale care elaborează recomandări comune. Aceste aspecte constituie, cu toate acestea, informații utile care trebuie luate în considerare la elaborarea recomandărilor comune, astfel încât să fie mai bine adaptate la posibilul domeniu de aplicare al unui acord.

7. Chestiunile vizate în mod specific în prezentul acord care se aplică acordurilor (cum ar fi domeniul geografic de aplicare al unui acord, interacțiunea acestuia cu măsurile neconforme avute în vedere, sistemul de soluționare a litigiilor, căile de atac, mecanismele de monitorizare și de revizuire a acordului) nu ar trebui abordate prin recomandări comune.
8. Un acord poate specifica diferite mecanisme de recunoaștere a calificărilor profesionale în cadrul unei părți. De asemenea, acesta poate fi limitat, dar nu neapărat, la stabilirea domeniului de aplicare al acordului, a dispozițiilor procedurale, a efectelor recunoașterii și a unor cerințe suplimentare, precum și la acordurile administrative.
9. Un acord adoptat de Consiliul de parteneriat ar trebui să reflecte marja de apreciere care se dorește a fi menținută pentru autoritățile competente care decid cu privire la recunoaștere.

Domeniul de aplicare al unui acord

10. Acordul ar trebui să prevadă:
 - (a) profesia (profesiile) reglementată (reglementate) specifică (specifice), titlul (titlurile) profesional(e) relevant(e) și activitatea sau grupul de activități care intră în domeniul de aplicare a practicii profesiei (profesiilor) reglementate în ambele părți („domeniul de aplicare a practicii”); și
 - (b) dacă se referă la recunoașterea calificărilor profesionale în scopul accesului la activități profesionale pe durată limitată sau nedeterminată.

Condiții de recunoaștere

11. Acordul poate preciza, în special:

- (a) calificările profesionale necesare pentru recunoaștere în temeiul acordului (de exemplu, dovada privind calificarea oficială, experiență profesională sau alt atestat de competență);
- (b) marja de apreciere păstrată de autoritățile de recunoaștere atunci când evaluează cererile de recunoaștere a acestor calificări; și
- (c) procedurile de abordare a variațiilor și decalajelor dintre calificările profesionale și mijloacele de eliminare a diferențelor, inclusiv posibilitatea de a impune orice măsuri compensatorii sau orice alte condiții și limitări relevante.

Dispoziții procedurale

12. Acordul poate să stabilească:

- (a) documentele necesare și forma în care trebuie prezentate (de exemplu, prin mijloace electronice sau prin alte mijloace, dacă ar trebui să fie însoțite de traduceri sau certificări ale autenticității etc.);
- (b) pașii și procedurile din procesul de recunoaștere, inclusiv cele referitoare la posibile măsuri compensatorii, obligațiile și termenele corespunzătoare; și
- (c) disponibilitatea informațiilor relevante pentru toate aspectele proceselor și cerințelor de recunoaștere.

Efectele recunoașterii și cerințe suplimentare

13. Acordul poate să stabilească dispoziții privind efectele recunoașterii (dacă este cazul, inclusiv în ceea ce privește diferitele moduri de furnizare).
14. Acordul poate descrie orice cerințe suplimentare pentru exercitarea efectivă a profesiei reglementate în partea gazdă. Astfel de cerințe pot include:
 - (a) cerințele de înregistrare la autoritățile locale;
 - (b) competențele lingvistice corespunzătoare;
 - (c) dovada de bună purtare;
 - (d) respectarea cerințelor părții gazdă privind utilizarea mărcilor înregistrate sau a denumirilor de firme;
 - (e) respectarea normelor de etică, independență și conduită profesională ale părții ale părții gazdă;
 - (f) necesitatea de a obține o asigurare de răspundere civilă profesională;
 - (g) norme privind măsurile disciplinare, responsabilitatea financiară și răspunderea profesională; și
 - (h) cerințele de dezvoltare profesională continuă.

Administrarea acordului

15. Acordul ar trebui să stabilească condițiile în care poate fi revizuit sau denunțat, precum și efectele oricărei revizui sau denunțări. Ar trebui să se examineze și includerea unor dispoziții privind efectele oricărei recunoașteri acordate anterior.

SECȚIUNEA C

VALOAREA ECONOMICĂ A UNUI ACORD PRECONIZAT

16. În temeiul articolului 158 alineatul (2) din prezentul acord, recomandările comune sunt susținute de o evaluare bazată pe dovezi a valorii economice a acordului preconizat. Aceasta poate consta într-o evaluare a beneficiilor economice pe care un acord se așteaptă să le aducă economiilor ambelor părți. O asemenea evaluare poate ajuta Consiliul de parteneriat atunci când elaborează și adoptă un acord.
17. Aspecte precum nivelul actual de deschidere a pieței, nevoile industriei, tendințele și evoluțiile pieței, așteptările și cerințele clienților și oportunitățile de afaceri ar constitui elemente utile.
18. Evaluarea nu trebuie să fie o analiză economică completă și detaliată, dar ar trebui să ofere o explicație a interesului profesiei pentru adoptarea unui acord, precum și să prezinte beneficiile preconizate pentru părți care ar decurge din aceasta.

SECȚIUNEA D

COMPATIBILITATEA REGIMURILOR RESPECTIVE DE CALIFICARE PROFESIONALĂ

19. În temeiul articolului 158 alineatul (2) din prezentul acord, recomandările comune sunt susținute de o evaluare bazată pe dovezi a compatibilității regimurilor respective de calificare profesională. Această evaluare poate ajuta Consiliul de parteneriat atunci când elaborează și adoptă un acord.
20. Următorul proces vizează să orienteze organismele și autoritățile profesionale atunci când evaluează compatibilitatea calificărilor și activităților profesionale respective în scopul simplificării și facilitării recunoașterii calificărilor profesionale.

Pasul 1: Evaluarea domeniului de aplicare a practicii și a calificărilor profesionale necesare pentru practicarea profesiei reglementate în fiecare parte.

21. Evaluarea domeniului de aplicare a practicii și a calificărilor profesionale necesare pentru practicarea profesiei reglementate în fiecare dintre părți ar trebui să se bazeze pe toate informațiile relevante.
22. Următoarele elemente ar trebui să fie identificate:
 - (a) activitățile sau grupurile de activități pe care le vizează domeniul de aplicare a drepturilor de practică a profesiei reglementate în fiecare parte; și

- (b) calificările profesionale necesare în fiecare parte pentru a exercita profesia reglementată, care pot include oricare dintre următoarele elemente:
- (i) educația minimă necesară, de exemplu cerințele de admitere, nivelul de educație, durata studiilor și conținutul acestora;
 - (ii) experiența profesională minimă necesară, de exemplu, locația, durata și condițiile de formare practică sau de practică profesională supravegheată înainte de înregistrare, autorizare sau echivalent;
 - (iii) examenele promovate, în special examenele de competență profesională; și
 - (iv) obținerea unei licențe sau a unui document echivalent care să ateste, între altele, îndeplinirea cerințelor de calificare profesională necesare pentru exercitarea profesiei.

Pasul 2: Evaluarea divergenței dintre domeniile de aplicare a practicii sau dintre calificările profesionale necesare pentru practicarea profesiei reglementate în fiecare parte.

23. Evaluarea divergențelor în ceea ce privește domeniul de aplicare a practicii sau calificările profesionale necesare pentru exercitarea profesiei reglementate în fiecare parte ar trebui în special să identifice divergențele care sunt substanțiale.

24. Pot exista divergențe substanțiale în ceea ce privește domeniul de aplicare a practicii dacă sunt îndeplinite toate următoarele condiții:
- (a) una sau mai multe activități acoperite de o profesie în partea gazdă nu sunt acoperite de profesia corespunzătoare în partea de origine;
 - (b) astfel de activități fac obiectul unei formări specifice în partea gazdă;
 - (c) formarea pentru astfel de activități în partea gazdă acoperă aspecte substanțial diferite de cele acoperite de calificările solicitantului.
25. Pot exista divergențe substanțiale în ceea ce privește calificările profesionale necesare pentru practicarea profesiei reglementate în cazul în care există divergențe între cerințele părților în ceea ce privește nivelul, durata sau conținutul formării necesare pentru desfășurarea activităților acoperite de profesia reglementată.

Pasul 3: Mecanisme de recunoaștere

26. În funcție de circumstanțe, pot exista diferite mecanisme de recunoaștere a calificărilor profesionale. Pot exista mecanisme diferite în cadrul unei părți.
27. În cazul în care nu există divergențe substanțiale în ceea ce privește domeniul de aplicare a practicii și calificările profesionale necesare pentru exercitarea unei profesii reglementate, un acord poate prevedea un proces de recunoaștere mai simplu și mai raționalizat decât în cazul în care există divergențe substanțiale.

28. Dacă există divergențe substanțiale, acordul poate prevedea măsuri compensatorii suficiente pentru a remedia astfel de divergențe.
29. Atunci când se utilizează măsuri compensatorii pentru a reduce divergențele substanțiale, acestea ar trebui să fie proporționale cu divergențele pe care urmăresc să le remedieze. Orice experiență profesională practică sau formare validată oficial ar putea fi luată în considerare pentru a evalua amploarea măsurilor compensatorii necesare.
30. Indiferent dacă divergențele sunt sau nu substanțiale, acordul poate lua în considerare marja de apreciere care se dorește a fi menținută pentru autoritățile competente care decid cu privire la cererile de recunoaștere.
31. Măsurile compensatorii pot lua diferite forme, între care:
- (a) o perioadă de practică supervizată a unei profesii reglementate în partea gazdă, însoțită eventual de formare suplimentară, sub responsabilitatea unei persoane calificate și care face obiectul unei evaluări reglementate;
 - (b) un test efectuat sau recunoscut de autoritățile relevante ale părții gazdă pentru a evalua capacitatea solicitantului de a practica o profesie reglementată în partea respectivă; sau
 - (c) o limitare temporară a domeniului de aplicare a practicii; sau o combinație între acestea.

32. Acordul ar putea prevedea ca solicitanților să li se ofere posibilitatea de a alege între diferite măsuri compensatorii, dacă acest lucru ar putea limita sarcina administrativă pentru solicitanți, iar măsurile respective sunt echivalente.

ACHIZIȚII PUBLICE

SECȚIUNEA A

DISPOZIȚII PERTINENTE ALE ACORDULUI PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE (AAP)

Articolele I-III, IV.1.a, IV.2-IV.7, VI-XV, XVI.1-XVI.3, XVII și XVIII.

SECȚIUNEA B

ANGAJAMENTE PRIVIND ACCESUL PE PIAȚĂ

În sensul prezentei secțiuni, „CPC” înseamnă Clasificarea centrală provizorie a produselor (*Provisional Central Product Classification*) (Statistical Papers, seria M, nr. 77, Departamentul Afaceri Sociale și Economice Internaționale, Oficiul de Statistică al Organizației Națiunilor Unite, New York, 1991).

SUBSECȚIUNEA B1

Uniunea Europeană

În conformitate cu articolul 277 alineatele (2) și (3) din prezentul acord, dispozițiile din partea a doua rubrica întâi titlul VI din prezentul acord se aplică achizițiilor reglementate de prezenta subsecțiune, în plus față de achizițiile reglementate de anexele Uniunii Europene la apendicele I la AAP.

Notele care figurează în anexele 1-7 ale Uniunii Europene la apendicele I la AAP se aplică, de asemenea, achizițiilor reglementate de prezenta subsecțiune, cu excepția cazului în care în prezenta subsecțiune se prevede altfel.

Achizițiile publice reglementate de prezenta subsecțiune

1. Entități contractante suplimentare

Achiziții de bunuri și servicii, conform celor prevăzute în anexele 4-6 ale Uniunii Europene la apendicele I la AAP și la punctul 2 din prezenta subsecțiune, efectuate de următoarele entități contractante din statele membre:

- (a) toate entitățile contractante ale căror achiziții sunt reglementate de Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹ („Directiva UE privind utilitățile publice”) care sunt autorități contractante (de exemplu, cele care intră sub incidența anexei 1 și a anexei 2 la apendicele I la AAP) sau întreprinderi publice² și între activitățile cărora se numără:
- (i) punerea la dispoziție sau exploatarea unor rețele fixe destinate furnizării unui serviciu public în domeniul producerii, transportului sau distribuției de gaz sau de căldură sau alimentarea acestor rețele cu gaz sau căldură sau
 - (ii) orice combinație între o astfel de activitate și cele menționate în anexa 3 la apendicele I la AAP;
- (b) entitățile contractante private care desfășoară drept una dintre activitățile lor oricare dintre cele menționate la litera (a) de la prezentul punct, la punctul 1 din anexa 3 la apendicele I la AAP sau orice combinație a acestora și care funcționează pe baza drepturilor speciale sau exclusive acordate de o autoritate competentă a unui stat membru;

¹ Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO UE L 94 28.3.2014, p. 243).

² În conformitate cu Directiva UE privind utilitățile publice, prin „întreprindere publică” se înțelege orice întreprindere asupra căreia autoritățile contractante pot exercita, direct sau indirect, o influență dominantă în virtutea dreptului de proprietate, a participării financiare sau a normelor care o guvernează.
Influența dominantă se prezumă în cazul în care autoritățile contractante, direct sau indirect, față de o întreprindere:

- (i) dețin majoritatea capitalului subscris al întreprinderii;
- (ii) controlează majoritatea voturilor asociate acțiunilor emise de întreprindere sau
- (iii) pot desemna mai mult de jumătate din membrii organismului de administrare, de conducere sau de control al întreprinderii.

în ceea ce privește achizițiile publice cu o valoare egală sau mai mare decât următoarele praguri:

- 400 000 DST pentru achizițiile de bunuri și servicii;
- 5 000 000 DST pentru achizițiile de servicii de construcții (CPC 51).

2. Servicii suplimentare

Achiziționarea următoarelor servicii, în plus față de serviciile enumerate în anexa 5 a Uniunii Europene la appendicele I la AAP, pentru entitățile care intră sub incidența anexelor 1-3 ale Uniunii Europene la appendicele I la AAP sau în temeiul punctului 1 din prezenta subsecțiune:

- Servicii hoteliere și de restaurant (CPC 641);
- Servicii de servire a alimentelor (CPC 642);
- Servicii de servire a băuturilor (CPC 643);
- Servicii conexe de telecomunicații (CPC 754);
- Servicii imobiliare pe bază de comision sau contract (CPC 8220);
- Alte servicii pentru întreprinderi (CPC 87901, 87903, 87905-87907);
- Servicii educaționale (CPC 92).

Note:

1. Contractele privind serviciile hoteliere și de restaurant (CPC 641), serviciile de servire a alimentelor (CPC 642), serviciile de servire a băuturilor (CPC 643) și serviciile educaționale (CPC 92) sunt incluse în regimul de tratament național pentru furnizorii și prestatorii de servicii din Regatul Unit, cu condiția ca valoarea acestora să fie mai mare sau egală cu 750 000 EUR, atunci când sunt acordate de entități contractante vizate de anexele 1 și 2 ale Uniunii Europene la apendicele I la AAP și ca valoarea lor să fie mai mare sau egală cu 1 000 000 EUR atunci când sunt acordate de entități contractante vizate de anexa 3 a Uniunii Europene la apendicele I la AAP sau de entități contractante reglementate la punctul 1 din prezenta subsecțiune.
2. Alimentarea cu gaze sau energie termică a rețelelor care furnizează un serviciu public de către o entitate contractantă, alta decât autoritatea contractantă, nu se consideră activitate relevantă în sensul prezentei subsecțiuni în cazul în care:
 - (a) producția de gaze sau de căldură de către entitatea în cauză are loc deoarece consumul este necesar pentru desfășurarea unei activități, alta decât cea menționată în prezenta subsecțiune sau la literele (a)-(f) din anexa 3 a Uniunii Europene din apendicele I la AAP; și
 - (b) alimentarea rețelei publice este destinată doar exploatării economice a unei astfel de producții și reprezintă maximum 20 % din cifra de afaceri a entității contractante, ținând cont de media ultimilor trei ani, inclusiv anul curent.

3. Titlul VI din rubrica întâi din partea a doua din prezentul acord și prezenta anexă nu reglementează achizițiile următoarelor servicii:
- (a) servicii privind sănătatea umană (CPC 931);
 - (b) servicii administrative în domeniul sănătății (CPC 91122); și
 - (c) servicii de asigurare de personal de asistență medicală și servicii de asigurare de personal medical (CPC 87206 și CPC 87209).

SUBSECȚIUNEA B2

Regatul Unit

În conformitate cu articolul 277 alineatele (2) și (3) din prezentul acord, titlul VI din rubrica întâi din partea a doua din prezentul acord se aplică achizițiilor reglementate de prezenta subsecțiune, în plus față de achizițiile reglementate de articolul II din AAP.

Notele care figurează în anexele 1-7 ale Regatului Unit la apendicele I la AAP se aplică, de asemenea, achizițiilor reglementate de prezenta subsecțiune, cu excepția cazului în care în prezenta subsecțiune se prevede altfel.

Achizițiile publice reglementate de prezenta subsecțiune

1. Entități contractante suplimentare

Achiziții de bunuri și servicii, conform celor prevăzute în anexele 4-6 ale Regatului Unit la apendicele I la AAP și la punctul 2 din prezenta subsecțiune, efectuate de următoarele entități contractante din Regatul Unit:

- (a) toate entitățile contractante ale căror achiziții sunt reglementate de Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice și de Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice (Scoția), care sunt autorități contractante (de exemplu, cele care intră sub incidența anexei 1 și a anexei 2 la apendicele I la AAP) sau întreprinderi publice (a se vedea nota 1) și între activitățile cărora se numără:
 - (i) punerea la dispoziție sau exploatarea unor rețele fixe destinate furnizării unui serviciu public în domeniul producerii, transportului sau distribuției de gaz sau de căldură sau alimentarea acestor rețele cu gaz sau căldură; sau
 - (ii) orice combinație între o astfel de activitate și cele menționate în anexa 3 la apendicele I la AAP;
- (b) entități contractante private care desfășoară drept una dintre activitățile lor oricare dintre cele menționate la litera (a) de la prezentul punct, la punctul 1 din anexa 3 la apendicele I la AAP sau orice combinație a acestora și care funcționează pe baza drepturilor speciale sau exclusive acordate de o autoritate competentă a Regatului Unit;

în ceea ce privește achizițiile publice cu o valoare egală sau mai mare decât următoarele praguri:

- 400 000 DST pentru achizițiile de bunuri și servicii,
- 5 000 000 DST pentru achizițiile de servicii de construcții (CPC 51).

Notă la punctul 1:

1. În conformitate cu Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice, prin „întreprindere publică” se înțelege orice întreprindere asupra căreia autoritățile contractante pot exercita, în mod direct sau indirect, o influență dominantă în temeiul:
 - (a) proprietății lor asupra întreprinderii respective;
 - (b) participării lor financiare la întreprinderea în cauză; sau
 - (c) normelor care reglementează întreprinderea în cauză.
2. În conformitate cu Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice (Scoția), prin „întreprindere publică” se înțelege o persoană juridică asupra căreia una sau mai multe autorități contractante pot exercita, în mod direct sau indirect, o influență dominantă în temeiul unuia sau mai multora dintre următoarele elemente:
 - (a) proprietatea lor asupra respectivei persoane juridice;
 - (b) participarea lor financiară la persoana juridică în cauză;

(c) drepturile care le sunt conferite de normele care reglementează persoana juridică respectivă.

3. În conformitate atât cu Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice, cât și cu Regulamentul din 2016 privind contractele de utilități publice (Scoția), se prezumă că există o influență dominantă din partea autorităților contractante în oricare dintre următoarele cazuri în care aceste autorități, în mod direct sau indirect:

(a) dețin majoritatea capitalului subscris al întreprinderii;

(b) controlează majoritatea voturilor asociate acțiunilor emise de întreprindere;

(c) pot desemna mai mult de jumătate din membrii organismului de administrare, de conducere sau de control al întreprinderii.

2. Servicii suplimentare

Achiziționarea următoarelor servicii, în plus față de serviciile enumerate în anexa 5 a Regatului Unit la appendicele I la AAP, pentru entitățile care intră sub incidența anexelor 1-3 ale Regatului Unit la appendicele I la AAP sau a punctului 1 din prezenta subsecțiune:

- Servicii hoteliere și de restaurant (CPC 641);
- Servicii de servire a alimentelor (CPC 642);
- Servicii de servire a băuturilor (CPC 643);

- Servicii conexe de telecomunicații (CPC 754);
- Servicii imobiliare pe bază de comision sau contract (CPC 8220);
- Alte servicii pentru întreprinderi (CPC 87901, 87903, 87905-87907);
- Servicii educaționale (CPC 92).

Note:

1. Contractele privind serviciile hoteliere și de restaurant (CPC 641), serviciile de servire a alimentelor (CPC 642), serviciile de servire a băuturilor (CPC 643) și serviciile educaționale (CPC 92) sunt incluse în regimul de tratament național pentru furnizorii și prestatorii de servicii din Uniunea Europeană, cu condiția ca valoarea acestora să fie mai mare sau egală cu 663 540 GBP, atunci când sunt acordate de entități contractante vizate de anexele 1 și 2 ale Regatului Unit la apendicele I la AAP și ca valoarea lor să fie mai mare sau egală cu 884 720 GBP atunci când sunt acordate de entități contractante vizate de anexa 3 a Regatului Unit la apendicele I la AAP sau de entități contractante reglementate la punctul 1 din prezenta secțiune.
2. Alimentarea cu gaze sau căldură a rețelelor care furnizează un serviciu public de către o entitate contractantă, alta decât o autoritate contractantă, nu se consideră activitate relevantă în sensul prezentei secțiuni în cazul în care:

- (a) producția de gaze sau de căldură de către entitatea în cauză are loc deoarece consumul este necesar pentru desfășurarea unei activități, alta decât cea menționată în prezenta secțiune sau la literele (a)-(f) din anexa 3 a Regatului Unit la apendicele I la AAP; și
- (b) alimentarea rețelei publice este destinată doar exploatării economice a unei astfel de producții și reprezintă maximum 20 % din cifra de afaceri a entității contractante, ținând cont de media ultimilor trei ani, inclusiv anul curent.

3. Titlul VI din rubrica întâi din partea a doua din prezentul acord și prezenta anexă nu reglementează achizițiile următoarelor servicii:

- (a) servicii privind sănătatea umană (CPC 931);
- (b) servicii administrative în domeniul sănătății (CPC 91122); și
- (c) servicii de asigurare de personal de asistență medicală și servicii de asigurare de personal medical (CPC 87206 și CPC 87209).

LISTA PRODUSELOR ENERGETICE, A HIDROCARBURILOR ȘI MATERIILOR PRIME

LISTA PRODUSELOR ENERGETICE ÎN FUNCȚIE DE CODUL DIN SISTEMUL
ARMONIZAT (SA)

- Gaz de sondă, inclusiv gaz natural lichefiat, gaz petrolier lichefiat (GPL) (cod SA 27.11)
- Energie electrică (cod SA 27.16)
- Țiței și produse petroliere (cod SA 27.09-27.10, 27.13-27.15)
- Combustibili solizi (cod SA 27.01, cod SA 27.02, cod SA 27.04)
- Lemn de foc și cărbune de lemn (cod SA 44.01 și cod SA 44.02, produse utilizate pentru energie)
- Biogaz (cod SA 38.25)

LISTA HIDROCARBURILOR ÎN FUNCȚIE DE CODUL DIN SISTEMUL ARMONIZAT (SA)

- Țiței (cod SA 27.09)
- Gaz natural (cod SA 27.11)

LISTA MATERIILOR PRIME ÎN FUNCȚIE DE CLASIFICAREA DIN SISTEMUL
ARMONIZAT (SA)

Capitol	Poziție
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment
26	Minereuri, zgură și cenușă, cu excepția minereurilor de uraniu sau toriu sau a concentratelor (cod SA 26.12)
27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală
28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai metalelor de pământuri rare, ai elementelor radioactive sau izotopilor, cu excepția elementelor chimice radioactive și a izotopilor radioactivi (inclusiv elementele chimice și izotopii fisionabili sau fertili) și compușii acestora; amestecuri și reziduuri care conțin aceste produse (cod SA 28.44); și izotopi, alții decât cei de la poziția nr. 28.44; compuși anorganici sau organici ai acestor izotopi, cu compoziție chimică definită sau nu (cod SA 28.45)
29	Produse chimice organice
31	Îngrășăminte
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale, cu excepția perlelor naturale sau de cultură, chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului (cod SA 71.01)
72	Fier și oțel
74	Cupru și articole din cupru
75	Nichel și articole din nichel
76	Aluminiu și articole din aluminiu
78	Plumb și articole din plumb
79	Zinc și articole din zinc
80	Staniu și articole din staniu
81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale

SUBVENȚII ÎN DOMENIUL ENERGIEI ȘI MEDIULUI

Ca parte a principiilor prevăzute la articolul 367 alineatul (14) din prezentul acord:

- (1) Subvențiile pentru adecvarea producției de energie electrică, energie din surse regenerabile și cogenerare nu subminează capacitatea unei părți de a-și îndeplini obligațiile în temeiul articolului 304 din prezentul acord, nu afectează în mod inutil utilizarea eficientă a liniilor de interconexiune de energie electrică prevăzute la articolul 311 din prezentul acord și, fără a aduce atingere articolului 304 alineatul (3) din prezentul acord, se determină printr-un proces competitiv transparent, nediscriminatoriu și eficace; și
 - (a) subvențiile pentru adecvarea producției de energie electrică oferă stimulente pentru ca furnizorii de capacitate să fie disponibili în perioadele preconizate de presiune asupra sistemului și pot fi limitate la instalațiile care nu depășesc limitele de emisii de CO₂ specificate; și
 - (b) subvențiile pentru energia din surse regenerabile și cogenerare nu afectează obligațiile sau oportunitățile beneficiarilor de a participa la piețele energiei electrice.

- (2) Prin excepție de la punctul (1), cu condiția să se introducă măsuri adecvate pentru a preveni supracompensarea, pot fi utilizate proceduri necompetitive pentru a se acorda subvenții pentru energia din surse regenerabile și cogenerare în cazurile în care capacitatea de aprovizionare potențială este insuficientă pentru a asigura un proces competitiv, capacitatea eligibilă este improbabil să aibă un efect semnificativ asupra comerțului sau investițiilor dintre părți ori subvențiile se acordă pentru proiecte demonstrative.
- (3) În cazul în care se introduc scutiri parțiale de impozite și taxe ¹ în favoarea utilizatorilor mari consumatori de energie, acestea nu trebuie să depășească valoarea totală a impozitului sau taxei.
- (4) În cazul în care se acordă compensații pentru utilizatorii mari consumatori de energie electrică în cazul unei creșteri a costului energiei electrice rezultând din instrumentele politicilor climatice, aceasta este limitată la sectoarele cu risc semnificativ de relocare a emisiilor de dioxid de carbon ca urmare a creșterii costurilor.
- (5) Subvențiile pentru decarbonizarea emisiilor legate de propriile activități industriale realizează o reducere globală a emisiilor de dioxid de carbon. Subvențiile reduc emisiile care rezultă direct din activitatea industrială. Subvențiile pentru îmbunătățirea eficienței energetice a propriilor activități industriale îmbunătățesc eficiența energetică prin reducerea consumului de energie, fie direct, fie per unitate de producție.

¹ Pentru o mai mare certitudine, taxele nu includ taxele de rețea sau tarifele.

**NEAPLICAREA ACCESULUI TERȚILOR
ȘI SEPARAREA DREPTULUI DE PROPRIETATE LA INFRASTRUCTURĂ**

O parte poate decide să nu aplice articolele 306 și 307 din prezentul acord în cazul unei infrastructuri noi sau al unei extinderi semnificative a infrastructurii existente în situația în care:

- (a) investiția prezintă un nivel de risc care nu ar permite realizarea sa fără acordarea unei derogări;
 - (b) investiția conduce la intensificarea concurenței sau a siguranței aprovizionării cu energie electrică;
 - (c) infrastructura este deținută de o persoană fizică sau juridică separată, cel puțin din punct de vedere juridic, de operatorii de rețea în ale căror sisteme aceasta a fost sau urmează să fie construită;
 - (d) înainte de acordarea unei derogări, partea a decis cu privire la normele și mecanismele de gestionare și alocare a capacității.
-

**ALOCAREA CAPACITĂȚII LINIILOR DE INTERCONEXIUNE DE ENERGIE ELECTRICĂ
ÎN INTERVALUL DE TIMP AL PIEȚEI PENTRU ZIUA URMĂTOARE**

PARTEA 1

1. Noua procedură de alocare a capacității liniilor de interconexiune de energie electrică în intervalul de timp al pieței pentru ziua următoare se bazează pe conceptul de „cuplaj slab multiregional bazat pe volum” (*Multi-region loose volume coupling*).

Obiectivul general al noii proceduri este de a maximiza beneficiile comerțului.

Ca un prim pas în dezvoltarea noii proceduri, părțile se asigură că operatorii de transport elaborează propuneri nedetaliat și o analiză costuri-beneficii.

2. Cuplajul slab multiregional pe bază de volum implică dezvoltarea unei funcții de cuplare a piețelor pentru a determina pozițiile nete de energie (alocare implicită) între:
 - (a) zonele de ofertare stabilite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/943, care sunt conectate direct la Regatul Unit printr-o linie de interconexiune de energie electrică; și
 - (b) Regatul Unit.

3. Pozițiile nete de energie pe liniile de interconexiune de energie electrică se calculează printr-un proces de alocare implicită prin aplicarea unui algoritm specific pentru:
- (a) ofertele comerciale și ofertele pentru intervalul de timp al pieței pentru ziua următoare din zonele de ofertare stabilite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/943, care sunt conectate direct la Regatul Unit printr-o linie de interconexiune de energie electrică;
 - (b) ofertele comerciale și ofertele comerciale pentru intervalul de timp al pieței pentru ziua următoare din Regatul Unit;
 - (c) datele privind capacitatea rețelei și capacitățile sistemului stabilite în conformitate cu procedurile convenite între operatorii de sisteme de transport și
 - (d) datele privind fluxurile comerciale preconizate ale interconexiunilor de energie electrică dintre zonele de ofertare conectate la Regatul Unit și alte zone de ofertare din Uniune, astfel cum sunt stabilite de operatorii de transport din Uniune utilizând metodologii solide.

Acest proces trebuie să fie compatibil cu caracteristicile liniilor de interconexiune de energie electrică de curent continuu, inclusiv cu cerințele privind pierderile și intensificarea producției.

4. Funcția de cuplare a piețelor:

- (a) Produce rezultate cu suficient timp înainte de operarea piețelor pentru ziua următoare ale părților [pentru Uniune, aceasta reprezintă cuplarea unică a piețelor pentru ziua următoare instituită în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1222 al Comisiei¹] astfel încât aceste rezultate să poată fi utilizate ca date de intrare în procesele care determină rezultatele pe piețele respective;
 - (b) produce rezultate fiabile și repetabile;
 - (c) este un proces specific de conectare a piețelor distincte și separate pentru ziua următoare din Uniune și din Regatul Unit; în special, acest lucru înseamnă că algoritmul specific trebuie să fie distinct și separat de cel utilizat în cuplarea unică a piețelor pentru ziua următoare stabilită în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1222 al Comisiei și, în ceea ce privește ofertele și ofertele comerciale ale Uniunii, are acces numai la acelea din zonele de ofertare care sunt conectate direct cu Regatul Unit printr-o linie de interconexiune de energie electrică.
5. Pozițiile energetice nete calculate se publică după validare și verificare. În cazul în care funcția de cuplare a piețelor nu poate funcționa, funcția de cuplare a piețelor nu poate nici să funcționeze, nici să producă rezultate, capacitatea liniei de interconexiune de energie electrică se alocă printr-un proces de rezervă, iar participanții la piață sunt notificați cu privire la aplicarea acestuia.
6. Costurile aferente elaborării și punerii în aplicare a procedurilor tehnice sunt împărțite în mod egal între, pe de o parte, operatorii de transport și de sistem sau alte entități relevante din Regatul Unit și, pe de altă parte, operatorii de transport și de sistem sau alte entități relevante din Uniune, cu excepția cazului în care Comitetul specializat în domeniul energiei decide altfel.

¹ Regulamentul (UE) 2015/1222 al Comisiei din 24 iulie 2015 de stabilire a unor linii directoare privind alocarea capacităților și gestionarea congestiilor (JO UE L 197, 25.7.2015, p. 24).

PARTEA 2:

Calendarul pentru punerea în aplicare a prezentei anexe este de la data intrării în vigoare a prezentului acord, după cum urmează:

- (a) în termen de 3 luni – analiza costuri-beneficii și prezentarea propunerilor de proceduri tehnice;
 - (b) în termen de 10 luni – propunere de proceduri tehnice;
 - (c) în termen de 15 luni – punerea în aplicare a procedurilor tehnice.
-

NAVIGABILITATE ȘI CERTIFICARE DE MEDIU

SECȚIUNEA A

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 1

Scopul și domeniul de aplicare

- (1) Obiectivul prezentei anexe este punerea în aplicare a cooperării în următoarele domenii, în conformitate cu articolul 445 alineatul (2) din prezentul acord, descriind clauzele, condițiile și metodele pentru acceptarea reciprocă a constatărilor de conformitate și a certificatelor:
 - (a) certificatele de navigabilitate și monitorizarea produselor aeronautice civile menționate la articolul 445 alineatul (1) litera (a) din prezentul acord;

- (b) certificatele de mediu și încercările produselor aeronautice civile menționate la articolul 445 alineatul (1) litera (b) din prezentul acord; și
 - (c) certificatele de proiect și de producție și monitorizarea organizațiilor de proiectare și de producție menționate la articolul 445 alineatul (1) litera (c) din prezentul acord.
- (2) Prin excepție de la alineatul (1), produsele aeronautice civile folosite, altele decât aeronavele folosite, sunt excluse din domeniul de aplicare al prezentei anexe.

ARTICOLUL 2

Definiții

În sensul prezentei anexe, se aplică următoarele definiții:

- (a) „acceptare” înseamnă recunoașterea certificatelor, aprobărilor, modificărilor, reparațiilor, documentelor și datelor unei părți de către cealaltă fără activități de validare și fără eliberarea unui certificat corespunzător de către cealaltă parte;
- (b) „certificat de autorizare a punerii în serviciu” înseamnă un certificat eliberat de o organizație aprobată sau de o autoritate competentă a părții exportatoare ca formă de recunoaștere a faptului că un produs aeronautic civil nou, altul decât o aeronavă, este conform unui proiect aprobat de partea exportatoare și poate fi exploatat în siguranță;
- (c) „categorie de produse aeronautice civile” înseamnă un set de produse cu caracteristici comune, grupate în procedurile tehnice de punere în aplicare, pe baza specificațiilor de certificare AESA și CAA din Regatul Unit;

- (d) „autoritate de certificare” înseamnă agentul tehnic al părții exportatoare care eliberează un certificat de proiect pentru un produs aeronautic civil, în calitate de autoritate care exercită responsabilitățile de stat de proiectare stabilite în anexa 8 la Convenția privind aviația civilă internațională. Atunci când este eliberat un certificat de proiect de către o organizație autorizată a părții exportatoare, agentul tehnic al părții exportatoare este considerat a fi autoritatea de certificare;
- (e) „certificat de proiect” înseamnă o formă de recunoaștere de către agentul tehnic sau de către o organizație autorizată a unei părți a faptului că proiectul sau o modificare adusă proiectului unui produs aeronautic civil respectă cerințele de navigabilitate și, după caz, cerințele de protecție a mediului, îndeosebi în privința caracteristicilor de mediu prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții respective;
- (f) „cerințe operaționale legate de proiectare” înseamnă cerințele operaționale, inclusiv de mediu, care afectează fie elementele de proiectare ale produsului, fie datele proiectului legate de operarea sau întreținerea produsului care îl fac eligibil pentru un anumit tip de operațiuni;
- (g) „export” înseamnă procesul prin care un produs aeronautic civil este eliberat din sistemul de reglementare pentru siguranța aviației civile al unei părți către sistemul omolog al celeilalte părți;
- (h) „certificat de navigabilitate pentru export” înseamnă un certificat eliberat de autoritatea competentă a părții exportatoare sau, în cazul aeronavelor folosite, de autoritatea competentă a statului de înmatriculare din care produsul este exportat, ca formă de recunoaștere a faptului că o aeronavă este conformă cu cerințele de navigabilitate și de protecție a mediului aplicabile, notificate de partea importatoare;

- (i) „parte exportatoare” înseamnă partea din al cărei sistem de reglementare pentru siguranța aviației civile este exportat un produs aeronautic civil;
- (j) „import” înseamnă procesul prin care un produs aeronautic civil exportat din sistemul de reglementare pentru siguranța aviației civile al unei părți este introdus în sistemul omolog al celeilalte părți;
- (k) „parte importatoare” înseamnă partea în al cărei sistem de reglementare pentru siguranța aviației civile este introdus un produs aeronautic civil;
- (l) „modificare majoră” înseamnă toate modificările aduse proiectului de tip care sunt diferite de „modificările minore”;
- (m) „modificare minoră” înseamnă o modificare adusă proiectului de tip care nu are un efect apreciabil asupra masei, centrajului, rezistenței structurii, fiabilității, caracteristicilor funcționale, caracteristicilor de mediu sau asupra altor caracteristici ce afectează navigabilitatea produsului aeronautic civil;
- (n) „date privind conformitatea operațională” înseamnă setul de date necesar pentru a sprijini și permite aspectele operaționale specifice tipului corespunzătoare anumitor tipuri de aeronave reglementate de sistemul de reglementare pentru siguranța aviației civile al Uniunii sau al Regatului Unit. Acest set de date trebuie să fie proiectat de solicitantul sau de titularul certificatului de tip al aeronavei și trebuie să facă parte din certificatul de tip. În cadrul sistemului de reglementare pentru siguranța aviației civile al Uniunii sau al Regatului Unit, o cerere inițială de eliberare a unui certificat de tip sau a unui certificat de tip restrictiv trebuie să includă sau trebuie să fie completată ulterior de o cerere de aprobare a datelor privind conformitatea operațională, după cum este aplicabil tipului de aeronavă;

- (o) „autorizație de producție” înseamnă un certificat eliberat de autoritatea competentă a unei părți unui producător care produce produse aeronautice civile, ca formă de recunoaștere a faptului că producătorul în cauză respectă cerințele aplicabile prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții respective pentru producerea anumitor produse aeronautice civile;
- (p) „proceduri tehnice de punere în aplicare” înseamnă procedurile de punere în aplicare a prezentei anexe elaborate de agenții tehnici ai părților în conformitate cu articolul 445 alineatul (5) din prezentul acord;
- (q) „autoritate de validare” înseamnă agentul tehnic al părții importatoare care acceptă sau validează, astfel cum se precizează în prezenta anexă, un certificat de proiect eliberat de autoritatea de certificare.

SECȚIUNEA B

CONSILIUL DE SUPRAVEGHERE A CERTIFICĂRII

ARTICOLUL 3

Înființare și componență

- (1) Se înființează Consiliul de supraveghere a certificării, care răspunde în fața Comitetului specializat privind siguranța aviației, sub copreședinția agenților tehnici ai părților, în calitate de organism de coordonare tehnică responsabil cu punerea efectivă în aplicare a prezentei anexe. Consiliul de supraveghere a certificării este compus din reprezentanți ai agentului tehnic al fiecărei părți și poate invita și alți participanți să ajute la îndeplinirea mandatului său.
- (2) Consiliul de supraveghere a certificării se reunește periodic, la cererea oricăruia dintre agenții tehnici, și ia decizii și face recomandări prin consens. Consiliul de supraveghere a certificării își elaborează și își adoptă regulamentul de procedură.

ARTICOLUL 4

Mandat

Mandatul Consiliului de supraveghere a certificării include în special:

- (a) elaborarea, adoptarea și revizuirea procedurilor tehnice de punere în aplicare menționate la articolul 6;
- (b) comunicarea informațiilor referitoare la problemele de siguranță majore și, atunci când este cazul, elaborarea planurilor de acțiune în vederea remedierii acestora;
- (c) soluționarea problemelor tehnice care se înscriu în sfera de responsabilitate a autorităților competente și care afectează punerea în aplicare a prezentei anexe;
- (d) atunci când este cazul, conceperea unor modalități eficiente de cooperare, de asistență tehnică și de schimb de informații cu privire la cerințele în materie de siguranță și de protecție a mediului, la sistemele de certificare și la sistemele de management al calității și de standardizare;
- (e) efectuarea de revizuii periodice cu privire la modalitățile de validare sau de acceptare a certificatelor de proiectare stabilite la articolul 10 și la articolul 13;
- (f) propunerea de amendamente la prezenta anexă Comitetului specializat privind siguranța aviației;
- (g) în conformitate cu dispozițiile articolului 29, definirea unor proceduri pentru a asigura încrederea continuă a fiecărei părți în fiabilitatea proceselor aferente constatărilor de conformitate ale celeilalte părți;
- (h) analizarea punerii în aplicare a procedurilor menționate la litera (g) și luarea de măsuri în această privință; și

- (i) raportarea chestiunilor nesoluționate către Comitetul specializat privind siguranța aviației și asigurarea punerii în aplicare a deciziilor luate de Comitetul specializat privind siguranța aviației cu privire la prezenta anexă.

SECȚIUNEA C

PUNEREA ÎN APLICARE

ARTICOLUL 5

Autoritățile competente în ceea ce privește certificarea proiectelor,
certificarea producției și certificatele de export

- (1) Autoritățile competente în ceea ce privește certificarea proiectelor sunt:
 - (a) pentru Uniune: Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației; și
 - (b) pentru Regatul Unit: Autoritatea Aviației Civile a Regatului Unit
- (2) Autoritățile competente în ceea ce privește certificarea producției și certificatele de export sunt:

- (a) pentru Uniune: Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației și autoritățile competente ale statelor membre. În cazul certificatului de export pentru aeronave folosite, este autoritatea competentă a statului de înmatriculare a aeronavelor din care sunt exportate aeronavele respective; și
- (b) pentru Regatul Unit: Autoritatea Aviației Civile a Regatului Unit

ARTICOLUL 6

Procedurile tehnice de punere în aplicare

- (1) Procedurile tehnice de punere în aplicare sunt elaborate de agenții tehnici prin intermediul Consiliului de supraveghere a certificării în scopul de a oferi proceduri specifice pentru facilitarea punerii în aplicare a prezentei anexe, prin definirea procedurilor pentru activitățile de comunicare între autoritățile competente ale părților.
- (2) Procedurile tehnice de punere în aplicare abordează și diferențele dintre standardele, normele, practicile, procedurile și sistemele de aviație civilă ale părților legate de punerea în aplicare a prezentei anexe, astfel cum se prevede la articolul 445 alineatul (5) din prezentul acord.

ARTICOLUL 7

Schimbul și protecția informațiilor și datelor confidențiale și care fac obiectul dreptului de proprietate

- (1) Datele și informațiile schimbate în cadrul punerii în aplicare a prezentei anexe fac obiectul articolului 453 din prezentul acord.
- (2) Datele și informațiile care fac obiectul schimbului în cursul procesului de validare sunt limitate ca tip și conținut la ceea ce este necesar în scopul demonstrării conformității cu cerințele tehnice aplicabile, detaliate în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (3) Orice dezacord cu privire la schimbul de date și informații între autoritățile competente ale părților este tratat după cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare. Fiecare parte își rezervă dreptul de a transmite dezacordul spre soluționare Consiliului de supraveghere a certificării.

SECȚIUNEA D

CERTIFICAREA PROIECTELOR

ARTICOLUL 8

Principii generale

- (1) Prezenta secțiune vizează toate certificatele de proiect și modificările acestora, după caz, care intră sub incidența prezentei anexe, în special:
 - (a) certificate de tip, inclusiv certificate de tip restrictive;
 - (b) certificatele de tip suplimentare;
 - (c) aprobările de proiecte de reparație; și
 - (d) autorizații privind standardele tehnice.
- (2) Autoritatea de validare fie validează, în funcție de nivelul de implicare menționat la articolul 12, fie acceptă un certificat de proiect sau o modificare care a fost sau este în curs de a fi emisă sau aprobată de autoritatea de certificare, în conformitate cu dispozițiile și condițiile din prezenta anexă și cu detaliile prevăzute în procedurile tehnice de punere în aplicare, inclusiv cu modalitățile de acceptare și de validare a certificatelor.

- (3) În scopul punerii în aplicare a prezentei anexe, fiecare parte se asigură că, în cadrul sistemului său de reglementare pentru siguranța aviației civile, capacitatea oricărei organizații de proiectare de a-și asuma responsabilitățile este controlată suficient printr-un sistem de certificare a organizațiilor de proiectare.

ARTICOLUL 9

Procesul de validare

- (1) Cererea de validare a unui certificat de proiect al unui produs aeronautic civil se adresează autorității de validare prin intermediul autorității de certificare, după cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (2) Autoritatea de certificare se asigură că autoritatea de validare primește toate datele și informațiile relevante necesare pentru validarea certificatului de proiect, după cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (3) La primirea cererii de validare a unui certificat de proiect, autoritatea de validare stabilește baza de certificare pentru validare în conformitate cu articolul 11, precum și nivelul de implicare a autorității de validare în procesul de validare în conformitate cu articolul 12.

- (4) După cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare, autoritatea de validare își fondează cât mai mult posibil validarea pe evaluările, încercările și inspecțiile tehnice, precum și pe constatările de conformitate efectuate de autoritatea de certificare.
- (5) După examinarea datelor și a informațiilor relevante furnizate de autoritatea de certificare, autoritatea de validare eliberează certificatul de proiect produsului aeronautic civil validat (denumit în continuare „certificat de proiect validat”) atunci când:
- (a) se confirmă că autoritatea de certificare a eliberat propriul certificat de proiect produsului aeronautic civil în cauză;
 - (b) autoritatea de certificare a declarat că produsul aeronautic civil respectă baza de certificare menționată la articolul 11;
 - (c) au fost soluționate toate problemele ridicate pe parcursul procesului de validare realizat de autoritatea de validare; și
 - (d) solicitantul a îndeplinit cerințele administrative suplimentare, detaliate în procedurile tehnice de punere în aplicare.

- (6) Fiecare parte se asigură că, pentru a obține și menține un certificat de proiect validat, solicitantul trebuie să dețină și să păstreze la dispoziția autorității de certificare toate informațiile, desenele și rapoartele de încercare relevante cu privire la proiect, inclusiv fișele de inspecție, aferente produsului aeronautic civil certificat în vederea furnizării informațiilor necesare pentru a se asigura navigabilitatea continuă a produsului aeronautic civil și conformarea acestuia cu cerințele de protecție a mediului aplicabile.

ARTICOLUL 10

Modalitățile de validare a certificatelor de proiect

- (1) Certificatele de tip eliberate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de certificare sunt validate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de validare. Următoarele date fac obiectul acceptării:
- (a) manualul de instalare a motorului (pentru un certificat de tip pentru un motor);
 - (b) manualul de reparații structurale;
 - (c) instrucțiunile de navigabilitate continuă a sistemelor de interconectare a cablurilor electrice; și
 - (d) manualul de echilibrare a maselor.

Prin intermediul procedurilor tehnice de punere în aplicare, se pot stabili detaliile procedurale în ceea ce privește acceptarea datelor relevante. Orice astfel de detaliu procedural nu trebuie să afecteze cerința de acceptare prevăzută la primul paragraf.

- (2) Certificatele suplimentare de tip semnificative și aprobările de modificări majore semnificative eliberate de agentul tehnic al Uniunii Europene în calitate de autoritate de certificare sunt validate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de validare. Se folosește în principiu un proces de validare simplificat, limitat la familiarizare tehnică, fără implicarea autorității de validare în activitățile de demonstrare a conformării realizate de solicitant, cu excepția cazului în care agenții tehnici decid altfel, de la caz la caz.
- (3) Certificatele de tip eliberate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de certificare sunt validate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de validare.
- (4) Certificatele de tip suplimentare, aprobările pentru modificări majore, reparații majore și autorizațiile privind standardele tehnice eliberate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de certificare sau de o organizație autorizată în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative din Regatul Unit sunt validate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de validare. Se poate folosi un proces de validare simplificat, limitat la familiarizarea tehnică, fără implicarea autorității de validare în activitățile de demonstrare a conformării realizate de solicitant, atunci când agenții tehnici decid astfel, de la caz la caz.

ARTICOLUL 11

Baza de certificare pentru validare

- (1) În scopul validării unui certificat de proiect al unui produs aeronautic civil, autoritatea de validare se raportează la următoarele cerințe prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții sale pentru stabilirea bazei de certificare:
 - (a) cerințele de navigabilitate aplicabile unui produs aeronautic civil similar, care erau în vigoare la data efectivă a depunerii cererii, stabilite de autoritatea de certificare, completate, atunci când este cazul, de condiții tehnice suplimentare, detaliate în procedurile tehnice de punere în aplicare; și
 - (b) cerințele de protecție a mediului aplicabile produsului aeronautic civil care erau în vigoare la data depunerii cererii de validare la autoritatea de validare.
- (2) Autoritatea de validare precizează, după caz, orice:
 - (a) exonerare de la cerințele aplicabile;
 - (b) abatere de la cerințele aplicabile; sau

- (c) factori compensatori care asigură un nivel de siguranță echivalent atunci când nu se respectă cerințele aplicabile.
- (3) În plus față de cerințele indicate la alineatele (1) și (2), autoritatea de validare precizează orice condiții speciale care trebuie aplicate în cazul în care codurile, actele cu putere de lege și normele administrative aferente în materie de navigabilitate nu cuprind cerințe de siguranță adecvate sau corespunzătoare pentru produsul aeronautic civil, deoarece:
- (a) produsul aeronautic civil are elemente de proiectare noi sau inedite în raport cu practicile de proiectare pe care se bazează codurile, actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile în materie de navigabilitate;
 - (b) utilizarea prevăzută a produsului aeronautic civil este neconvențională; sau
 - (c) din experiența acumulată în cazul altor produse aeronautice civile similare puse în serviciu sau în cazul unor produse aeronautice civile care prezintă elemente de proiectare similare reiese că pot apărea riscuri la adresa siguranței.
- (4) Atunci când se precizează exonerările, abaterile, factorii compensatori sau condițiile speciale, autoritatea de validare acordă atenția corespunzătoare elementelor similare aplicate de autoritatea de certificare și nu poate fi mai exigentă în cazul produselor aeronautice civile care urmează să fie validate decât ar fi în cazul produselor proprii similare. Autoritatea de validare notifică autorității de certificare orice astfel de exonerări, abateri, factori compensatori sau condiții speciale.

ARTICOLUL 12

Nivelul de implicare al autorității de validare

- (1) Nivelul de implicare al autorității de validare al unei părți în timpul procesului de validare menționat la articolul 9 și detaliat în procedurile tehnice de punere în aplicare este determinat în principal de:
 - (a) experiența și înregistrările autorității competente a celeilalte părți în calitate de autoritate de certificare;
 - (b) experiența deja acumulată de autoritatea de validare în cauză în cursul exercițiilor de validare precedente alături de autoritatea competentă a celeilalte părți;
 - (c) natura proiectului care urmează să fie validat;
 - (d) istoricul și experiența solicitantului în relație cu autoritatea de validare; și
 - (e) rezultatul evaluărilor cerințelor de calificare menționate la articolele 28 și 29.

- (2) Autoritatea de validare efectuează proceduri și controale speciale, în special în ceea ce privește procesele și metodele autorității de certificare, la prima validare a oricărui certificat, atunci când autoritatea de certificare nu a emis anterior un certificat în categoria de produse aeronautice civile în cauză după 30 septembrie 2004. Procedurile și criteriile aplicate sunt prezentate în detaliu în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (3) Punerea efectivă în aplicare a principiilor stabilite la alineatele (1) și (2) este măsurată, monitorizată și evaluată periodic de Consiliul de supraveghere a certificării, cu ajutorul indicatorilor prezentați în detaliu în procedurile tehnice de punere în aplicare.

ARTICOLUL 13

Acceptare

- (1) În cazul unui certificat de proiectare care face obiectul acceptării, autoritatea de validare acceptă certificatul de proiect eliberat de autoritatea de certificare fără a efectua activități de validare. În acest caz, certificatul de proiect este recunoscut de autoritatea de validare ca fiind echivalent cu un certificat eliberat în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative ale părții sale, iar autoritatea de validare nu eliberează un certificat corespunzător propriu.

- (2) Certificatele de tip suplimentare nesemnificative, autorizațiile pentru modificări majore nesemnificative și autorizațiile privind standardele tehnice eliberate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de certificare sau de o organizație aprobată în temeiul dreptului Uniunii sunt acceptate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de validare.
- (3) Modificările minore și reparațiile minore aprobate de agentul tehnic al Uniunii, în calitate de autoritate de certificare, sau de o organizație aprobată în temeiul dreptului Uniunii, sunt acceptate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de validare.
- (4) Modificările minore și reparațiile minore aprobate de agentul tehnic al Regatului Unit, în calitate de autoritate de certificare, sau de o organizație aprobată în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative ale Regatului Unit sunt acceptate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de validare.

ARTICOLUL 14

Dispoziții de punere în aplicare privind articolele 10 și 13

- (1) Clasificările modificărilor minore sau modificărilor majore sunt realizate de autoritatea de certificare în conformitate cu definițiile prevăzute în prezenta anexă și sunt interpretate în conformitate cu normele și procedurile aplicabile ale autorității de certificare.

- (2) Pentru clasificarea ca semnificativ(ă) sau nesemnificativ(ă) a unui certificat de tip suplimentar sau a unei modificări majore, autoritatea de certificare analizează modificarea în contextul tuturor modificărilor anterioare relevante ale proiectului și al tuturor reviziilor corespunzătoare ale specificațiilor de certificare aplicabile, incluse în certificatul de tip al produsului aeronautic civil. Sunt considerate în mod automat semnificative modificările care îndeplinesc oricare dintre următoarele criterii:
- (a) nu se păstrează configurația generală sau principiile de construcție; sau
 - (b) nu mai sunt valabile ipotezele utilizate pentru certificarea produsului ce urmează a fi modificat.

ARTICOLUL 15

Certificate de proiect existente

În sensul prezentei anexe, se aplică următoarele:

- (a) certificatele de tip, certificatele de tip suplimentare, autorizațiile pentru modificări și reparații, precum și autorizațiile privind standarde tehnice și modificările acestora eliberate de agentul tehnic al Uniunii unor solicitanți din Regatul Unit sau de o organizație de proiectare aprobată situată în Regatul Unit, în temeiul dreptului Uniunii și valabile la 31 decembrie 2020, sunt considerate a fi fost eliberate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de certificare sau de către o organizație aprobată în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative ale Regatului Unit și a fi fost acceptate de agentul tehnic al Uniunii în calitate de autoritate de validare în conformitate cu articolul 13 alineatul (1);

- (b) certificatele de tip, certificatele de tip suplimentare, autorizațiile pentru modificări și reparații, precum și autorizațiile privind standarde tehnice și modificările acestora eliberate de agentul tehnic al Uniunii unor solicitanți din Uniune sau de o organizație de proiectare aprobată situată în Uniune, în temeiul dreptului Uniunii și valabile la 31 decembrie 2020, sunt considerate a fi fost acceptate de agentul tehnic al Regatului Unit în calitate de autoritate de validare în conformitate cu articolul 13 alineatul (1).

ARTICOLUL 16

Transferul unui certificat de proiect

În cazul în care un certificat de proiect este transferat unei alte entități, autoritatea de certificare responsabilă cu certificatul de proiect înștiințează de îndată autoritatea de validare cu privire la transfer și aplică procedura de transfer al certificatelor de proiect, după cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.

ARTICOLUL 17

Cerințele operaționale legate de proiectare

- (1) Agenții tehnici se asigură că, atunci când este necesar, în timpul procesului de validare se face schimb de date și informații referitoare la cerințele operaționale legate de proiectare.
- (2) Sub rezerva unei decizii luate de agenții tehnici în privința unor cerințe operaționale legate de proiectare, autoritatea de validare poate să accepte declarația de conformitate a autorității de certificare, prin procesul de validare.

ARTICOLUL 18

Documente și date operaționale referitoare la tip

- (1) Unele seturi de documente și date operaționale specifice tipului, inclusiv datele privind conformitatea operațională din sistemul Uniunii și datele echivalente din sistemul Regatului Unit, furnizate de titularul certificatului de tip, sunt aprobate sau acceptate de autoritatea de certificare și, atunci când este necesar, sunt partajate în cursul procesului de validare.
- (2) Documentele și datele operaționale menționate la alineatul (1) pot fi fie acceptate, fie validate de autoritatea de validare, astfel cum se prezintă în detaliu în procedurile tehnice de punere în aplicare.

ARTICOLUL 19

Validarea simultană

Dacă solicitantul și agenții tehnici decid astfel, se poate recurge la un proces simultan de certificare și de validare, atunci când este cazul și astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.

ARTICOLUL 20

Continuitatea navigabilității

- (1) Autoritățile competente iau măsuri de remediere a condițiilor nesatisfăcătoare de siguranță în ceea ce privește produsele aeronautice civile pentru care au rol de autoritate de certificare.
- (2) La cerere, o autoritate competentă a unei părți oferă asistență, în ceea ce privește produsele aeronautice civile proiectate sau fabricate sub sistemul său de reglementare, autorității competente a celeilalte părți pentru identificarea oricărei măsuri considerate necesare pentru navigabilitatea continuă a produselor aeronautice civile.

- (3) Atunci când existența unor dificultăți de funcționare sau a altor probleme de siguranță potențiale care afectează un produs aeronautic civil inclus în domeniul de aplicare al prezentei anexe determină derularea unei investigații de către agentul tehnic al unei părți care are rol de autoritate de certificare pentru respectivul produs aeronautic civil, agentul tehnic al celeilalte părți acordă, la cerere, sprijin respectivei investigații, inclusiv prin furnizarea de informații relevante raportate de entitățile sale relevante cu privire la defecțiuni, funcționarea defectuoasă, defecte sau alte evenimente care afectează respectivul produs aeronautic civil.
- (4) Îndeplinirea de către titularii de certificate de proiect a obligațiilor de raportare către autoritatea de certificare și mecanismul de schimb de informații instituit prin prezenta anexă se consideră o îndeplinire a obligației fiecărui titular de certificat de proiect de a raporta către autoritatea de validare defecțiunile, funcționarea defectuoasă, defectele sau alte evenimente care afectează produsul aeronautic civil în cauză.
- (5) Măsurile care vizează remedierea condițiilor nesatisfăcătoare de siguranță și schimbul de informații în materie de siguranță menționate la alineatele (1)- (4) se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (6) Agentul tehnic al unei părți informează agentul tehnic al celeilalte părți cu privire la toate informațiile obligatorii referitoare la navigabilitatea continuă pe care le deține în ceea ce privește produsele aeronautice civile proiectate sau fabricate sub sistemul său de supraveghere și incluse în domeniul de aplicare al prezentei anexe.
- (7) Orice modificare referitoare la starea de navigabilitate dintr-un certificat eliberat de agentul tehnic al unei părți se comunică în timp util agentului tehnic al celeilalte părți.

SECȚIUNEA E

CERTIFICAREA PRODUCȚIEI

ARTICOLUL 21

Recunoașterea sistemelor de certificare a producției și de supraveghere a producției

- (1) Partea importatoare recunoaște sistemul de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare, deoarece sistemul este considerat suficient de echivalent cu sistemul părții importatoare în cadrul domeniului de aplicare al prezentei anexe, sub rezerva dispozițiilor prezentului articol.
- (2) Recunoașterea sistemului de certificare a producției și de supraveghere a producției al Regatului Unit de către Uniune este limitată la recunoașterea producției de categorii de produse aeronautice civile care intrau deja sub incidența sistemului respectiv la 31 decembrie 2020, astfel cum se precizează în procedurile tehnice de punere în aplicare.

- (3) În cazul în care se adaugă o nouă categorie de produse aeronautice civile la sistemul de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare, autoritatea competentă a părții exportatoare notifică agentul tehnic al părții importatoare. Înainte de a extinde recunoașterea sistemului de certificare a producției și de supraveghere a producției la noua categorie de produse aeronautice civile, agentul tehnic al părții importatoare poate decide să efectueze o evaluare pentru a confirma că sistemul de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare pentru această categorie de produse aeronautice civile este suficient de echivalent cu sistemul de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții importatoare. Evaluarea respectivă se realizează astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare și poate include o evaluare a titularului autorizației de producție sub supravegherea autorității competente a părții exportatoare. Procesul de extindere a recunoașterii sistemului de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare la noua categorie de produse aeronautice civile de către partea importatoare este detaliat în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (4) Recunoașterea de către partea importatoare a sistemului de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare depinde de măsura în care nivelul de siguranță oferit de sistemul de certificare a producției și de supraveghere a producției al părții exportatoare rămâne suficient de echivalent cu cel oferit de sistemul părții importatoare. Echivalența sistemului de certificare a producției și de supraveghere a producției este monitorizată continuu prin procedurile menționate la articolul 29.

- (5) Alineatele (1)-(3) se aplică și producției unui produs aeronautic civil pentru care responsabilitățile statului de proiectare sunt exercitate de o altă țară decât partea exportatoare a produsului aeronautic civil, cu condiția ca autoritatea competentă a părții exportatoare să fi stabilit și să fi implementat, împreună cu autoritatea relevantă a statului de proiectare, procedurile necesare pentru a controla interfața dintre titularul certificatului de proiect și titularul autorizației de producție pentru respectivul produs aeronautic civil.

ARTICOLUL 22

Extinderea autorizației de producție

- (1) O autorizație de producție eliberată de autoritatea competentă a părții exportatoare unui producător situat în principal pe teritoriul părții exportatoare și recunoscut în temeiul articolului 21 alineatul (1) poate fi extinsă pentru a include și instalații și unități de producție ale respectivului producător situate pe teritoriul celeilalte părți sau pe teritoriul unei țări terțe, indiferent de statutul juridic al respectivelor instalații și unități de producție și indiferent de tipul de produs aeronautic civil fabricat în respectivele instalații și unități. În acest caz, autoritatea competentă a părții exportatoare continuă să fie responsabilă cu supravegherea respectivelor instalații și unități de producție, iar autoritatea competentă a părții importatoare nu eliberează o autorizație proprie de producție respectivelor instalații și unități de producție pentru același produs aeronautic civil.

- (2) În cazul în care instalații și unități de producție ale unui producător situat în principal pe teritoriul părții exportatoare sunt situate pe teritoriul celeilalte părți, autoritățile competente ale ambelor părți cooperează, în cadrul articolului 32, în scopul ca partea importatoare să participe la activitățile de supraveghere ale părții exportatoare în ceea ce privește instalațiile respective.

Articolul 23

Interfața dintre titularul autorizației de producție și titularul certificatului de proiect

- (1) În cazul în care titularul autorizației de producție pentru un produs aeronautic civil este reglementat de autoritatea competentă a unei părți, iar titularul certificatului de proiect pentru același produs aeronautic civil este reglementat de autoritatea competentă a celeilalte părți, autoritățile competente stabilesc proceduri pentru a defini responsabilitățile fiecăreia dintre părți de a controla interfața dintre titularul autorizației de producție și titularul certificatului de proiect.
- (2) În scopul exportului de produse aeronautice civile în contextul prezentei anexe, atunci când titularul certificatului de proiect și titularul autorizației de producție nu sunt una și aceeași entitate juridică, autoritățile competente ale părților se asigură că titularul certificatului de proiect stabilește, împreună cu titularul autorizației de producție, modalitățile adecvate de lucru pentru a asigura coordonarea corespunzătoare între proiectare și producție și un sprijin adecvat pentru navigabilitatea continuă a produsului aeronautic civil respectiv.

SECȚIUNEA F

CERTIFICATELE DE EXPORT

ARTICOLUL 24

Formulare

Formularele părții exportatoare sunt:

- (a) în cazul în care partea exportatoare este Regatul Unit, formularul CAA 52 pentru o aeronavă nouă, certificatul de navigabilitate pentru export pentru o aeronavă folosită și formularul CAA 1 pentru alte produse noi; și
- (b) în cazul în care partea exportatoare este Uniunea, formularul EASA 52 pentru o aeronavă nouă, certificatul de navigabilitate pentru export pentru o aeronavă folosită și formularul EASA 1 pentru alte produse noi.

ARTICOLUL 25

Eliberarea unui certificat de export

- (1) La eliberarea unui certificat de export, autoritatea competentă sau titularul autorizației de producție din partea exportatoare se asigură că respectivul produs aeronautic civil:

- (a) este conform cu proiectul acceptat sau validat automat sau certificat de partea importatoare în conformitate cu prezenta anexă și astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare;
 - (b) se află într-o stare care permite exploatarea în condiții de siguranță;
 - (c) îndeplinește toate cerințele suplimentare notificate de partea importatoare; și
 - (d) în ceea ce privește aeronavele civile, motoarele de aeronave și elicele de aeronave, este conform cu informațiile obligatorii aplicabile în materie de continuitate a navigabilității, inclusiv cu directivele de navigabilitate ale părții importatoare, notificate de partea respectivă.
- (2) Atunci când eliberează un certificat de navigabilitate pentru export pentru o aeronavă folosită înmatriculată în partea exportatoare, în plus față de cerințele menționate la alineatul (1) literele (a)- (d), autoritatea competentă a părții exportatoare se asigură că respectiva aeronavă a fost întreținută corespunzător pe durata sa de serviciu pe baza procedurilor și metodelor aprobate ale părții exportatoare, astfel cum reiese din livretele și registrele de evidență a lucrărilor de întreținere.

ARTICOLUL 26

Acceptarea unui certificat de export pentru un produs aeronautic civil nou

Autoritatea competentă a părții importatoare acceptă un certificat de export eliberat de autoritatea competentă sau de titularul unei autorizații de producție din partea exportatoare pentru un produs aeronautic civil, în conformitate cu dispozițiile și condițiile din prezenta anexă și astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.

ARTICOLUL 27

Acceptarea unui certificat de navigabilitate pentru export pentru o aeronavă folosită

- (1) Autoritatea competentă a părții importatoare acceptă un certificat de navigabilitate pentru export eliberat de autoritatea competentă a părții exportatoare pentru o aeronavă folosită, în conformitate cu dispozițiile și condițiile din prezenta anexă și în procedurile tehnice de punere în aplicare, numai în cazul în care există un titular fie al certificatului de tip, fie al certificatului de tip restrictiv pentru aeronava folosită care să demonstreze navigabilitatea continuă a tipului respectiv de aeronavă.
- (2) În cazul unui certificat de navigabilitate pentru export al unei aeronave folosite care este fabricată sub supravegherea producției exercitată de partea exportatoare și care urmează să fie acceptată în conformitate cu alineatul (1), autoritatea competentă a părții exportatoare asistă, la cerere, autoritatea competentă a părții importatoare pentru a obține date și informații cu privire la:

- (a) configurația aeronavei în momentul expedierii de la producător; și
 - (b) modificările și reparațiile ulterioare aduse aeronavei pe care le-a aprobat.
- (3) Partea importatoare poate solicita fișele de inspecție și evidențele de întreținere astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (4) Dacă, în procesul de evaluare a stării de navigabilitate a unei aeronave folosite avută în vedere pentru export, autoritatea competentă a părții exportatoare nu poate să îndeplinească toate cerințele specificate la articolul 25 alineatul (2) și la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, respectiva autoritate:
- (a) notifică acest lucru autorității competente a părții importatoare;
 - (b) coordonează, împreună cu autoritatea competentă a părții importatoare, astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare, acceptarea sau respingerea de către aceasta a excepțiilor de la cerințele aplicabile; și
 - (c) la export, păstrează o evidență a tuturor excepțiilor acceptate.

SECȚIUNEA G

CALIFICAREA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE

ARTICOLUL 28

Cerințe de calificare care trebuie îndeplinite pentru acceptarea
constatărilor de conformitate și a certificatelor

- (1) Fiecare parte menține un sistem structurat și eficace de certificare și de supraveghere pentru punerea în aplicare a prezentei anexe, inclusiv:
 - (a) un cadru juridic și de reglementare care să asigure în special competențe de reglementare asupra entităților reglementate în cadrul sistemului de reglementare pentru siguranța aviației civile al părții respective;
 - (b) o structură organizatorică, inclusiv o descriere clară a responsabilităților;
 - (c) suficiente resurse, inclusiv personal calificat corespunzător cu suficiente cunoștințe, experiență și pregătire;
 - (d) procese adecvate documentate în politici și în proceduri;
 - (e) documentație și înregistrări; și

- (f) un program de inspecție solid, care să asigure un nivel uniform de punere în aplicare a cadrului juridic și de reglementare între diferitele componente ale sistemului de supraveghere.

ARTICOLUL 29

Menținerea calificărilor autorităților competente

- (1) Pentru a menține încrederea reciprocă în sistemul de reglementare al celeilalte părți în ceea ce privește punerea în aplicare a prezentei anexe, astfel încât să asigure un nivel de siguranță suficient de echivalent, agentul tehnic al fiecărei părți evaluează în mod regulat respectarea de către autoritățile competente ale celeilalte părți a cerințelor de calificare menționate la articolul 28. Modalitățile de efectuare a acestor evaluări reciproce continue sunt prezentate în detaliu în procedurile tehnice de punere în aplicare.
- (2) Autoritatea competentă a unei părți cooperează cu autoritatea competentă a celeilalte părți ori de câte ori sunt necesare astfel de evaluări și se asigură că entitățile reglementate pe care le supraveghează oferă acces agenților tehnici ai părților.

- (3) În cazul în care agentul tehnic al oricărei părți consideră că autoritatea competentă a celeilalte părți nu mai deține competența tehnică corespunzătoare sau că ar trebui suspendată acceptarea constatărilor de conformitate efectuate sau a certificatelor eliberate de autoritatea competentă respectivă, deoarece sistemele prin care cealaltă parte pune în aplicare prezenta anexă nu mai asigură un nivel de siguranță suficient de echivalent pentru a permite o astfel de acceptare, agenții tehnici ai părților se consultă pentru a identifica măsuri de remediere.
- (4) Dacă încrederea reciprocă nu este restabilită prin mijloace acceptabile pentru ambele părți, agentul tehnic al fiecărei părți poate să aducă chestiunea menționată la alineatul (3) în atenția Consiliului de supraveghere a certificării.
- (5) Dacă chestiunea nu este soluționată de Consiliul de supraveghere a certificării, fiecare parte poate sesiza Comitetul specializat privind siguranța aviației cu privire la chestiunea menționată la alineatul (3).

SECȚIUNEA H

COMUNICĂRI, CONSULTĂRI ȘI SPRIJIN

ARTICOLUL 30

Comunicări

Sub rezerva excepțiilor hotărâte de agenții tehnici ai părților de la caz la caz, toate comunicările dintre autoritățile competente ale părților, inclusiv documentația, astfel cum se detaliază în procedurile tehnice de punere în aplicare, se efectuează în limba engleză.

ARTICOLUL 31

Consultările tehnice

- (1) Agenții tehnici ai părților abordează orice aspect legat de punerea în aplicare a prezentei anexe în cadrul unor consultări.
- (2) Dacă prin consultările desfășurate în temeiul alineatului (1) nu se ajunge la o soluție reciproc acceptabilă, agentul tehnic al fiecărei părți poate să aducă chestiunea menționată la alineatul (1) în atenția Consiliului de supraveghere a certificării.

- (3) Dacă chestiunea nu este soluționată de Consiliul de supraveghere a certificării, fiecare parte poate sesiza Comitetul specializat privind siguranța aviației cu privire la chestiunea menționată la alineatul (1).

ARTICOLUL 32

Sprijinul pentru activitățile de certificare și de supraveghere continuă a navigabilității

La cerere, de comun acord și în funcție de resursele disponibile, autoritatea competentă a unei părți poate oferi autorității competente a celeilalte părți asistență tehnică, date și informații în ceea ce privește activitățile de certificare și de supraveghere continuă a navigabilității legate de certificarea proiectării, a producției și a protecției mediului. Sprijinul care urmează să fie acordat și procesul de acordare a unui astfel de sprijin sunt detaliate în procedurile tehnice de punere în aplicare
